

သခင်ယေရှုခရစ်၏ ဓမ္မသစ်ကျမ်း။

OUR LORD AND SAVIOUR

JESUS CHRIST:

Translated into the Burmese from the Original Greek.

THE NEW TESTAMENT

IN BURMESE.

AND EDITED WITH CONTENTS OF CHAPTERS AND REFERENCES.

သခင်ယေရှုခရစ်၏ ဓမ္မသစ်ကျမ်း။

RANGON:

PUBLISHED BY THE AMERICAN BAPTIST MISSIONARY UNION.

AT THEIR MISSION PRESS.

7, D. PRINCE, ST. ST.

1885

and London—1890.

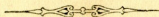
THE
NEW TESTAMENT
OF
OUR LORD AND SAVIOUR
JESUS CHRIST:

Translated into the Burmese, from the Original Greek,

By Rev. A. JUDSON, D.D.

AND EDITED, WITH CONTENTS OF CHAPTERS AND REFERENCES,

By Rev. E. A. STEVENS, D.D.



RANGOON:

PUBLISHED BY THE AMERICAN BAPTIST MISSIONARY UNION,
AT THEIR MISSION PRESS.
F. D. PHINNEY, SUPT.

1885.

Second Edition,—5,000.

ဓမ္မဟောင်းကျမ်း ၃၉ ကျမ်းတို့၏ အမည်နာမများ။

ကမ္ဘာဦးကျမ်း	.....	.....	.....	က
ထွက်မြောက်ရာကျမ်း	..	.....	.....	ထွ
ဝတ်ပြုရာကျမ်း	.....	.....	.....	ဝတ်
တောနေရာကျမ်း	.....	.....	.....	တော
တရားဟောရာကျမ်း	.....	.....	.....	တရား
ယောဂူမှတ်စာ	.....	.....	.....	ယောဂူ
တရားသူကြီးမှတ်စာ	.....	.....	.....	သူကြီး
ရူသဝတ္ထ၊	.....	.....	.....	ရူ
ဓမ္မရာဇဝင်ပဌမစောင်	..	.....	.....	၁ ရာ
ဓမ္မရာဇဝင်ဒုတိယစောင်		.....	.....	၂ ရာ
ဓမ္မရာဇဝင်တတိယစောင်	..	.....	.....	၃ ရာ
ဓမ္မရာဇဝင်စတုတ္ထစောင်		.....	.....	၄ ရာ
ရာဇဝင်ချုပ်ပဌမစောင်	..	.....	.....	၅ ရာ
ရာဇဝင်ချုပ်ဒုတိယစောင်		.....	.....	၆ ရာ
ဇေရမှတ်စာ ..	.....	.....	.....	ဇေ
နေဟမိမှတ်စာ	.....	.....	.....	နေ
သေတာဝတ္ထ၊	.....	.....	.....	သေ
ယောဘဝတ္ထ၊	.....	.....	.....	ယောဘ
ဆာလိကျမ်း ..	.....	.....	.....	ဆာ
သုတ္တံကျမ်း	.....	.....	.....	သု
ဒေသနာကျမ်း	.....	.....	.....	ဒေ
ရှောလမုနိသီခြင်း	.....	.....	.....	သီ
ဟေရှာယအနာဂတ္တိကျမ်း ..	.....	.....	.....	ဟေရှာ
ယေရမိအနာဂတ္တိကျမ်း		.....	.....	ယေ
ယေရမိမြည်တမ်းစကား	.....	.....	.....	မြည်
ယေဇကျောလအနာဂတ္တိကျမ်း		.....	.....	ယေဇ
ဒိယေလအနာဂတ္တိကျမ်း	.....	.....	.....	ဒိ
ဟောရှေအနာဂတ္တိကျမ်း	.....	.....	.....	ဟော

မှတ်ချက်။

ပြင်ချက်များကိုသုံးရန်နည်းကားစာစောင်မျက်နှာအောက်ပိုင်းတွင်၊ ပြင်
စာများကိုတွေ့ပြီးလျှင်၊ ကျမ်းနာမမပါဘဲ ဂဏန်းသာ ရှိသော်၊ ဂဏန်းနှင့်
ဆက်စပ်လုံး (:) ဖြစ်လျှင်၊ ကြည့်နေသောစာစောင်၌၊ အခန်းကြီးကို ဆိုလို
သည်။ထိုအတူ၊ အခါတိုင်းဝတ်စပ်လုံးသည်အခန်းကြီးကိုပြသည်။ ဂဏန်း
နှင့်ပိုက်ကလေး (၁) ရှိသော်၊ ကြည့်နေသော အခန်းကြီး၌ ပုဂံငယ်ကိုဆိုလို
သည်။ပိုက်ကြီး (၂) သည်ပြင်ချက်၏အဆုံးကိုပြသည်။

ဓမ္မသစ်ကျမ်း ၂၇ ကျမ်းတို့၏အမည်နာမများ

ရှင်မဿဲခရစ်ဝင်	Matthew	မ
ရှင်မာကုခရစ်ဝင်	Marc -	မာ
ရှင်လုကာခရစ်ဝင်	Luke -	လု
ရှင်ယောဟန်ခရစ်ဝင် . .	John -	ယော
တမန်တော်ဝတ္ထု	Acts of Apostles	တ
ရောမဩဝါဒစာ	Romans	ရော
ကောရိန္သုဩဝါဒစာပဌမစောင်	I Corinthians	၁ ကော
ကောရိန္သုဩဝါဒစာဒုတိယစောင် . .	II Corinthians	၂ ကော
ဂလာတီဩဝါဒစာ	Galatians	ဂလ
ဖက်ဩဝါဒစာ	Ephesians	ဖ
ဖိလိပ္ပီဩဝါဒစာ	Philippians	ဖိ
ကောလောသဲဩဝါဒစာ	Colossians	ကော
သက်သာလောနီတီဩဝါဒစာပဌမစောင်	I Thessalonians	၁ သက်
သက်သာလောနီတီဩဝါဒစာဒုတိယစောင် . .	II Thessalonians	၂ သက်
တီမောသေဩဝါဒစာပဌမစောင်	I Timothy	၁ တီ
တီမောသေဩဝါဒစာဒုတိယစောင် . .	II Timothy	၂ တီ
တီတုဩဝါဒစာ	Titus	တီ
ဖိလေမုန်ဩဝါဒစာ	Philemon	ဖိလေ
ဟေဗြီဩဝါဒစာ	Hebrews	ဟေ
ရှင်ယာကုပ်ဩဝါဒစာ	James	ယာ
ရှင်ပေတရုဩဝါဒစာပဌမစောင်	I Peter	၁ ပေ
ရှင်ပေတရုဩဝါဒစာဒုတိယစောင် . .	II Peter	၂ ပေ
ရှင်ယောဟန်ဩဝါဒစာပဌမစောင် . .	I [Epistle / Letter of] John	၁ ယော
ရှင်ယောဟန်ဩဝါဒစာဒုတိယစောင် . .	II [Epistle - Letter of] John	၂ ယော
ရှင်ယောဟန်ဩဝါဒစာတတိယစောင် . .	III [Epistle-Letter of] John	၃ ယော
ရှင်ယုဒဩဝါဒစာ	Jude	ယု
ဗျာဒိတ်ကျမ်း	Revelation	ဗျာ

ဓမ္မဟောင်းကျမ်း ၃၉ ကျမ်းတို့၏အမည်နာမများ။

ယောလအနာဂတ္တိကျမ်း	ယောလ
အာမုတ်အနာဂတ္တိကျမ်း	အာ
ဩဗဒိအနာဂတ္တိကျမ်း	ဩ
ယောနဝတ္ထု	ယောန
မိက္ခာအနာဂတ္တိကျမ်း	မိ
နာယိအနာဂတ္တိကျမ်း	နာ
ဟဗန္ဓုတ်အနာဂတ္တိကျမ်း	ဟဗ
ဇေယနိအနာဂတ္တိကျမ်း	ဇေ
ဟဂ္ဂဲအနာဂတ္တိကျမ်း	ဟဂ္ဂဲ
ဇာခရိအနာဂတ္တိကျမ်း	ဇာ
မာလခိအနာဂတ္တိကျမ်း	မာလ

This text was printed in 1885, although it is a reprint of the
of the earlier edition (pre-1881). This text conforms to the T.R.
as far as we know.

ရှင်မာကုခရစ်ဝင်။

MARK.

၁

နှစ်ခြင်းဆရာယောဟန်ပေါ်ထွန်းသည်။ ၁-၈။ သခင်ယေရှုသည်နှစ်ခြင်းနှင့်စာ
တန်ခိုးစမ်းခြင်းကိုခံပြီးလျှင်၊ တရားဟောစပြုသည်။ ၉-၁၅။ တံငါတို့ကိုခေါ်
သည်။ ၁၆-၂၀။ ညစ်ညူးသောနတ်ကိုနှင်သည်။ ၂၁-၂၈။ ပေတရု၏ယောက္ခမ
နှင့်နာသောသူအများကိုချမ်းသာစေသည်။ ၂၉-၃၄။ ဆုတောင်းပြီးမှ ဒေသ
စာရိလှည့်လည်လျက်၊ နှိုသောသူတယောက်ကိုချမ်းသာစေသည်။ ၃၅-၄၅။

၁ ဘုရားသခင်သား၊^၁ တော်ယေရှုခရစ်၏ဖခင်ဂေလိတရား၏အစ^၂ကိုဆိုပေ
၂ အံ့။- အနာဂတ္တိ^၃ကျမ်းစာ၌လာသည်ကား၊ ကြည့်ရှုလေ့။ သင်သွားရာ
၃ လမ်းကို ပျင်ရသော ငါ၏တမန်ကို သင့်ရှေ့၌ငါစေလွှတ်၏။- တော၌ဟစ်
ကြော်သော သူ၏အသံမှာ၊ ထာဝရဘုရား ကြွတော်မူရာ လမ်းကို ပျင်ကြ
၄ လေ့။ လမ်းခရီးတော်ကိုဖြောင့်စေကြလေ့ဟုလာသည်နှင့်အညီ- ယော
ဟန်^၄သည်တော၌ နှစ်ခြင်းကို ပေးလျက်၊ အပြစ်လွှတ်ခြင်းအဖို့ အလိုငှါ
၅ နောင်တနှင့်စပ်ဆိုင်သော နှစ်ခြင်းတရားကိုဟောလျက်ပေါ်ထွန်း၏။- ယေ
ရှုရှလင်မြို့သားများမှစ၍၊ ယုဒပြည်သူပြည်သားအပေါင်းတို့သည်၊ ယော
ဟန်ထံသို့ထွက်သွား၍ မိမိတို့အပြစ်များကို ဖော်ပြလျက်၊ ယောင်ခန့်မြဲ၌^၆
၆ နှစ်ခြင်းကိုခံကြ၏။- ယောဟန်သည်ကုလားအုတ်အမွှေးနှင့်ရက်သောအ
ဝတ်ကိုဝတ်လျက်၊ ခါး၌သားရေ ခါးပန်းကို စည်းလျက်၊ ဂျိုင်းကောင်နှင့်^၇
၇ တော၌ဖြစ်သောပျားရည်ကိုစားလျက်နေ၏။- ဟောချက်စကားဟူမူကား၊
ထက် တတ်စွမ်းနိုင်သော သူသည် ငနောက် ကြွလာ၏။ ထိုသူ၏ခြေနှင့်
၈ တော်ကြီးကိုမှည့်၍ဖြည်ခြင်းငှါငါမထိုက်။- ငါသည်သင်တို့အားရေ၌နှစ်
ခြင်းကိုပေး၏။ ထိုသူသည်သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်၌သင်တို့ကိုနှစ်တော်
မူမည်ဟုဟောသတည်း။

၉ ထိုအခါ ယေရှုသည် ဂါလိလဲပြည် နာဇရက်မြို့မှ ကြွလာ၍ ယောဟန်
၁၀ ထက်ဖြင့် ယောင်ခန့်မြဲ၌^၈ နှစ်ခြင်းကိုခံတော်မူ၏။- ရေမှပေါ်ထ ခည်တွင်
ကောင်းကင်ကွေ့၍ ဝိညာဉ်တော်သည် မြိုးငှက်ကဲ့သို့ ကိုယ်တော်အပေါ်၌^၉
၁၁ ဆင်းသက်တော်မူသည်ကိုမြင်ရ၍- သင်ကား၊ ငါနှစ်သက်မြတ်နိုးရာ၊ ငါ၏

^၁ယော၊ ၁:၄၉။ ^{၁၁}၂၇။ ရော၊ ၁:၄။ ^၂လု၊ ၁၆:၁၆။ ^၃မာ၊ ၁၃:၁။ မ၊ ၁၁:၁၀။ လု၊ ၇:၂၇။ ဟော၊ ၁:၃၀:၂-၅။ ^၄မ၊ ၁၃:၁-၁၂။ လု၊ ၁၃:၂-၁၇။ ယော၊ ၁:၆-၂၇။ ^၅မ၊ ၁၃:၁၃-၁၇။ လု၊ ၁၃:၂၁။ ယော၊ ၁:၂၉။

- ၁၂ ချစ်သားပေတည်းဟုကောင်းကင်က အသံတော်ဖြစ်လေ၏။- ထိုခဏခြင်း
- ၁၃ တွင်၊ ဝိညာဉ်တော်သည် ယေရှုကို တော^၆ သို့သွားစေတော်မူ၏။- အရက်
လေးဆယ်ပတ်လုံး ထိုတော၌နေ၍ စာတန်၏ စုံစမ်းသွေးဆောင်ခြင်းကိုခံ
တော်မူ၏။ သားရဲတို့နှင့်အတူရှိတော်မူ၏။ ကောင်းကင်တမန်တို့သည်လည်း
- ၁၄ လုပ်ကျွေးကြ၏။- ယောဟန်သည်ထောင်^၇ ထဲသို့ရောက်သည်နောက်၊ ယေ
- ၁၅ ရှုသည်ဂါလိလဲ^၈ ပြည်သို့ကြွတော်မူလျှင်- အချိန်^၉ ပြည့်စုံပြီ၊ ဘုရားသခင်၏
နိုင်ငံတော်သည်တည်လုနီးပြီ၊ နောင်တရကြလေ့။^{၁၀} ဧဝံဂေလိတရားကိုယုံ
ကြည်ကြလေ့ဟူသော ဘုရားသခင်၏ နိုင်ငံတော်နှင့် ရှည်သောဧဝံဂေလိ
တရားကိုဟောတော်မူ၏။
- ၁၆ ဂါလိလဲအိုင်နား^{၁၁} မှာကြွတော်မူစည်၊ ရှိမုန့်နှင့် အခြွေညီအစ်ကို နှစ်
ယောက်သည် တံငါဖြစ်၍ အိုင်တွင် ပိုက်ကွန် ဖြန့်ချ သည်ကို မြင်တော်မူ
- ၁၇ လျှင်- ထိုသူတို့အား ငနောက်သို့လိုက်ကြလေ့။ သင်တို့သည် လူကိုမျှား
- ၁၈ သောတံငါဖြစ်စေခြင်းငှါ ငါပြုမည်ဟုအမိန့်တော်ရှိသော်- ထိုသူတို့သည်
- ၁၉ ချက်ချင်းပိုက်ကွန်ကိုစွန့်ပြစ်၍ နောက်တော်သို့လိုက်ကြ၏။- ထိုမှအနည်း
ငယ်လွန်ပြန်လျှင်၊ ဇေဗေဒဲ၏သား၊ ယာကုပ်နှင့်ယောဟန် ညီအစ်ကိုနှစ်
ယောက်တို့သည်လွှေပေါ်မှာ ပိုက်ကွန်ပျင်နေသည်ကိုမြင်၍ ချက်ချင်းခေါ်
- ၂၀ တော်မူ၏။- ထိုသူတို့သည်လည်းလွှေပေါ်မှာရှိသောသူငါးတို့နှင့်တကွအဖ
ဇေဗေဒဲကိုစွန့်ပြစ်၍နောက်တော်သို့လိုက်ကြ၏။
- ၂၁ ကပေရနောင်^{၁၂} မြို့သို့သွားကြလျှင်၊ ဥပုသ်နေ့၌ကိုယ်တော်သည် ချက်
- ၂၂ ချင်းတရားဇရပ်သို့ဝင်၍ ဆုမ္မဩဝါဒ ပေးတော်မူ၏။- ပရိသတ်တို့သည်
လည်းဆုမ္မဩဝါဒပေးတော်မူခြင်းကိုအလွန်^{၁၃} အံ့သြောကြ၏။ အကြောင်း
မူကား၊ ကျမ်းပြုဆရာနည်းတူမဟုတ်၊ အမိုးရသောသူနည်းတူဆုမ္မဩဝါဒ
- ၂၃ ပေးတော်မူ၏။- ထိုသူတို့၏တရားဇရပ်၌ညစ်ညူးသောနတ်စွဲသောသူရှိ၍-
- ၂၄ ဩဝါဒနာဇရက်မြို့သားယေရှု၊ ကိုယ်တော်သည်အကျွန်ုပ်တို့နှင့်အဘယ်သို့
ဆိုင်သနည်း။ အကျွန်ုပ်တို့ကိုဖျက်ဆီး^{၁၄} ခြင်းငှါလာသလော။ ကိုယ်တော်
သည်အဘယ်သူ ဖြစ်သည်ကို အကျွန်ုပ်သိပါ၏။ ဘုရားသခင်၏ သန့်ရှင်း
- ၂၅ ^{၁၅}တော်မူသောသူဖြစ်ပါသည်ဟုဟစ်ကြော်လေ၏။- ယေရှုကလည်း၊ တိတ်
ဆိတ်စွာနေလေ့။ ထိုသူ၏အထဲကထွက်သွားလေ့ဟု ဆုမ္မတော်မူလျှင်၊-
- ၂၆ ညစ်ညူးသောနတ်သည် ထိုသူကို တောင့်မာစေပြီးမှ၊ ကြီးသောအသံနှင့်

^၆မာတုခ။ ^၇လုဂုခ။ ^၈ဂါလုခ။ ^၉မာတုခ။ ^{၁၀}မာတုခ။ ^{၁၁}မာတုခ။ ^{၁၂}မာတုခ။ ^{၁၃}မာတုခ။ ^{၁၄}မာတုခ။
^{၁၅}မာတုခ။ ^{၁၆}မာတုခ။ ^{၁၇}မာတုခ။ ^{၁၈}မာတုခ။ ^{၁၉}မာတုခ။ ^{၂၀}မာတုခ။ ^{၂၁}မာတုခ။ ^{၂၂}မာတုခ။ ^{၂၃}မာတုခ။ ^{၂၄}မာတုခ။ ^{၂၅}မာတုခ။

- ၂၇ အော်ဟစ်၍ ထွက်သွား၏။- လူအပေါင်းတို့သည်မိန်းမောတွေဝေ၍၊ ဤအမှုသည်အဘယ်သို့နည်း။ ဤဆုမ္မခြင်းအသစ်သည် အဘယ်သို့နည်း။ ညစ်ညူးသောနတ်တို့ကိုပင် အာဏာနှင့်မှာထား၍၊ သူတို့သည်နားထောင်ကြ
- ၂၈ သည်တကားဟုအချင်းချင်း မေးမြန်းပြောဆိုကြ၏။- သိတင်းတော်သည်လည်း၊ ဂါလိလဲပြည်အရပ်ရပ်တို့၌ဈက်ချင်းနှံ့ပြားကျော်စောလေ၏။
- ၂၉ တရားဇရပ်မှထွက်ကြလျှင်၊ ဂရိမုန့်၊ အဇေဇို^၁ အိမ်သို့ယာကုပ်၊ ယောဟန်
- ၃၀ နှင့်တကွဈက်ချင်းသွားကြ၏။- ဂရိမုန့်၏ယောက္ခမသည်ဖျားနာစွဲ၍ တုံးလုံး
- ၃၁ နေသည် အကြောင်းကို အလျှင် အမြန် လျှောက်ကြ၏။- ကိုယ်တော်သည်လာ၍ ထိုမိမ္မ၏လက်ကိုကိုင်လျက် ချီကြွတော်မူသည်ခဏချင်းတွင်သူသည်အဖျားပျောက်၍ ဧည့်သည်ဝတ်ကိုပြုလေ၏။
- ၃၂ နေဝင်၍ ည^၂ အချိန်ရောက်လျှင်၊ မကျန်းမမာသော သူနှင့် နတ်ဆိုး စွဲ
- ၃၃ သောသူရှိသမျှတို့ကို အထံတော်သို့ဆောင်ခွဲ၍- တမြို့လုံးသည် တံခါးနား
- ၃၄ မှာစုဝေးလျက်ရှိကြ၏။- အထူးထူးအပြားပြားသော အနာစွဲသောသူများတို့ကိုသက်သာစေတော်မူ၏။ နတ်ဆိုးများတို့ကိုလည်းနှင်ထုတ်တော်မူ၏။ နတ်ဆိုး တို့သည် ကိုယ်တော်ကို သိကြသောကြောင့်၊ စကားတစ်ခွန်းကိုမျှပြောစေခြင်းငှါအခွင့်ပေးတော်မမူ။
- ၃၅ နံနက်^၃ အချိန်၊ မုဗီးမလင်းမှီကိုယ်တော်သည်ထပြီးလျှင်၊ တောအရပ်
- ၃၆ သို့ထွက်ကြ၍ ဆုတောင်းတော်မူ၏။- ဂရိမုန့်နှင့်သူ၏အပေါင်းအဖော်တို့သည်
- ၃၇ လိုက်၍ရှာကြသော်- ကိုယ်တော်ကိုတွေ့လျှင်၊ လူအပေါင်းတို့သည်ကိုယ်
- ၃၈ တော်ကိုရှာကြပါသည်ဟုလျှောက်ဆို၏။- ကိုယ်တော်ကလည်း၊ ငါသည်နီးစပ်သောမြို့ရွာတို့၌တရားဟောခြင်းငှါသွားကြကုန်အံ့။ ထိုသို့အလိုငှါငါကြွ
- ၃၉ ^၄လာပြီဟု မိန့်တော်မူ၍- ဂါလိလဲပြည် အရပ်ရပ်တရားဇရပ်တို့၌တရားဟောလျက်နတ်ဆိုးတို့ကိုနှင်ထုတ်လျက်နေတော်မူ၏။
- ၄၀ နှုနာ^၅ စွဲသောသူတယောက်သည်အထံတော်သို့လာ၍ ချွေးထောက်လျက် ကိုယ်တော် အလိုရှိလျှင် ကျွန်တော် ကို သန့်ရှင်းစေ နိုင်တော်မူသည်ဟု
- ၄၁ တောင်းပန် လေ၏။- ယေရှုသည် သနားသောမိတ် ရှိသဖြင့် လက်တော်ကို ဆန့်၍ ထိုသူကိုတုံ့လျက်၊ ငါအလိုရှိ၏။ သန့်ရှင်းခြင်းသို့ ရောက်စေဟုမိန့်
- ၄၂ တော်မူ၏။- ထိုသို့မိန့်တော်မူသည် ခဏချင်းတွင် နှုနာပျောက်၍သန့်ရှင်း
- ၄၃-၄၄ ခြင်းသို့ရောက်လေ၏။- ယေရှုကလည်းသင်သတိပြု။- အဘယ်သူအားစကားတစ်ခွန်းကိုမျှမပြောနှင့်။ ယဇ်ပရောဟိတ် ထံသို့ သွား၍ ကိုယ်ကို

^၁မာကု:၁၄:၁၅။ လု:၄:၃၈:၃၉။ ^၂မာကု:၁၆။ လု:၄:၄၀:၄၁။ ^၃လု:၄:၄၂-၄၄။ ^၄မာကု:၁၆:၁၇။ ^၅မာကု:၁-၄။ လု:၅:၁၂-၁၆။

ပြလော့၊ သူတပါး၌ သက်သေ ဖြစ် စေခြင်းငှါ သန့်ရှင်းခြင်းသို့ ရောက်
 သည်အတွက်၊ မောရှေ^၂ စီရင်မှတ်ထားသော ပူဇော်သကာကို ဆက်လော့
 ၄၄ ဟုမြစ်တား၍၊ ချက်ချင်းလွှတ်လိုက်တော်မူ၏။- ထိုသူသည်ထွက်သွား၍
 စကားများသောအားဖြင့်၊ ထိုအကြောင်းကိုအနှံ့အပြားကျော်စောစေ၏။ ထို
 ကြောင့် ကိုယ်တော်သည် နောက်တဖန်မြို့ထဲသို့ ထင်ရှားစွာမဝင်ရဘဲ၊ မြို့
 ပြင်၊ တောအရပ်၌သာနေတော်မူ၍ အရပ်ရပ်တို့မှ အထံတော်သို့ ရောက်
 လာကြ၏။

၂

လက်ခြေသေသောသူကိုအပြစ်လွှတ်၍ချမ်းသာစေသည်၊ ၁-၁၂။ လေဝိကိုခေါ်
 ၍သုအိမ်မှာစားပွဲလျောင်းသည်၊ ၁၃-၁၇။ တပည့်တော်တို့သည်အစာမရှောင်
 ဥပုသ်ဖျက်သည်ဟု၊ ဗာရိရှဲတို့အပြစ်တင်စကားကိုချေသည်၊ ၁၈-၂၈။

၁ နောက်တနေ့သ၌ကိုယ်တော်သည် ကပေရနောင့်^၁မြို့သို့ဝင်ပြန်၍အိမ်၌
 ၂ ရှိတော်မူသည်ကိုကြားကြလျှင်- တံခါးပြင်နားမှာ နေစရာမရှိနိုင်အောင်၊
 လူများတို့သည်အလျှင်အမြန်စုဝေးကြသည်ဖြစ်၍၊ သူတို့အားတရားဟော
 ၃ တော်မူ၏။- ထိုအခါလက်ခြေသေသောသူတယောက်ကိုလူလေးယောက်တို့
 ၄ သည်ထမ်း၍အထံတော်သို့ဆောင်ခဲ့ကြ၏။- လူစုဝေးလျက်ရှိသောကြောင့်
 ကိုယ်တော်ရင်းသို့မချဉ်းကပ်နိုင်သဖြင့်၊ ကိုယ်တော်ရှိရာအပေါ်မှာအမိုးကို
 ၅ ဖောက်ထွင်းပြီးမှ လူနာနှင့်တကွ အိပ်ရာခုတင်ကိုလျှော့ချကြ၏။- ယေရှု
 သည် ထိုသူတို့၏ယုံကြည်ခြင်းကိုမြင်လျှင်၊ လက်ခြေသေသောသူအား၊
 ၆ သား၊ သင်၏အပြစ်ကို လွှတ်စေပြီဟုမိန့်တော်မူ၏။- ထိုအရပ်၌ထိုင်သော
 ၇ ကျမ်းပြုဆရာအချို့တို့က၊ ဤသူသည်ဘုရားကိုလွန်ကျူး၍အဘယ်ကြောင့်
 ဤသို့ပြောရသနည်း။ ဘုရားသခင်မှ^၂တပါးအဘယ်သူသည်အပြစ်ကိုလွှတ်
 ၈ နိုင်သနည်းဟု စိတ်ထဲမှာထင်မှတ်ကြ၏။- သူတို့စိတ်ထဲမှာထိုသို့ထင်မှတ်
 ခြင်းရှိသည်ကိုယေရှုသည် မိမိညာဏ်အားဖြင့်ချက်ချင်း^၃သိတော်မူလျှင်၊
 ၉ သင်တို့စိတ်ထဲမှာအဘယ်ကြောင့် ဤသို့ထင်မှတ်ကြသနည်း။- လက်ခြေ
 သေသောသူအား အဘယ်စကားကိုသာ၍ပြောလွယ်သနည်း။ သင်၏အ
 ပြစ်ကို လွှတ်စေပြီဟုပြောလွယ်သလော။ သင်ထလော့၊ ကိုယ်အိပ်ရာကို
 ၁၀ ဆောင်၍လှမ်းသွားလော့ဟုပြောလွယ်သလော။- လူသားသည်မြေကြီးပေါ်
 ၁၁ မှာအပြစ်^၄လွှတ်ပိုင်သည်ကိုသင်တို့သိစေခြင်းငှါ၊ ထလော့၊ ကိုယ်အိပ်ရာ

၂ဝဝ၀၊ ၁၄: ၃၊ ၄၊ ၁ဝ။ ၁မ၊ ၉: ၁-၇။ လု၊ ၅: ၁၇-၂၆။ ၂ဟေရှု၊ ၁၄: ၂၅။ ၃ယော၊ ၂: ၂၅။ ၄ယော၊ ၅: ၂၀-၂၇။ ၁တိ၊ ၁: ၁၃-၁၆။

- ကိုဆောင်၍ ကိုယ်အိမ်သို့သွားလေ့ဟူသင့်အားငါဆိုသည်ဟု။ လက်ခြေ
- ၁၂ သေသောသူအားမိန့်တော်မူ၏။- ထိုသူသည်လည်း ချက်ချင်းထ၍ အိပ်ရာ
- ကို ဆောင်လျက်၊ လူအပေါင်းတို့ ရှေ့မှာ ထွက်သွား၏။ ထိုလူအပေါင်းတို့
- သည်မိန်းမောတွေဝေခြင်းရှိ၍၊ ဤကဲ့သို့တခါမျှမမြင်စဖူးဟုပြောဆို၍၊ ဘု
- ရားသခင်၏ရုဏ်တော်ကိုချီးမွမ်းကြ၏။
- ၁၃ နောက်တဖန်အိုင်နားသို့ကြွတော်မူ၍၊ လူအစုအဝေးအပေါင်းတို့သို့ အ
- ၁၄ ထံတော်သို့လာကြလျှင်၊ သူတို့အားဆုမ္မဋ္ဌါဝါဒပေးတော်မူ၏။- လမ်း၌ကြွ
- တော်မူစည်၊ အာလဗဲ၏သား^၁လေဝိသည်အခွန်ခံရာတွင်၌ ထိုင်နေသည်ကို
- ၁၅ မြင်သော်၊ ငနောက်သို့လိုက်လေ့ဟုမိန့်တော်မူ၏။- ထိုသူသည်လည်းထ၍
- နောက်တော်သို့ လိုက်လေ၏။ ထိုနောက်မှ သူ၏အိမ်တွင် စားပွဲ၌ လျောင်း
- တော်မူစည်၊ အခွန်ခံသောသူများနှင့်ဆိုးသောသူများတို့သည်၊ ကိုယ်တော်
- မှစသော တပည့်တော်တို့နှင့်တကွ စားပွဲ၌လျောင်းကြ၏။ ထိုသူအများတို့
- ၁၆ သည်နောက်တော်သို့လိုက်ကြ၏။- ထိုသို့အခွန်ခံသောသူ၊ ဆိုးသောသူတို့
- နှင့်အတူစားတော်မူသည်ကိုကျမ်းပြုဆရာ၊ ဖာရိရှဲတို့သည်မြင်လျှင်၊ ဤသူ
- သည်အခွန်ခံသောသူ၊ ဆိုးသောသူတို့နှင့်အတူအတယ်ကြောင့်စားသောက်
- ၁၇ သနည်းဟုတပည့်တော်တို့အားဆိုကြ၏။- ယေရှုသည်ကြားတော်မူလျှင်၊
- ကျန်းမာသောသူတို့သည် ဆေးသမားကိုအလိုမရှိကြ။ နာသောသူတို့သာ
- လျှင်အလိုရှိကြ၏။ ဖြောင့်မတ်သောသူတို့ကို နောင်တသို့ခေါ်ခြင်းငှါငါလာ
- သည်မဟုတ်၊ ဆိုး^၂သောသူတို့ကိုခေါ်ခြင်းငှါငါလာသတည်းဟုမိန့်တော်
- မူ၏။
- ၁၈ အစာရှောင်တတ်သောယောဟန်၏ တပည့်^၃တို့နှင့် ဖာရိရှဲတို့သည်လာ
- ၁၉ နည်းဟုလျှောက်ကြ၏။- ယေရှုကလည်း၊ မင်္ဂလာဆောင်လုလင်သည်မိမိအ
- ပေါင်းအဖော်တို့နှင့်အတူရှိစည်အခါ သူတို့သည် အစာရှောင်တတ်ကြသ
- ၂၀ လော၊ ရှိစည်ကာလပတ်လုံးအစာမရှောင်တတ်ကြ။- မင်္ဂလာဆောင်လုလင်
- ကိုသူ၏အပေါင်းအဖော်တို့နှင့်ခွာ၍^၄ ယူသွားသောအချိန်ကာလ ရောက်
- ၂၁ လိမ့်မည်။ ထိုကာလအခါသူတို့သည်အစာ^၅ရှောင်ကြလိမ့်မည်။- အဝတ်^၆
- ဟောင်းကိုအထည်သစ်နှင့်ဖာလေ့မရှိ၊ ထိုသို့ဖာလျှင်ဖာသောအထည်သစ်

^၁မာဇးဇ-၁၃။ လု၊ ၅:၂၇-၃၂။ ^၂မာဝဂ:၁၁။ လု၊ ၁၉:၁၀။ ဝတိ၊ ၁:၁၅။ ^၃မာဇး:၁၄-၁၇။ လု၊ ၅: ၃၃-၃၉။ ^၄မာ၊ ၂၆:၃၁။ ယော၊ ၁၃:၃၃။ ဝဇ:၂၈။ ^၅တ၊ ၁၃:၂၊ ၃။ ^၆တ၊ ၁၅:၁၀။ ဧရာ၊ ၇:၆။ ၂ကော: ၃:၆။

- ၂၂ သည်အဝတ်ဟောင်းကိုစား၍အပေါက်ကျယ်တတ်၏။-၎င်းနည်းဟောင်းသောသားရေဘူး၌ အသစ်သော စပျစ်ရည်ကိုထည့်လေ့မရှိ။ ထိုသို့ထည့်လျှင်အသစ်သော စပျစ်ရည်သည် သားရေဘူးကိုဆုတ်ခွဲသဖြင့်၊ စပျစ်ရည်သည်ယို၍ သားရေဘူးလည်းပျက်စီးတတ်၏။ အသစ်သောစပျစ်ရည်ကိုအသစ်သောသားရေဘူး၌ထည့်ရသည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။
- ၂၃ ဥပုသ်နေ့၌ ကိုယ်တော်သည် ဂျုံ စပါး^{၁၁} လယ်ကွက်တို့ကိုရှောက်ကြွတော်မူလျှင်၊ တပည့်တော်တို့သည် စပါးအသီးအနှံကို^{၁၂} ဆွတ်လျက်ခရီး
- ၂၄ သွားကြ၏။- ဖာရိရှဲတို့ကလည်း၊ ဥပုသ်နေ့၌ မပြုအပ်သော အမှုကိုသူတို့
- ၂၅ သည်ပြုကြပါသည်တကားဟုလျှောက်ကြသော်- ကိုယ်တော်က၊ ယဇ်ပရောဟိတ်မင်းအဗ္ဗာသာလက်ထက်၌၊^{၁၃} ဒါဝိဒ်သည်မိမိအဖော်တို့နှင့်တကွ
- ၂၆ ဆာမုတ်၍မတတ်နိုင်သောအခါ-ဘုရားသခင်၏အိမ်တော်သို့ဝင်၍၊ ယဇ်ပရောဟိတ်တို့မှတပါး၊ အဘယ်သူမျှမစားအပ်^{၁၄}သောရှေ့တော်မုန့်ကိုစား၍၊ မိမိအဖော်တို့အားပေးသည်အကြောင်းကို သင်တို့သည် တရံတခါမျှမ
- ၂၇ ဖတ်ဘူးသလော။- ထိုမှတပါး၊ ဥပုသ်နေ့သည် လူ^{၁၅}အဖို့ဖြစ်၏။ လူသည်
- ၂၈ ဥပုသ်နေ့အဖို့ဖြစ်သည်မဟုတ်- သို့ဖြစ်၍လူသားသည် ဥပုသ်နေ့ကိုပင်အစိုး^{၁၆}ရသည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၃

လက်တဖက်သေသောသူကိုဥပုသ်နေ့၌ချမ်းသာစေသည်။ ၁-၆။ အရပ်ရပ်တို့မှစုဝေးလာသောသူများတို့ အနာကိုညိမ်းစေသည်။ ၇-၁၂။ တမန်တော်တို့ကိုရွေးကောက်သည်။ ၁၃-၁၉။ ဗေလဇေဗုလဟုကဲ့ရဲ့သောဖာရိရှဲတို့၏စကားကိုချေသည်။ ၂၀-၃၀။ မယ်တော်နှင့်ညီတော်တို့ခေါ်ကြသည်။ ၃၁-၃၅။

- ၁ တရားအရပ်သို့တဖန်ဝင်တော်မူ၍၊ ထိုအရပ်၌လက်တဖက်^၁သေသောသူ
- ၂ တယောက်ရှိ၏။- ဥပုသ်နေ့၌သူ၏ရောဂါကိုညိမ်းစေမည်၊ မညိမ်းစေမည်ကို၊ ထိုသူတို့သည်ကိုယ်တော်၌ အပြစ်တင်ခွင့်ကိုရှာ၍ချောင်းကြည့်ကြ၏။-
- ၃ ကိုယ်တော်ကလည်း၊ အလယ်၌မတ်တတ်နေလေ့သူ၊ လက်တဖက်သေ
- ၄ သောသူအားမိန့်တော်မူပြီးမှ- ဥပုသ်နေ့၌ ကျေးဇူးပြုအပ်သလော၊ သူအကျိုးကိုဖျက်ဆီး^၁အပ်သလော။ အသက်ကိုကယ်အပ်သလော၊ သတ်အပ်သလောဟုပရိသာတ်တို့အားမေးတော်မူလျှင်၊ ထိုသူတို့သည်တိတ်ဆိတ်စွာ
- ၅ နေကြ၏။- ထိုအခါ^၂ အမျက်တော်နှင့်သူတို့ကိုပတ်လည်ကြည့်ရှု၍၊ သူတို့

^{၁၁}မာ၊ ၁၂:၁-၈။ လု၊ ၆:၁-၅။ ^{၁၂}တရား၊ ၂၃:၂၅။ ^{၁၃}၁ရာ၊ ၂၁:၆။ ^{၁၄}ထွ၊ ၂၉:၃၂၊ ၃၃။ ဝတ်၊ ၂၄:၉။
^{၁၅}ထွ၊ ၂၃:၁၂။ တရား၊ ၅:၁၄။ ယေဇ၊ ၂၀:၁၂၊ ၂၀။ ^{၁၆}မာ၊ ၁၁:၂၇။ ယော၊ ၅:၁၆၊ ၁၇။ ^၁မာ၊ ၁၂:၉-၁၄။
 လု၊ ၆:၆-၁၁။ ^၂၆။ မာ၊ ၉:၄။ ^၃မာ၊ ၆:၂၆။ ချာ၊ ၆:၁၆၊ ၁၇။

စိတ်နှစ်လုံးမိုက်သေခဲ့ကြောင့် ဝမ်းနည်းတော်မူခြင်းရှိလျက်၊ သင်၏လက်
ကိုဆန့်လေ့ဟုဆိုသူအားမိန့်တော်မူ၍၊ သူသည် မိမိလက်ကိုဆန့်လျှင်၊ ထို
၆ လက်သည်လက်တဖက်ကဲ့သို့ပကတိဖြစ်လေ၏။- ထိုအခါဖာရိရှဲတို့သည်
ထွက်၍ ကိုယ်တော်ကို အတယ်သို့ ဖျက်ဆီးရအံ့နည်းဟု ဟောရန်တပည့်
တို့နှင့်ချက်ချင်းတိုင်ပင်ကြ၏။

၇ ယေရှုသည် တပည့်တော်တို့နှင့်အတူ အိုင်နားသို့ပြောင်းကြွတော်မူ၍၊
၈ ဂါလိလဲပြည်၊- ယေရုရှလင်မြို့မှစသောယုဒပြည်၊ ဣဒုမပြည်၊ ယောဒဒန်မြစ်
တဖက်မှလာကြသောလူများအပေါင်းတို့နှင့်၊ တုရမြို့၊ ဖိဒုန်မြို့ပတ်ဝန်းကျင်
အရပ်တို့မှ လာကြသောလူများအပေါင်းတို့သည်၊ ပြုတော်မူသမျှကိုကြား
၉ လျှင်အထံတော်သို့လာကြ၏။- လူများတို့သည်ကိုယ်တော်ကိုဝန်းရံ၍မထိ
ခိုက်စေမည်အကြောင်း၊ ကိုယ်တော်၏အနီးအပါးတွင်လွှေတစင်းကိုအမြဲ
၁၀ ရှိစေခြင်းငှါ၊ တပည့်တော်တို့အားအမိန့်တော်ရှိ၏။- အကြောင်းမူကား၊ လူ
များတို့အားချမ်းသာပေးတော်မူသောကြောင့်၊ ရောဂါဝေဒနာနှိပ်စက်သော
၁၁ သူရှိသမျှတို့သည် ကိုယ်တော်ကို တုံ့ခြင်းငှါ တွန်းကြ၏။- ညစ်ညူးသော
နတ်တို့သည်လည်း ကိုယ်တော်ကို မြင်သောအခါပြပိတ်၏။ ကိုယ်တော်
၁၂ သည်ဘုရားသခင်၏ သားတော်ဖြစ်တော်မူသည်ဟု ဟစ်ကြော်ကြ၏။- သိ
တင်းတော်ကို မပွင့်စေမည်အကြောင်း၊ သူတို့အား ကြပ်တည်းစွာပညတ်
တော်မူ၏။

၁၃ ထိုအခါကိုယ်တော်သည်တောင်^၆ပေါ်သို့တက်၍၊ အလိုတော်ရှိသောသူ
၁၄ တို့ကိုခေါ်တော်မူလျှင်၊ အထံတော်သို့လာကြ၏။- ကိုယ်တော်နှင့်အတူရှိနေ
၁၅ စေခြင်းငှါ၎င်း၊ တရားဟောသောအခွင့်၊ အနာရောဂါတို့ကိုညှိမ်းစေ၍- နတ်
ဆိုးတို့ကိုနှင်ထုတ်နိုင်သော အခွင့်နှင့်စေလွှတ်ခြင်းငှါ၎င်း၊ တကျပ်နှစ်ပါး
၁၆ သောသူတည်းဟူသော၊- ပေတရုအမည်^၇သစ်ကိုပေးတော်မူသောရှိမုန့်၊-
၁၇ မိုဃီး^၈ကြီးသားဟုဆိုလိုသော ဗောနေရဂက် အမည်သစ်ကို ပေးတော်မူ
၁၈ သောဇေဗေဒဲ၏သားနှစ်ယောက်ယာကုပ်နှင့်ယောဟန်၊- အခြွေ၊ ဗီလိယု၊
ဗာသောလဗဲ၊ မသဲ၊ သောမ၊ အာလဖဲ၏သားယာကုပ်၊ သဒ္ဓဲ၊ ကာနုနိုတ်လူ
၁၉ ရှိမုန့်၊- ကိုယ်တော်ကိုအပ်နှံသောယုဒရှင်ကာရုတ်တို့ကိုခန့်ထားတော်မူ၏။
၂၀ ထိုသူတို့သည် အိမ်သို့ဝင်ကြလျှင် အစာကိုမစား^၉နိုင်သည်တိုင်အောင်
၂၁ လူများတို့သည်တဖန်စုဝေးကြပြန်၏။- ကိုယ်တော်၏အဆွေအမျိုးတို့သည်
ကြားလျှင်၊ သူသည်အရှူး^{၁၀}ဖြစ်၏ဟုဆို၍ ကိုယ်တော်ကို ဖမ်းဆီးခြင်းငှါ

၆ မာ၁၂:၁၅၊ ၁၆။ လု၊ ၆:၁၇-၁၉။ ၇ မာ၂၃၊ ၂၄။ လု၊ ၄:၄၁။ ၈ လု၊ ၆:၁၂-၁၆။ ၉ ၁။ မာ၁၀:၁-၄။
၁၀ ယော၊ ၁:၄၂။ ၁၁ လု၊ ၉:၅၄။ ၁၂ ဇေ၊ ၃၁။ ၁၃ ယော၊ ၇:၅။ ၁၄ ၁၀:၂၀။

- ၂၂ ထွက်သွားကြ၏။- ယေရှုရှလင်မြို့မှ လာသောကျမ်းပြု ဆရာတို့ကလည်း သူသည်ဗေလဇေဗုလ^{၁၁} စွဲသောသူဖြစ်၏။နတ်ဆိုးမင်းကိုအမှီပြု၍နတ်ဆိုး
- ၂၃ တို့ကိုနှင်ထုတ်သည်ဟုဆိုကြ၏။- ကိုယ်တော်သည်သူတို့ကိုခေါ်၍ ဥပမာ ကိုဆောင်တော်မူလျက်၊ စာတန်သည်စာတန်ကိုအဘယ်သို့နှင်ထုတ်နိုင်သ
- ၂၄ နည်း။- တိုင်းနိုင်ငံသည် မိမိနှင့် မသင့်မတင့် ကွဲပြားလျှင် မတည်နိုင်ရ။-
- ၂၅-၂၆ အိမ်သည်လည်း မိမိနှင့်မသင့်မတင့် ကွဲပြားလျှင်မတည်နိုင်ရ။- စာ တန်သည်မိမိတဖက်၌ထ၍ မိမိနှင့်မသင့်မတင့်ကွဲပြားလျှင်မတည်နိုင်ဘဲဆိုး
- ၂၇ ခြင်းသို့ရောက်လိမ့်မည်။- သူရဲကိုရွှေဦးစွာမချည်မနှောင်လျှင်၊ သူ၏အိမ် သို့ဝင်၍သူ၏ဥစ္စာကိုအဘယ်သူမျှမလုမယူနိုင်။သူရဲကိုချဉ်နှောင်ပြီးမှသူ၏
- ၂၈ အိမ်ကိုလုယူနိုင်၏။-ငါအမှန်ဆိုသည်ကား၊ပြစ်မှားသောအပြစ်အမျိုးမျိုး၊ ဘုရားကို ကဲ့ရဲ့သောအပြစ် အမျိုးမျိုးရှိသမျှတို့နှင့် လွတ်စေခြင်း အခွင့်ကို
- ၂၉ လူသားတို့သည်မရှိကြ၏။- သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်ကိုကဲ့ရဲ့သောသူ သည်အပြစ်လွတ်စေခြင်း အခွင့်ကိုအဘယ်ကာလ၌မျှမရနိုင်ကြ၊ ထာဝရ
- ၃၀ အပြစ်ဒဏ်ကိုခံရသောသူ ဖြစ်ပေ၏ဟု မိန့်တော်မူ၏။- အဘယ်ကြောင့်ဤ သို့မိန့်တော်မူသနည်း ဟူမူကား၊ ကိုယ်တော်သည် ညစ်ညူးသောနတ် စွဲ သောသူဖြစ်သည်ဟုဆိုကြသတည်း။
- ၃၁ ထိုအခါမယ်တော်^{၁၂} နှင့်ညီတော်တို့သည်လာ၍ပြင်မှာရပ်နေလျက်၊တ
- ၃၂ စုံတယောက်သောသူကိုကိုယ်တော်ထံသို့စေလွှတ်၍ခေါ်ကြ၏။-ခြံရံလျက် ထိုင်သောသူများတို့က မယ်တော်နှင့် ညီတော်တို့သည် ကိုယ်တော်ကိုရှာ
- ၃၃ လျက်ပြင်မှာရှိကြပါ၏ဟုလျှောက်လျှင်၊ -ကိုယ်တော်က၊ငအမိ၊ ငညီကား
- ၃၄ အဘယ်သူနည်းဟုမေးတော်မူ၍- ခြံရံလျက်ထိုင်သောသူတို့ကို ပတ်လည်
- ၃၅ ကြည့်ရှု၍၊ဤသူတို့သည်ငအမိ၊ ငညီပေတည်း။- ဘုရားသခင်၏အလိုတော် ကိုဆောင်သောသူသည်ငညီ၊ ငနှစ်မ၊ ငအမိဖြစ်သတည်းဟုမိန့်တော်မူ၏။

၄

မျိုးစေ့ကြသောသူ၏ဥပမာ၊၁-၉။ ဥပမာအားဖြင့်ဟောသည်အကြောင်း၊၁၀-၁၃။ ဥပမာ၏အနက်၊၁၄-၂၀။ ဆီမီး၊ချိန်၊တင်းပမာဏတို့၏ဥပမာ၊ ၂၁-၂၅။မျိုးစေ့ ကြပြီးလျှင်နောက်မကြည့်သောဥပမာ၊၂၆-၂၉။မုန်ညှင်းစေ့၏ဥပမာ၊၃၀-၃၂။ ဥပမာအားဖြင့်ဟောလေ့ရှိတော်မူသည်၊ ၃၃၊၃၄။ လေနှင့်ပင်လယ်ကိုညှိမ်း စေသည်။၃၅-၄၁။

နောက်တဖန်အိုင်နားမှာ^၁ ဆုမွန်သြဝါဒပေးတော်မူစည်တွင်၊ များစွာသော

^{၁၁}မ၊ဇး၃၄။ ၁၀:၂၅။ ၁၂:၂၄-၃၂။ လု၊၁၁:၁၅-၂၆။ ^{၁၂}မ၊၁၂:၄၆-၅၀။ လု၊၁၀:၁၉-၂၁။
^၁မ၊၁၃:၁-၂၃။လု၊၁၀:၄-၁၅။

လူအပေါင်းတို့သည် အထံတော်၌ စုဝေးကြသောကြောင့်၊ အိုင်တွင်လှေထဲ
 သို့ဝင်၍ ထိုင်တော်မူ၏။ ပရိသတ်အပေါင်းတို့သည် အိုင်နား၊ ကုန်းပေါ်မှာ
 ၂ နေကြ၏။- ထိုအခါ ဥပမာစကားအားဖြင့် များစွာသော ဆုမ္မဋ္ဌါဝါဒကို ပေး၍
 ၃ မြက်ဆိုတော်မူသည်မှာ၊- နားထောင်ကြလော့။ မျိုးစေ့ကြသောသူသည် မျိုး
 ၄ စေ့ကို ကြိုခြင်းငှါ ထွက်သွား၏။- အစေ့ကို ကြသည်တွင် အချို့သော အစေ့တို့
 ၅ သည် လမ်း၌ ကျသဖြင့်၊ မိုဗ်းကောင်းကင် ၄ က်တို့သည် သာ၍ ကောက်စား
 ၆ ကြ၏။- အချို့သော အစေ့တို့သည် မြေနည်း၍ ကျောက်ပေါများသော အရပ်
 ၇ ၌ ကျသဖြင့် မြေတိမ်သောကြောင့် ချက်ချင်း အပင်ပေါက်သော်လည်း- နေ
 ၈ ထွက်သောအခါ ပူလောင်သည်ဖြစ်၍၊ အမြစ်မစွဲသောကြောင့် ညှိုးနွမ်း
 ၉ ပျက်စီးခြင်းသို့ ရောက်ကြ၏။- အချို့သော အစေ့တို့သည် ဆူးပင်တို့တွင် ကျ
 ၁၀ သဖြင့် ဆူးပင်တို့သည် ကြီးပွား၍ ညည်းဆဲသောကြောင့် အသီးမသီးကြ။-
 ၁၁ အချို့သော အစေ့တို့သည် ကောင်းသောမြေ၌ ကျသဖြင့် အပင်ပေါက်၍ ကြီး
 ၁၂ ပွားလျက် အဆသုံးဆယ်၊ အဆခြောက်ဆယ်၊ အဆတရာ ပွားများ၍ အသီး
 ၁၃ သီးကြ၏။- ကြားစရာနားရှိသော သူမည်သည်ကား၊ ကြားပါစေဟု မိန့်
 တော်မူ၏။

- ၁၀ ဆိတ်ကွယ်ရာ အရပ်၌ ရှိတော်မူသောအခါ တကျိပ်နှစ်ပါးသော သူတို့
- ၁၁ နှင့် အခြံအရံတော်တို့သည် ထိုဥပမာကို မေးမြန်း ကြလျှင်- ကိုယ်တော်က၊
 သင်တို့သည် ဘုရားသခင်နိုင်ငံတော်၏ နက်နဲသော အရာကို သိရသောအခွင့်
- ၁၂ ရှိကြ၏။- ပြင်၌ ရှိသော ထိုသူတို့မူကား၊ မြင်လျက်ပင် အာရုံမပြုဘဲ မြင်၍
 ကြားလျက်ပင် အနက်ကို နားမလည်ဘဲ ကြားသဖြင့်၊ သူတို့အကျင့်မပြောင်း
 လဲ၊ အပြစ်မထွတ်ရသည်တိုင်အောင်၊ သူတို့အား ဟောသမျှ ကိုဥပမာအား
- ၁၃ ဖြင့် ဟောရ၏။- သင်တို့သည် ဤဥပမာကို မှာ နားမလည်လျှင်၊ ဥပမာရှိသမျှ
 တို့ကို အတယ်သို့ နားလည်ကြမည်နည်း။
- ၁၄-၁၅ မျိုးစေ့ကြသောသူသည် တရားစကားကို ကြ၏။- တရားစကားကို လမ်း
 ၌ ကြိုခြင်းအကြောင်း အရာကား၊ တရားစကားကို ကြားသည်ရှိသော်၊ စာ
 တန်သည် ချက်ချင်း လာ၍ နှစ်လုံး၌ ကြသော တရားစကားကို နှုတ်ယူတတ်
- ၁၆ သည် ဟု ဆိုလိုသတည်း။ ကျောက်ပေါသော အရပ်၌ ကြိုခြင်းအကြောင်း အ
 ရာကား၊ တရားစကားကို ကြား၍ ဝမ်းမြောက်သောစိတ် နှင့် ချက်ချင်း ခံယူ
- ၁၇ သော်လည်း- စိတ်နှစ်လုံး၌ အမြစ်မစွဲဇနာသာ တည်သဖြင့်၊ တရားစကား
 ကြောင့် အမှုအခင်းနှင့် ညည်းဆဲခြင်းကို ခံရသောအခါ ချက်ချင်း ဖောက်ပြန်

၂ယော၁၅:၅။ ကော၁၆:၆။ ၂မာ၁၃:၁၀။ လု၁၈:၉။ ၄ကော၁၅:၁၂။ ကော၁၄:၅။ ဝသကိ၁၄:၁၂။
 ၁ကိ၁၃:၇။ ၁ဟော၁၆:၉၁၀။ ၆မာ၁၃:၁၉-၂၃။

၁၈ တတ်သည်ဟုဆိုလိုသတည်း။- ဆူးပင်တို့တွင် ကြံခြင်း အကြောင်းအရာ
၁၉ ကား၊ တရားစကားကိုကြား၍-လောကီအမှု၌စိုးရိမ်ခြင်း၊ စည်းစိမ်ဥစ္စာ၏
လွည့်စားခြင်း၊ ^၁ကြွင်းသောအရာကို တပ်မက်ခြင်း စိတ်တို့သည် တရားစ
ကားကိုလွှမ်းမိုး ညည်းဆဲတတ်သောကြောင့် အသီးမသီးနှိုင်းဟုဆိုလိုသ
၂၀ တည်း။- ကောင်းသောမြေ၌ကြံခြင်း အကြောင်းအရာကား၊ တရားစကား
ကိုကြား၍ခံယူသဖြင့်၊ အဆသုံးဆယ်၊ အဆခြောက်ဆယ်၊ အဆတရာ ပွား
များ၍ အသီးသီးတတ်သည်ဟုဆိုလိုသတည်း။
၂၁ ထိုမှတပါးဆီမီးကိုဆီမီးခုံ^၁ ပေါ်မှာမတင်၊ တောင်းလောင်းအောက်၊ ခုတင်
၂၂ အောက်၌ဖုံးထားခြင်းငှါယူခဲ့သလော။- ဆိတ်^၂ကွယ်ရာ၌ရှိသမျှတို့သည်
ထင်ရှားလိမ့်မည်၊ ဂှက်ထားလျက် ရှိသမျှတို့သည် လည်း ပွင့်လင်းလိမ့်
၂၃ မည်။- ကြားစရာနားရှိသောသူမည်သည်ကား ကြားပါစေ။
၂၄ ထိုမှတပါး၊ သင်တို့သည်အဘယ်သို့ကြားနာရသင့်ကိုသတိပြုကြလော့။
အကြင်ချိန်^၃ တင်းပမာဏနှင့် သင်တို့သည်သူတပါးအားပေး၏၊ ထိုပမာ
၂၅ ဇာအတိုင်း ကိုယ်တိုင်ခံရကြမည်။- အကြင်သူသည် ^၄ရတတ်၏၊ ထိုသူ
အား ပေးဦးမည်။ အကြင်သူသည် ဆင်းရဲ၏၊ ထိုသူ၌ ရှိသမျှကိုပင်နှုတ်
လိမ့်မည်။
၂၆ ထိုမှတပါး၊ လူသည်လယ်၌မျိုးစေ့ကြွပြီးမှနောက်တဖန်မိမိ ^၅မကြည့်
၂၇ မမှတ်၊ ညည်း၊ နေ့၊ အိပ်လျက်နိုးလျက်နေသော်လည်း၊ အပင်ပေါက်၍ကြီး
၂၈ ပွားသည်နှင့်ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်တူ၏။- မြေကြီး^၆သည်မိမိအလိုအ
လျောက်အသီးကိုသီးစေ၍ရွှေဦးစွာအညွှောက်၊ ထိုနောက်အနှံ၊ ထိုနောက်
၂၉ အနှံထဲမှာအောင်မာသောအဆန်ကို ဖြစ်စေတတ်၏။- အသီးမှည့်၍ ရိတ်
ချိန်ရောက်သောအခါ၊ လယ်ရှင်သည်မဆိုင်းမလင့်၊ တံစည်နှင့်^၇ရိတ်စေ
တတ်သည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၃၀ ထိုမှတပါး၊ ဘုရားသခင်၏ နိုင်ငံတော်ကို အဘယ်သို့ပုံပြရအံ့နည်း။ အ
၃၁ ဘယ်ဥပမာနှင့်ခိုင်းနှိုင်းရအံ့နည်းဟူမူကား၊- မုန်ညင်းစေ့^၈နှင့်တူ၏။ မုန်
ညင်းစေ့သည်မြေ၌စိုက်သောအခါမြေ၌ရှိသောအစေ့တကာတို့ထက်ငယ်
၃၂ သော်လည်း၊ စိုက်ပြီးမှအပင်ပေါက်၍- မြက်ပင်တကာတို့ထက်ကြီးပွားသ
ဖြင့်မိုဃ်းကောင်းကင်ငှက်တို့သည်အရိပ်ခို၍နားနေလောက်သောအကိုင်
အခက်ကြီးတို့ကိုဖြစ်စေတတ်သည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၁။အိမ်၊ ၉၊ ၁၇။ ၂။မ၊ ၁၅။ လူ၊ ၁၆။ ၁၁၊ ၃၃။ ၃။မ၊ ၁၀၊ ၂၆။ လူ၊ ၁၂၊ ၂။ ၄။မ၊ ၇၊ ၂။ လူ၊ ၆၊ ၃၈။
၅။မ၊ ၂၅၊ ၂၉။ လူ၊ ၁၉၊ ၂၆။ ၆။မ၊ ၁၁၊ ၄၆။ ၇။မ၊ ၂၊ ၁၃။ ၈။မ၊ ၁၅၊ ၁၆။ ၁၁။ ၉။မ၊ ၁၃၊ ၃၈-၄၃။ ၁၀။လူ၊
၁၃၊ ၁၈၊ ၁၉။ မ၊ ၁၃၊ ၃၁-၃၃။

၃၃ ထိုသို့သောဥပမာ^{၁၆}စကားများအားဖြင့်ကိုယ်တော်သင်္ဂြိုဟ်သတိများ
 ၃၄ နားထောင်နိုင်သည်အတိုင်းတရားဟောတော်မူ၏။- ဥပမာကင်း၍ဟော
 ပြောတော်မူ။ ရှိသမျှသောအရာတို့ကိုဆိတ်ကွယ်ရာအရပ်၌တပည့်တော်
 တို့အား ဖွင့်ပြတော်မူ၏။

၃၅ ထိုနေ့ညအချိန်၌ကိုယ်တော်က၊ ကမ်းတဖက်သို့^{၁၇}ကူးကြကုန်အံ့ဟုမိန့်
 ၃၆ တော်မူလျှင်- တပည့်တော်တို့သည်လူစုဝေးရာမှထွက်၍ လွှေပေါ်၌ရှိ၍^{၁၈}
 ၃၇ သောကိုယ်တော်ပါလျက်သွားကြ၏။ အခြားသွေတို့လည်းပါသေး၏။- ထို
 အခါပြင်းစွာသောခိုဗန်းသက်မုန်တိုင်းဖြစ်၍လှိုင်းတံပိုးခတ်သောကြောင့်
 ၃၈ လှေသည်ရေနှင့်ပြည့်လေ၏။-ကိုယ်တော်သည်ပဲ့၌ခေါင်းအုံးပေါ်မှာကျိန်း
 စက်၍နေတော်မူ၏။ တပည့်တော်တို့သည် ကိုယ်တော်ကိုနှိုးပြီးမှ၊ အရှင်
 ၃၉ ဘုရား၊ အကျွန်ုပ်တို့သည် ပျက်စီးခြင်းသို့ ရောက်သည်ကို လျစ်လျူသော
 ၄၀ မိတ်ရှိတော်မူသလောဟု လျှောက်ကြသော်- ကိုယ်တော်သည်ထ၍တိတ်
 ဆိတ်ညိမ်ဝပ်စွာနေဟု လေနှင့်ပင်လယ်ကို ဆုမ္မတော်မူသဖြင့် လေသည်
 ၄၁ ညိမ်၍ အလွန် သာယာလေ၏။- ကိုယ်တော်ကလည်း၊ သင်တို့သည် အ
 ဘယ်ကြောင့် ဤမျှလောက် ကြောက်တတ် သနည်း၊ အဘယ်ကြောင့် ယုံ
 ၄၂ ကြည်ခြင်း^{၁၉}မိတ်နှင့်ကင်းသနည်းဟုမေးတော်မူလျှင်- သူတို့သည်အလွန်
 ကြောက်ရွံ့၍၊ ဤသူကားအဘယ်သို့သောသူနည်း၊ လေနှင့်ပင်လယ်သည်
 သူ၏စကားကိုနားထောင်ပါသည်တကားဟုအချင်းချင်းပြောဆိုကြ၏။

၅

သင်းချိုင်းအရပ်၌နေသောသူထဲက နတ်ဆိုးများကိုနှင်၍ ဝက်စုထဲသို့ ဝင်စေ
 သည်။ ၁-၂၀။ ယာဏူရုသီးငယ်ကို ကယ်မခြင်းငှါ ကြံစည်သွေးသွန်အနာစွဲ
 သောမိစ္ဆကိုချမ်းသာစေသည်။ ၂၁-၃၄။ မိစ္ဆငယ်ကို သေခြင်းမှရှင်စေသည်။
 ၃၅-၄၃။

၁-၂ အိုင်တဖက်၊ ဂါဒရပ်ပြည်သို့ရောက်ကြ၍၊-ယေရှုသည်လှေထဲကထွက်
 ကြွတော်မူသည် ခဏချင်းတွင်၊ ညစ်ညူးသော နတ်စွဲသောသူသည် သင်း
 ၃ ချိုင်းတစ်ပြင်မှထွက်လာ၍ကိုယ်တော်ကိုခရီးဦးကြိုပြုလေ၏။-ထိုသူသည်
 သင်းချိုင်းတစ်ပြင်၌နေတတ်၏။ သူကိုသံကြီးနှင့်ပင်အဘယ်သူမျှချည်၍မ
 ၄ နိုင်။- ခြေချင်း၊ သံကြီးနှင့်အဖန်များစွာချည်စမ်းသော်လည်း၊ သံကြီးကိုဆွဲ
 ဖြတ်၍ခြေချင်းကိုဖြတ်တတ်၏။ သူကိုယည်စေခြင်းငှါ အဘယ်သူမျှမတတ်

^{၁၆}မာခ၃၄။ ယော၁၆:၁၂။ ^{၁၇}မာ၁၈:၂၃-၂၇။ လု၁၈:၂၂-၂၅။ ^{၁၈}မာ၁၆:၈-၁၀။ ^{၁၉}မာ၁၈:၂၈-၃၄။ လု၁၈:၂၆-၃၉။

၅ နှိုင်း။- နေ့ညည့်မပြတ်သင်းချိုင်းတစပြင်၌၎င်းတောင်ပေါ်၌၎င်းဟစ်ကြော်
 ၆ လျက်၊ ကျောက်စောင်းနှင့်ကိုယ်ကို ရှုစေလျက်နေတတ်၏။- ယေရှုကိုအ
 ၇ ဝေးကမြင်လျှင်၊ အထံတော်သို့ပြေးလာ၍ပြပ်ဝပ်လျက်- အမြင့်ဆုံးသော
 ၈ ဘုရားသခင်၏သားတော်ယေရှု၊ ကိုယ်တော်သည်အကျွန်ုပ်နှင့်အဘယ်သို့
 ၉ ဆိုင်သနည်း။ အကျွန်ုပ်ကို ညည်းဆဲတော်မမူမည်အကြောင်း၊ ဘုရားသခင်
 ၁၀ ကိုအမှီပြု၍ အကျွန်ုပ်တောင်းပန်ပါသည်ဟု၊ ကြီးသောအသံနှင့် အော်ဟစ်
 ၁၁ ၍လျှောက်လေ၏။-လျှောက်သည်အကြောင်းကား၊ ညစ်ညူးသောနတ်၊ ထို
 ၁၂ လူမှထွက်သွားလေ့ဟုမိန့်တော်မူခဲ့ပြီ။- ကိုယ်တော်ကလည်း၊ သင်သည်
 ၁၃ အဘယ်အမည်ရှိသနည်းဟုမေးတော်မူလျှင်၊ အကျွန်ုပ်အမည်ကား၊ 'လေ
 ၁၄ ဂေါင်ဖြစ်ပါ၏။ အကျွန်ုပ်တို့သည်အများဖြစ်ကြပါ၏ဟုလျှောက်ပြီးမှ- ထို
 ၁၅ ပြည်ထဲကအခြားသို့မနှင်ပါမည်အကြောင်းများစွာတောင်းပန်လေ၏။
 ၁၆ ထိုအရပ်၌တောင်ပေါ်မှာများစွာသောဝက်အစုသည်ကျက်စားလျက်ရှိ
 ၁၇ ၍။- နတ်ဆိုးအပေါင်းတို့လည်း၊ အကျွန်ုပ်တို့သည် ထိုဝက်ထဲသို့ဝင်ရပါ
 ၁၈ မည် အကြောင်း စေလွှတ်တော်မူပါဟု တောင်းပန်ပြန်လျှင်- ယေရှုသည်
 ၁၉ ချက်ချင်းအခွင့်ပေးတော်မူ၏။ ညစ်ညူးသောနတ်တို့သည်ထွက်၍ ဝက်ထဲ
 ၂၀ သို့ဝင်သဖြင့်၊ ဝက်အစုသည်အိုင်ကမ်းစောက်ကိုတဟုန်တည်းပြေးဆင်း၍
 ၂၁ အိုင်၌အသက်ဆုံးကြ၏။ အရေအတွက်အားဖြင့် နှစ်ထောင်လောက်ရှိ၏။-
 ၂၂ ဝက်ကျောင်းသောသူတို့သည်ပြေး၍မြို့ရွာတို့၌သိတင်းကြားပြောလျှင်၊ လူ
 ၂၃ များတို့သည်ထိုအမှုအရာတို့ကိုကြည့်ရှုအံ့သောငှါထွက်လာကြ၏။- အထံ
 ၂၄ တော်သို့ရောက်သောအခါ၊ နတ်ဆိုးလေဂေါင်စွဲသောသူသည် အဝတ်ကို
 ၂၅ ဝတ်၍ပကတိစိတ်နှင့်ထိုင်နေသည်ကိုမြင်လျှင်၊ ကြောက်ရွံ့ခြင်းသို့ရောက်
 ၂၆ ကြ၏။-နတ်ဆိုးစွဲသောသူ၌၎င်းဝက်တို့၌၎င်းအဘယ်သို့ဖြစ်သည်ကိုသိမြင်
 ၂၇ သောသူတို့သည်နောက်လာသောသူတို့အားပြန်ကြားပြီးမှ-မိမိတို့ပြည်က
 ၂၈ ထွက်သွားတော်မူမည်အကြောင်းတောင်းပန်ကြ၏။
 ၂၉ လွှဲထဲသို့ဝင်တော်မူသောအခါ နတ်ဆိုးစွဲဘူးသောသူသည်ကိုယ်တော်
 ၃၀ နှင့်အတူရှိပါမည်အကြောင်းတောင်းပန်လျှင်- ကိုယ်တော်သည်အခွင့်မ
 ၃၁ ပေး။ သင်သည် ကိုယ်အိမ်သို့သွားလေ့။ ထာဝရဘုရားသည် သနားခြင်း
 ၃၂ စိတ်တော်နှင့်သင်၌အဘယ်မျှလောက်ကျေးဇူးပြုတော်မူသည်ကိုသင်၏အ
 ၃၃ ဆွေအမျိုးတို့အား ပြန်ကြားလေ့ဟုမိန့်တော်မူလျှင်- ထိုသူသည်သွား၍၊
 ၃၄ ယေရှုသည် အဘယ်မျှလောက် ကျေးဇူးပြုတော်မူသည်ကို ဒေကာပေါလိ

ပြည်တွင် သိတင်း ကြားပြောသည်ဖြစ်၍၊ ခပ်သိမ်းသော သူတို့သည် အံ့
သြောခြင်းရှိကြ၏။

၂၁ ယေရှုသည်ကမ်းတဖက်သို့ ကူးပြန်၍ အိုင်နားမှာရှိတော်မူစည်၊ များစွာ
၂၂ သောလူအပေါင်းတို့သည် အထံတော်၌ စုဝေးကြ၏။- ထိုအခါ ယာဇ္ဇရုအ
မည်ရှိသောတရားဇရပ်^၄ များသည်လာ၍ ကိုယ်တော်ကိုမြင်လျှင်၊ ခြေတော်
၂၃ ရင်း၌ ပြပ်ဝပ်လျက်၊ အကျွန်ုပ်၏ သွီးငယ်သေလုပါပြီ။- သို့သော်လည်း
ကိုယ်တော်သည်ကြွ၍ သူကိုကယ်တင်ခြင်းငှါ သူ၏အပေါ်၌ လက်ကိုတင်
၂၄ တော်မူလျှင်၊ အသက်ရှင်ပါလိမ့်မည်ဟု များစွာတောင်းပန်၏။- ကိုယ်တော်
သည်သူနှင့်အတူ သွား၍ များစွာသောလူအပေါင်းတို့သည်ကိုယ်တော်ကို
ခြံရံလျက်ထိခိုက်ထိုက်မိကြ၏။

၂၅-၂၆ ထိုအခါတဆယ်နှစ်နှစ်ပတ်လုံးသွေးသွန်^၅ အနာစွဲသောခွကြောင့်- များ
စွာသောဆေးသမားတို့လက်၌အလွန်ခံရ၍၊ ဥဇ္ဈာရှိသမျှကုန်သော်လည်း
၂၇ သက်သာမရသည် သာမက၊ အနာတိုးသောမိစ္ဆတယောက်သည်- ယေရှု၏
၂၈ သိတင်းတော်ကိုကြားသည်ရှိသော်- ငါသည်အဝတ်တော်ကို သာတို့လျှင်
ချမ်းသာရမည်ဟုဆိုသည်နှင့်၊ လူအစုအဝေးထဲ၌နောက်တော်သို့လာ၍ အ
၂၉ ဝတ်တော်ကိုတို့လေ၏။- ထိုခဏချင်းတွင်အသွေးစုဝေးရာခန်းခြောက်သင်္ချာ
ဖြစ်၍၊ ထိုရောဂါ နှိပ်စက်ခြင်းနှင့် ကင်းလွတ်ပြီဟု မိမိကိုယ်၌ သိလေ၏။-
၃၀ ယေရှုသည်မိမိကိုယ်မှတန်ခိုး^၆ ထွက်သည်ကိုချက်ချင်းသိတော်မူလျှင်၊ လူ
အစုအဝေး၌နောက်သို့လှည့်၍၊ ငအဝတ်ကို အဘယ်သူတို့သနည်းဟုမေး
၃၁ တော်မူ၏။- တပည့်တော်တို့က၊ လူအစုအဝေးသည်ကိုယ်တော်အားထိခိုက်
ကြသည်ကိုမြင်လျက်ပင်၊ ငကိုအဘယ်သူတို့သနည်းဟုမေးတော်မူပါသည်
၃၂ တကားဟုလျှောက်ကြသော်လည်း၊- ကိုယ်တော်သည်ထိုသို့ပြုသောသူကို
၃၃ မြင်ခြင်းငှါပတ်လည်သို့ကြည့်ရှုတော်မူ၏။- ထိုမိစ္ဆသည်ကိုယ်၌အဘယ်
သို့ဖြစ်သည်ကို သိသောခွကြောင့်ကြောက်ရွံ့တုန်လှုပ်လျက် အထံတော်သို့
လာပြီးလျှင်၊ ပြပ်ဝပ်၍ ထိုအကြောင်းရှိသမျှကို အဟုတ်အမှန်ကြား
၃၄ လျှောက်လေ၏။- ကိုယ်တော်ကလည်း၊ ငသွီး၊ သင်၏ယုံကြည်^၇ခြင်းသည်
သင့်အနာကိုညိမ်းစေပြီ။ ညိမ်ဝပ်စွာ သွားလေခွ။ ရောဂါနှိပ်စက်ခြင်းနှင့်
ကင်းလွတ်စေဟုမိန့်တော်မူ၏။

၃၅ ထိုသို့မိန့်တော်မူစည်တွင်တရားဇရပ်မျှားဒိမ်မှ^၈ လူလာ၍၊ ကိုယ်တော်၏
သွီးသေပါပြီ။ အဘယ်ကြောင့်ဆရာကို နှောင့်ရှက်သေးသနည်းဟုဆိုကြ

^၃မာဇး၁။ လုဂုး၄၀။ ^၄လုဂုး၄၁-၅၆။ ^၅မာဇး၁၀-၂၆။ ^၆မာဇး၂၀။ လုဂုး၄၃။ ^၇လုဂုး၁၉။
၁၁၀း၅၂။ ^၈ဆာဇး၉။ ^၉လုဂုး၄၉။

၃၆ ၏။-ထိုစကားကိုယေရှုသည်ကြားလျှင်၊ မကြောက်ကြနှင့်၊ ယုံကြည်ခြင်း
စိတ်တခုသာရှိစေလေ့ဟု၊ တရားဇရပ်မှူးအား ချက်ချင်းမိန့်တော်မူ၏။-
၃၇ ပေတရု၊ ယာကုပ်၊ ယာကုပ်၏ညီယောဟန်မှတပါးအဘယ်သူ့ကိုမျှမလိုက်
၃၈ စေဘဲ၊-တရားဇရပ်မှူးအိမ်သို့ရောက်၍၊ အုန်းအုန်းသဲသဲပြုကြသည်ကို၎င်း
၃၉ အလွန်ငိုကျွေးမြည်တမ်းသောသူတို့ကို၎င်းမြင်တော်မူလျှင်၊-အတွင်းသို့ဝင်
၄၀ ၍၊ သင်တို့သည်အဘယ်ကြောင့် အုန်းအုန်းသဲသဲပြု၍ ငိုကျွေးကြသနည်း။
၄၁ သူငယ်သေသည်မဟုတ်။ အိပ်^၆ပျော်သည်ဟု မိန့်တော်မူသော်- ထိုသူတို့
သည်ဗျက်ရယ်ပြုကြ၏။ ထိုသူရှိသမျှတို့ကိုပြင်သို့^၇ထွက်စေပြီးမှ၊ သူငယ်
၏မိဘတို့ကို ၎င်းကိုယ်တော်နှင့်ပါသောသူတို့ကို၎င်းခေါ်ပြီးလျှင်၊ သူငယ်
၄၂ လျောင်းရာအရပ်သို့ဝင်၍- သူငယ်၏လက်ကိုကိုင်တော်မူလျက်၊ တလိသ
ကုမိဟုမိန့်တော်မူ၏။ အနက်ကား၊ မိမ္မငယ်၊ ထလေ့ငါဆို၏ဟု ဆိုလိုသ
၄၃ တည်း။- ထိုခဏချင်းတွင်မိမ္မငယ်သည်ထ၍လှမ်းသွား၏။ သူသည်တဆယ်
နှစ်နှစ်အရွယ်ရှိ၏။ ထိုသူတို့သည်အလွန်မိန်းမောတွေဝေခြင်းသို့ ရောက်
၄၄ ကြ၏။- ထိုအမှုအရာကိုအဘယ်သူမျှ^၈မသိစေမည်အကြောင်း၊ ထိုသူတို့
ကိုကြပ်တည်းစွာပညတ်တော်မူ၍ သုအားစားစရာ ပေးလေ့ဟု မိန့်တော်
မူ၏။

၆

မိမိမြို့မထိခံမြင်ခံသည်၊ ၁-၆။ တမန်တော်တို့ကိုတန်ခိုးပြခြင်းနှင့်တကွ တရား
ဟောစေခြင်းငှါစေလွှတ်သည်၊ ၇-၁၃။ ဟေရုဒ်မင်းသည်ယေရှုအကြောင်း
ကိုဆိုခြင်းနှင့် နှစ်ခြင်းဆရာယောဟန်ကို ကွပ်မျက်ခြင်းအကြောင်း၊ ၁၄-
၂၉။ တမန်တော်တို့သည် ပြန်ရောက်သော်၊ ဆိတ်ကွယ်ရာသို့ သူတို့ကိုခေါ်
သွားသည်၊ ၃၀-၃၄။ လူငါးထောင်ကိုကျွေးသည်၊ ၃၅-၄၄။ အိုင်ပေါ်မှာလှမ်း
ကြသည်၊ ၄၅-၅၂။ ဂဇိသရက်နယ်တွင် လူနာများကို ချမ်းသာစေသည်၊
၅၃-၅၆။

၁ ထိုအရပ်မှကြွ၍တပည့်တော်တို့သည် လိုက်ကြသဖြင့်မိမိ^၁မြို့သို့ရောက်
၂ တော်မူ၏။-ဥပုသ်နေ့ရောက်လျှင်တရားဇရပ်၌ဆုမ္မဋ္ဌါဝါဒပေးတော်မူ၏။လူ
များတို့သည်ကြားနာရလျှင် မိန်းမောတွေဝေခြင်းသို့ရောက်၍၊ ဤသူသည်
ဤအရာတို့ကို^၂အဘယ်မှာရသနည်း။ သူရသောပညာကားအဘယ်ပညာ
၃ နည်း။ ဤမျှလောက်သော တန်ခိုးများကို အဘယ်သို့ ပြနိုင်သနည်း။-သူ

^၆ယော၊ ၁၁:၁၁-၁၃။ ^၇တ၊ ၉:၄၀။ ^၈၁၁:၄၄၊ ၄၅။ ၃:၁၂။ မ၊ ၈:၄။ ^၁မ၊ ၁၃:၅၃-၅၈။ လု၊ ၄:၁၆။
^၂ယော၊ ၆:၄၂။

သည်လက်သမားမဟုတ်လော။ မာရ်၏သားမဟုတ်လော။ ယာကုပ်၊ ယောသော၊ ယုဒ၊ ရှိမုန်တို့၏အစ်ကို^၃ မဟုတ်လော။ သူနှစ်မများသည်လည်း ငါတို့နှင့်အနီးအပါးနေကြသည်မဟုတ်လောဟုပြောဆိုလျက်စေတနာစိတ်^၄ ပျက်ကြ၏။-ယေရှုကလည်း၊ ပရောဖက်သည်မိမိမြို့၊ မိမိအဆွေနေရာ၊ မိမိအိမ်မှတပါးအခြားသော အရပ်၌^၅ အသရေရှိသည်ဟု ထိုသူတို့အားမိန့်တော်မူ၏။- မကျန်းမမာသောသူအချို့တို့အပေါ်မှာ လက်တော်ကိုတင်၍အနာကိုညိမ်းစေခြင်းမှတပါး၊ အဘယ်တန်ခိုးတော်ကိုမျှ ထိုအရပ်၌ ပြတော်မမူနိုင်။- ထိုသူတို့သည် မယုံကြည်ကြသည်ကို^၆ အံ့သြခြင်းရှိတော်မူ၏။ ပတ်လည်၌ ရှိသောမြို့ရွာများသို့ဒေသစာရိလှည့်လည်၍ ဆုမ္မဩဝါဒပေးတော်မူ၏။

၇ တကျိပ်^၇ နှစ်ပါးသောတပည့်တော်တို့ကိုခေါ်တော်မူပြီးမှ၊ ညစ်ညူးသောနတ်တို့ကိုနိုင်စေခြင်းငှါ အခွင့်ပေးလျက် နှစ်ယောက်စီ နှစ်ယောက်စီ စေလွှတ်တော်မူ၍- သင်တို့သည် တောင်ဝေး တခုမှတပါး၊ လမ်းခရီးတို့အဘယ်အရာကိုမျှမယူကြနှင့်၊ လွယ်အိတ်နှင့်မုန့်မှစ၍ခါးပန်း၌ငြွေငွေကိုမယူကြနှင့်။-မြေနင်း^၈ကိုစီးကြလေ့။ အင်္ကျီနှစ်ထပ် မဝတ်ကြနှင့်ဟုမှာထားတော်မူ၏။- ထိုမှတပါး၊ သင်တို့သည်မည်သည်အိမ်^၉ သို့ဝင်လျှင်၊ ထိုအိမ်တွင်ထိုအရပ်မှ မထွက်မသွားမှီ တိုင်အောင် နေကြလေ့။- အကြင်သူတို့သည်သင်တို့ကို^{၁၀} လက်မခံ၊ သင်တို့၏စကားကိုနားမထောင်ဘဲနေ၏။ ထိုသူတို့နေရာအရပ်မှ ထွက်သွားစည်၊ သူတို့တဖက်၌ သက်သေဖြစ်စေခြင်းငှါ၊ သင်တို့၏ခြေဝါးမှမြေမှုန့်ကို^{၁၁} ခါလိုက်ကြလေ့။ ငါအမှန်ဆိုသည်ကား၊ တရားဆိုးဖြတ်သောနေ့၌ထိုမြို့သည်သောဒ်မြို့နှင့် ဂေါမောရမြို့ထက်သာ၍

၁၂ ခံရလတုံဟု မိန့်တော်မူ၏။- တပည့်တော် တို့သည် ထွက်သွား၍ နောင်တ

၁၃ တရားကိုဟောကြ၏။- နတ်ဆိုးများကိုနှင်ထုတ်ကြ၏။ မကျန်းမမာသောသူများတို့ကိုဆီနှင့်^{၁၄} လူး၍အနာကိုညိမ်းစေကြ၏။

၁၄ ထိုအခါသံတင်းတော် ကျော်စောသည် ဖြစ်၍၊^{၁၅} ဟေရုဒ်မင်းကြီးသည် ကြားလျှင်၊ နှစ်ခြင်းဆရာယောဟန်သည်သေခြင်းမှထမြောက်လေပြီ။ ထို

၁၅ ကြောင့်တန်ခိုးများကိုပြနိုင်သည်ဟုဆို၏။- လူအချို့က ဤသူသည်လေိယဖြစ်သည်ဟုဆိုကြ၏။ အချို့ကရှေးပရောဖက်ကဲ့သို့ပရောဖက်ဖြစ်သည်ဟု

၃မာ၁၂:၄၆။ ၈လု၁၀:၁၉။ ၄မာ၁၀:၆။ ၅ယော၁၄:၄၄။ ၆တ၁၉:၂၂။ ၇၂:၂၅။ ၈မာ၁၃:၅၈။ မာ၁၉:၂၃။ ၉ဟေဒု၁၅:၁၅။ ၁၀မာ၁၀:၁၀။ ယော၁၉:၃၀။ ၁၁မာ၁၀:၁-၁၅။ လု၁၉:၁-၆။ မာ၁၃:၃၃၊ ၁၄။ ၆တ၁၂:၈။ ၁၂လု၁၀:၇၊ ၁၁။ ၁၃တ၁၃:၅၊ ၁၈:၆။ ၁၄ယော၅:၁၄။ ၁၅မာ၁၄:၁၂။ လု၁၉:၇-၉။

- ၁၆ ဆိုကြ၏။- ဟေရုဒ်သည်ကြားလျှင်၊ ဤသူကား၊ ငါ၏အမိန့်နှင့်လည်းပင်ကို
- ၁၇ ဖြတ်သော ယောဟန်ဖြစ်၏။သေခြင်းမှထမြောက်လေပြီဟုဆိုလေ၏။- အ
- ထက်က၊ ဟေရုဒ်သည်မိမိညီ^{၁၅}ဖိလိပ္ပါ၏ခင်ပွန်းဟေရောဒိကို သိမ်းယူသ
- ဖြင့်၊ ထိုမိစ္ဆအကြောင်းကြောင့် စေလွှတ်၍ ယောဟန်ကိုဖမ်းဆီးပြီးလျှင်၊
- ၁၈ ထောင်ထဲမှာ ချုပ်နှောင်လေ၏။- အကြောင်းမူကား၊ ယောဟန်ကအရှင်
- မင်းကြီးသည် ညီတော်၏ခင်ပွန်းကို မသိမ်းအပ်ဟု ဟေရုဒ်အားဆိုလေ
- ၁၉ ပြီ။-ထိုကြောင့်ဟေရောဒိသည်ယောဟန်ကိုရန်ညှိုးဖွဲ့သဖြင့်သတ်ခြင်းငှါ
- ၂၀ အလိုရှိ၏။- သို့သော်လည်းယောဟန်သည် ဖြောင့်မတ်သန့်ရှင်းသောသူ
- ဖြစ်ကြောင်းကိုဟေရုဒ်သည် သိ၍သူကို ကြောက်ရွံ့ရိသေ၏။ သူကိုလည်း
- စောင့်မ၏။ အမှုအရာများတို့၌ သူ၏စကားကို နားထောင်၍၊ ဝမ်းမြောက်
- သောစိတ်နှင့်လည်းနားထောင်တတ်သည်ဖြစ်သောကြောင့်ထိုမိစ္ဆသည်အ
- ခွင့်မရနိုင်။
- ၂၁ ထိုနောက်မှအဆင်သင့်သောအခါဟေရုဒ်ကို ဖွားသောနေ့ရက်၌နှစ်စဉ်
- ပွဲကိုခံ၍မူးမတ်၊ စစ်သူကြီး၊ ဂါလိလဲပြည်၌အကြီးအကဲဖြစ်သော သူတို့ကို
- ၂၂ ကျွေးတော်မူစည်တွင်- ဟေရောဒိ၏သမီးသည်ဝင်၍ကသဖြင့်၊ ဟေရုဒ်မှစ
- ၍အပေါင်းအဖော်တို့အားနှူးညှတ်သောစိတ်ကိုဖြစ်စေ၏။ ထိုအခါမင်းကြီး
- က၊ သင်သည်အလိုရှိသမျှကိုတောင်းလော့၊ ငါပေးမည်ဟုထိုမိစ္ဆငယ်အား
- ၂၃ ဆိုလေ၏။- တဖန်လည်း၊ သင်တောင်းသမျှကိုငနိုင်ငံတဝက်တိုင်အောင်ငါ
- ၂၄ ပေးမည်ဟု ကျိန်ဆိုလေ၏။- ထိုမိစ္ဆငယ်သည်ထွက်၍ အဘယ် အရာ ကို
- တောင်းရမည်နည်းဟု သူ၏အမိကိုမေးလျှင်၊ အမိက၊ နှစ်ခြင်းဆရာယော
- ၂၅ ဟန်၏ဥက္ကောင်းကိုတောင်းလော့ဟု ပြန်ဆိုသော်- ချက်ချင်းမိစ္ဆငယ်သည်
- မင်းကြီးထံသို့အလျင်တဆောင်၍၊ နှစ်ခြင်းဆရာယောဟန်၏ ဥက္ကောင်း
- ကိုဤလင်ပန်း၌ အလျင်အမြန်ပေးတော်မူစေခြင်းငှါ ကျန်မအလိုရှိပါသည်
- ၂၆ ဟုတောင်းလျှောက်၏။-မင်းကြီးသည်အလွန်ဝမ်းနည်းခြင်းရှိသော်လည်း၊
- ကျိန်ဆိုခြင်းကို၎င်း အပေါင်းအဖော်တို့၏ ချက် နှာ ကို၎င်း ထောက်သော့
- ၂၇ ကြောင့်၊ ထိုမိစ္ဆငယ်ကိုမညင်းမပယ်လို၍-ဥက္ကောင်းကိုယူခဲ့ဟုအမိန့်တော်
- ရှိလျက်၊ လူစောင့်တယောက်ကို ချက်ချင်းစေလွှတ်လျှင်၊ လူစောင့်သည်သွား
- ၂၈ ၍ ယောဟန်၏လည်းပင်ကို ထောင်ထဲမှာ ဖြတ်လေ၏။- ဥက္ကောင်းကိုလင်
- ပန်း၌ဆောင်ခဲ့၍ ထိုမိစ္ဆငယ် အားပေးပြီးမှမိစ္ဆငယ်သည်လည်းသူ အမိကို
- ၂၉ ပေးလေ၏။- ယောဟန်၏တပည့်တို့သည်လည်းကြားသော အခါလာ၍အ
- လောင်းကိုဆောင်သွားပြီးလျှင်၊ သင်းချိုင်းတွင်း၌ထားကြ၏။

၃၀ တမန်တော်တို့သည်ယေရှုထံတော်၌စုဝေး^{၁၆}၏။ မိမိတို့ပြုသမျှသွန်သင်
 ၃၁ သမျှတို့ကိုကြားလျှောက်ကြ၏။- ကိုယ်တော်ကလည်း၊ တော၌ဆိတ်ကွယ်
 ရာအရပ်သို့လာကြ။ ခဏအားဖြည့်၍ညိမ်သက်စွာနေကြဟုမိန့်တော်မူ၏။
 ၃၂ အကြောင်းမူကား၊ လူများသွားလာကြသည်ဖြစ်၍ တမန်တော်တို့သည်အ
 ၃၃ စာ^{၁၇}စားခြင်းငှါမျှမအားနိုင်ကြ။- ထိုကြောင့်လေ့စီး၍ တော၌ဆိတ်ကွယ်
 ၃၄ ရာအရပ်သို့သွားကြ၏။- သွားကြသည်ကို လူများတို့သည် မြင်၍ ကိုယ်
 တော်ဖြစ်သည်ကိုသိလျှင်၊ အမြို့မြို့အရွာရွာတို့မှထွက်၍ထိုအရပ်သို့ကုန်း
 ၃၅ ကြောင်းပြေးသွားသဖြင့်၊ တမန်တော်တို့ အရင်ရောက်၍ အထံတော်၌စု
 ၃၆ ဝေးကြ၏။- ယေရှုသည်ထွက်ကြွ၍လူများ^{၁၈}အပေါင်းတို့ကိုတွေ့မြင်တော်
 မူလျှင်၊ ထိုသူတို့သည်ထိန်းသူမရှိ၊ ပြစ်ထားသောသိုးကဲ့သို့ ဖြစ်ကြသည်ကို
 သနားခြင်းစိတ်တော်ရှိ၍များစွာသောဆုမ္မဋ္ဌဩဝါဒကိုပေးတော်မူ၏။
 ၃၇ မိုဃ်းချုပ်သောအခါတပည့်တော်တို့သည်ချည်းကပ်၍၊ ဤအရပ်သည်
 ၃၈ တောအရပ်ဖြစ်ပါ၏။မိုဃ်းလည်းချုပ်ပါပြီ။-လူများတို့သည်ပတ်ဝန်းကျင်
 ရွာဇနပုဒ်သို့သွား၍စားစရာကိုဝယ်စေခြင်းငှါအခွင့်ပေးတော်မူပါ။ သူတို့
 ၃၉ ၌စားစရာမရှိပါဟုလျှောက်ကြလျှင်၊-ကိုယ်တော်က၊ သူတို့စားစရာဘို့သင်
 တို့ပေးကြလေ့ဟုပြန်ပြောတော်မူ၏။တပည့်တော်တို့ကလည်း၊ အကျွန်ုပ်တို့
 သည်သွား၍ ဒေနာရိအပြားနှစ်ရာနှင့် မုန့်ကိုဝယ်ပြီးလျှင်၊ သူတို့အားစား
 ၄၀ စရာဘို့ပေးရပါအံ့လောဟုလျှောက်ကြ၏။- ကိုယ်တော်ကလည်း၊ သင်တို့
 ၌မုန့်တယ်နှစ်လုံး ရှိသနည်း။ သွား၍ ကြည့်ရှုကြဟု မိန့်တော်မူသည်အ
 တိုင်းသူတို့သည်သိပြီးမှမုန့်ငါးလုံးနှင့်ငါးနှစ်ကောင်ရှိပါသည်ဟုလျှောက်
 ၄၁ ပြန်၏။- ထိုအခါလူအပေါင်းတို့ကိုမြက်စိမ်းပေါ်မှာ အစုစုလျောင်းကြစေ
 ၄၂ ဟုအမိန့်တော်ရှိ၏။- သူတို့သည်တရာတရာ၊ ငါးဆယ်တရာ၊ အစုစုလျောင်း
 ၄၃ ကြလျှင်။-ကိုယ်တော်သည်မုန့်ငါးလုံးနှင့် ငါးနှစ်ကောင်ကို ယူ၍ကောင်း
 ကင်သို့ကြည့်မျှော်လျက် ကျေးဇူးတော်ကို ချီးမွမ်းပြီးမှ မုန့်ကိုဖဲ့၍လူများ
 ၄၄ တို့၌၌ထည့်စေခြင်းငှါတပည့်တော်တို့အား ပေးတော်မူ၏။ငါးနှစ်ကောင်
 ၄၅ ကိုလည်းလူအပေါင်းတို့အားဝေငှတော်မူ၏။- လူအပေါင်းတို့သည် စား၍
 ၄၆ ဝကြပြီးမှ-မုန့်နှင့်ငါးအကျိုးအပွဲကိုကောက်သိမ်း၍၊ တဆယ်နှစ်တောင်း
 ၄၇ အပြည့်ရကြ၏။- မုန့်ကိုစားသော သူယောက်ျားအရေ အတွက်ကား၊ လူ
 ငါးထောင်မျှလောက်ရှိသတည်း။
 ၄၈ စည်းဝေးသောသူတို့ကို လွှတ်တော်မူစည်တွင် တပည့်တော်တို့ကို လှေ

^{၁၆}လု၊ ၉:၁၀။ ^{၁၇}မာ၊ ၄:၁၃။ ^{၁၈}ယော၊ ၆:၁။ ^{၁၉}မာ၊ ၃:၂၀။ ^{၂၀}မာ၊ ၄:၁၄-၂၁။ ^{၂၁}ဇ၊ ၃၆။ လု၊ ၉:၁၁-၁၇။ ^{၂၂}ယော၊ ၆:၅-၁၃။

၄၆ ^{၁၆}စီးစေ၍ကမ်းတဖက်၊ ဗက်ဖေမြို့သို့ အရင် ကူးစေတော်မူ၏။-စည်းဝေး
သောသူတို့ကိုလွှတ်ပြီးမှ ဆုတောင်းပဌနာ ပြုအံ့သောငှါ တောင်ပေါ်သို့ကြွ
၄၇ တော်မူ၏။-ညအချိန်ရောက်သောအခါလှေသည်အိုင်အလယ်၌ ရှိ၏။ကိုယ်
၄၈ တော်သည်ကုန်းပေါ်မှာတယောက်တည်းရှိနေတော်မူ၏။-လေမသင့်သော
ကြောင့်တပည့်တော်တို့သည်တက်ခတ်၍ ပင်ပန်းကြသည်ကိုမြင်တော်မူ
၏။ညသုံးချက်တီးကျော်အချိန်၌ အိုင်ပေါ်မှာ စက်တော် ဖြန့် လျက်သူတို့ရှိ
၄၉ ရာသို့ကြွ၍ အနားမှာရှောက်သွားမည်ပြုတော်မူ၏။-ထိုသို့အိုင်ပေါ်မှာစက်
တော်ဖြန့်၍ကြွတော်မူသည်ကိုသူတို့သည်မြင်လျှင်၊ဖုတ်စန္ဒေဖြစ်သည်ဟု
၅၀ စိတ်ထင်နှင့် အော်ဟစ်ကြ၏။- ထိုသူအပေါင်းတို့သည်ကိုယ်တော်ကိုမြင်
၍ထိတ်လန့်ခြင်းသို့ရောက်ကြ၏။ ကိုယ်တော်သည်ချက်ချင်းနှုတ်ဆက်၍၊
တည်ကြည်သောစိတ်ရှိကြလေ။ ငါပင် ဖြစ်သည်။မကြောက်လန့်ကြနှင့်
၅၁ ဟုမိန့်တော်မူ၏။-လှေပေါ်၌သူတို့ရှိရာသို့တက်တော်မူလျှင်၊လေသည်ညိမ်
လေ၏။ ထိုသူတို့သည် အတိုင်းထက် အလွန်မိန်းမောတွေဝေအံ့သြခြင်း
၅၂ သို့ရောက်ကြ၏။- အကြောင်းမူကား၊သူတို့စိတ်နှစ်လုံး^{၁၇} မိုက်သည်ဖြစ်၍၊
မုန့်၌ပြသောတန်ခိုးတော်ကိုပမာဏမပြုကြ။
၅၃ ကမ်းတဖက်သို့ကူးလျှင်ဂနံသရက်^{၁၈} နယ်သို့ရောက်၍လှေကိုဆိုက်ကြ
၅၄ ၏။- လှေမှဆင်းသောအခါလူများတို့သည် မျက်နှာတော်ကိုချက်ချင်းမှတ်မိ
၅၅ လျှင်-ပတ်ဝန်းကျင်အရပ်၌ရှိသမျှသို့ပြေးသွား၍ မပြည်အရပ်၌ရှိတော်
မူသည်ဟုကြားလျှင်၊ ထိုအရပ်သို့လူနာများကို အိပ်ရာနှင့်ဆောင်ခဲ့ကြ၏။-
၅၆ မြို့ရွာအနုပုဒ်သို့ရောက်တော်မူရာ၌ မကျန်းမမာသောသူတို့ကို လမ်းနားမှာ
ထား၍ အဝတ်တော်၏ ပန်းပွားကိုမျှ^{၁၉} ထိုရ ပါမည် အကြောင်း၊ အခွင့်
တောင်းကြ၏။တို့သမျှသောသူတို့သည်လည်းချမ်းသာရကြ၏။

၇

ရှေးလူဟောင်းတို့၏နည်းဥပဒေတို့၏အကြောင်း၊ ၁-၁၃။ လူကိုညစ်ညူးစေတတ်
သောအရာ၏အကြောင်း၊ ၁၄-၂၃။ ရှုရိဒိနိုတ်အမျိုးမိမ္မ၏သီးကို ချမ်းသာစေ
သည်၊ ၂၄-၃၀။ နားပင်းစကားအယောသူကိုချမ်းသာစေသည်၊ ၃၁-၃၇။

၁ ထိုအခါဖာရိရှဲတို့နှင့် ယေရုရှလင်မြို့မှ ရောက်လာသောကျမ်းပြုဆရာအ
၂ ချို့တို့သည် အထံတော်၌ စုဝေး၍-တပည့်တော်အချို့ တို့သည်^{၂၀} ညစ်ညူး
သောလက်တည်းဟူသောရေမ ဆေးသောလက်နှင့် အစာစားသည်ကိုမြင်

^{၁၆}မာခ၄:၂၂-၃၃။ ယော၁၆:၁၅-၂၁။ ^{၁၇}ဂ:၁၇၊၁၈။ ၁၆:၁၄။ ^{၁၈}မာခ၄-၃၆။ ^{၁၉}၅:၂၇၊၂၈။
မာ၉:၂၀။ တာ၁၉၊၁၂။ ^{၂၀}မာခ၅:၁-၂၀။

၃ လျှင်၊ အပြစ်တင်ကြ၏။-အကြောင်းမူကား။ ရှေးလူဟောင်းတို့မှ ဆက်ဆံ
 ၄ သောနည်း ဥပဒေသကိုခံယူသော ဗာမိရဲမှစ၍ ယုဒလူ အပေါင်းတို့သည်
 ၅ လက်ဆုပ်မဆေးဘဲ အစာကိုစားလေ့မရှိ။-ဈေးမှပြန်လာသောအခါ၌လည်း
 ၆ နှစ်ခြင်းကိုမပြုဘဲ စားလေ့မရှိ၊ ထိုမှတပါး၊ ခွက်၊ ဗလား၊ ကြေးဝါပုကန်၊ ခု
 ၇ တင်တို့ကိုနှစ်ခြမ်းမှစ၍ အခြားသောထုံးတမ်းများကိုခံယူ၍ ကျင့်လေ့ရှိ၏။-
 ၈ ထိုအခါ ဗာမိရဲတို့နှင့် ကျမ်းပြု ဆရာတို့ကရှေးလူဟောင်းတို့မှဆက်ခံသော
 ၉ နည်းဥပဒေသကိုကိုယ်တော်၏တပည့်တို့သည် မကျင့်ဘဲလျက် အဘယ်
 ၁၀ ကြောင့်ညစ်ညူးသောလက်နှင့် အစာစားကြပါသနည်းဟု မေးလျှောက်ကြ
 ၁၁ လျှင်၊ ကိုယ်တော်က၊ ကျမ်းစာလာသည်အတိုင်း- ဟေရှာယ^၁သည် လျှို့
 ၁၂ ဝှက်သောသင်တို့ကိုရည်မှတ်လျက်၊ ဤလူမျိုးသည် နှုတ်ခမ်းနှင့် ငကိုရိသေ
 ၁၃ ကြ၏။ စိတ်နှစ်လုံးမူကား၊ ငါနှင့်ဝေးလှ၏။- လူတို့ စီရင်သောပညတ်တို့ကို
 ၁၄ သွန်သင်၍၊ နည်းဥပဒေသပေးလျက်ပင်၊ ငကိုအချည်းနှီးကိုးကွယ်ကြ၏ဟု
 ၁၅ နောက်ဖြစ်လတံ့သော အရာကိုလျှောက်ပတ်စွာဟောခဲ့ပြီ။- အကြောင်းမူ
 ၁၆ ကား၊ သင်တို့သည် ဘုရားသခင်၏ပညတ်တော်ကိုပယ်၍ ခွက်ဗလားကိုနှစ်
 ၁၇ ခြင်းတည်းဟူသော၊ လူတို့မှဆက်ခံသောနည်းဥပဒေသကိုခံယူလျက်၊ ထိုသို့
 ၁၈ သောအခြားအကျင့်အလေ့များတို့ကို ကျင့်လေ့ရှိကြ၏။- သင်တို့သည် အ
 ၁၉ ဆက်ဆက်ခံသောနည်းဥပဒေသကိုကျင့်ရသောအခွင့်ရှိစေခြင်းငှါ၊ ဘုရား
 ၂၀ သခင်၏ပညတ်တော်ကိုလျှောက်ပတ်စွာပယ်ကြသည်တကား။- မောရှေ^၂
 ၂၁ ၏ပညတ်ကား၊ မိဘကိုရိသေ စွာပြုလေ့။ အကြင်သူသည် မိဘကိုနှုတ်ဖြင့်
 ၂၂ ပြစ်မှား၏၊ ထိုသူသည် အသေသတ်ခြင်းကိုခံစေဟူလာသည်။- သင်တို့
 ၂၃ မူကား၊ အကြင်သူသည် ကိုယ်မိဘကို သင်တို့ အသုံးရနိုင်သမျှသော ငါ၏
 ၂၄ ဥစ္စာသည် အလှူဝတ္ထုတည်းဟူသော ကော်ဘန် ဖြစ်စေဟု ဆို၏။- ထိုသူ
 ၂၅ သည် မိဘဝတ်ကို အလျှင်းမပြုရဟု ဖြစ်တား၍- မိမိတို့အဆက်ဆက်ခံသော
 ၂၆ နည်းဥပဒေသအားဖြင့် ဘုရားသခင်၏ နှုတ်ကပတ်တော်ကိုပယ်ကြ၏။ ထို
 ၂၇ သို့သော အကျင့်အလေ့များတို့ကို သင်တို့သည် ကျင့်လေ့ရှိကြသည်ဟု မိန့်
 ၂၈ တော်မူ၏။

၂၉ ထိုအခါ လူအစုအဝေးအပေါင်းကို အထံတော်သို့ခေါ်၍ သင်တို့ရှိသမျှ
 ၃၀ သင်နားထောင်နားလည်ကြလေ့။- လူမြင်မှလာ၍ လူအတွင်းသို့ဝင်လျက်
 ၃၁ လူကိုညစ်ညူးစေနိုင်သော အရာတစုံတခုမျှမရှိ၊ လူအတွင်းမှ ထွက်သော
 ၃၂ အရာသည် လူကိုညစ်ညူးစေသောအရာဖြစ်၏။- ကြားစရာ^၃နားရှိသောသူ

^၁ဟေရှာ၊ ၂၉:၁၃။ ^၂ထွ၊ ၂၀:၁၂။ ^၃၁၁:၁၇။ တရား၊ ၅:၁၆။ ၅မာ၊ ၁၁:၁၅။

၁၇ မည်သည်ကား၊ ကြားပါစေဟုမိန့်တော်မူ၏။- လူအစုအဝေးရှိရာမှ ကြွ၍
 အိမ်သို့ဝင်တော်မူပြီးလျှင်၊ တပည့်တော်တို့သည် ထိုဥပမာကိုမေးမြန်းကြ
 ၁၈ ၏။-ကိုယ်တော်ကလည်း၊ သင်တို့သည် ဤမျှလောက် ပညာခွဲလျက်နေသ
 ၁၉ လော။လူပြင်မှလာ၍လူအတွင်းသို့ဝင်သမျှသည်နှစ်လုံးထဲသို့မဝင်၊-ဝမ်း
 ထဲသို့ဝင်၍အစာရှိသမျှကိုသန့်ရှင်းစေသဖြင့်ရေအိမ်တွင်ဆင်းသွားသော
 ၂၀ ကြောင့်၊ လူကိုမညစ်ညူး စေနိုင်သည်ကို နားမလည်ကြသလော။- လူအ
 ၂၁ တွင်းမှထွက်သောအရာမူကား၊ လူကိုညစ်ညူးစေသောအရာဖြစ်၏။- လူအ
 တွင်းနှစ်လုံး^၁ထဲကမကောင်းသောကြံစဉ်ခြင်း၊ သုမယားကိုပြစ်မှားခြင်း၊
 ၂၂ မိမ္မလွတ်နှင့် မှားယွင်းခြင်း၊ လူအသက်ကိုသတ်ခြင်း၊- သုဥစ္စာကိုခိုးခြင်း၊
 လောဘလွန်ကျူးခြင်း၊ မနာလိုခြင်း၊ လှည့်စားခြင်း၊ ညစ်ညူးခြင်း၊ ညှစ်
 ခြင်း၊ သူအသရေကိုဖျက်ခြင်း၊ ထောင်လွှားစော်ကားခြင်း၊ လျှပ်ပေါ်ခြင်း၊-
 ၂၃ ဤဆိုးညစ်သောအရာများတို့သည်အတွင်းမှထွက်လာ၍လူကိုညစ်ညူးစေ
 ကြသည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၂၄ ကိုယ်တော်သည်ထိုအရပ်မှထ၍^၂တုရုမြို့နှင့်ဖိဒုန်မြို့၏ကျေးလက်သို့ကြွ
 တော်မူပြီးလျှင် အိမ်သို့ဝင်၍ အဘယ်သူမျှ^၃မသိစေခြင်းငှါ အလိုတော်ရှိ
 ၂၅ သော်လည်း ပုန်းရှောင်၍ နေတော်မမူနိုင်။- အကြောင်းမူကား၊ ညစ်ညူး
 သောနတ်စွဲသောမိမ္မငယ်၏အမိသည်သိတင်းတော်ကိုကြားသဖြင့်၊ လာ၍
 ၂၆ ခြေတော်ရင်း၌ ပြပ်ဝပ်လျက်- မိမိသို့ထဲက နတ်ဆိုးကို နှင်ထုတ်တော်မူ
 မည်အကြောင်းတောင်းပန်လေ၏။ ထိုမိမ္မကား၊ ဟေလသအမျိုး၊ ရှုရိဖိနိတ်
 ၂၇ ပြည်သူဖြစ်သတည်း။- ယေရှုကလည်း၊ ရှေးဦးစွာ^၄သားများကိုဝ စွာကျေး
 ၂၈ ပါရစေ၊ သား၏အစာကိုယူ၍ ခွေးအားမပေးမချအပ်ဟုမိန့်တော်မူ၏။- မိမ္မ
 ကလည်းမှန်ပါ၏သခင်၊ ခွေးမည်သည်ကား၊ သားတို့၏စားနပ်စားပေါက်
 ၂၉ ကိုစားပွဲအောက်၌ စားမြဲထုံးစံ ရှိပါသည်ဟုပြန်၍လျှောက်လျှင်- ကိုယ်
 တော်က၊ ထိုစကားကြောင့်သင်သွားလေဥ။ နတ်ဆိုးသည် သင်၏သို့ထဲမှ
 ၃၀ ထွက်သွားပြီဟုမိန့်တော်မူ၏။- ထိုမိမ္မသည်မိမိအိမ်သို့ပြန်၍နတ်ဆိုးထွက်
 သွားသည်ကို၎င်းသို့အိပ်ရာ၌အိပ်လျက်ရှိသည်ကို၎င်းတွေ့၏။

၃၁ တဖန်ကိုယ်တော်သည်တုရုမြို့နှင့် ဖိဒုန်မြို့၏ကျေးလက်မှထွက်၍ဒေကာ
 ပေါလိပြည်နယ်ကိုရှောက်သွားသဖြင့်၊ ဂါလိလဲ^၅အိုင်သို့ရောက်တော်မူ၏။-
 ၃၂ ထိုအခါ^၆နားပင်း၍ စကားအသောသူတယောက်ကိုအထံတော်သို့ဆောင်
 ခဲ့၍သူအပေါ်မှာလက်တော်ကိုတင်ပါမည်အကြောင်း တောင်းပန်ကြ၏။-

^၁ကါး၅။ ၈:၂၁။ ^၂မာ၁၅:၂၁-၂၈။ ^၃ဗျော့၁၄၂:၂။ ၁တိ:၅:၂၅။ ^၄မာ၁၀:၅၊ ၆။ တာ၁၃:၄၆။
^၅မာ၁၅:၂၉။ ^၆မာ၁၆:၃၂။ လု၁၁:၁၄။

၃၃ ကိုယ်တော်သည်ထိုသူကိုလူအစုအဝေးထဲကခေါ်၍၊ ဆိတ်ကွယ်ရာအရပ်
 သို့သွားပြီးလျှင်၊ လက်ညှိုးတော်ကို သူ၏နားပေါက်၌သွင်းတော်မူ၏။ ကံ
 ၃၄ ထွေးနှင့်^{၁၁}ထွေး၍ သူ၏လျှာကိုလည်းတိုတော်မူ၏။- ထိုနောက်၊ ကောင်း
 ကင်သို့^{၁၂}ကြည့်မှော်၍ညည်းတွား^{၁၃}သံကိုပြုလျက်၊ ဇေယဟုမိန့်တော်မူ
 ၃၅ ၏။ အနက်ကား၊ ပွင့်စေဟုဆိုလိုသည်။- ထိုခဏချင်းတွင်သူသည်နား
 ၃၆ ပွင့်^{၁၄}ခြင်း၊ လျှာကြောလွတ်ခြင်းရှိသဖြင့်စကား ပြုပြီ ပြော နိုင်၏။- ထိုအ
 ကြောင်းကိုအဘယ်သူအားမျှ^{၁၅}မပြောစေခြင်းငှါ သူတို့ကိုပညတ်တော်မူ
 ၏။ပညတ်တော်မူသော်လည်းသူတို့သည်သာ၍ အလွန်သိတင်းကြားပြော
 ၃၇ ကြ၏။- အတိုင်းထက် အလွန်မိန်းမောတွေဝေလျက်ရှိ၍ သူသည်အလုံးစုံ
 တို့ကိုလျှောက်ပတ်စွာပြုတော်မူပြီ။နားပင်းသောသူတို့ကိုကြားစေတော်မူ
 ပြီ။အသောသူတို့ကိုစကားပြောစေတော်မူပြီဟုဆိုကြ၏။

၇

လူလေးထောင်ကိုကျွေးသည်၊ ၁-၁၀။ ဖာရဲရှဲတို့တောင်းသောနိမိတ်လက္ခဏာ
 ကိုမပေး၊ ၁၁-၁၃။ သူတို့၏တဆေးကိုရှောင်ရမည်သတိပေးသည်၊ ၁၄-၂၁။
 ဗက်ဇုဒရိမြို့မှာ လူကန်းကိုချမ်းသာစေသည်၊ ၂၂-၂၆။ ကိုယ်တော်အဘယ်သူ
 ဖြစ်သည်ဟု လူများဆိုကြသည်ကို မေးမြန်းတော်မူလျှင်၊ ခရစ်တော် ဖြစ်
 ကြောင်း ပေတရုဝန်ခံသည်၊ ၂၇-၃၀။ မိမိသည် နှိပ်စက်ခြင်းများစွာကိုခံရ
 မည်ဖော်ပြသော်၊ ပေတရုအပြစ်တင်သည်ကို ဆုမွဲသည်၊ ၃၁-၃၃။ နောက်
 တော်သို့လိုက်သောသူသည်ကိုက်ကိုညှင်းပယ်ရမည်၊ ၃၄-၃၇။

၁ ထိုအခါစုဝေးသောသူအလွန်များ၍စားစရာမရှိလျှင်၊ ယေရှုသည်တပည့်
 ၂ တော်တို့ကို^၁ခေါ်၍-ဤလူများကိုငါသနား၏။ သုံးရက်ပတ်လုံးငါနှင့်အတူ
 ၃ ရှိကြပြီ။စားစရာအလျှင်းမရှိ။- အချို့တို့သည်အဝေးကလာသည်ဖြစ်၍အ
 စာမစားမှီသူတို့အိမ်သို့ငါလွှတ်လျှင်၊ လမ်းခရီး၌မောကြလိမ့်မည်ဟု မိန့်
 ၄ တော်မူ၏။-တပည့်တော်တို့ကလည်း၊ ဤတောအရပ်၌ဤသူတို့ကိုအဘယ်
 ၅ သို့ဝစွာကျွေးနိုင်ပါမည်နည်းဟုလျှောက်ကြသော်-ကိုယ်တော်က၊သင်တို့
 တွင်မုန့်ဘယ်နှစ်လုံးရှိသနည်းဟုမေးတော်မူလျှင်၊ မုန့်ခုနှစ်လုံးရှိပါသည်
 ၆ ဟုလျှောက်ကြ၏။- ထိုအခါလူအစုအဝေးကိုမြေပေါ်မှာလျောင်းကြစေဟု
 အမိန့်တော်ရှိ၏။ မုန့်ခုနှစ်လုံးကိုလည်းယူ၍ကျွေးလှူတော်ကို ချီးမွမ်းပြီးမှ
 မုန့်ကိုဖဲ့၍၊လူများတို့၍၌ထည့်စေခြင်းငှါ၊ တပည့်တော်တို့အားပေးတော်

^{၁၁}မာဂ။၂၃။ ယော၊ဇ။၆။ ^{၁၂}ဇး၊၄၁။ ယော၊၁၁း၊၄။ ၁၇း၊၁။ ^{၁၃}ယော၊၁၁း၊၃၃၊၃၇။ ^{၁၄}ဟေရှု၊၃၅း၊
 ၅၊၆။ ^{၁၅}၂၊၄၊၅း၊၄၃။ ^{၁၆}မာ၊၁၅း၊၃၂-၃၇။

- ၇ မူသည့်အတိုင်းသူတို့သည်ထည့်ကြ၏။-အနည်းငယ်မျှသောငါးကောင်ကလေးလည်းရှိသည်ဖြစ်၍ ကျေးဇူးတော်ကိုချီးမွမ်းပြီးမှ လူများရှေ့၌ထည့်
- ၈ စေခြင်းငှါမိန့်တော်မူ၏။- ထိုသူတို့သည်စား၍ဝကြပြီးမှ၊ကြွင်းရစ်သောအ
- ၉ ကျိုးအပွဲကိုကောက်သိမ်း၍ ခုနှစ်တောင်းအပြည့်ရကြ၏။- စားသောသူအရေအတွက်ကား၊လူလေးထောင်မျှလောက်ရှိသတည်း။ ထိုသူတို့ကိုလွှတ်
- ၁၀ တော်မူပြီးမှ- တပည့်တော်တို့နှင့်တကွ 'လွှေထဲသို့ချက်ချင်းဝင်၍၊ဒါလမနုသကျေးလက်သို့ရောက်တော်မူ၏။
- ၁၁ ထိုအခါဖာရိရှဲတို့သည်ထွက်လာ၍ ကိုယ်တော်နှင့်ဆွေးနွေးညှင်းခုံသည်တွင်စုံစမ်းနှောင့်ရှက်ခြင်းငှါ 'မိုဃီးကောင်းကင်က ဖြစ်သောနိမိတ်လက္ခ
- ၁၂ ဇာကိုတောင်းကြ၏။- ကိုယ်တော်သည်မိတ်နှစ်လုံးညည်း^၁ တွားသံကိုပြုတော်မူလျက်၊ ဤလူမျိုးသည်နိမိတ်လက္ခဏာကို အဘယ်ကြောင့်တောင်းသနည်း။ငါအမှန်ဆိုသည်ကား၊ဤလူမျိုးအားနိမိတ်လက္ခဏာကိုမပြရဟု
- ၁၃ မိန့်တော်မူပြီးလျှင်- ထိုသူတို့ရှိရာမှထွက်၍ တဖန်လွှေထဲသို့ဝင်ပြီးလျှင်၊ ကမ်းတဖက်သို့ပြန်တော်မူ၏။
- ၁၄ တပည့်တော်တို့သည်မုန့်ကိုယူခြင်းငှါ မေ့လျော့^၂ကြသဖြင့်လွှေပေါ်မှာ
- ၁၅ သူတို့၌ မုန့်တလုံးတည်းသာရှိ၏။- ကိုယ်တော်ကလည်း၊ ဖာရိရှဲတို့၏တဆေးကို၎င်း၊ ဟေရုဒ်၏တဆေးကို၎င်း၊ သတိနှင့်ကြည်ရှောင်ကြဟု ပညတ်
- ၁၆ တော်မူ၏။- တပည့်တော်တို့ကိုလည်း၊ ငါတို့၌မုန့်မပါသော^၃ကြောင့်၊ ဤစ
- ၁၇ ကားကိုမိန့်တော်မူသည်ဟု အချင်းချင်း ဆွေးနွေးပြောဆိုကြ၏။- ယေရှုသည်သိတော်မူလျှင်၊သင်တို့၌မုန့်မပါသည်ကိုထောက်၍၊အဘယ်ကြောင့်အချင်းချင်းဆွေးနွေးပြောဆိုကြသနည်း။ ယခုတိုင်အောင် နှစ်လုံးမသွင်း၊
- ၁၈ နားမလည်ကြသလော။သင်တို့မိတ်နှစ်လုံး^၄ မိုက်သေးသလော။-မျက်စိ^၅ရှိလျက်ပင်မမြင်၊နားရှိလျက်ပင်မကြား၊မိတ်မအောင်းမေ့ဘဲနေကြသလော။-
- ၁၉ မုန့်^၆ ငါးလုံးကို လူငါးထောင်အား၊ ငါ့ဖွဲ့သောအခါ အကျိုးအပွဲဘယ်နှစ်တောင်း ကောက်သိမ်းသနည်းဟု မေးတော်မူလျှင်၊ တဆယ်နှစ်တောင်း
- ၂၀ ကောက်သိမ်းပါသည်ဟုလျှောက်ကြ၏။- မုန့်^၇ ခုနှစ်လုံးကိုလူလေးထောင်အားငါ့ဖွဲ့သောအခါအကျိုးအပွဲဘယ်နှစ်တောင်းကောက်သိမ်းသနည်းဟု
- ၂၁ မေးတော်မူလျှင်ခုနှစ်တောင်းကောက်သိမ်းပါသည်ဟုလျှောက်ကြ၏။-သို့ဖြစ်လျှင်သင်တို့သည်နားမလည်ဘဲ၊အဘယ်သို့နေကြသနည်းဟုမိန့်တော်မူ၏။

၁။၁၅:၃၉။ ၂။၁၂:၁-၄။ ယော၁၆:၃၀။ ၃။၁၅:၉:၃၁-၄၄။ ၄။၁၆:၅-၁၂။
 ၅။၁၂:၁။ ၆။၅၂။ ၇။၁၂။ ၈။၃၈-၄၄။ ၉။၉။

- ၂၂ ဗက်ဒေမြို့သို့ ရောက်တော်မူလျှင်၊ လူကန်းတယောက်ကို အထံတော်သို့
- ၂၃ ဆောင်ခဲ့၍ ထိုသူကို ထိုတော်မူမည် အကြောင်း၊ တောင်းပန်ကြ၏။- ကိုယ်
- တော်သည် လူကန်းကို ထက်ဆွဲ၍၊ မြို့ပြင်သို့ ထွက်ပြီးမှ သူ၏ မျက်စိကို^{၁၁}
- တံထွေးနှင့် ထွေး၍၊ သူအပေါ် မှာလက်တော်ကို တင်လျက်၊ သင်သည်တစ်စုံ
- ၂၄ တခုကို မြင်သလောဟု မေးတော်မူ၏။- ထိုသူသည် ကြည့်မျှော်လျှင်၊ လူတို့
- သည်၊ သစ်ပင်ကဲ့သို့ ဖြစ်၍၊ လှမ်းသွားသည်ကို၊ အကျွန်ုပ် မြင်ပါသည်ဟု
- ၂၅ လျှောက်၏။- နောက်တဖန် သူ၏မျက်စိပေါ် မှာလက်တော်ကို တင်၍ ကြည့်
- မျှော်စေတော်မူလျှင်၊ သူသည် ပကတိအဖြစ်သို့ ရောက်၍ အလုံးစုံတို့ကို ရှင်း
- ၂၆ ထင်းစွာ မြင်လေ၏။- ကိုယ်တော်ကလည်း၊ မြို့ထဲသို့ မဝင်နှင့်။ မြို့၌ အဘယ်
- သူကိုမျှ^{၁၂} မပြောနှင့်ဟု မိန့်တော်မူ၍၊ သူကို မိမိနေရာသို့ လွှတ်လိုက်လေ၏။
- ၂၇ ယေရှုသည် ဖိလိပ္ပု^{၁၃} ကဲ့သို့ မြို့၏ ကျေးလက်သို့ တပည့်တော်တို့နှင့် တ
- ကွကြွတော်မူစည်၊ လမ်းခရီး၌ လူများတို့သည် ငကို အဘယ်သူ ဖြစ်သည်ဆို
- ၂၈ ကြသနည်းဟု တပည့်တော်တို့ကို မေးမြန်းတော်မူလျှင်- လူအချို့က ကိုယ်
- တော်သည် နှစ်ခြင်းဆရာ^{၁၄} ယောဟန် ဖြစ်သည်ဟူ၍ ၎င်း၊ အချို့က ဇလိယ
- ၂၉ ပါ၏ဟု လျှောက်ကြသော်- သင်တို့လည်း ငကို အဘယ်သူ ဖြစ်သည်ဆို ကြ
- သနည်းဟု မေးမြန်းတော်မူလျှင်၊ ပေတရုက ကိုယ်တော်သည်^{၁၅} ခရစ်တော်
- ၃၀ ဖြစ်တော်မူသည်ဟု လျှောက်လေ၏။- ကိုယ်တော်၏ အကြောင်းကို အဘယ်
- သူအားမျှ^{၁၆} မပြောမိမ့်သောငှါ တပည့်တော်တို့ကို ပညတ်တော်မူ၏။
- ၃၁ ထိုမှတစ်ပါး လူသားသည်^{၁၇} များစွာ ခံရမည်၊ လူအကြီးအကဲ၊ ယဇ်ပရော
- ဟိတ်အကြီး၊ ကျမ်းပြုဆရာတို့၏ ညှင်းပယ်ခြင်းကို ၎င်း အသေသတ်ခြင်း
- ကို ၎င်းခံရမည်၊ သုံးရက် မြောက်သောနေ့၌ ထမြောက်လိမ့်မည်ဟု သောအ
- ၃၂ ကြောင်းများကို တပည့်တော်တို့အား ပြစပြုတော်မူ၏။- ထိုသို့ အတည့်အ
- လင်းပြတော်မူသောခွဲကြောင့် ပေတရုသည် ကိုယ်တော်ကို မိမိနှင့် အတူခေါ်၍၊
- ၃၃ အပြစ်တင်သောစကားကို လျှောက်သော်- ကိုယ်တော်သည် မျက်နှာတော်
- ကို လှည့်၍ တပည့်တော်တို့ကို ကြည့်ရှုလျက်၊ အချင်းရန်သူ၊ ငနောက်သို့
- ဆုတ်သောခွဲ။ သင်သည် ဘုရားသခင်၏ အရာကို စိတ်မစွဲလမ်း၊ လူတို့၏ အရာ
- ကို သာစွဲလမ်းသည်ဟူ၍၊ ပေတရုကို ဆုမ္မတော်မူ၏။
- ၃၄ ထိုအခါ တပည့်တော်တို့နှင့် ပရိသတ်များကို ခေါ်တော်မူပြီးလျှင်၊ အ

၁၁၂၆။ ၁၁၇:၃၃။ ၁၂၅:၄၃။ ၁၂၈:၄။ ၁၂၉:၁၆:၁၃-၂၀။ ၁၃၀:၁၇-၂၁။ ၁၃၆:၁၄-၁၆။ ၁၃၇:၂။ ၁၃၈:၆-၉။ ၁၃၉:၂၇။ ၁၄၀:၂၀။ ၁၄၁:၁၆:၂၀-၂၃။ ၁၄၂:၂၂။

ကြင် ၁၁ သူသည် ငါ၌ဆည်းကပ် ခြင်းငှါ အလိုရှိ၏။ ထိုသူသည် ကိုယ်ကို
ကိုယ်ညှင်းပယ်ရမည်။ ကိုယ်ထက်ဝါးကပ် တိုင်ကိုထမ်း၍၊ ငနောက်သို့
၃၅ လိုက်ရမည်။-အကြင် ၁၂ သူသည်မိမိအသက်ကိုကယ်ဆယ်ခြင်းငှါအလိုရှိ
၏။ထိုသူသည်အသက်ရှုံးလိမ့်မည်။ အကြင်သူသည်ငကြောင့်၎င်း၊ ဇဝံဂေလိ
တရားကြောင့်၎င်းအသက်ရှုံး၏။ ထိုသူသည်မိမိအသက်ကိုကယ်ဆယ်လိမ့်
၃၆ မည်။-လူသည် ဤစကြဝဠာကို အကြွင်းမဲ့အစိုးရ၍၊ မိမိအသက်ဝိညာ
၃၇ ရှုံးလျှင်၊ အဘယ်ကျေးဇူးရှိသနည်း။- မိမိအသက်ဝိညာကိုအဘယ်ဥစ္စာ
၃၈ နှင့်ရွေးနိုင်သနည်း။- မျောက်မထားသော ဤလူမျိုးဆိုးတွင် ၁၁ အကြင်သူ
သည်ငကို၎င်း ငစကားကို၎င်းရှက်၏။ လူသားသည်မိမိအဖေမမည်းတော်၏
ဘုန်းအာနန္ဒတော်ကိုဆောင်လျက်၊ သန့်ရှင်းသောကောင်းကင်တမန်အခြံအ
ရံတို့နှင့်ကြွလာသောအခါ၊ ထိုသူကိုရှက်တော်မူလတံ့။

၉

တောင်ပေါ်တွင် ထူးခြားသော အဆင်း အရောင် ခံသည်။ ၁-၁၀ ။ နှစ်ခြင်း ဆရာ
ယောဟန်သည်လာလတံ့သောဇလိယဖြစ်ကြောင်းပြသည်။ ၁၀-၁၃။ တပဉ္စ
တော်တို့မတတ်နိုင်သောနတ်ကို လူတယောက်ထဲကနှင်သည်။ ၁၄-၂၉။ မိမိ
သည်အသေသတ်ခြင်းကိုခံ၍သေခြင်းမှ တဖန်ထရမည် အကြောင်းကိုပြ
သည်။ ၃၀-၃၂။ တပည့်တော်တို့တွင် အကြီးပြုလိုသောသူသည်သူငယ်ကဲ့သို့
ဖြစ်ရမည်။ ၃၃-၃၇။ တပည့်တော်တို့နှင့်အတူမလိုက်ဘဲလျက်နတ်ဆိုးကိုနှင်
သောသူကိုသူတို့မြစ်တားကြသည်ကို ဆုမ္မသည်။ ၃၈-၄၁။ မ မှားယွင်းစေရ
မည်သတိပေးသည်။ ၄၂-၅၀။

- ၁ ငါအမှန်ဆိုသည်ကား၊ ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်သည် ၁ တန်ခိုးနှင့်တကွ
တည်ကြောင်းကိုဤအရပ်၌ရှိသော သူအချို့တို့သည်မမြင်မှီ သေခြင်းသို့မ
ရောက်ရကြဟုမိန့်တော်မူ၏။
- ၂ ခြောက်ရက် ၁ လွန်သောအခါယေရှုသည်ပေတရု၊ ယာကုပ်၊ ယောဟန်
တို့ကိုခေါ်၍၊ အခြားသူမပါဘဲ မြင့်လှစွာသောတောင်ပေါ်တွင်ဆိတ်ကွယ်
ရာအရပ်သို့ဆောင်ကြွတော်မူ၏။ သူတို့၍၌ထူးခြားသောအဆင်းအရောင်
၃ နှင့်ပြည့်စုံသည်ဖြစ်၍- အဝတ်တော်လည်းပြောင်လက်လျက်၊ ဤမြေပေါ်
၄ ၌အဘယ်ခဝါသည်မျှမတတ်နိုင်အောင် မိဖုန်းပွင့်ကဲ့သို့အလွန်မြို့လျက်ရှိ
၅ ၏။- မောရှေနှင့်ဇလိယသည်ထင်ရှား၍ ယေရှုနှင့်အတူ စကားပြောလျက်

၁၁မာ၁၆:၂၄-၂၇။ လု၁၉:၂၃-၂၆။ ၁၂မာ၁၀:၃၉။ လု၁၇:၃၃။ ၂၀မာ၁၀:၃၃။ လု၁၂:၉။
၁၂မာ၁၄:၃၀။ ၂၅:၃၁။ လု၂၂:၁၈။ ၂မာ၁၇:၁-၈။ လု၁၉:၂၈-၃၆။

- ၅ ရှိ၏။- ထိုအခါ ပေတရုက အရှင်ဘုရား၊ ဤ အရပ်၌နေ ဖွယ်ကောင်းပါ၏။
 ကိုယ်တော်တို့တဲတဆောင်၊ မောရှေတို့တဆောင်၊ ဇေလိယတို့တဆောင်၊ တဲ
 ၆ သုံးဆောင်ကို အကျွန်ုပ်တို့ဆောက်လုပ်ပါရစေဟု လျှောက်လေ၏။- တပည့်
 တော်တို့သည် အလွန်ကြောက်သောကြောင့် ပေတရုသည် ယောင်ယမ်း၍ ထို
 ၇ သို့လျှောက်သတည်း။- ထိုအခါ မိုဗီးကိမ်သည် သူတို့ကို လွှမ်းမိုး၍ ဤသူ
 ၈ သည် ငါ၏ ချစ်သားပေတည်း။ သူ၏ စကားကို နားထောင်ကြလေဟု မိုဗီး
 ၉ ကိမ်က အသံတော် ဖြစ်လေ၏။- ထိုခဏ ချင်းတွင် တပည့်တော်တို့သည် ပတ်
 လည်သို့ ကြည့်ရှုလျှင်၊ မိမိတို့နှင့် အတူ ယေရှုတယောက်တည်း မှတပါး အ
 တယ်သူကို မှာမမြင်ကြ။
- ၉ တောင်ပေါ်မှာ ဆင်းကြသော အခါ ကိုယ်တော်က လူသားသည် သေခြင်း
 မှမထမြောက်မှီတိုင် အောင် သင်တို့ ယခုမြင်သော အရာကို အတယ်သူအား
 ၁၀ မှာ မကြားမပြောကြနှင့်ဟု တပည့်တော်တို့ကို ပညတ်တော်မူ၏။- တပည့်
 တော်တို့သည် ထိုစကားကို မှတ်မိ၍ သေခြင်းမှ ထမြောက်ခြင်းသည် အတယ်
 ၁၁ သို့ ဆိုလိုသနည်းဟု၊ အချင်းချင်း ဆွေးနွေး မေးမြန်းကြ၏။- ထိုအခါ တ
 ပည့်တော်တို့က၊ ဇေလိယသည် အရင်လာမည်ဟု ကျမ်းပြုဆရာတို့သည်
 ၁၂ အတယ်ကြောင့် ဆိုပါသနည်းဟု၊ မေးလျှောက်ကြလျှင်- ကိုယ်တော်က၊
 ဇေလိယသည် အရင်လာ၍ အလုံးစုံတို့ကို ပြုပျင်ရသည် မှန်ပေ၏။ လူသား
 သည်လည်း အလွန်ဆင်းရဲ၍ ကဲ့ရဲ့ပယ်ထားခြင်းကို ခံရမည်ဟု ကျမ်းစာ
 ၁၃ လာ၏။- ငါဆိုသည်ကား၊ ဇေလိယသည် ရောက်လေပြီ။ သူ၏ အကြောင်းကို
 ကျမ်းစာ၌ ရေးထားသည် အတိုင်း လူများသည် သူအား ပြုချင်သမျှကို ပြုကြ
 ပြီဟု မိန့်တော်မူ၏။
- ၁၄ တပည့်တော်တို့ ရှိရာသို့ ရောက်တော်မူသော အခါ များစွာသော လူအစု
 အဝေးသည် သူတို့ကို ဝိုင်းလျက် ကျမ်းပြုဆရာတို့သည် သူတို့နှင့် ဆွေးနွေး
 ၁၅ မေးမြန်း ကြသည်ကို မြင်တော်မူ၏။- စုဝေးလျက် ရှိသော လူအပေါင်း တို့
 သည် ကိုယ်တော်ကို မြင်လျှင်၊ ချက်ချင်း အံ့ဩမိန်းမောခြင်း ရှိလျက် အထံ
 ၁၆ တော်သို့ ပြေး၍ နှုတ်ဆက်ကြ၏။- ကိုယ်တော်ကလည်း သင်တို့သည် သူတို့
 နှင့် အတယ်သို့ ဆွေးနွေး မေးမြန်းကြသနည်းဟု ကျမ်းပြုဆရာတို့ကို မေး
 ၁၇ တော်မူလျှင်- လူအစုအဝေး၌ ပါသော သူတယောက်က၊ အရှင်ဘုရား၊ အ
 သောနတ်အစွဲခံရသော အကျွန်ုပ်၏ သားကို အထံတော်သို့ ဆောင်ခဲ့ပါပြီ။-

၃၁:၁၁။ ၁၂:၁၇။ ၂ပေါ:၁၇။ ၄မာ:၁၇:၉-၁၂။ လု:၉:၃၇။ ၁၃:၂။ လု:၁၀:၃၄။ ယော:၂၀:၉။
 ၆မာ:၁၄:၅။ ၇ဆာ:၂၂:၆။ ဟေရှာ:၅၃။ ခံ:၉:၂၆။ ၁မာ:၁၁:၁၄။ ၁၇:၁၂။ လု:၁၁:၁၇။ ၆မာ:၁၇:၁၄-
 ၂၁။ လု:၉:၃၇-၄၀။

- ၁၈ နတ်သည်ဖမ်းစားလေရာရ၌သူကိုမြေပေါ်မှာလှဲ၍၊သူသည်လည်းခံတွင်းမှ အမြှုတ်ထွက်လျက်၊ အံသွားခဲကြိတ်လျက်၊ ပိန်ခြောက်လျက်နေရပါ၏။
- ၁၉ ထိုနတ်ကို နှင် ထုတ် ပါမည် အကြောင်း၊ တပည့်တော်တို့အား အကျွန်ုပ်လျှောက်၍၊ သူတို့သည်မတတ်နိုင်ကြပါဟုလျှောက်သော်-ကိုယ်တော်က၊ ယုံကြည်ခြင်း^{၁၁} မရှိသောအမျိုး၊ ငါသည်သင်တို့နှင့်တကွအဘယ်မျှကာလပတ်လုံးနေရမည်နည်း။ သင်တို့ကို အဘယ်မျှကာလပတ်လုံးသည်းခံရမည်
- ၂၀ နည်း။ သူငယ်ကိုငထံသို့ယူခဲ့ကြဟုမိန့်တော်မူသည်အတိုင်း- ယူခဲ့ကြ၏။ ထိုနတ်သည် ကိုယ်တော်ကို^{၁၂} မြင်လျှင်၊ ချက်ချင်းသူငယ်ကို တောင့်မာစေသဖြင့်သူငယ်သည်မြေပေါ်မှာလဲ၍ အမြှုတ်ထွက်လျက်၊ ကိုယ်ကိုလှိမ့်လျက်
- ၂၁ နေ၏။-ကိုယ်တော်ကလည်း၊ ဤသို့ဖြစ်သည်ကား၊ အဘယ်မျှလောက်ကြာပြီနည်းဟုသူငယ်၏အဖအားမေးတော်မူလျှင်၊ အဖက၊ ငယ်သောအရွယ်
- ၂၂ ကပင်ဖြစ်ပါ၏။- သူငယ်ကိုသေစေခြင်းငှါမီး၌ငင်ရေ၌ငင်အကြိမ်ကြိမ်လဲစေတတ်၏။ သို့သော်လည်းကိုယ်တော်သည်တတ်နိုင်တော်မူလျှင်၊ အကျွန်ုပ်
- ၂၃ တို့ကိုသနား၍၊ ကယ်မတော်မူပါဟုလျှောက်လေ၏။- ယေရှုကလည်းသင်သည် ယုံကြည်နိုင်သလော။ ယုံကြည်သောသူဖြစ်လျှင်၊ ^{၁၃} ခပ်သိမ်းသော
- ၂၄ အမှုတို့ကို တတ်နိုင်သည်ဟု မိန့်တော်မူ၏။- သူငယ်၏အဖသည် ချက်ချင်းဟစ်ကြော်၍၊ အကျွန်ုပ်ယုံကြည်ဝါ၏သခင်၊ မယုံကြည်သည်ကိုမစတော်မူ
- ၂၅ ပါဟု မျက်ရည်နှင့် လျှောက်ပြန် လေ၏။- ထိုအခါ လူများတို့သည် စုဝေးလျက်ပြေးလာကြသည်ကို ယေရှုသည်မြင်လျှင်၊ နားပင်း၍စကားအသောနတ်၊ သူငယ်မှထွက်လေ့၊ နောက်တဖန်မဝင်နှင့်၊ ငါအမိန့်ရှိ၏ဟု၊ ထိုညစ်
- ၂၆ ညှူးသောနတ်ကို ဆုမ္မဏ်မိန့်တော်မူသဖြင့်- နတ်သည် အော်ဟစ်၍ အလွန်တောင့်မာစေပြီးမှ ထွက်သွား၏။ သူငယ်သည်သေသကဲ့သို့ဖြစ်၏။ သေပြီဟု
- ၂၇ လူများဆိုကြ၏။- ယေရှုသည်သူ၏လက်ကိုကိုင်၍၊ ချီကြွတော်မူသဖြင့်သူသည်ထလေ၏။
- ၂၈ အိမ်သို့ဝင်တော်မူပြီးမှ၊ တပည့်တော်တို့က၊ အကျွန်ုပ်တို့သည်၊ ထိုနတ်ကို အဘယ်ကြောင့်မနှင်ထုတ်နိုင်ပါသနည်းဟု၊ တိတ်ဆိတ်စွာ^{၁၄} မေးလျှောက်
- ၂၉ ကြသော်- ကိုယ်တော်က ဆုတောင်းခြင်း၊ အစာရှောင်ခြင်းမှတပါးအဘယ်သို့သောအားဖြင့် ထိုနတ်မျိုးသည်မထွက်နိုင်ဟုမိန့်တော်မူ၏။
- ၃၀ ထိုအရပ်မှထွက်၍ ဂါလိလဲပြည်အလယ်၌ ရှောက်သွားကြစည်တွင်အ
- ၃၁ ဘယ်သူမျှသိစေခြင်းငှါအလိုတော်မရှိ။- အကြောင်းမူကား၊ လူသားသည်

၃၂ လူတို့^{၁၄} လက်သို့အပ်နှံခြင်းကို၎င်း၊ အသေသတ်ခြင်းကို၎င်းခံရမည်။-ခံပြီးမှသုံးရက်မြောက်သောနေ့၌ ထမြောက်လိမ့်မည်ဟူသောအကြောင်းများကိုတပည့်တော်တို့အားပြတော်မူ၏။ ထိုအကြောင်းများကိုသူတို့သည်နား^{၁၅}မလည်သော်လည်း၊ ကိုယ်တော်ကိုမမေးမလျှောက်ဝံ့ကြ။

၃၃ ကပေရနောင်မြို့သို့ရောက်၍အိမ်၌ ရှိတော်မူလျှင်၊ သင်တို့သည်လမ်း၌ အဘယ်အမှုကို၊ အချင်းချင်း^{၁၆}ညှင်းခိုက်သနည်းဟုမေးတော်မူသည်ကို-

၃၄ သူတို့သည် တိတ်ဆိတ်စွာ နေကြ၏။ အကြောင်းမူကား၊ အဘယ်သူသည်

၃၅ သာ၍ကြီးမြတ်အံ့နည်းဟုလမ်း၌အချင်းချင်းညှင်းခိုက်ကြ၏။- ထိုအခါကိုယ်တော်သည်ထိုင်လျက်တကျိပ်နှစ်ပါးတို့ကို ခေါ်တော်မူ၍အရင်^{၁၇}အစိုးဖြစ်လိုသောသူမည်သည်ကား၊ နောက်ဆုံး ဖြစ်ရမည်။ အလုံးစုံတို့၏ အစေခံ

၃၆ လည်းဖြစ်ရမည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။-သူငယ်^{၁၈}တယောက်ကိုလည်းယူ၍သူ

၃၇ တို့အလယ်၌ထားပြီးမှလက်တော်နှင့်ချီပိုက်လျက်- ^{၁၉}အကြင်သူသည်ငမုက်နှာကိုထောက်၍ ဤကဲ့သို့သောသူငယ်တစုံ တယောက်ကိုလက်ခံ၏။ ထိုသူသည် ငကိုပင်လက်ခံ၏။ ငကိုလက်ခံသောသူသည်လည်း ငကိုသာလက်ခံသည်မဟုတ်၊ ငကိုစေလွှတ်တော်မူသောသူကိုပင်လက်ခံသည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၃၈ ယောဟန် ကလည်း အရှင်ဘုရား၊ အကျွန်ုပ် တို့နှင့်အတူ ^{၂၀}မလိုက်ဘဲလျက် ကိုယ်တော်၏ နာမကိုအမှီပြု၍၊ နတ်ဆိုးတို့ကို နှင်ထုတ်သောသူတယောက်ကို အကျွန်ုပ်တို့တွေ့ပါ၏။ သူသည် အကျွန်ုပ်တို့နှင့် အတူ မလိုက်သေခွဲကြောင့်အကျွန်ုပ်တို့သည်မြစ်တားကြပါသည့်ဟုလျှောက်လေသော်-

၃၉ ယေရှုက၊ ထိုသူကိုမမြစ်တားကြနှင့်၊ ငနာမကိုအမှီပြုလျက်တန်ခိုးကိုပြ၍၊

၄၀ ငကိုအလွယ်တကူ^{၂၁} ကဲ့ရဲ့နိုင်သောသူတယောက်မျှမရှိ။- သင်တို့၏ရန်သူ

၄၁ ^{၂၂}တက်၌မရှိသောသူသည်သင်တို့တက်၌ရှိ၏-သင်တို့သည်ခရစ်တော်နှင့်ဆိုင်သည်ဟုငမုက်နှာကိုထောက်၍၊အကြင်သူသည်သင်တို့အား^{၂၃}ရေတစ္ဆက်ကိုမျှပေး၏။ထိုသူသည်အကျိုးကိုမရဘဲ၊မနေရာငါအမှန်ဆို၏။

၄၂ ငကိုယုံကြည်သော ဤသူငယ်တစုံတယောက်ကို အကြင်သူသည် မှားယွင်း^{၂၄}စေ၏။ ထိုသူသည်လည်ပင်း၌ကြိတ်ဆုံကျောက်ကိုဆွဲ၍ ပင်လယ်၌

၄၃ ချခြင်းကိုခံရလျှင်၊အနေသာ၍ကောင်း၏။- သင်၏လက်^{၂၅}သည်သင့်ကိုမှား

၄၄ ယွင်းစေလျှင်လက်ကိုဖြတ်လေ့။- ပိုး^{၂၆}မသေ၊မီးမညိုမီးရာ၊ငရဲအတွင်း၊

^{၁၄}မာခရား၂၂၊၂၃။^{၁၅}လူဇုး၄၃-၄၅။^{၁၆}မာခရား၄၆-၄၈။^{၁၇}မာခရား၄၉-၅၁။^{၁၈}မာခရား၅၂။^{၁၉}မာခရား၅၃။^{၂၀}မာခရား၅၄။^{၂၁}မာခရား၅၅။^{၂၂}မာခရား၅၆။^{၂၃}မာခရား၅၇။^{၂၄}မာခရား၅၈။^{၂၅}မာခရား၅၉။^{၂၆}မာခရား၆၀။

မညိမ်းနိုင်သောမီးထဲသို့လက်နှစ်ဖက်စုံနှင့်ဝင်ရသည်ထက်လက်ချွဲတွဲ၍၊
 ၄၅ အသက်ရှင်ခြင်းသို့ဝင်စားသော်သာ၍ကောင်း၏။- သင်၏ခြေသည်သင့်ကို
 ၄၆ မှားယွင်းစေလျှင်ခြေကိုဖြတ်လေ့။- ပိုးမသေ၊ မီးမညိမ်းရာ၊ ငရဲအတွင်း၊ မ
 ညိမ်းနိုင်သောမီးထဲသို့ခြေနှစ်ဖက်စုံနှင့်ချခြင်းကိုခံရသည်ထက် ခြေချွဲတွဲ
 ၄၇ ၍၊ အသက်ရှင်ခြင်းသို့ဝင်စားသော်သာ၍ကောင်း၏။- သင်၏မျက်စိ^၁သည်
 ၄၈ လည်းသင့်ကိုမှားယွင်းစေလျှင်မျက်စိကိုထုတ်လေ့။- ပိုးမသေ၊ မီးမညိမ်း
 ရာ၊ ငရဲမီးထဲသို့မျက်စိနှစ်ဖက်စုံနှင့်ချခြင်းကိုခံရသည်ထက် မျက်စိတဖက်
 ၄၉ နှင့်ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်သို့ဝင်စားသော်သာ၍ကောင်း၏။- ယဇ်ကောင်
 ၅၀ ရှိသမျှတို့၌^၂ ဆားခပ်ရသကဲ့သို့ခပ်သိမ်းသောသူတို့သည်မီးဆားခပ်ခြင်း
 ကိုခံရကြမည်။- ဆားသည်ကောင်း၏။ သို့သော်လည်း^၃ အငန်ကင်းပျောက်
 လျှင်၊ ငန်သောအရသာကို အဘယ်သို့ရပြန်မည်နည်း။ သင်တို့၌ဆားရှိစေ
 ကြလေ့။ အချင်းချင်းအသင့်အတင့်နေကြလေ့ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၁၀

လင်မယားကွာအပ်သောတရား၊ ၁-၁၂။ သူငယ်တို့ကိုချီပိုက်၍ကောင်းကြီးပေး
 သည်၊ ၁၃-၁၆။ ဥဇ္ဈာရတတ်သောလူလင်အားထာဝရအသက်ကိုအဘယ်သို့
 ရနိုင်မည်ပြသည်၊ ၁၇-၂၂။ ဥဇ္ဈာရတတ်သော သူသည် နိုင်ငံတော်သို့ဝင်ခဲ့
 သည်အကြောင်း၊ ၂၃-၂၇။ ကိုယ်တော်အတွက်တပါးပါးကိုစွန့်သောသူသည်
 အဆတရာကိုရမည်၊ ၂၈-၃၁။ မိမိသည်နှိပ်စက်ခြင်း၊ အသေသတ်ခြင်းကိုခံ
 ၍၊ သေခြင်းမှတဖန်ထရမည်ပြသည်၊ ၃၂-၃၄။ ယာကုပ်၊ ယောဟန်တို့သည်
 နိုင်ငံတော်တွင်သာ၍မြတ်သောနေရာကိုတောင်းသည်၊ အခြားသောတပည့်
 တော်တို့သည်အမျက်ထွက်ကြသည်ကိုဆုမွန်သွန်သင်သည်၊ ၃၅-၄၅။ ယေရိ
 ခေါမြို့မှာလူကန်းဗာတိမဲကိုမျက်စိမြင်စေသည်၊ ၄၆-၅၂။

၁ ထိုအရပ်မှကိုယ်တော်သည်ထ၍ ယော်ဒန်မြစ်တဖက်ကိုရှောက်သွား
 သဖြင့် ယုဒပြည်စွန်းသို့ ရောက်တော်မူ၏။ လူများတို့သည်အထံတော်၌စု
 ဝေးပြန်၍၊ ထုံးစံရှိတော်မူသည် အတိုင်း တဖန်ဆုမွန်ဩဝါဒ ပေးတော်မူ
 ၂ ၏။- ဖာရိရှဲတို့သည်အထံတော်သို့လာ၍လူသည်မိမိမယားနှင့်ကွာအပ်သ
 ၃ လောဟုစုံစမ်းနှောင့်ရှက်ခြင်းငှါမေးလျှောက်ကြသော်- ယေရှုက၊ 'မော
 ရှေသည်သင်တို့အားအဘယ်သို့စီရင်သနည်းဟု လှန်၍မေးတော်မူလျှင်-
 ၄ သူတို့ကဖြတ်စာကိုပေး၍မယားနှင့်ကွာစေခြင်းငှါမောရှေစီရင်ပါသည်ဟု

၂၃မ၊ ၅:၂၉။ ၂၀ဝတ်၊ ၂:၁၃။ ၂၆မ၊ ၅:၁၃။ လု၊ ၁၄:၃၄။ ၁မ၊ ၁၉:၁-၉။ ယော၊ ၁၀:၄၀။ ၁၁:၇။
 ၂တရား၊ ၂:၁၁။ ၁၅:၃၁။

၅ လျှောက်ကြ၏။- ယေရှုကလည်း၊ သင်တို့စိတ်နှစ်လုံး ခိုင်မာသောခွကြောင့်
 ၆ မောရှေသည်ထိုပညတ်ကိုရေးထားသတည်း။- ဘုရားသခင်ဖန်ဆင်းတော်
 ၇ မူစက^၁ ယောက်ျားနှင့်မိမိ နှစ်ယောက်တည်းကို ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။- ထိုအ
 ၈ ကြောင်းကြောင့်ယောက်ျားသည်ကိုယ်မိဘကို စွန့်၍ ကိုယ်ခင် ပွန်း၌မှီဝဲသ
 ၉ ဖြင့်-ထိုသူနှစ်ယောက်တို့သည်တသား^၂ တကိုယ်တည်းဖြစ်ရလိမ့်မည်။ ထို
 ၁၀ ကြောင့်လင်မယားတို့သည်နှစ်ဦးမဟုတ်၊ တဦးတည်းဖြစ်၏။- ဘုရားသခင်
 တွဲဖက်၍ လမ်းတိုင်းတင်တော်မူသောအရာကို လူမခွဲမခွာစေနှင့်ဟုမိန့်တော်
 မူ၏။

၁၁ နောက်တဖန် တပည့်တော်တို့သည်အိမ်၌ရှိစည်၊ ထိုအကြောင်းကိုမေး
 ၁၂ လျှောက်ပြန်ကြ၏။-ကိုယ်တော်ကလည်း၊^၃ အကြင်သူသည်မယားနှင့်ကွာ
 ၁၃ ၍အခြားသောမိမိနှင့်စုံဖက်ခြင်းကိုပြု၏၊ ထိုသူသည်မိမိမယားကိုပြစ်မှား
 ၁၄ ၍။-မိမိသည်လည်းမိမိလင်နှင့်ကွာ၍အခြားသောယောက်ျားနှင့်စုံဖက်ခြင်း
 ကိုပြုလျှင်၊မှားယွင်းခြင်းသို့ရောက်သည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၁၅ ထိုအခါ^၄ သူငယ်တို့ကိုလက်တော်နှင့်တို့စေခြင်းငှါ အထံတော်သို့ဆောင်
 ခဲ့သည်ဖြစ်၍၊ တပည့်တော်တို့သည်ဆောင်ခဲ့သောသူတို့ကိုအပြစ်တင်ကြ

၁၆ ၍။- ယေရှုသည်မြင်တော်မူလျှင်၊ အမျက်^၅ တော်ထွက်၍၊ ထိုသူငယ်တို့ကို
 ၁၇ ငယ်သို့လာပါလေစေ၊ မဆီးတားကြနှင့်၊ ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်သည်ထို

၁၈ သို့သောသူတို့၏နိုင်ငံဖြစ်၏။-ငါအမှန်ဆိုသည်ကား၊^၆ အကြင်သူသည်ဘုရား
 သခင်၏နိုင်ငံတော်ကိုသူငယ်ကဲ့သို့မခံမယူ၊ ထိုသူသည်နိုင်ငံတော်သို့မဝင်

၁၉ ရဟုမိန့်တော်မူပြီးမှ- သူငယ်တို့ကိုချီပိုက်၍၊ သူတို့အပေါ်မှာလက်တော်
 ကိုတင်လျက်ကောင်းကြီးပေးတော်မူ၏။

၂၀ လမ်းမှာကြွတော်မူစည်တွင်လူ^၇ တယောက်သည်အထံတော်သို့ပြေး၍၊
 ခူးထောက်လျက်ကောင်းမြတ်သောဆရာ၊ သာဝရအသက်ကိုအခွေခံရအံ့

၂၁ သောငှါ အကျွန်ုပ်သည်အဘယ်အမှုကိုပြုရပါမည်နည်းဟု မေးလျှောက်
 ၂၂ သော်- ယေရှုက၊ ငကိုကောင်းမြတ်သည်ဟုအဘယ်ကြောင့်ခေါ်သနည်း။

၂၃ ဘုရားသခင်^၈ တပါးတည်းသာကောင်းမြတ်တော်မူ၏။- သင်သည်ပညတ်
^၉ တော်တို့ကိုသိသည်မဟုတ်လော။ သုမယားကို မပြစ်မှားနှင့်။ လူအသက်
 ကိုမသတ်နှင့်။ သုဥစ္စာကိုမခိုးနှင့်။ မမှန်သောသက်သေကိုမခံနှင့်။ သုဥစ္စာ
 ကိုမတရားသဖြင့်မသိမ်းနှင့်။ မိဘကိုရိုသေစွာပြုလေ့ဟုမိန့်တော်မူလျှင်-

^၁ ကာသး၂၇။ ^၅ ၂။ ^၆ ကာ၂၇။ ^၇ ကော၁၆။ ^၈ ၁၅။ ^၉ ၁၅။ ^{၁၀} ၁၅။ ^{၁၁} ၁၅။ ^{၁၂} ၁၅။ ^{၁၃} ၁၅။ ^{၁၄} ၁၅။ ^{၁၅} ၁၅။ ^{၁၆} ၁၅။ ^{၁၇} ၁၅။ ^{၁၈} ၁၅။ ^{၁၉} ၁၅။ ^{၂၀} ၁၅။ ^{၂၁} ၁၅။ ^{၂၂} ၁၅။ ^{၂၃} ၁၅။ ^{၂၄} ၁၅။ ^{၂၅} ၁၅။ ^{၂၆} ၁၅။ ^{၂၇} ၁၅။ ^{၂၈} ၁၅။ ^{၂၉} ၁၅။ ^{၃၀} ၁၅။ ^{၃၁} ၁၅။ ^{၃၂} ၁၅။ ^{၃၃} ၁၅။ ^{၃၄} ၁၅။ ^{၃၅} ၁၅။ ^{၃၆} ၁၅။ ^{၃၇} ၁၅။ ^{၃၈} ၁၅။ ^{၃၉} ၁၅။ ^{၄၀} ၁၅။ ^{၄၁} ၁၅။ ^{၄၂} ၁၅။ ^{၄၃} ၁၅။ ^{၄၄} ၁၅။ ^{၄၅} ၁၅။ ^{၄၆} ၁၅။ ^{၄၇} ၁၅။ ^{၄၈} ၁၅။ ^{၄၉} ၁၅။ ^{၅၀} ၁၅။ ^{၅၁} ၁၅။ ^{၅၂} ၁၅။ ^{၅၃} ၁၅။ ^{၅၄} ၁၅။ ^{၅၅} ၁၅။ ^{၅၆} ၁၅။ ^{၅၇} ၁၅။ ^{၅၈} ၁၅။ ^{၅၉} ၁၅။ ^{၆၀} ၁၅။ ^{၆၁} ၁၅။ ^{၆၂} ၁၅။ ^{၆၃} ၁၅။ ^{၆၄} ၁၅။ ^{၆၅} ၁၅။ ^{၆၆} ၁၅။ ^{၆၇} ၁၅။ ^{၆၈} ၁၅။ ^{၆၉} ၁၅။ ^{၇၀} ၁၅။ ^{၇၁} ၁၅။ ^{၇၂} ၁၅။ ^{၇၃} ၁၅။ ^{၇၄} ၁၅။ ^{၇၅} ၁၅။ ^{၇၆} ၁၅။ ^{၇၇} ၁၅။ ^{၇၈} ၁၅။ ^{၇၉} ၁၅။ ^{၈၀} ၁၅။ ^{၈၁} ၁၅။ ^{၈၂} ၁၅။ ^{၈၃} ၁၅။ ^{၈၄} ၁၅။ ^{၈၅} ၁၅။ ^{၈၆} ၁၅။ ^{၈၇} ၁၅။ ^{၈၈} ၁၅။ ^{၈၉} ၁၅။ ^{၉၀} ၁၅။ ^{၉၁} ၁၅။ ^{၉၂} ၁၅။ ^{၉၃} ၁၅။ ^{၉၄} ၁၅။ ^{၉၅} ၁၅။ ^{၉၆} ၁၅။ ^{၉၇} ၁၅။ ^{၉၈} ၁၅။ ^{၉၉} ၁၅။ ^{၁၀၀} ၁၅။

- ၂၀ အရှင်ဘုရား၊ ထိုပညတ်ရှိသမျှတို့ကိုအကျွန်ုပ်သည် ငယ်သောအရွယ်မှစ
- ၂၁ ဤစောင့်ရှောက် ပါပြီဟုလျှောက်ပြန်လျှင်- ယေရှုသည်၊ ထိုသူကို ကြည့်ရှုလျက်^{၁၂} ချစ်သောမိတ်ရှိသည့်တစ်^{၁၃}လိုသေး၏။ သွားလေ့။ ကိုယ်^{၁၄} ဥစ္စာရှိသမျှကိုရောင်း၍၊ ဆင်းရဲသောသူတို့အားပေးလေ့။ ထိုသို့ပြုလျှင်၊ ကောင်းကင်ဘုံ၌^{၁၅} တဏှာကိုရလိမ့်မည်။ သို့ပြီးမှသာ၍ လက်ဝါးကပ်တိုင်
- ၂၂ ကိုထမ်းလျက် ငနောက်သို့လိုက်လေ့ဟု မိန့်တော်မူ၏။- ထိုသူသည် များစွာသော ဥစ္စာကို ရတတ်သောသူဖြစ်၍ ထိုစကားကို ကြားလျှင်၊ မှက်နှာပျက်၍ မိတ်မသာသည်နှင့် သွားလေ၏။
- ၂၃ ယေရှုကလည်း၊ ဥစ္စာ^{၁၆} ရတတ်သောသူသည် ဘုရားသခင်၏ နိုင်ငံတော်သို့ အလွန်ဝင်ခံလှ၏ဟု၊ ပတ်လည်သို့ ကြည့်ရှု၍ တပည့်တော်တို့အား မိန့်တော်မူ၏။- တပည့်တော်တို့သည် ထိုစကားကို ကြားလျှင်၊ မိန်းမောတွေဝေခြင်းရှိကြ၏။ တဖန် ယေရှုက၊ ငသားတို့၊ မိမိဥစ္စာကို^{၁၇} မှီခိုသောသူသည် ဘုရားသ
- ၂၄ ခင်၏ နိုင်ငံတော်သို့ အလွန်ဝင်ခံလှ၏။- ကုလားအုတ်သည် အပ်နုဖားကို လှူလှယ်၏။ ငွေရတတ်သောသူသည် ဘုရားသခင်၏ နိုင်ငံတော်သို့ ဝင်ခံသည်ဟု
- ၂၅ မိန့်တော်မူ၏။- ထိုသူတို့သည် သာ၍ မိန်းမောတွေဝေခြင်းရှိ၍ သို့ဖြစ်လျှင်၊ အဘယ်သူသည် ကယ်တင်တော်မူခြင်းသို့ ရောက်နိုင်မည်နည်းဟု အချင်း
- ၂၆ ချင်းပြောဆိုကြ၏။- ယေရှုသည်လည်း၊ သူတို့ကို ကြည့်ရှု၍ ဤအမှုကို လူမတတ်နိုင်သော်လည်း၊ ဘုရားသခင် မတတ်နိုင်သည်မဟုတ်၊ ဘုရားသခင်သည်^{၁၈} ခပ်သိမ်းသော အမှုတို့ကို တတ်နိုင်တော်မူသည်ဟု မိန့်တော်မူ၏။
- ၂၇ ထိုအခါ ပေတရုက အကျွန်ုပ်တို့သည် ရှိသမျှကို^{၁၉} စွန့်ပြစ်၍၊ ကိုယ်တော်
- ၂၈ နောက်သို့လိုက်ကြ ပါပြီဟုလျှောက်လေသော်- ယေရှုက၊ ငါအမှန်ဆိုသည်ကား၊ အကြင်သူသည် ငကြောင့်၎င်း ဇဝံဂေလိတရားကြောင့်၎င်း အိမ်၊ လယ်၊ ညီအစ်ကို၊ နှစ်မ၊ မိဘ၊ သား မယားတည်း ဟူသော တပါးပါးကို စွန့်၏။-
- ၃၀ ထိုသူသည် အဆတရာသော အကျိုးတည်း ဟူသော ယခုကာလ၌ ညည်းဆဲခြင်းနှင့် တကွအိမ်၊ လယ်၊ ညီအစ်ကို၊ နှစ်မ၊ အမိ၊ သားသမီးတို့ကို ၎င်းနောင်ဘ
- ၃၁ ဝ၌ ထာဝရအသက်ကို ၎င်းခံရလတံ့။- နောက်^{၂၀} ကျသောသူအများတို့သည် အရင်ကျကြလိမ့်မည်။ အရင်ကျသောသူအများတို့သည် နောက်ကျကြလိမ့်မည်ဟု မိန့်တော်မူ၏။
- ၃၂ ယေရှုရှုလင်မြို့သို့^{၂၁} တက်သွားကြရာ၊ လမ်းမှာ ယေရှုသည် တပည့်တော်

၁၂ လူ၊ ၁၉:၄၀။ ၁၃ လူ၊ ၁၀:၄၂။ ၁၄ ၂၂:၃၇၊ ၃၈။ ၁၅ ယော၊ ၂:၁၅။ ၁၆ မ၊ ၁၉:၂၁။ ၁၇ မ၊ ၆:၁၉၊ ၂၈။ ၁၈ မ၊ ၁၉:၂၃။ လူ၊ ၁၀:၂၄။ ၁၉ ယော၊ ၁၃:၂၄၊ ၂၅။ ဆာ၊ ၅:၂၇။ ၆:၂၀။ ၁၀:၁၆၊ ၁၇။ ၂၀ ယော၊ ၃၂:၁၇။ လူ၊ ၁၃:၃၇။ ၂၁ မ၊ ၁၉:၂၇-၃၀။ လူ၊ ၁၀:၂၈-၃၀။ ၂၂ မ၊ ၂၀:၁၆။ ၂၃:၃၁၊ ၃၂။ ၂၄ မ၊ ၂၀:၁၇-၁၉။ လူ၊ ၁၀:၃၁-၃၃။

၁၃ တို့၍၌ကြွတော်မူစည်။သူတို့သည်မိန်းမောတွေဝေ၍ကြောက်ရွံ့သောစိတ်
 နှင့်လိုက်ကြ၏။ထိုအခါကိုယ်တော်သည်တကျိပ်နှစ်ပါးတို့ကိုတဖန်^{၂၁}ခေါ်
 ၃၃ ၍ငါတို့သည်ယေရှုရှုလင်မြို့သို့ယခုသွားကြ၏။- လူသားသည်ယဇ်ပရော
 ဟိတ်အကြီး၊ကျမ်းပြုဆရာတို့လက်သို့ရောက်လိမ့်မည်။ထိုသူတို့သည်သေ
 ၃၄ ပြစ်ကိုစီရင်၍တပါးအမျိုးသားတို့လက်သို့အပ်နှံကြလိမ့်မည်။-သူတို့သည်
 လည်းလူသားအားပျက်ရယ်ပြုခြင်း၊ရိုက်ပုတ်ခြင်း၊တံထွေးနှင့်ထွေးခြင်း၊
 အသေသတ်ခြင်းကိုပြုကြလိမ့်မည်။ သုံးရက်မြောက်သောနေ့၌ထမြောက်
 လိမ့်မည်ဟူ၍၊ မိမိကိုယ်၌ရောက်လတံ့သောအမှုအရာတို့ကိုတပည့်တော်
 တို့အားမိန့်တော်မူ၏။
 ၃၅ ထိုအခါဇေဗေဒဲ^{၂၂}၏သား ယာကုပ်နှင့် ယောဟန်သည် အထံတော်သို့
 ချည်းကပ်၍အရှင်ဘုရား၊ အကျွန်ုပ်တို့တောင်းသောဆုကျေးဇူးကိုပြုတော်
 ၃၆ မူစေချင်ပါသည်ဟုလျှောက်လေ၏။- ကိုယ်တော်က၊ငါသည်သင်တို့ကိုအ
 ၃၇ ဘယ်သို့ပြုစေချင်သနည်းဟုမေးတော်မူသော်- ကိုယ်တော်သည် ဘုန်းပွင့်
^{၂၄}တော်မူသောအခါ အကျွန်ုပ်တို့သည် လကျှာတော်ဘက်၌ တယောက်၊
 လက်ဝဲတော်ဘက်၌ တယောက်၊ ထိုင်ရသော အခွင့်ကို ပေးတော်မူပါဟု
 ၃၈ လျှောက်ကြ၏။- ယေရှုကလည်း၊သင်တို့သည်အဘယ်သို့တောင်းပန်သင့်
 ကိုသင်တို့မသိကြ။ ငါသောက်သော ခွက်^{၂၅}ကို သောက်ခြင်းငှါ၎င်း၊ ငါခံ
 သောနှစ်ခြင်းကိုခံခြင်းငှါ၎င်း၊ သင်တို့သည် တတ်စွမ်းနိုင်သလောဟုမေး
 ၃၉ တော်မူလျှင်- အကျွန်ုပ်တို့သည် တတ်စွမ်းနိုင်ပါ၏ဟုလျှောက်ကြသော်၊
 ယေရှုက၊ငါသောက်သောခွက်ကိုသင်တို့သည်သောက်ရကြလိမ့်မည်။ ငါ
 ၄၀ ခံသောနှစ်ခြင်းကိုလည်းသင်တို့သည် ခံရကြလိမ့်မည်။- သို့သော်လည်း
 ငလကျှာဘက်၊လက်ဝဲဘက်မှာထိုင်ရသောအခွင့်ကိုကား၊အကြင်သူတို့အ
 ဖို့အလိုငှါပျင်ဆင်၏။ထိုသူတို့အားသာငါပေးပိုင်သည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။
 ၄၁ အခြားသော တပည့်တော် တကျိပ်တို့သည် ကြားသိလျှင်၊ ယာကုပ်နှင့်
 ၄၂ ယောဟန်တို့ကိုအမျက်ထွက်ကြ၏။- ယေရှုသည်ထိုသူတို့ကို^{၂၆}ခေါ်တော်
 မူ၍၊သင်တို့သိသည်အတိုင်းလောကီမင်းတို့သည်အစိုးတရပြုတတ်ကြ၏။
 ၄၃ အကဲအမှူးတို့သည်အာဏာထားတတ်ကြ၏။-သင်တို့မူကား၊ထိုသို့မပြုကြ
 နှင့်၊ သင်တို့တွင် အကဲ^{၂၇}အမှူး ပြုလိုသော သူသည် သင်တို့အစေခံဖြစ်ရ
 ၄၄ မည်။- သင်တို့တွင်အထွဋ်အမြတ်လုပ်ချင်သောသူသည်လည်း၊ အလုံးစုံ
 ၄၅ တို့၏စေခိုင်းရာကျန်ဖြစ်ရမည်။-အကြောင်းမူကား၊ လူသားသည်သူတပါး

၂၁ဂ:၃၁။ဇ:၃၁။ ၂၃မ:၂၀:၂၀-၂၈။ ၂၄ဂ:၃၈။ မ:၂၀:၂၁။၂၅:၃၁။ ၂၆မ:၂၀:၂၂။ ၂၇လ:၂၂:
 ၂၅-၂၇။ ၂၉:၃၅။ လ:၉:၄၇။

ကိုစေစားခြင်းငှါမလာ၊ သူတပါး' အစေကိုခံခြင်းငှါ၎င်း၊ မိမိအသက်ကို
 ၄၆ စွန့်၍လူများကိုရွေးခြင်းငှါ၎င်းကြွလာသတည်းဟုမိန့်တော်မူ၏။
 ၄၇ ယေရိခေါ' မြို့သို့ရောက်ကြလျှင်၊ တပည့်တော်တို့မှစ၍ များစွာသောလူ
 ၄၈ အပေါင်းတို့နှင့်တကွ၊ ထိုမြို့မှထွက်ကြတော်မူစည်တွင်၊ တိမ်းရှာသားဗာတိမ်း
 ၄၉ အမည်ရှိသောလူကန်းသည်လမ်းနားမှာထိုင်၍တောင်းစားလေ၏။- နာဇာ
 ၅၀ ရက်မြို့သားယေရှုကြောင်းကိုကြားရလျှင်၊ ဒါဝိဒ်၏သားတော်ယေရှု၊ အ
 ၅၁ ကျွန်ုပ်ကိုကယ် မသနား တော်မူပါဟု ဟစ်ကြော်လေ၏။- ထိုသူကိုတိတ်
 ၅၂ ဆိတ်စွာနေစေခြင်းငှါလူများတို့သည်ငေါက်၍ဆိုကြသော်လည်း၊ ဒါဝိဒ်၏
 ၅၃ သားတော်၊ အကျွန်ုပ်ကိုကယ်မသနားတော်မူပါဟုသာ၍ ဟစ်ကြော်လေ
 ၅၄ သော်-ယေရှုသည်ရပ်တော်မူလျက်၊ ထိုသူကိုခေါ်ခွဲဟု အမိန့်တော်ရှိ၏။သူ
 ၅၅ တပါးတို့သည်လူကန်းကိုခေါ်၍မစိုးရိမ်နှင့်၊ ထလေ့။ သင့်ကိုခေါ်တော်မူ
 ၅၆ သည်ဟုဆိုကြ၏။-ထိုသူသည်မိမိအဝတ်ကိုချုံ့ပြီးလျှင်၊ ထ၍၊ ယေရှုထံတော်
 ၅၇ သို့သွား၏။-ယေရှုကလည်း၊ သင်၌အဘယ်သို့ပြုစေလိုသနည်းဟုမေးတော်
 ၅၈ မူလျှင်- အရှင်ဘုရား၊ အကျွန်ုပ်မျက်စိမြင်စေခြင်းငှါပြုတော်မူပါဟုလူကန်း
 ၅၉ လျှောက်လေသော်၊ ယေရှုက၊ သွားလေ့။ သင်၏ယုံကြည်ခြင်းသည်သင့်
 ၆၀ ကိုကယ်မပြီဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုခဏချင်းတွင် ထိုသူသည် မျက်စိ မြင်၍၊
 ၆၁ လမ်း၌နောက်တော်သို့လိုက်လေ၏။

၁၁

ယေရှုလင်မြို့ထဲသို့မြို့ကိုစီး၍ဝင်သည်။ ၁၁-၁၁။ တည်ပင်ကိုကျိန်သည်။ ၁၂-၁၅။
 မိတ်မှန်တော်ထဲကရောင်းဝယ်သူတို့ကိုနှင်သည်။ ၁၅-၁၆။ ကျိန်ခွဲသောတဥ်
 ပင်ကို အမှတ်ပြု၍၊ ယုံကြည်ခြင်း၊ ဆုတောင်းခြင်းတရားကိုပြသည်။ ၂၀-၂၆။
 အဘယ်သူ၏အခွင့်ပြုပျင်တတ်သနည်းဟု ဖာရိရှဲတို့ မေးမြန်းကြသည်ကို
 ဖြေသည်။ ၂၇-၃၃။

၁ ယေရှုလင်မြို့နှင့် အနီး၊ သံလွင်တောင်ခြေရင်း၌မက်ဖာဂေ ရွာနှင့်ဗေ
 ၂ သနိ ရွာသို့ရောက်ကြသောအခါ၊ တပည့်တော် နှစ်ယောက်တို့ကို စေလွှတ်
 ၃ တော်မူ၍၊ သင်တို့ရွှေ၌ရှိသောရွာသို့သွားကြ။ ထိုရွာသို့ ရောက်လျှင်၊ အ
 ၄ ဘယ်သူမျှမစီးဘူးသောမြကလေးချည်နှောင်လျက်ရှိသည်ကိုသင်တို့သဉ်
 ၅ ချက်ချင်းတွေ့လိမ့်မည်။ မြကြီးကို ဖြည့်၍၊ ဆောင်ခဲ့ကြ။- သူတပါးကအ
 ၆ ဘယ်ကြောင့်၍သို့ပြုသနည်းဟု၊ သင်တို့အားဆိုလျှင်၊ သခင်အလိုရှိသည်

၂၀ယော၊ ၁၃-၁၄။ ၆၊ ၂၇။ ၂၆မာ၊ ၂၀-၂၉-၃၄။ လု၊ ၁၀-၃၅-၄၃။ ၁မာ၊ ၂၁-၁၁။ လု၊ ၁၉-၂၉-၃၀။
 ယော၊ ၁၂-၁၂-၁၅။

ဟုပြန်ပြောကြလေ၌။ ထိုသို့ပြောလျှင် ထိုသူသည်ချက်ချင်းပေးလိုက်မည်
 ၄ ဟုမှတ်ထားတော်မူ၏။ တပည့်တော်တို့သည်သွား၍လမ်း၌တံခါးပြင်မှာ
 ၅ ချည်ထားသော မြက်ကလေးကိုတွေ့ပြီးလျှင်၊ မြက်ကြီးကိုဖြည်ကြ၏။- ထိုအရပ်
 ၆ ၌ရပ်နေသောသူအချို့တို့ကအဘယ်ကြောင့် မြက်ကြီးကို ဖြည်သနည်းဟုဆို
 ၇ လျှင်၊- ယေရှုမှတ်ထားတော်မူသည်အတိုင်းတပည့်တော်တို့သည်ပြန်ပြော
 ၈ ပြီးမှ၊ ထိုသူတို့သည်၊ အခွင့်ပေးကြ၏။- ယေရှု ထံတော်သို့ မြက်ကလေးကို
 ၉ ဆောင်ခဲ့၍မိမိတို့အဝတ်ကို မြကြောပေါ်မှာ တင်ကြပြီးလျှင်၊ ကိုယ်တော်
 ၁၀ သည်စီးတော်မူ၏။- လူများတို့သည်မိမိတို့အဝတ်ကိုလမ်း၌ခင်းကြ၏။ အ
 ၁၁ ချို့တို့သည်သစ်ကိုင်းသစ်ခက်များကိုခုတ်၍လမ်း၌ခင်းကြ၏။- ရှေ့နောက်
 ၁၂ လိုက်သွားသောသူတို့ကဟော၍လျှောက် ဖြစ်စေသတည်း။ ထာဝရဘုရား၏အ
 ၁၃ ခွင့်နှင့်ကြွလာတော်မူသောသူသည်မဂ်လာရှိစေသတည်း။ ထာဝရဘုရား
 ၁၄ ၏အခွင့်နှင့်ယခုတည်လှသောငါတို့အဖေဒါရိမ်၏နိုင်ငံတော်သည်မဂ်လာရှိ
 ၁၅ စေသတည်း။ ကောင်းကင်ဘဝကိုဝယ်ဟော၍လျှောက်ဖြစ်စေသတည်းဟုကျေး
 ၁၆ ကြွယ်ကြ၏။- ယေရှုသည်ယေရုရှလင်မြို့သို့၎င်း၊ မိတ်မှန်တော်သို့၎င်းဝင်
 ၁၇ ၍၊ အရာရာတို့ကိုကြည့်ရှုတော်မူပြီးလျှင်၊ မိမိ၏ချုပ်သောကြောင့်တကျပ်
 ၁၈ နှစ်ပါးသောသူတို့နှင့်တကွဗေသနီရွာသို့ထွက်ကြွတော်မူ၏။
 ၁၉-၂၀ နက်ဖန်နုနှင့် ဗေသနီရွာမှပြန်ကြွစည်တွင် ဆာမွတ်တော်မူ၏။- အ
 ၂၁ ရွက်နှင့်ပြည့်စုံသောတဥပင်ကိုအဝေးကမြင်လျှင်၊ တည်သီးဆွတ်သောအ
 ၂၂ ချိန်ကာလမရောက်သေးသောကြောင့်ထိုအပင်၌ အသီးကိုတွေ့ကောင်းတွေ့
 ၂၃ လိမ့်မည်ဟုကြွသွား၍ရောက်သောအခါအရွက်ကိုသာတွေ့တော်မူသည်ရှိ
 ၂၄ သော်-ယခုမှစ၍၊ အစည်မပြတ်သင်၏အသီးကိုအဘယ်သူမျှ မစားစေ^၁နှင့်
 ၂၅ ဟုမိန့်တော်မူ၏။ တပည့်တော်တို့သည်လည်းကြားကြ၏။
 ၂၆ ယေရုရှလင်မြို့သို့ရောက်ကြသောအခါ ယေရှုသည်မိတ်မှန်တော်သို့ဝင်
 ၂၇ တော်မူပြီးလျှင်၊ မိတ်မှန်တော်၌ ^၂ရောင်းဝယ်သောသူတို့ကိုနှင်ထုတ်၍၊ ပွဲ
 ၂၈ စားခုံတို့ကို၎င်း၊ ခြိုးငှက်ရောင်းသောသူတို့၏ ထိုင်ရာကို၎င်း၊ တွန်းလှည်းတော်
 ၂၉ မူ၍- မိတ်မှန်တော်အထဲ၌ အဆောက်အဦးကို အဘယ်သူမျှ မဆောင်မ
 ၃၀ ရွက်ရမည်အကြောင်းမြစ်တားတော်မူလျက်၊- ငအိမ်ကို လူအမျိုးမျိုးဆု
 ၃၁ တောင်းရာအိမ်ဟူ၍ခေါ်ဝေါ်ကြလေတံ့ဟု၊ ကျမ်းစာ ^၃၌လာသည် မဟုတ်
 ၃၂ လော။ သို့သော်လည်းသင်တို့သည်ထိုအိမ်ကို ထားမြဲတွင်းဖြစ်စေကြပြီတ
 ၃၃ ကသော့ဟူ၍ ဆုမ္မဏ္ဍဝါဒပေးတော်မူ၏။- ကျမ်းပြုဆရာနှင့် ယဇ်ပရောဟိတ်

^၁ဆာ၊ ၁၁၀: ၂၅၊ ၂၆။ ^၂မာ၊ ၂၁: ၁၇။ ^၃မာ၊ ၂၁: ၁၀၊ ၁၉။ ^၄မာ၊ ၁၃: ၁၀။ လု၊ ၁၃: ၆-၉။ ^၅မာ၊ ၂၁: ၁၂-၁၆။
 လု၊ ၁၉: ၄၅-၄၈။ ယော၊ ၂: ၁၄-၁၇။ ^၆ဟော၊ ၁၅: ၆၊ ၇။ ယော၊ ၇: ၁၁။

အကြီးတို့သည်ကြားလျှင်၊ ကိုယ်တော်ကို သတ်ရသောအခွင့်ကိုရှာကြကြ
၏။ လူများအပေါင်းတို့သည် ဆုမ္မဩဝါဒပေးတော်မူခြင်းကို အံ့သြသိန်း
၁၉ မောသောသွေးကြောင့်ထိုသူတို့သည် ကိုယ်တော်ကိုကြောက်ရွံ့ကြ၏။- ညအ
ချိန်ရောက်သောအခါ၊ မြို့ပြင်သို့ ထွက်တော်မူ၏။
၂၀ နံနက်အချိန်တွင်လမ်း၌သွားကြစည်၊ တည်ပင်^{၁၀}သည် အမြစ်မှစ၍သွေ
၂၁ ခြောက်လျက်ရှိသည်ကိုမြင်ကြ၏။- ပေတရသည်သတ်ရလျှင်၊ အရှင်ဘုရား၊
ကြည့်တော်မူပါ။ ကျိန်တော်မူသောတည်ပင်သည်သွေခြောက်ပါပြီတကား
၂၂ ဟုလျှောက်လေ၏။- ယေရှုကလည်း၊ သင်တို့သည်ဘုရားသခင်ကိုယုံကြည်
၂၃ ခြင်းရှိကြလေဥ။- ငါအမှန်ဆိုသည်ကား၊ အကြင်သူသည်ယုံမှားသောစိတ်
နှင့်ကင်း၍၊ မိမိဆိုသည်အတိုင်းဖြစ်မည်ဟုယုံကြည်လျက်၊ ထိုတောင်^{၁၁}ကို
နေရာမှရှေ့လေဥ၊ ပင်လယ်၌ကျလေဥဟုဆိုလျှင်၊ ထိုသူဆိုသည်အတိုင်း
၂၄ ဖြစ်လိမ့်မည်။- ထိုကြောင့်ငါဆိုသည်ကား၊ သင်တို့သည် ဆုကျေးဇူးကိုရ
၂၅ မည်ဟုယုံကြည်သောစိတ်နှင့်ဆုတောင်းသမျှတို့ကို^{၁၂} ရကြလိမ့်မည်။- သင်
တို့သည်ဆုတောင်းသောအခါ သူတပါး၌အပြစ်တင်ခွင့်ရှိလျှင်၊ သူအပြစ်
ကို^{၁၃} လွှတ်ကြလေဥ။ လွှတ်လျှင်ကောင်းကင်ဘုံ၌ရှိတော်မူသောသင်တို့အ
၂၆ ဖသည်သင်တို့၏အပြစ်ကိုလွှတ်တော်မူမည်။- သင်တို့သည်သူ အပြစ်ကိုမ
လွှတ်လျှင်၊ ကောင်းကင်ဘုံ၌ ရှိတော်မူသောသင်တို့အဖသည် သင်တို့၏အ
ပြစ်ကိုလွှတ်တော်မမူဟုမိန့်တော်မူ၏။
၂၇ ယေရှုရှုလင်မြို့သို့တဖန်ရောက်ကြပြီးမှစိတ်မှန်တော်တွင်စင်ကြိုသွားတော်
မူစည်၊ ယဇ်ပရောဖိတ်အကြီး၊ ကျမ်းပြုဆရာ၊ လူအကြီးအကဲတို့သည်အ
၂၈ တံတော်သို့ချည်းကပ်၍- ကိုယ်တော်သည်ဤအမှုများကိုအဘယ်^{၁၄} အခွင့်
နှင့် ပြုသနည်း။ ဤသို့ပြုရသော အခွင့်ကို အဘယ်သူ ပေးသနည်းဟု မေး
၂၉ လျှောက်ကြသော်- ယေရှုက၊ ငါသည်တစုံတခုကိုမေးဦးမည်။ သင်တို့ဖြေ
ကြလေဥ။ ဖြေလျှင်ဤအမှုများကို အဘယ်အခွင့်နှင့်ငါပြုသည်ကို ငါပြော
၃၀ မည်။- ယောဟန်၏နှစ်ခြင်းတရားသည်ဘုရားကဖြစ်သလော၊ လူကဖြစ်သ
၃၁ လော၊ ဤအမေးကိုဖြေကြလေဥဟုမိန့်တော်မူ၏။- ထိုသူတို့သည်အချင်းချင်း
ဆင်ခြင်ကြ၍၊ ဘုရားကဖြစ်သည်ဟုငါတို့ဖြေလျှင်၊ သင်တို့သည်ယောဟန်
ကိုအဘယ်ကြောင့်မယုံသနည်းဟုသူမေးလေဦးမည်။- လူကဖြစ်သည်ဟု
ငါတို့ဖြေလျှင်၊ လူများကိုကြောက်ရ၏။ ယောဟန်သည် ပရောဖက်အမှန်

၁၀၂၁:၄၅၊၄၆။ ၆၁:၂၂။ ၈၇:၂၀။ ၁၁၂၁:၂၀-၂၂။ ၁၁မ၊၁၇:၂၀။ လု၊၁၇:၆။ ၁၂မ၊၇:၇။
 လု၊၁၁:၉။ ယော၊၁၅:၁၃။ ၁၅:၇။ ၁၆:၂၄။ ယာ၊၁၁:၅၊၆။ ၁၂မ၊၆:၁၄။ ၁၈:၂၃-၃၅။ ကော၊၃:၁၃။
 ၁၄မ၊၂၁:၂၃-၂၇။ လု၊၂၀:၁-၈။

ဖြစ်သည်ကိုလူအပေါင်း ၁၁ တို့သည် အယူရှိကြ၏ဟု၊ အချင်းချင်းဆင်ခြင်
 ၃၃ ပြီးမှ- အကျွန်ုပ်တို့မသိပါဟုလေ့အားပြန်ပြောကြ၏။ ယေရှုကလည်း၊ ထို
 အတူ၊ ဤအမှုများကို အတယ် အခွင့်နှင့် ငါပြုသည်ကို ငါမပြောဟု မိန့်
 တော်မူ၏။

၁၂

စပျစ်ဥယျာဉ် ငှါးသောသူတို့သည် ဥယျာဉ်ရှင်၏သားကိုသတ်ကြသည် ဥပမာ၊
 ၁-၁၂။ ကဲသာဘုရင်အား အခွန်ဆက်ရမည်အကြောင်း၊ ၁၃-၁၇။ သေခြင်းမှ
 ထမြောက်ခြင်းရှိသည် အကြောင်း၊ ၁၈-၂၇။ ပဌမပညတ်တော်၏အကြောင်း၊
 ၂၈-၃၄။ ခရစ်တော်သည် ဒါရိယ၏သားဖြစ်သည်အကြောင်း၊ ၃၅-၃၇။ ကျမ်းပြု
 ဆရာတို့၏ လျှို့ဝှက်ခြင်းကိုရှောင်ရမည်၊ ၃၈-၄၀။ မုဆိုးမ သွင်းသော အလှူ
 ငယ်ကိုချိုးမွန်းသည်၊ ၄၁-၄၄။

၁ ထိုအခါ ဥပမာအားဖြင့် မိန့်တော်မူသည်ကား၊ လူတစ်ဦးသည် စပျစ်ဥ
 ယျာဉ်ကိုစိုက်ပျိုး၍၊ စောင်ရန်းကို လုပ်ပြီးမှစပျစ်သီး နယ်ရာကျင်းကိုတူး
 ၂ အားဥယျာဉ်ကိုငှါး၍၊ အခြားသောပြည်သို့သွားလေ၏။- ကာလအချိန်တန်
 လျှင်၊ လုပ်ဆောင်သောသူတို့လက်မှစပျစ်သီးကို ခံစေခြင်းငှါ သူတို့ရှိရာသို့
 ၃ ငယ်သားကိုစေလွှတ်လေ၏။- ထိုသူတို့သည် ငယ်သားကိုဖမ်းဆီး၍ရိုက်
 ၄ ပြီးမှလက်ချည်းလွှတ်လိုက်ကြ၏။- နောက်တဖန်အခြားသောငယ်သားကို
 သူတို့ရှိရာသို့စေလွှတ်ပြန်လျှင်၊ ဥယျာဉ်စောင့်တို့သည် ခဲနှင့်ပြစ်သဖြင့်၊ သူ
 ၅ ၏ခေါင်းကိုမှန်၍၊ အရှက်ခွဲပြီးမှလွှတ်လိုက်ကြ၏။- အခြားသောငယ်သား
 ကိုစေလွှတ်ပြန်လျှင်သူကိုသတ်ကြ၏။ အခြားသော ငယ်သားများတို့တွင်
 ၆ အချို့တို့ကိုရိုက်ကြ၏။ အချို့တို့ကိုသတ်ကြ၏။- ထိုကြောင့်ဥယျာဉ်ရှင်သည်
 မိမိ၌ချစ်သားတယောက်တည်းရှိသေးသည်ဖြစ်၍၊ ထိုသူတို့သည် ငယ်သား
 ကိုအားနာကြလိမ့်မည်ဟုဆို၍၊ မိမိသားကိုနောက်ဆုံး၌ စေလွှတ်လေ၏။-
 ၇ ဥယျာဉ်စောင့်တို့ကလည်း ဤသူသည်အမွေခံဖြစ်၏။ ဟုကြံ့သက်ကြံ
 ကုန်အံ့။ ထိုသို့သူ၏အမွေဥစ္စာကို ငါတို့ ရကြလိမ့်မည်ဟု၊ အချင်းချင်းတိုင်
 ၈ ပင်၍- ဥယျာဉ်ရှင်၏သားကိုဖမ်းယူပြီးမှသတ်၍၊ ဥယျာဉ်ပြင်သို့ထုတ်ပြစ်
 ၉ ကြ၏။- သို့ဖြစ်လျှင်ဥယျာဉ်ရှင်သည်အတယ်သို့ပြုမည်နည်း။ သူသည်လာ
 ၁၀ သူတို့အားပေးလိမ့်မည်။- တိုက်ကိုတည်လုပ်သောသူများပယ်ထားသော

၁၁၆:၂၀။ ၁၃:၅။ ၁၄:၅။ ၁၅:၁၃-၄၆။ ၁၆:၁၀-၁၉။ ၂၀:၅၁:၅-၇။ ၂၁:၁၃:
 ၄၅-၄၈။ ၂၁:၁၀:၁၁။
 ၉

- ကျောက်သည်နောက်တဖန် တိုက်ထောင့်အထွဋ် ဖျားသို့ရောက်ပြန်၏။ ထို
- ၁၁ အမှုသည်ထာဝရဘုရား ပြုတော်မူသောအမှုဖြစ်၏။- ငါတို့မျက်မှောက်၌ လည်းအံ့သြောဖွယ် ဖြစ်၏ ဟူသောစကားကို ^၁ကျမ်းစာ၌ သင်တို့သည်မ
- ၁၂ ဖတ်ဘူးသလောဟုမိန့်တော်မူ၏။- ထိုသူတို့သည်မိမိတို့ကိုရည်စောင်၍၊ ထို ဥပမာစကားကိုဟောပြောတော်မူသည်ကိုသိသောသူကြောင့်ကိုယ်တော်ကို ဖမ်းဆီးခြင်းငှါရှာကြံကြ၏။ သို့သော်လည်းစုဝေးသောသူတို့ကို ^၂ကြောက် သောသူကြောင့်အထံတော်မှထွက်သွားကြ၏။
- ၁၃ တဖန် စကားတော်ကို ^၃ချောင်းမြောင်း၍၊ အပြစ်ပြုခွင့်ကိုရခြင်းငှါ
- ၁၄ ရဲရဲတို့နှင့်ဟေရုဒ်တပည့်အချို့တို့ကို အထံတော်သို့စေလွှတ်ကြ၏။- ထိုသူ တို့သည် ချည်းကပ်၍ အရှင်ဘုရား၊ ကိုယ်တော်သည် သစ္စာရှိပါ၏။ အ ဘယ်သူကိုမျှ မကြောက်၊ လူမျက်နှာကို မထောက်ဘဲ၊ ဘုရားသခင်၏တ ရားလမ်းကို ဟုတ်မှန်စွာ ပြတော်မူသည်ကို အကျွန်ုပ်တို့ သိကြပါ၏။ ကဲ
- ၁၅ သာ^၄ဘုရင်အားအခွန်ဆက်အပ်သလော၊ မဆက်အပ်သလော။- အကျွန်ုပ် တို့သည် ဆက်ရ မည်လော၊ မဆက်ရ မည်လောဟု မေးလျှောက်ကြ၏။ ကိုယ်တော်သည် ထိုသူတို့၏ လျှို့ဝှက် ^၅ခြင်းကို သိတော် မူလျှင်၊ သင်တို့ သည်ငါ့ကိုအဘယ်ကြောင့် စုံစမ်းနှောင့်ရှက် ကြသနည်း။ ဒေနာရိတပြား
- ၁၆ ကိုငါကြည့်သို့ ယူခဲ့ကြဟု မိန့်တော်မူ၍၊- သူတို့သည်ယူခဲ့ကြ၏။ ဤပုံ၊ ဤ လိပ်စာကား အဘယ်သူ၏ပုံ၊ အဘယ်သူ၏ လိပ်စာ ဖြစ်သနည်းဟု မေး တော်မူလျှင်၊ ကဲသာဘုရင်၏ ပုံလိပ်စာဖြစ်ပါသည်ဟု လျှောက်ကြသော်-
- ၁၇ ယေရှုကလည်းကဲသာဘုရင်၏ ^၆ဥစ္စာကိုကဲသာဘုရင်အား ဆက်ပေးကြ လေ့။ ဘုရားသခင်၏ ^၇ဥစ္စာကိုကား၊ ဘုရားသခင်အားဆက်ပေးကြလေ့ ဟုမိန့်တော်မူသည်ကိုသူတို့သည်အံ့သြောခြင်းရှိကြ၏။
- ၁၈ ထမြောက်ရှင်ပြန်ခြင်း ^၈မရှိဟူ၍အယူရှိသောဇနီးကတို့သည်လည်း၊
- ၁၉ အထံတော်သို့^၉ချည်းကပ်၍-အရှင်ဘုရား၊ လူမည်သည်ကား၊ သားမရှိဘဲ သေသွား၍ မယားကျန်ရစ်လျှင်၊ သူညီသည် ထိုမိမ္မကိုသိမ်းယူ၍၊ အစ်ကို အမျိုးမပြတ်ဆက် နှံ့ယံစေဟု၊ အကျွန်ုပ်တို့အားမောရှေ^{၁၀}မိရင်ရေးတား
- ၂၀ ပါပြီ။- ညီအစ်ကို ခုနစ်ယောက်ရှိပါ၏။ အစ်ကိုအကြီး သည် မိမ္မနှင့်စုံဖက်
- ၂၁ ၍သားမရှိဘဲသေလျှင်- သူ၏မယားကိုသူညီအကြီးသိမ်းယူ၍သားမရှိဘဲ
- ၂၂ သေပြန်လေ၏။- ထိုအတူ၊ တတိယသူမှစ၍တယောက်နောက်တယောက်၊

^၁ဆာ၊ ၁၁၀: ၂၂၊ ၂၃။ ^၂မာ၊ ၁၁: ၁၆-၂၁။ ^၃လု၊ ၂၀: ၂၀-၂၆။ ^၄လု၊ ၂၁: ၁။ ^၅၁၁: ၁၃။ ^၆မာ၊ ၁၃: ၁-၇။ ^၇မာ၊ ၁၃: ၁၇။ ^၈မာ၊ ၁၃: ၁၃။ ^၉မာ၊ ၁၃: ၁၂။ ^{၁၀}မာ၊ ၁၃: ၁၂။ ^{၁၁}မာ၊ ၁၃: ၁၂။ ^{၁၂}မာ၊ ၁၃: ၁၂။ ^{၁၃}မာ၊ ၁၃: ၁၂။ ^{၁၄}မာ၊ ၁၃: ၁၂။ ^{၁၅}မာ၊ ၁၃: ၁၂။ ^{၁၆}မာ၊ ၁၃: ၁၂။ ^{၁၇}မာ၊ ၁၃: ၁၂။ ^{၁၈}မာ၊ ၁၃: ၁၂။ ^{၁၉}မာ၊ ၁၃: ၁၂။ ^{၂၀}မာ၊ ၁၃: ၁၂။

ရုန့်စ်ယောက်သောညီအစ်ကိုတို့သည်ထိုမိမိကိုသိမ်းယူ၍သားကိုမကျန်
၂၃ ရစ်စေကြ။နောက်ဆုံး၌မိမိသည်လည်းသေလေ၏။- သို့ဖြစ်၍ထမြောက်ရာ
ကာလ၌သူတို့သည်ထမြောက်ကြသောအခါ၊ ထိုမိမိသည်အဘယ်သူ၏မ
ယားဖြစ်ပါမည်နည်း။ထိုသူရုန့်စ်ယောက်တို့သည်ထိုမိမိနှင့်စုံဖက်ခြင်းကို
၂၄ ပြုကြပြီဟုမေးလျှောက်ကြ၏။-ယေရှုကလည်း၊ သင်တို့သည်ကျမ်းစာ^{၁၁}
ကိုနားမလည်၊ ဘုရားသခင်၏တန်ခိုးတော်ကိုမသိသောကြောင့်မှားသော
၂၅ အယူကိုယူကြ၏။- သေခြင်းမှထမြောက်ကြသောအခါစုံဖက်ခြင်းကိုမပြု၊
၂၆ ထိမ်းမြားပေးစားခြင်းကိုမပြု၊ကောင်းကင်တမန်^{၁၂} ကဲ့သို့ဖြစ်ကြ၏။- ထိုမှ
တပါး၊သေလွန်သောသူတို့သည်ထမြောက်ခြင်းအရာမှာ၊ ဘုရားသခင်က၊
ငါသည်အာဗြဟံ၏ဘုရား၊ဣဇာက်၏ဘုရား၊ ယာကုပ်၏ဘုရားဖြစ်သည်ဟု
မောရှေအားမိန့်တော်မူကြောင်းကိုမောရှေ၏ကျမ်း၊ ခြုံခဏ်း၌^{၁၃} သင်တို့
၂၇ သည်မဖတ်ဘူးသလော။- ဘုရားသခင်သည်သေနေသောသူတို့၏ဘုရားမ
ဟုတ်၊ အသက်ရှင်သောသူတို့၏ဘုရားဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုကြောင့်သင်တို့
သည်အလွန်မှားကြသည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၂၈ ထိုသို့ဆွေးနွေးညှင်းရုံကြသည်ကိုကျမ်းပြုဆရာ^{၁၄} တယောက်သည်
ကြား၍၊ကိုယ်တော်သည်လျှောက်ပတ်စွာပြန်ပြောတော်မူသည်ကိုသိမြင်
လျှင်၊အထံတော်သို့ချည်းကပ်၍၊ပညတ်တကာတို့တွင်အဘယ်မည်သော
၂၉ ပညတ်သည်သာ၍မြတ်သနည်းဟုမေးလျှောက်သော်-ယေရှုက၊ပညတ်တ
ကာတို့တွင်အမြတ်ဆုံးသောပညတ်ဟူမူကား၊ အိုဇုသရေလ^{၁၅} အမျိုးနား
ထောင်လေ့။ ငါတို့၏ဘုရားသခင်၊ ထာဝရဘုရားသည်တဆူတည်းသော
ထာဝရဘုရားဖြစ်တော်မူ၏။ ထာဝရဘုရားသည်တပါးတည်းဖြစ်တော်မူ
၃၀ ၏။-သင်၏ဘုရားသခင်ထာဝရဘုရားကိုမိတ်နှစ်လုံးအကြွင်းမဲ့ညာဏ်ရှိသ
မျှ၊ အစွမ်းသတ္တိရှိသမျှနှင့်ချစ်လေ့။ ဤပညတ်သည်ပဌမပညတ်ဖြစ်၏။-
၃၁ ထိုမှတပါး၊ကိုယ်နှင့်^{၁၆} စပ်ဆိုင်သောသူကိုကိုယ်နှင့်အမျှချစ်လေ့ဟူသော
ဒုတိယပညတ်သည်ပဌမပညတ်နှင့်သဘောတူ၏။ဤပညတ်တို့ထက်သာ၍
၃၂ ကြီးမြတ်သောပညတ်မရှိဟုပြန်၍မိန့်တော်မူ၏။- ကျမ်းပြုဆရာကလည်း၊
အရှင်ဘုရား၊ အကယ်စင်စစ်ကိုယ်တော်သည်လျှောက်ပတ်စွာမိန့်တော်မူ
၃၃ ပြီ။ ဘုရားသခင်တဆူတည်းရှိတော်မူ၏။- ထိုဘုရားသခင်မှတပါးအခြား
သောဘုရားသခင်မရှိ။ထိုဘုရားသခင်ကိုမိတ်နှစ်လုံးအကြွင်းမဲ့ညာဏ်ရှိသ
မျှ၊ အစွမ်းသတ္တိရှိသမျှနှင့်ချစ်ခြင်း၊ ကိုယ်နှင့်စပ်ဆိုင်သောသူကိုလည်း

^{၁၁}မာ.၂၂:၂၉။ ^{၁၂}ခါ.၁၂:၂၁၃။ ^{၁၃}ကော.၁၅:၄၂၊၄၉၊၅၂။ ^{၁၄}ဣ.၃:၁-၆။ ^{၁၅}မာ.၂၂:၃၅-၄၀။
လု.၂၀:၃၉။ ^{၁၆}တရား.၆:၄၊၅။ လု.၁၀:၂၇။ ^{၁၇}ဝတ်.၁၉:၁၈။ ရော.၁၃:၉။ ဂလာ.၅:၁၄။ ယာ.၂:၈။

ကိုယ်နှင့်အမျှချစ်ခြင်းအကျင့်သည်မီးရှို့သော^၁ ယဇ်ကောင်မှစ၍၊ ယဇ်
 ၃၄ အမျိုးမျိုးတို့ကို ပူဇော်ခြင်းအကျင့်ထက်သာ၍ မြတ်ပါသည်ဟု လျှောက်
 သင်သည်ဘုရားသခင်၏ နိုင်ငံတော်နှင့်^၂ မဝေးဟုမိန့်တော်မူ၏။ နောက်တ
 ဖန်အဘယ်သူမျှမမေးမလျှောက်ဝံ့ကြ။

၃၅ ထိုအခါယေရှုသည် ဗိတ်မှန်တော်၌ ဆုမ္မဩဝါဒပေးတော်မူစဉ်တွင်ခရစ်
^၂တော်သည် ဒါရိယ၏သားဖြစ်သည်ဟု ကျမ်းပြုဆရာ တို့သည် အဘယ်
 ၃၆ ကြောင့်ဆိုကြသနည်း။-ဒါရိယ၏စကား^၃ မှာ၊ ထာဝရဘုရားက၊ သင်၏ရန်သူ
 တို့ကိုသင်၏ခြေတင်ရာ ငါမချမထားမှီ တိုင်အောင် လေ့ကျွမ်းစွာတက်၌ ထိုင်နေ
 ၃၇ ^၄စားဖြင့်ဒါရိယဆို သတည်း။- ထိုသို့ဒါရိယသည် ခရစ်တော်ကိုသခင်ဟူ
 ခေါ်လျှင်၊ အဘယ်သို့သူ၏ သားဖြစ်သနည်းဟုမေးတော်မူ၏။ လူများအ
 ပေါင်းတို့သည် အားရ^၅ ဝမ်းမြောက်သော မိတ်နှင့် စကားတော်ကို နား
 ထောင်ကြ၏။

၃၈ ထိုသို့ ဆုမ္မဩဝါဒပေးစည်တွင် တဖန် မိန့်တော်မူသည်ကား၊ ကျမ်းပြုဆ
 ၃၉ ရာ^၆တို့ကိုရှောင်ကြလေ့။ သူတို့သည် ရှည်သောအင်္ကျီကိုဝတ်လျက်လည်
 ၄၀ ခြင်းငှါအလိုရှိကြ၏။ ဈေး၌ရှိသော စွာ နှုတ်ဆက်ခြင်းကို၎င်း- ပွဲသတင်း၊ တ
 သည်မုဆိုးမ^၇ အိမ်ကို လုယူသိမ်းစား၍ အပြစ်မပေါ်စေခြင်းငှါရှည်စွာ
 သောပဌနာစကားကို ရွတ်တတ်ကြ၏။ သူတို့သည်သာ၍ ကြီးစွာသောဒါဏ်
 ကိုခံရကြမည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၄၁ ထိုနောက်၊ ယေရှုသည် တဏှာ^၈ တိုက်ရွှေမှာ ထိုင် တော်မူစည်တွင် လူ
 များတို့သည် ကြေးငွေကိုတဏှာတိုက်ထဲသို့သွင်းချသည်ကိုကြည့် ရှုတော်
 ၄၂ မူ၏။ ငွေရတတ်သောသူအများတို့သည်များစွာသွင်းချကြ၏။-ဆင်းရဲသော
 မုဆိုးမတယောက်သည်သာ၍ တပဲလောက်တန်သောကြေးနီဒင်္ဂါးနှစ်ပြား
 ၄၃ ကိုသွင်းချ၏။- ကိုယ်တော်သည် တပည့်တော်တို့ကို ခေါ်၍၊ ငါအမှန်ဆို
 သည်ကား၊ တဏှာ တိုက်ထဲသို့သွင်းချသော သူအပေါင်းတို့ ထက်ထိုဆင်း
 ၄၄ ရဲသော မုဆိုးမသည်^၉ သာ၍ သွင်းချခဲ့ပြီ။- အကြောင်းမူကား၊ ထိုသူအ
 ပေါင်းတို့သည်မိမိတို့ကြွယ်ဝသောစည်းစိမ်ထဲက နှုတ်၍ သွင်းချကြ၏။ ထို

၂၁၁ရာ၊ ၁၅:၂၂။ ဟော၊ ၆:၆။ မီး၊ ၆:၈။ ၂၂၁၀:၂၁။ ၂၃မ၊ ၂၂:၄၁-၄၆။ လူး၊ ၂၀:၄၁-၄၄။
 ၂၄ဆာ၊ ၁၁၀:၁။ ၂၅ရာ၊ ၂၃:၂။ ၂၆ယော၊ ၃:၄၆။ ၂၇မ၊ ၂၃:၆။ လူး၊ ၁၂:၄၃။ ၂၀:၄၆။ ၂၈မ၊ ၂၃:၁၄။
 လူး၊ ၂၀:၄၇။ ၂၉လူး၊ ၂၁:၁-၄။ ၃၀၂ကော၊ ၈:၁၂။

မိမ္မမှုကား၊ အလွန် ဆင်းရဲလျက်ပင်၊ မိမိ အသက် ရွေးစရာဥစ္စာ ရှိသမျှကို သွင်းချလေပြီဟုမိန့်တော်မူ၏။

၁၃

ဗိတ်မှန်တော်သည်ပျက်စီးရမည်၊ မပျက်ခင်ပြီအံ့သောပုပ္ဖနိမိတ်များ၊ လူသား သည်ဘုန်းတန်ခိုးနှင့်ကြွလာမည်အကြောင်းများကိုပြသည်၊ ၁-၂၇။ တည် ပင်၏ဥပမာ၊ ၂၇-၃၁။ ထိုသို့ဖြစ်မည်အချိန်နာရီကိုအဘယ်သူမျှမပြရ၊ ၃၂-၃၇။

၁ ကိုယ်တော်သည် ဗိတ်မှန်တော်မှထွက်ကြွတော်မူသော် တပည့်တော်တ ယောက်က၊ အရှင်ဘုရား၊ ကြည့်ရှုတော်မူပါ။ ဧရာ^၁ကျောက်ကြီးတကား။
၂ ဧရာတိုက်ဆောင်ကြီးတကားဟုလျှောက်လျှင်- ယေရှုက၊ ဤကြီးစွာသော တိုက်ဆောင်တို့ကို သင်သည်ယခုမြင်ရ၏။ မဖြိုမချဘဲကျောက်တခုပေါ်မှာ
၃ တခုမျှမတည်မနေရဟုမိန့်တော်မူ၏။-ထိုနောက်၊ သံလွင်တောင်ပေါ်မှာဗိတ် မှန်တော်ရှေ့ရှုထိုင်တော်မူမည်၊ ပေတရု၊ ယာကုပ်၊ ယောဟန်၊ အန္ဒြေ တို့က-
၄ ထိုအမှုအရာတို့သည် အဘယ်ကာလမှဖြစ်မည်ကို၎င်း၊ ထိုအမှုအရာရှိသမျှ တို့သည်ပြည့်စုံချိန်နီးသောအခါ အဘယ်ပုပ္ဖနိမိတ် ပေါ်ထွန်းမည်ကို၎င်း၊
၅ အမိန့်ရှိတော်မူပါဟုအခြားသူမပါဘဲလျှောက်ကြ၏။-ယေရှုကလည်း၊ သင်
၆ တို့ကို အဘယ်သူမျှ မလှည့်ဖြား စေခြင်းငှါ သတိပြု ကြလေ့။- အများ သောသူတို့ကငါသည် ဤမည်သောသူဖြစ်၏ဟု ဆိုလျက်၊ ငါ၏အရောင်ကို
၇ ဆောင်၍ပေါ်လာသဖြင့်လူများတို့ကိုလှည့်ဖြားကြလိမ့်မည်။- သင်တို့သည် စစ်တိုက် ကြောင်းကို၎င်း၊ စစ်တိုက်အံ့သော သိတင်းစကားကို၎င်း၊ ကြားရ သောအခါစိုးရိမ်တုန်လှုပ်ခြင်းမရှိကြနှင့်။ ထိုသို့ဖြစ်ရမည်၊ သို့သော်လည်း အဆုံးသည်မဖြစ်သေး။

၈ လူတမျိုးနှင့်တမျိုး၊ တနိုင်ငံနှင့်တနိုင်ငံရန်ဘက်ပြုကြလိမ့်မည်။ အရပ်ရပ် တို့၌မြေကြီးလှုပ်ခြင်းဖြစ်လိမ့်မည်။ အစာခေါင်းပါးခြင်းနှင့်မည်မသက် ခြင်းတို့သည်လည်းဖြစ်ကြလိမ့်မည်။ ထိုအမှုအရာတို့သည်၃ ကွဆင်းရဲခြင်း
၉ ၏အစအစီးဖြစ်သတည်း။- သင်တို့သည်ကိုယ်ကိုယ်ကိုယ် သတိပြုကြလေ့။ အကြောင်းမူကား၊ သင်တို့ကိုလွှတ်ရုံးသို့^၂ အပ်နှံကြလိမ့်မည်။ တရားဇရပ် တို့၌မှိုက်ကြလိမ့်မည်။ ထိုသူတို့အားသက်သေဖြစ်မည်အကြောင်း၊ သင်တို့ သည်ဝန်မင်း၊ ရှင်ဘုရင်ထံသို့^၃ ကြောင့်ရောက်ကြလိမ့်မည်။- ဧဝံဂေလိ^၄ တ ရားကိုရှေ့ဦးစွာလူမျိုးအပေါင်းတို့အားဟောရလိမ့်မည်။ သင်တို့ကိုအပ်နှံ

^၁မာ၊ ၂၄:၁-၈။ လု၊ ၂၁:၅-၁၁။ ^၂ယော၊ ၂၉:၈။ ဧ၊ ၅:၆။ ၁တိ၊ ၂:၃။ ^၃မာ၊ ၁၀:၁၇-၂၂။ ၂၄:၉။ လု၊ ၂၁:၁၂-၁၉။ ဗျာ၊ ၂:၁၀။ ^၄မာ၊ ၂၄:၁၄။

ခြင်းငှါ၊ ပို့ဆောင်ကြသောအခါ အဘယ်သို့ပြောဆိုရမည်ကို^၁မစိုးရိမ်ကြ
 ၁၁ နှင့်။-ရှေ့မဆွကမဆင်ခြင်ကြနှင့်။ထိုခဏချင်းတွင်သင်တို့ရသောစကားကို
 သာပြောကြလေ့။ အကြောင်းမူကား၊ သင်တို့အလိုအလျောက် ပြောကြ
 ၁၂ သည်မဟုတ်၊ သန့်ရှင်းသော^၂ပညည်တော်သည်ပြောတော်မူ၏။- ထိုကာ
 လ၌ဦး^၃အစ်ကိုချင်းတယောက်ကိုတယောက်သေစေခြင်းငှါအပ်လိမ့်မည်။
 ၁၃ အဖသည်လည်းသားကိုအပ်လိမ့်မည်။ သားသို့တို့သည်လည်း၊ ဗီတကို
 ၁၄ ရန်ဘက်ပြု၍သေစေကြလိမ့်မည်။- လူအပေါင်းတို့သည်လည်း၊ ငါ၏နာမ
 ကြောင့် သင်တို့ကိုမုန်းကြလိမ့်မည်။ အကြင်သူသည် အဆုံးတိုင်အောင်^၄
 တည်ကြည်၏။ထိုသူသည်ကယ်တင်ခြင်းသို့ရောက်လိမ့်မည်။
 ၁၅ ပရောဖက်ဒီယေလ^၅ဟောသည်အတိုင်း ဖျက်ဆီးတတ်သော ရှုံရှာ ဖွယ်
 အရာသည်မနေသင့်သောအရပ်၌စိုက်နေသည်ကိုသင်တို့မြင်ရလျှင်၊ ကျမ်း
 ၁၆ စာကိုကြည့်သောသူသည် နားလည်ပါစေ။ ထိုသို့မြင်ရလျှင်၊ ယုဒပြည်၌ရှိ
 ၁၇ သောသူတို့သည် တောင်ပေါ်သို့ပြေးကြစေ။- အိမ်မိုးပေါ်မှာ ရှိသောသူ
 သည် အိမ်ထဲသို့မဆင်းစေနှင့်။ အိမ်ထဲကတစ်ခုတစ်ခုကိုယူခြင်းငှါ မဝင်စေ
 ၁၈ နှင့်။- လယ်၌ရှိသောသူလည်းမိမိအဝတ်ကိုယူခြင်းငှါ နောက်သို့မပြန်စေ
 ၁၉ နှင့်။-ထိုနေ့ရက်၌ကိုယ်ဝန်ဆောင်သောမိမိ^၆နှင့်၊ နို့စို့သူငယ်ရှိသောမိမိတို့
 ၂၀ သည် အလွန်ခက်ကြလိမ့်မည်။- သင်တို့ပြေးရသော အချိန်သည် ဆောင်း
 ၂၁ ကာလ၌ မကျရမည်အကြောင်းဆုတောင်းကြလေ့။- အကြောင်းမူကား၊
 ဘုရားသခင် ဗန်ဆင်းတော်မူသော ကမ္ဘာဦးမှစ၍၊ ယခုတိုင်အောင်မဖြစ်စ
 ၂၂ ဖူး၊ နောက်၌လည်းမဖြစ်လတံ့သော ဒုက္ခ^၇သည်ထိုနေ့ရက်ကာလ၌ ဖြစ်
 ၂၃ လိမ့်မည်။-ထိုကာလကိုဘုရားသခင်သည်တာရှည်စေလျှင်၊ အဘယ်သူမျှမ
 လွတ်နိုင်ရာ။ ရွှေချယ်^၈တော်မူသောသူတို့အဖို့အလိုငှါ ထိုကာလကိုတို
 စေတော်မူမည်။
 ၂၄ ထိုအခါသူတပါးက ဤအရပ်၌^၉ခရစ်တော်ရှိသည်၊ ထိုအရပ်၌ရှိသည်
 ၂၅ ဟုဆိုသော်လည်းမယုံကြနှင့်။- အကြောင်းမူကား၊ ခရစ်တော်၏အရောင်
 ကိုဆောင်သောသူနှင့် မိစ္ဆာပရောဖက်တို့သည်ပေါ်လာ၍၊ ရွှေချယ်သော
 ၂၆ သူတို့ကိုပင်လွည့်ဖြားနိုင်လျှင်၊ လွည့်ဖြားလောက်အောင်နိမိတ်လက္ခဏာ၊
 ၂၇ အံ့ဖွယ်သော အမှုတို့ကိုပြုကြလိမ့်မည်။- သင်တို့သည်သတိပြုကြလေ့။
 ထိုအကြောင်းအရာရှိသမျှကိုပါပြောနှင့်ဗျီ။

^၁မ၊၁၀:၁၉။ လု၊၁၂:၁၁။ ၂၁:၁၀။ ^၂ဧ၊၂:၄။ ^၃မ၊၁၀:၂၁။ ၂၄:၁၀။
 လု၊၂၁:၁၆။ ^၄မ၊၁၀:၂၂။ ၂၄:၁၃။ ဧ၊၂:၁၀။ ^၅မ၊၂၄:၁၅-၂၅။ လု၊၂၁:၂၀-၂၄။
^၆လု၊၂၁:၂၃။ ၂၄:၂၉။ ^၇မ၊၂၄:၂၆။ ၁၂:၁။ ယောလ၊၂:၂။ ^၈ဧ၊၁၁:၁၅-၁၂၊၁၇-၃၂။ ^၉မ၊
 ၂၄:၂၃။ လု၊၁၇:၂၃။ ၂၁:၇။

၂၄ ထိုကာလ၏၌ ကွဆင်းရဲခြင်းနောက်မှ^{၁၄} နေသည်မိုက်လိမ့်မည်။ လသည်
၂၅ အရောင်မပေး။- ကောင်းကင်ကြယ်တို့သည်ကျကြလိမ့်မည်။ ကောင်းကင်
၂၆ တန်ခိုးတို့သည်တုန်လှုပ်ကြလိမ့်မည်။- ထိုအခါလူသားသည်ကြီးစွာသော
 ဘုန်းတန်ခိုးအာနုဘော်ကိုဆောင်လျက်မိဖုန်းတိမ်ကိုစိုး၍၊^{၁၅} ကြွလာတော်
၂၇ မူသည်ကို မြင်ရကြလိမ့်မည်။- ထိုအခါလူသားသည် မိမိတမန်တို့ကိုစေ
 လွှတ်သဖြင့် မိမိရွေးချယ်သောသူတို့ကို အရပ်လေးမျက်နှာ၊ ကောင်းကင်
 အောက်ထက်ဝန်းကျင်တို့မှခေါ်၍ စုရုံးစေတော်မူလတံ့။
၂၈ တည်ပင်^{၁၆} ကိုအစွဲပြု၍ပုံသက်သေတခုကိုမှတ်ကြလေ့။ တည်ပင်သည်
 အခက်အလက်နဲ့၍၊ အရှက်ပေါက်သောအခါ နွေကာလနီးသည်ကိုသင်
၂၉ တို့သိကြ၏။- ထိုနည်းတူ၊ ထိုအကြောင်းအရာများဖြစ်သည်ကိုမြင်ရလျှင်၊
 လူသားသည်တံခါးဝတိုင်အောင် အနီးသို့ရောက်တော်မူသည်ကိုသိမှတ်
၃၀ ကြလေ့။- ငါအမှန်ဆိုသည်ကား၊ ယခုဖြစ်သော လူများမကုန်မှီ၊ ထိုအ
၃၁ ကြောင်းအရာ အလုံးစုံတို့သည်ဖြစ်ကြလိမ့်မည်။- ကောင်းကင်^{၁၇} နှင့်မြေ
 ကြီးမတည်သော်လည်းငစကားတည်လိမ့်မည်။
၃၂ ထိုအချိန်^{၁၈} နာရီကိုကား၊ ခမည်းတော်မှတပါး၊ အဘယ်သူမျှမသိ။ ကောင်း
၃၃ ကင်တမန်များမသိ။ သား^{၁၉} တော်လည်းမသိ။- ထိုအချိန်ကာလသည်အ
 ဘယ်အခါ၌ရောက်မည်ကိုသင်တို့မသိသောကြောင့်သတိပြု၍၊ ဆုတောင်း
၃၄ လျက်^{၂၀} စောင့်နေကြလေ့။- ဥပမာကား၊ လူတဦးသည်အခြားသောပြည်
 သို့သွားမည်အကြံရှိသည် နှင့်မိမိအိမ်ကိုငယ်သားတို့လက်သို့အပ်၍၊ သူ
 တို့ဆောင်ရွက်စရာအမှုကို အသီးအသီးခွဲခန့်စီမံ၍၊ တံခါးမှူးကိုစောင့်နေ
၃၅ စေဟုမှတ်သားပြီးမှသွားသည်ဖြစ်၍- အိမ်ရှင်သည်ဥဦးအချိန်၊ သန်းခေါင်
 အချိန်၊ ကြက်ဦးတွန်ချိန်၊ နံနက်အချိန်တို့တွင် အဘယ်အချိန်၌ လာမည်
၃၆ ကိုသင်တို့မသိသောကြောင့်စောင့်နေကြလေ့။- သို့မဟုတ်၊ အမှတ်တမဲ့လာ
၃၇ ၍သင်တို့ အိပ်ပျော်သည်ကိုတွေ့လိမ့်မည်။- စောင့်နေကြလေ့ဟု သင်တို့
 အား ငါဆိုသည်အတိုင်း ခပ်သိမ်းသောသူတို့အား ငါဆိုသည်ဟုမိန့်တော်
 မူ၏။

၁၄

ကိုယ်တော်ကိုသတ်အံ့သောငှါ ရန်သူတို့သည် ကြံစည်ကြသည်။ ၁။ မိမ္မတ
 ယောက်သည်ခေါင်းတော်၌ဆီမွှေးကိုလောင်းသည်။ ၂။ ယုဒရှုကာရုတ်

^{၁၄}မၤ၂၄:၂၉-၃၁။ လၢၤ၂၁:၂၅-၂၈။ ^{၁၅}မၤ၂၁:၇။ ^{၁၆}မၤ၂၄:၃၂-၃၅။ လၢၤ၂၁:၂၉-၃၃။ ^{၁၇}မၤ၂၄:၁၈။
၁၈။ ဟေၤ၁၁:၁၀-၁၂။ ၂ပေၤ၃:၁၀-၁၂။ ^{၁၉}တၢၤ၁:၇။ ^{၂၀}ယောၤ၆:၃၈။ ဂးၤ၂၆။ ၁၂:၄၉။ ^{၂၁}မၤ၂၄:၄၂-၄၆။ ၂၅:၁၃-၃၀။ လၢၤ၂၁:၃၄။

သည်အပ်နှံမည်ဝန်ခံသည်။ ၁၀။ ၁၁။ ပသခါ ပွဲကိုခံ၍၊ ပွဲတော်ကိုစီရင်သည်။
 ၁၂-၃၁။ ဂေသရှေ့မန်အရပ်၌ ဆုတောင်းသည်။ ၃၂-၄၂။ ဖမ်းဆီးခြင်း၊ ယဇ်
 ပရောဟိတ်မင်းထံ၌စစ်ခြင်းခံသည်။ ၄၃-၅၅။ ပေတရသည်ညင်းပယ်သည်။
 ၆၆-၇၂။

၁ ထိုနောက်နှစ်ရက်^၁ လွန်လျှင်၊ ပသခါအဇမပွဲရှိ၏။ ယဇ် ပရောဟိတ်အ
 ကြီးတို့နှင့်ကျမ်းပြုဆရာတို့သည်ကိုယ်တော်ကို အဘယ်သို့ပရိယာယ်အား
 ၂ ဖြင့်ဖမ်းဆီး၍ သတ်ရအံ့နည်းဟုရှာကြံကြ၏။- သို့သော်လည်းလူများတို့
 သည် ရုန်းရင်းခတ် ဖြစ်မည်ကိုစိုးရိမ်၍၊ ပွဲနေ့တွင်မပြုနှင့်ဦးဟု ပြောဆို
 ကြ၏။

၃ ဗေသနိ ရွာ^၂ တွင်ရှိမုန်အမည်ရှိသောလူနှုတ်အိမ်၌ ကိုယ်တော်ရှိတော်မူ
 သည်ဖြစ်၍၊ မိမ္မတယောက်သည်အဖိုးများစွာထိုက်သော နာဒုဆီမွှေးစစ်
 နှင့်ပြည့်သောကျောက်မြို့ခွက်တလုံးကိုယူခဲ့၍၊ ကိုယ်တော်သည်စားပွဲနား
 ၄ မှာလျောင်းတော်မူစည်၊ ကျောက်မြို့ခွက်ကိုခွဲပြီးမှခေါင်းတော်ပေါ်၌သွန်း
 ၅ လောင်းလေ၏။- အချို့^၃ ထိုသည်ဒေါသမိတ်ရှိသည်ဖြစ်၍၊ ထိုဆီမွှေးကိုအ
 ၆ ဘယ်ကြောင့်အကျိုးမဲ့ ဆုံးစေသနည်း။- ဒေနာရီ အပြားသုံးရာမကသော
 ၇ အဖိုးနှင့်ရောင်း၍၊ ဆင်းရဲသောသူတို့အားပေးစရာ ကောင်းသည်ဟုဆို၍၊
 ၈ ထိုမိမ္မကိုအပြစ်တင်ကြ၏။- ယေရှုကလည်း၊ ထိုမိမ္မကိုရှိစေတော့။ အဘယ်
 ၉ ကြောင့်နှောင့်ရှက်ကြသနည်း၊ သူသည်ငါ၌ကောင်းသောအမှုကို ပြုပြီ။-
 ၁၀ ဆင်းရဲသောသူတို့သည် သင်တို့၌အစည်^၄ရှိကြ၏။ သင်တို့အလိုရှိသည်အ
 ၁၁ တိုင်းသူတို့အား ကျေးဇူးပြုနိုင်၏။ ငါမူကား၊ သင်တို့၌ အစည် ရှိသည်မ
 ၁၂ ဟုတ်- ဤမိမ္မသည်တတ်နိုင်သမျှပြုပြီ။ ငါလောင်းကို^၅သင်းပြုတ်မည်ဟု
 ၁၃ ပျင်ဆင်ခြင်းငှါ ငါကိုယ်ကိုဆီမွှေးနှင့်လူးနှင့် သတည်း။- ငါအမှန်ဆိုသည်
 ၁၄ ကား၊ ဧဝံဂေလိတရားကိုမြေတပြင်လုံးတွင်ဟောသောအရပ်ရပ်တို့၌ ဤမိမ္မ
 ၁၅ ကိုအောင်းမေ့စရာဘို့သူပြုသောဤအမှုကိုကြားပြောရကြလတံ့ဟုမိန့်တော်
 မူ၏။

၁၆ ထိုအခါတပည့်တော်တကျိပ်နှစ်ပါးအဝင်ဖြစ်သောယုဒရှာကာရုတ်^၆သည်
 ကိုယ်တော်ကိုအပ်ခြင်းငှါ ယဇ်ပရောဟိတ်အကြီးတို့ထံသို့ သွားလေ၏။-
 ၁၇ ထိုသူတို့သည်ကြားလျှင်၊ ဝမ်းမြောက်သောစိတ်ရှိ၍၊ ငွေပေးမည်ဟုဝန်ခံ
 ကြ၏။ ထိုနောက်၊ အဆင်သင့်သောအချိန်ကာလ၌ ကိုယ်တော်ကိုအဘယ်
 သို့အပ်ရမည်နည်းဟုရှာကြံလျက်နေ၏။

^၁မာ ၆:၂-၅။ လု ၂၂:၁၂။ ^၂မာ ၆:၁၃။ ယော ၁၂:၁-၈။ လု ၇:၃၆-၅၀။ ^၃ယော ၁၂:၄-၆။
 ၄တရား ၁၁:၅:၁၁။ ^၅၁၆:၁။ လု ၃:၅၅၊ ၅၆၊ ၂၄:၁။ ^၆မာ ၆:၁၄-၁၆။ လု ၂၂:၃-၆။

- ၁၂ ပသခါ^၁သိုးသငယ်ကိုသတ်သောနေ့တည်းဟူသော အဇမပွဲပဌမနေ့၌ တပည့်တော်^၂တို့သည်အထံတော်သို့ချည်းကပ်၍၊ကိုယ်တော်သည်ပသခါ ပွဲကိုစားတော်မူသို့ရာအတယ်အရပ်၌အကျွန်ုပ်တို့သည်သွား၍၊ပျင်ဆင်စေ
- ၁၃ မြင်းငှါ၊အလိုရှိတော်မူသနည်းဟုမေးလျှောက်ကြသော်-ကိုယ်တော်သည် တပည့်တော်နှစ်ယောက်တို့ကိုစေလွှတ်၍၊ သင်တို့သည်မြို့ထဲသို့သွားကြ။ ရေအိုး ဆောင်သောသူကိုတွေ့လိမ့်မည်။ ထိုသူနောက်သို့လိုက်၍- သူဝင်
- ၁၄ သောအိမ်သို့ဝင်ပြီးမှငါသည်တပည့်တို့နှင့်တကွ ပသခါ ပွဲကိုစားရသော ဧည့်သည်အခန်းကား၊ အတယ်မှာရှိသနည်း။ ဆရာက၊ မေးသည်ဟုအိမ်
- ၁၅ ရှင်ကိုပြောကြလေ၃။- ထိုသူသည် အသင့်ပျင်ဆင် လျက်ရှိသော အထက် အခန်းကြီးကို ပြလိမ့်မည်။ ထိုအခန်း၌ ငါတို့သို့ ပျင်ဆင် ကြလေ၃ဟုမိန့်
- ၁၆ တော်မူ၏။- တပည့်တော်တို့သည်သွား၍မြို့ထဲသို့ဝင်လျှင်၊ စကားတော်အ တိုင်းတွေ့၍၊ပသခါ ပွဲကိုပျင်ဆင်ကြ၏။
- ၁၇ ညဦးယံ^၄အချိန်ရောက်မှ တပည့်တော် တကျိပ် နှစ်ပါးတို့နှင့် အတူကြွ
- ၁၈ လာတော်မူ၏။- စားပွဲ၌လျောင်း၍၊စားနေကြစည်တွင်၊ယေရှုက၊ငါအမှန် ဆိုသည်ကား၊သင်တို့အဝင်ဖြစ်၍၊ငါနှင့်အတူစားသောသူတစုံတယောက်
- ၁၉ သည်ငါ့ကိုအပ်နှံလိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်မူလျှင်- တပည့်တော်တို့သည်ဝမ်း နည်း၍၊အကျွန်ုပ်လော။အကျွန်ုပ်လောဟုတယောက်နောက်တယောက်အ
- ၂၀ သီးအသီးမေးလျှောက်ကြ၏။- ကိုယ်တော်ကလည်း၊တကျိပ်နှစ်ပါးအဝင် ဖြစ်၍ ငါနှင့် အတူ ပူကန် တွင် နှိုက်သောသူသည်ငါ့ကိုအပ်နှံလိမ့်မည်။-
- ၂၁ ကျမ်းစာ^၅လာသည်အတိုင်းလူသားသည် သွားရမည်။ သို့သော်လည်းလူ သားကိုအပ်နှံသောသူသည်အမင်္ဂလာရှိ၏။ ထိုသူသည် ဖွားမြင်ခြင်းကိုမခံ ရလျှင်၊အနေသာ၍ကောင်းသည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။
- ၂၂ ထိုအခါစားလျက် နေကြစည်တွင် ယေရှုသည်^၆ မုန့်ကိုယူ၍ ကျွေးဇူး တော်ကိုဦးမွမ်းပြီးမှမုန့်ကိုဖဲ့၍၊ဤမုန့်ကား၊ငါ၏ကိုယ်ဖြစ်၏။ ယူ၍စားကြ
- ၂၃ လေ၃ဟုမိန့်တော်မူလျက်၊ တပည့်တော်တို့အား ပေးတော်မူ၏။- ခွက်ကို လည်းယူ၍ကျွေးဇူးတော်ကိုဦးမွမ်းပြီးမှသူတို့အားပေးတော်မူလျှင်၊ထိုသူ
- ၂၄ ရှိသမျှတို့သည်သောက်ကြ၏။-ကိုယ်တော်ကလည်း၊ဤခွက်ကားပဋိညဉ် တရား^၇သစ်နှင့်ဆိုင်၍၊ လူများအဖို့အလိုငှါသွန်းသော ငါ၏ အသွေးဖြစ်
- ၂၅ ၏။- ငါအမှန်ဆိုသည်ကား၊ ဤစပျစ်ရည်မျိုး^၈ အသစ်ကို ဘုရားသခင်၏ နိုင်ငံတော်၌ ငါမသောက်မှီနေ့တိုင်အောင် ယခုမှစ၍ တဖန်ငါမသောက်ရ

၁။ထွ။၁၂:၃-၂၀။ ၂။မာ။၆:၁၇-၁၉။ လု။၂၂:၇-၁၃။ ၃။မာ။၆:၂၀-၂၅။ လု။၂၂:၁၄၊၂၁-၂၃။ ၄။ထွ။၁၂:၂၄။ ၅။မာ။၆:၂၆-၂၉။ လု။၂၂:၁၉။ ၆။ကော။၁၁:၂၃။ ၇။မာ။၆:၂၈။ လု။၂၂:၂၀။ ၈။မာ။၆:၂၉။ လု။၂၂:၂၉၊၃၀။

၂၆ ဟုမိန့်တော်မူ၏။- ထိုနောက်၊ သိခြင်းဆိုပြီးမှသံလွင် တောင်သို့ထွက်သွားကြ၏။

၂၇ ထိုအခါယေရှုကလည်း၊^{၁၄} ကျမ်းစာသာသည်ကား၊ သိုးထိန်းကိုငါရိုက်သတ်၏။ သိုးတို့သည်ကွဲလွင့်ရကြလိမ့်မည်ဟု ရေးထားသည်နှင့် အညီယ

၂၈ နေ့ညည့်တွင်သင်တို့ရှိသမျှသည်ကြောင့်စိတ်ပျက်ကြလိမ့်မည်။-သို့သော်လည်းငါသည်ထမြောက်ပြီးမှသင်တို့၍၊ ဂါလိလဲပြည်သို့သွားမည်ဟုမိန့်

၂၉ တော်မူသော်-ပေတရု^{၁၅}က၊ ဤသူရှိသမျှတို့သည်စိတ်ပျက်ကြသော်လည်း၊

၃၀ အကျွန်ုပ်သည်စိတ်မပျက်ပါဟုလျှောက်လေ၏။-ယေရှုကလည်း၊ ငါအမှန်ဆိုသည်ကား၊ ယနေ့ညည့်တွင်ပင် ကြက်သည် နှစ်ကြိမ်မတွန်မှီသင်သည်

၃၁ သုံးကြိမ်မြောက်အောင်ငှက်ညှင်းပယ်လိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်မူလျှင်-ပေတရုကကိုယ်တော်နှင့်တကွ သေရသော်လည်း၊ အကျွန်ုပ်သည် ကိုယ်တော်ကိုမညှင်းမပယ်ပါဟု သာ၍ ခိုင်ခံ့သော စကားနှင့် လျှောက်ပြန်၏။ ထိုသူအပေါင်းတို့သည်လည်းထိုနည်းတူလျှောက်ကြ၏။

၃၂ ထိုအခါဂေသရှေမန်^{၁၆} အရပ်သို့ရောက်ကြလျှင်၊ ကိုယ်တော်က၊ ငါဆုတောင်းစဉ်တွင်သင်တို့သည်ဤအရပ်၌ ထိုင်နေကြလေဘုရား၊ တပည့်တော်

၃၃ တို့အားမိန့်တော်မူပြီးမှ-ပေတရု၊ ယာကုပါ၊ ယောဟန်တို့ကိုခေါ်သွား၍၊ မိန်း

၃၄ မောတွေဝေခြင်း၊ စိတ်ပူပန်ခြင်းသို့ရောက်တော်မူ၏။- ထိုအခါငါသည်သေလောက်အောင်စိတ်နှစ်လုံးအလွန်ညှိုးငယ်^{၁၇}ခြင်းရှိ၏။ ဤအရပ်၌စောင့်နေ

၃၅ ကြလေဘုရား၊ တပည့်တော်သုံးယောက်တို့အား မိန့်တော်မူ၍- ထိုမှအနည်း

၃၆ ငယ်လွန်ပြန်လျှင်၊ မြေပေါ်မှာပြပ်ဝပ်၍၊ ဒိုအဖေမည်းတော်၊- ကိုယ်တော်သည်အလုံးစုံတို့ကို တတ်နိုင်တော်မူ၏။ ဤခွက်^{၁၈}ကိုအကျွန်ုပ်မှလွှဲတော်မူပါ။ သို့သော်လည်းအကျွန်ုပ် အလိုရှိသည်အတိုင်း မဖြစ်ပါစေနှင့်။ ကိုယ်တော်အလိုရှိသည်အတိုင်းဖြစ်ပါစေသောဟူ၍၊ ထိုအချိန်နာဇီသည်မိမိနှင့်

၃၇ လွန်သွားနိုင်လျှင်၊ လွန်သွားပါမည်အကြောင်းဆုတောင်းတော်မူပြီးမှ- ပြန်လာ၍ တပည့်တော်တို့သည် အိပ်ပျော်လျက် နေကြသည်ကို တွေ့တော်မူလျှင်၊^{၁၉} ရှိမုန့်၊ သင်သည်အိပ်ပျော်သလော။ တနာဇီခန့်မှာစောင့်နေခြင်းငှါမ

၃၈ စွမ်းနိုင်သလော။- စုံစမ်းနှောင့်ရှက်ခြင်းနှင့် ကင်းလွတ်မည် အကြောင်း၊ ဆုတောင်းလျက်စောင့်နေကြလေဘုရား၊ စိတ်ဝိညာဉ်ကား၊ စေတနာရှိညားသော်

၃၉ လည်း၊ ကိုယ်မူကား၊ အားနည်းသည်ဟုပေတရု အားမိန့်တော်မူပြီးမှ-တဖန်

^{၁၄}ဇော၊ ၁၃း၇။ မ၊ ၂၆း၃၀-၃၅။ လု၊ ၂၂း၃၉။ ယော၊ ၁၆း၃၂။ ^{၁၅}လု၊ ၂၂း၃၃။ ယော၊ ၁၃း၃၆။
^{၁၆}မ၊ ၂၆း၃၆-၄၆။ လု၊ ၂၂း၄၀-၄၆။ ယော၊ ၁၈း၁။ ^{၁၇}အာ၊ ၂၂း၁၄၊ ၁၅။ ဟေရှု၊ ၅း၄း၄။ ယော၊ ၁၂း၂၇။ ^{၁၈}၁၀း၃၈၊ ၃၉။ မ၊ ၂၆း၃၉။ ^{၁၉}၃၁။

- ၄၀ သွား၍၍မြှောက်ဆိုသည်နည်းတူ ဆုတောင်းတော်မူ၏။- ထိုနောက်၊တပည့်
 တော်တို့ရှိရာသို့ပြန်၍၊ သူတို့သည် မျက်စိလေးလံသဖြင့် တဖန်အိပ်ပျော်
 လျက်နေကြသည်ကိုတွေ့တော်မူ၏။ သူတို့သည်အဘယ်သို့လျှောက်ရမည်
 ၄၁ ကိုမသိကြ။- သုံးကြိမ်မြောက်အောင်သူတို့ရှိရာသို့ပြန်လာလျှင်၊ ယခုအိပ်
 ပျော်၍ညိပ်ဝပ်စွာနေကြလေ၌။ အမှုလွန်ပြီ။ လူသားကိုဆိုသောသူတို့လက်
 ၄၂ သို့အပ်နှံရသောအချိန်ရောက်လာပြီ။- ထကြ၊ ငါတို့သည်သွားကြကုန်အံ့။
 ငကိုအပ်နှံသောသူသည်ရောက်လာပြီဟုမိန့်တော်မူ၏။
 ၄၃ ထိုသို့မိန့်တော်မူစည် '၁'တွင်ပင်တပည့်တော် တကျိပ်နှစ်ပါး အဝင်ဖြစ်
 သောယုဒရှာကရုတ်နှင့်အတူယဇ်ပရောဟိတ်အကြီး၊ ကျမ်းပြုဆရာ၊ လူအ
 ကြီးအကဲများစေလွှတ်သောလူအစုအဝေးအပေါင်းတို့သည် ထားနှင့်ဒုတ်
 ၄၄ များကိုကိုင်လျက်ချက်ချင်းလာကြ၏။- ကိုယ်တော်ကိုအပ်နှံသောသူက ငါ
 နမ်းသောသူသည်ယေရှုပင်ဖြစ်၏။ သူကိုဖမ်း၍လုံချုံ့စွာ ဆောင်သွားကြဟု
 ၄၅ ထိုသူတို့အားအမှတ်ပေးခဲ့သည်အတိုင်း- သူသည်ရောက်လျှင်၊ ကိုယ်တော်
 ရင်းသို့ချက်ချင်းချည်းကပ်၍ အရှင်ဘုရား၊ အရှင်ဘုရားဟု ဆိုလျက် '၂'နမ်း
 ၄၆-၄၇ လေ၏။- ထိုသူတို့သည်လာ၍ ကိုယ်တော်ကိုဆွဲကိုင်ဖမ်းဆီးကြ၏။- အ
 နား၌ရပ်နေသောသူ '၃'တယောက်သည်ထားကို ဆွဲထုတ် ပြီးလျှင်၊ ယဇ်
 ၄၈ ပရောဟိတ်မင်း၏ကျွန်တယောက်ကိုခုတ်သဖြင့်နား ရွက်ပြတ်လေ၏။- ယေ
 ရှုကလည်း၊ သင်တို့သည်ထားမြို့ကို ဖမ်းသကဲ့သို့ငကိုဖမ်းအံ့သောငှါထား
 ၄၉ နှင့်ဒုတ်များကိုလက်စွဲလျက်လာကြသည်ဟကား။- ငါသည်မိတ်မှန်တော်
 ၅၀ ခြံနေ့တိုင်းဆုမ္မဏ္ဍဝါဒပေးလျက်၊ သင်တို့အလယ်၌ရှိနေစည်အခါ သင်တို့
 ၅၁ သည်ငကိုမဖမ်းမဆီးကြ။ ဤအကြောင်း အရာကား၊- ကျမ်းစာ '၄'ပြည့်စုံ
 ၅၂ မည်အကြောင်းတည်းဟုထိုလူများကိုမိန့်တော်မူ၏။- ထိုအခါတပည့်တော်
 အပေါင်းတို့သည်ကိုယ်တော်ကို '၅'စွန့်ပြစ်၍ပြေးကြ၏။ လူလင်တယောက်
 သည်စောင်တသည်ကိုသာဝတ်လျက်၊ နောက်တော်သို့လိုက်သည် ဖြစ်၍၊
 ၅၃ မင်းလူလင်တို့သည် ထိုသူကိုဖမ်းဆီးကြ၏။- သူသည်လည်း စောင်ကိုစွန့်
 ပြစ်၍အဝတ်မရှိဘဲ၊ လူလင်တို့လက်မှထွက်ပြေးလေ၏။
 ၅၄ ထိုသူတို့သည်ယေရှုကိုယဇ်ပရောဟိတ် '၆'မင်းထံသို့ဆောင်သွားကြ၏။
 ထိုမင်းထံ၌ယဇ်ပရောဟိတ်အကြီး၊ လူအကြီးအကဲ၊ ကျမ်းပြုဆရာအပေါင်း
 ၅၅ တို့သည်စည်းဝေးကြ၏။- ပေတရုသည်လည်းယဇ်ပရောဟိတ်မင်း၏အိမ်
 ဦးအတွင်းသို့တိုင်အောင်ကိုယ်တော်နှင့်ဝေးစွာလိုက်ပြီးလျှင်၊ မင်းလူလင်

၂၀မာ၊ ၂၄-၅၆။ လု၊ ၂၂-၄၇-၅၃။ ယော၊ ၁၈-၁-၁၂။ ၂၁လု၊ ၂၂-၄၈။ ၂၂ယော၊ ၁၈-၁၀။
 ၂၃ဆာ၊ ၂၂-၆-၁၈။ ဟော၊ ၅၃-၃-၉။ ၂၄၂။ ၂၅မာ၊ ၂၄-၅၇။ လု၊ ၂၂-၅၄။ ယော၊ ၁၈-၁၃။

၁၁ တို့နှင့်အတူထိုင်၍မီးလှုံလေ၏။- ယဇ်ပရောဟိတ်အကြီးတို့နှင့် လွတ်အ
 ရာရှိအပေါင်းတို့သည်ယေရှုကိုသတ်ရမည်အကြောင်း၊ သက်သေကိုရှာ
 ၁၆ သော်လည်းမတွေ့ကြ။- လူများတို့သည်မမှန်သောသက်သေကိုခံကြသော
 ၁၇ လည်းသူတို့၏သက်သေခံချက်သည်မညီ။- အချို့တို့သည်တစ်ဦး၊ ဤသူကလူ
 ၁၈ တို့လက်ဖြင့်လုပ်သော၊- ^{၂၆} ဤဗိတ်မှန်တော်ကိုငါမြို့ဖူး၏။ လူတို့လက်ဖြင့်
 မလုပ်သောဗိတ်မှန်တော်တစ်ခုကိုတည်ဆောက်မည်ဟုပြောဆိုသည်ကိုအ
 ၁၉ ကျွန်ုပ်တို့ ကြားရပါပြီဟုသက်သေခံကြ၏။- သို့သော်လည်း သူတို့၏သက်
 ၂၀ သေခံချက်သည်မညီ။- ယဇ်ပရောဟိတ်မင်းသည်အလယ်၌မတ်တတ်ထ
 ၂၁ ဤသင်သည်တစ်ခွန်းမျှပြန်၍မပြောသလော။ ဤသူတို့သည်အဘယ်သို့သက်
 ၂၂ သေခံသနည်းဟုယေရှုကိုမေးလျှင်၊- ကိုယ်တော်သည် ^{၂၇} တစ်ခွန်းမျှပြန်ပြော
 တော်မမူဘဲတိတ်ဆိတ်စွာနေ၏။ တဖန်ယဇ်ပရောဟိတ်မင်းက၊ သင်သည်ခ
 ၂၃ ရစ်တော်တည်းဟူသော မင်္ဂလာရှိသောဘုရားသခင်၏သားတော်မှန်သလော
 ၂၄ ဟုမေးပြန်လျှင်၊- ယေရှုက ^{၂၈} မှန်၏။ နောင်ကာလ၌လူသား ^{၂၉} သည်တန်ခိုး
 တော်၏လက်ျာဘက်၌ထိုင်လျက်၊ မိသားစုတို့၏စီး၍ကြွလာသည်ကိုသင်တို့
 ၂၅ မြင်ရကြလကံဟုမိန့်တော်မူ၏။- ထိုအခါယဇ်ပရောဟိတ်မင်းသည် မိမိအ
 ၂၆ ဝတ်ကိုဆုတ်လျက်၊ အဘယ်သက်သေကိုလိုသေးသနည်း။- ဘုရားကိုထွန်
 ကျူး၍ ပြောသောစကားကို သင်တို့ကြားရပြီ။ အဘယ်သို့ထင်မှတ်ကြသ
 ၂၇ နည်းဟုမေးမြန်းလျှင်၊ ကိုယ်တော်သည်အသေခံထိုက်ကြောင်းကိုထိုသူအ
 ၂၈ ပေါင်းတို့သည်စီရင်ကြ၏။- ထိုအခါအချို့တို့သည် ကိုယ်တော်ကိုတံထွေး
 ၂၉ နှင့် ^{၃၀} ထွေးကြ၏။ မှတ်နားတော်ကို ဖုံးပြီးလျှင်၊ လက်သီးနှင့် ထိုးလျက်၊ ပ
 ရောဖက်ပြု၍ ဟောတော်မူပါဟုဆိုကြ၏။ မင်းလုလင်တို့သည်လည်းပါး
 ၃၀ တော်ကိုလက်နှင့်ပုတ်ကြ၏။
 ၃၁ ပေတရု ^{၃၁} သည် အောက်မှာအိမ်ဦး၌ရှိစည်၊ ယဇ်ပရောဟိတ်မင်း၏အ
 ၃၂ စေအပါမိမ္မတယောက်သည်လာ၍- ပေတရုသည်မီးလှုံလျက်နေသည်ကို
 ၃၃ မြင်သောအခါ၊ သူကိုစေ့စေ့ကြည့်၍၊ သင်သည်လည်းနာဇရက်မြို့သားယေ
 ၃၄ ရှုနှင့်ပေါင်းဖော်သောသူဖြစ်သည့်ဟုဆိုလျှင်- ပေတရုက၊ သင်ပြောသောအ
 ၃၅ ရာကိုငါမသိ၊ နားမလည်ဟုညှင်းခုံပြီးမှအိမ်ဦး၌သွက်သော်ကြက်တွန်
 ၃၆ လေ၏။- နောက်တဖန်အစေအပါမိမ္မသည်ပေတရုကိုမြင်လျှင်၊ အနား၌ရပ်
 ၃၇ နေသောသူတို့အား၊ ဤသူသည်ထိုသူ ^{၃၂} ဟူ၍အဝင်ဖြစ်သည်ဟုဆိုသော်၊- ပေတ
 ၃၈ ရုသည်တဖန်ညှင်းခုံပြန်၏။ ထိုနောက်များမကြာ၊ အနား၌ရပ်နေသောသူတို့

၂၆၁၅:၂၉။ ယော၂:၁၉။ ၂၇၂၈:၁၅၃:၇။ ၂၇၁၅:၂။ မာ၂:၁၁။ လု၂:၃၃။ ၂၆၁၅:၃၀။
 ၃၀၁၅:၆၇။ လု၂:၆၃။ ၃၀၁၅:၆၉-၇၅။ လု၂:၅၄-၆၂။ ယော၁၀:၁၅-၁၈၊ ၂၅-၂၇။

က၊ အကယ်စင်စစ်သင်သည် ထိုသူတို့အဝင်ဖြစ်၏။ သင်သည် ဂါလိလဲလူ
 ၇၁ ဖြစ်၏။သင့်စကားလည်းတူ၏ဟုပေတရုကိုဆိုကြလျှင်- ပေတရုက၊သင်တို့
 ၇၂ ပြောသောသူကိုငါမသိဟုမိဌာန်ပြု၍ကျိန်ဆိုသင့်နောက်-တဖန်ကြက်တွန်
 လေ၏။ယေရှုက၊ကြက်သည်^{၃၂} နှစ်ကြိမ်မတွန်မှီသင်သည်သုံးကြိမ်မြောက်
 အောင်ငံကိုညင်းပယ်လိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်မူသောစကားကို ပေတရုသည်
 သတိရသဖြင့်ခေါင်းကိုချုံ့၍ငိုကျွေးလေ၏။

၁၅

ပိလတ်မင်းသည် ကိုယ်တော်ကိုစစ်၍လက်ဝါးကပ်တိုင်မှာသတ်စေခြင်းငှါစစ်
 သူရဲတို့လက်သို့အပ်နှံသည်။၁-၂၀။လက်ဝါးကပ်တိုင်မှာရိုက်ထား၍ကဲ့ရဲ့
 သရော်ကြသည်။၂၁-၃၂။ ထူးခြားသောပုပ္ဖိမိတ်တို့နှင့်တကွအသက်တော်
 စွန့်သည်။ ၃၃-၄၁။ ယောသပ်သည် အလောင်းတော်ကို သင်းပြုတ်သည်။
 ၄၂-၄၇။

၁ နံနက်^၁ အချိန်တွင်ယဇ်ပရောဟိတ်အကြီးတို့သည်မဆင်းမလင့်ဘဲလူအ
 ကြီးအကဲ၊ကျမ်းပြုဆရာ၊လွှတ်အရာရှိအပေါင်းတို့နှင့်တိုင်ပင်ခြင်းကိုပြု၍၊
 ယေရှုကိုချည်နှောင်ပြီးလျှင်၊ပိလတ်မင်းထံသို့ဆောင်သွား၍အပ်လိုက်ကြ
 ၂ ၏။- ပိလတ်မင်းက၊သင်သည်ယုဒရှင်ဘုရင်မှန်သလောဟုကိုယ်တော်ကို
 ၃ မေးလျှင်၊မင်းကြီးမေးသည်အတိုင်းမှန်သည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။-ယဇ်ပရော
 ၄ ဟိတ်အကြီးတို့သည်ဗျားစွာသောအပြစ်ကိုတင်ကြ၏။- တဖန်ပိလတ်မင်း
 က၊သင်သည် တခွန်းကိုမျှပြန်၍မပြောလေသော။ သင့်တဖက်၌အဘယ်မျှ
 လောက်သက်သေခံကြသည်ကိုကြည့်ပါဟုမေးမြန်းပြောဆိုသော်လည်း-
 ၅ စကားတခွန်း^၂ ကိုမျှပြန်တော်မမူသင့်ကိုပိလတ်မင်းသည်အံ့သြလေ၏။
 ၆ ^၃ထိုပွဲ၌ မြို့ဝန်မင်းသည်အကျည်းထားသော သူတို့တွင်၊ လူများတောင်း
 ၇ သောသူ တယောက်ယောက်ကို လွှတ်တတ်၏။- ထိုအခါပုန်ကန်၍လူအ
 သက်ကို သတ်သောအပြစ်သင့်သော၊ ဗာရဗ္ဗအမည်ရှိသောသူတယောက်
 သည်၊ ပုန်ကန်သောအပေါင်းအဖော်တို့နှင့်တကွ အကျည်းခံလျက်ရှိ၏။-
 ၈ လူအပေါင်းတို့သည် မိမိတို့အား ပြု၍ ပြုပါမည်အကြောင်း အော်ဟစ်၍
 ၉ တောင်းပန်သောအခါ၊-ပိလတ်မင်းက၊သင်တို့သည်ယုဒရှင်ဘုရင်ကိုလွှတ်
 ၁၀ စေချင်သလောဟု ပြန်၍ မေး၏။- အဘယ်ကြောင့် ဤသို့မေးသနည်း ဟူမူ
 ကား၊ ယဇ်ပရောဟိတ်အကြီးတို့သည်မနာလိုသော စိတ်နှင့်ယေရှုကိုအပ်

၂၁၄:၃၀။ ၁မာ၂၇:၁၂၊၁၁-၁၄။ လု၂၃:၁-၅၊၁၃-၁၆။ ယော၁၀:၂၈-၃၈။ ၂၁၄:၆၁။
 ၁မာ၂၇:၃၄။ ၂မာ၂၇:၁၅-၂၆။ လု၂၃:၁၇-၂၅။ ယော၁၀:၃၉။

- ၁၁ နှံ့ကြောင်းကိုသိ၏။-ဒီလတ်မင်းသည် ယေရှုကိုမလွှတ်၊ ဗာရဗုဒ္ဓကိုလွှတ်စေခြင်းငှါ၊ ယဇ်ပရောဖိတ်အကြီးတို့သည်လူအစုအဝေးကိုနှိုးဆော်ကြ၏။-
- ၁၂ တဖန်ဒီလတ်မင်းက၊ ယုဒရှင်ဘုရင်ဟု သင်တို့ခေါ်ဝေါ်သောသူကိုအဘယ်
- ၁၃ သို့ ပြုရမည်နည်းဟုမေးပြန်သော်- ထိုသူအပေါင်းတို့က၊ သူကိုလက်ဝါး
- ၁၄ ကပ်တိုင်မှာ ရိုက်ထားပါဟု ဟစ်ကြ၏။- ဒီလတ် မင်းကလည်း၊ အဘယ်ကြောင့်နည်း၊ အဘယ်အပြစ်ကို ပြုဘိသနည်းဟုမေးလျှင်၊ ထိုသူကိုလက်
- ၁၅ ဝါးကပ်တိုင်မှာ ရိုက်ထားပါဟု လူများတို့သည်သာ၍ ဟစ်ကြ၏။- ဒီလတ်မင်းသည်လည်းလူများတို့၏မိတ်ကိုပြေစေခြင်းငှါအလိုရှိ၍ ဗာရဗုဒ္ဓကိုသူတို့အားလွှတ်လေ၏။ ယေရှုကိုကားရိုက်^၁ပြီးလျှင်လက်ဝါးကပ်တိုင်မှာသတ်စေခြင်းငှါအပ်လိုက်လေ၏။
- ၁၆ ထိုအခါ^၂စစ်သူရဲတို့သည်ကိုယ်တော်ကို ပြီတောရိရုံးတဦးဟူသောအိမ်တော်ဦးအတွင်းသို့ဆောင်သွား၍စစ်သူရဲတတပ်လုံးကိုစုရုံးစေပြီးမှ၊ ကိုယ်
- ၁၇ တော်အားနီမောင်းသောအဝတ်ကိုဝတ်စေ၍၊-ဆူးပင်နှင့်ရက်သောဦးရစ်
- ၁၈ ကိုတင်ပြီးလျှင်- ယုဒရှင်ဘုရင်၊ ကိုယ်တော်သည်မင်္ဂလာရှိစေသတည်းဟု
- ၁၉ ကောင်းကြီးစကားကိုပြောကြ၏။-ခေါင်းတော်ကိုကျူလုံးနှင့်ရိုက်ခြင်း၊ တံထွေးနှင့်ထွေးခြင်း၊ ရွှေတော်မှာခူးထောက်၍ ပြပ်ဝပ်ခြင်းကိုလည်းပြုကြ
- ၂၀ ၏။- ထိုသို့ကိုယ်တော်ကိုပျက်ရယ်ပြုသည်နောက်၊ နီမောင်းသောအဝတ်ကိုဆွတ်၍၊ အဝတ်တော်ကိုဝတ်ပြန်စေပြီးလျှင်၊ လက်ဝါးကပ်တိုင်မှာရိုက်ထားခြင်းငှါထုတ်သွားကြ၏။
- ၂၁ အာလေဇန္ဒြီနှင့်ဂျုဗု^၃၏အဖ၊ ဂျိမုနီ^၄အမည်ရှိသောကုရေနေပြည်သားတယောက်သည်၊ တောရွာမှလာ၍လမ်း၌သွားသည်ကိုသူတို့သည်တွေ့လျှင်၊
- ၂၂ အနိုင်ပြု၍လက်ဝါးကပ်တိုင်တော်ကိုထမ်းစေကြ၏။-ဥက္ကောင်းခွံအရပ်ဟု
- ၂၃ ဆိုလိုသောဂေါလဂေါသအရပ်သို့ကိုယ်တော်ကိုဆောင်သွားပြီးမှ- မုရနီ^၅နှင့်ရောသော့စပုစ်ရည်ကို ကိုယ်တော်အားသောက်မိမ့်သောငှါပေးလျှင်၊ မ
- ၂၄ ခံဘဲနေတော်မူ၏။- လက်ဝါးကပ်တိုင်မှာရိုက်ထားပြီးလျှင်၊ အဝတ်^၆တော်ကိုစာရေးကံချ၍၊ အသီးအသီးတို့အားဝေဖန်ကြ၏။- ကိုယ်တော်ကိုလက်
- ၂၅ ဝါးကပ်တိုင်မှာရိုက်ကြသောအချိန်^၇ ကားနံနက်တချက်တီးအချိန်ဖြစ်သ
- ၂၆ တည်း။- အပြစ်ဖော်ပြသောကမ္မည်းလိပ်စာချက်ဟူမူကား၊ ယုဒရှင်ဘုရင်
- ၂၇ ဟုရေးထားသတည်း။- ကိုယ်တော်နှင့်တကွ ထားမြဲ^၈ နှစ်ယောက် တို့ကို

၁ယော၁၉:၁။ ၂မာ၂၇:၂၇-၃၁။ ယော၁၉:၂၁။ ၃ဧရာ၁၆:၁၃။ ၄မာ၂၇:၃၁-၄၇။ လျာ၂၃:၂၆-၃၁။ ယော၁၉:၁၇။ ၅ထာ၃၇:၂၅။ ၆ဓာ:၁၁။ ဆော၂၂:၁၈။ ယော၁၉:၂၃၂၄။ ၇မာ၂၅:၄၅။ လျာ၂၃:၄၄။ ယော၁၉:၁၄။ ၈မာ၂၇:၃၈-၄၄။ လျာ၂၃:၃၂-၄၃။ ယော၁၉:၁၃။

လက်ျာတော်ဘက်၌တယောက်၊ လက်ဝဲတော်ဘက်၌တယောက်၊ လက်ဝါး
 ၂၈ ကပ်တိုင်မှာရှိက်ထားကြ၏။- ထိုသို့မတရားသောသူတို့နှင့်ရေတွက်ဝင်ခြင်း
 သို့ရောက်သည်ဟုဆိုသော^{၁၂} ကျမ်းစာချက်သည်ပြည့်စုံခြင်းသို့ရောက်သ
 တည်း။

၂၉ လမ်းမှာသွားလာသောသူတို့ကလည်း၊ ဟဲ့၊ ဗိတ်မှန်^{၁၃} တော်ကိုဖြူဖျက်
 ၃၀ ရှိ၊ သုံးရက်အတွင်းတွင်တည်ဆောက်ပြန်သောသူ၊ ကိုယ်ကိုကိုယ်ကယ်
 တင်လေ့။ လက်ဝါးကပ်တိုင်မှဆင်းလေ့ဟုမိမိတို့ခေါင်းကိုညှိတ်၍ ကဲ့ရဲ့
 ၃၁ သောစကားနှင့်ပြောဆိုကြ၏။- ထိုနည်းတူ၊ ယဇ်ပရောဟိတ်အကြီး၊ ကျမ်း
 ပြုဆရာတို့က၊ ဤသူသည်သူတပါးတို့ကို ကယ်တင်တတ်၏။ ကိုယ်ကိုမ
 ၃၂ ကယ်တင်နိုင်ပါတကား။- ငါတို့မြင်၍ယုံကြည်စေခြင်းငှါ၊ ဣသရေလရှင်ဘု
 မှင်တည်းဟူသောခရစ်တော်သည်၊ လက်ဝါးကပ်တိုင်မှ ယခုဆင်းပါလေ
 စေဟူအချင်းချင်းပျက်ရယ်ပြု၍ ပြောဆိုကြ၏။ ကိုယ်တော်နှင့်တကွလက်
 ဝါးကပ်တိုင်မှာရှိက်ထားသောသူ^{၁၄} တို့သည်လည်းကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ကြ၏။

၃၃ စွန်းတည့်^{၁၅} အချိန်မှစ၍ သုံးချက်တီးအချိန်တိုင်အောင် မြေတပြင်လုံး၌
 ၃၄ မှောင်မိုက်အတိဖြစ်လေ၏။- သုံးချက်တီးအချိန်၌ ယေရှုက၊ ဇလီဇလီလာမ
 ရှာဗခသာနိဟုကြီးသောအသံနှင့် ကျွေးကြော်တော်မူ၏။ အနက်ကား၊ အ
 ကျွန်ုပ်^{၁၆} ဘုရား၊ အကျွန်ုပ်ဘုရား၊ အဘယ်ကြောင့် အကျွန်ုပ်ကိုစွန့်ပြစ်တော်
 ၃၅ မူသနည်းဟုဆိုလိုသတည်း။- အနား၌ရပ်နေသောသူအချို့တို့သည်ကြား
 ၃၆ လျှင်၊ သူသည်ဇလီယကိုခေါ်သည့်ဟုဆိုကြ၏။- လူတယောက်သည်ပြေး၍၊
 ရေမှီတထွေးကိုပုံးရည်^{၁၇} နှင့်ပြည့်စေပြီးလျှင်၊ ကျူလုံးဖျား၌တပ်၍ကိုယ်
 တော်အားသောက်စိမ့်သောငှါပေးလျက်၊ ရှိစေတော့။ ဇလီယသည်သူကိုချ
 ၃၇ ဟူမြင်းငှါလာမည်မလာမည်ကို ကြည့်ကြကုန်အံ့ဟုဆို၏။- ယေရှုသည်
 ကြီးသောအသံနှင့်ကျွေးကြော်၍ အသက်ချုပ်တော်မူ၏။

၃၈ ထိုအခါဗိတ်မှန်တော်၏ ကုလားကာ^{၁၈} သည်အထက်စွန်းမှအောက်စွန်း
 ၃၉ တိုင်အောင် စုတ်ကွဲလေ၏။- ထိုသို့ ကျွေးကြော်၍ အသက်ချုပ်တော်မူ
 ကြောင်းကို ရှေ့တော်၌ရပ်နေသော တပ်မှူးသည်မြင်လျှင်၊ စင်စစ်^{၁၉} ဤသူ
 ၄၀ သည် ဘုရားသခင်၏ သားတော်မှန်ပေ၏ဟုဆို၏။- မိမိ^{၂၀} အချို့တို့သည်
 ၄၁ လည်း၊ ထိုအရပ်၌အဝေးကကြည့်ရှု၍နေကြ၏။- ထိုမိမိတို့တွင် ကိုယ်တော်
 သပြဲဂါလိလဲပြည်မှာရှိတော်မူစည်၊ နောက်တော်သို့အလုပ်အကျွေးလိုက်

^{၁၂} ဟေရှာ၊ ၅၃:၁၂။ ^{၁၃} ၁၄:၅၈။ ယော၊ ၂:၁၉။ ^{၁၄} လူ၊ ၂၃:၃၉-၄၃။ ^{၁၅} မ၊ ၂၇:၄၅-၅၄။ လူ၊ ၂၃: ၄၄-၄၇။ ^{၁၆} ဆာ၊ ၂၂:၁။ ^{၁၇} ယော၊ ၁၉:၂၉၊ ၃၀။ ^{၁၈} မ၊ ၂၇:၅၁။ ^{၁၉} ၁၄:၆၁။ ^{၂၀} မ၊ ၂၇:၅၅၊ ၅၆။ လူ၊ ၂၃:၄၉။

သော မာဂဒလ မာရိယာကုပ်ငယ်နှင့်ယောသေ၏အမိဖြစ်သော မာရိနှင့်
ရှာလုံတို့မှစ၍၊ နောက်တော်၌ယေရှုရှလင်မြို့သို့ ထိုက်လာသော အခြားမိမ္မ
များသည်းပါကြသတည်း။

၄၂ ထိုနေ့ကား၊ အဖိတ်နေ့တည်းဟူသောပရက္ကုနေ့ဖြစ်သောကြောင့် ညအ
၄၃ ချိန်ရောက်မှ၊-အသရေရှိသောလွတ်အရာရှိ၊ အရိမသဲမြို့သား၊^၁ယောသပ်
သည်၊ ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်ကိုမျှော်လင့်သောသူဖြစ်သည်နှင့်၊ ပိလတ်
၄၄ မင်းထံသို့ရဲရင့်စွာဝင်၍၊ ယေရှု၏အလောင်းတော်ကိုတောင်းလေ၏။-ယေ
ရှုသည်ယခုပင်သေသည်ကိုပိလတ်မင်းသည် အံ့သြောခြင်းရှိသဖြင့်တပ်
၄၅ မှူးကိုခေါ်၍၊ သေသည်ကားကြာပြီလောဟုမေး၏။-သေကြောင်းကိုတပ်မှူး
၄၆ စကားဖြင့်သိလျှင်၊ အလောင်းတော်ကိုယောသပ်အားအပ်ပေး၏။-ယော
သပ်သည် ကိုယ်တော်ကိုချစ်၊ မိမိဝယ်ခဲ့သော ပိတ်ချောနှင့် ပတ်ရစ်ပြီး
လျှင်၊ ကျောက်၌ထွင်းသောသင်းချိုင်းတွင်းထဲမှာထား၍၊ ထွင်း၌ကျောက်
၄၇ ကိုလှိမ့်ထားလေ၏။- မာဂဒလမာရိ၊ ယောသေ၏ အမိဖြစ်သော မာရိတို့
သည်အလောင်းတော်ထားရာအရပ်ကိုကြည့်ရှုကြ၏။

၁၆

သေခြင်းမှထ၍၊ ရှေ့ဦးစွာမာဂဒလမာရိ၊ နောက်အခြားသောတပည့်တော်တို့
အားထင်ရှားပြီးမှ၊ နောက်ဆုံးသောပညတ်တော်ကိုပေး၍ ကောင်းကင်ဘုံ
သို့တက်ကြွတော်မူသည်။ ၁-၂၀။

၁ ဥပုသ်နေ့လွန်^၂မှမာဂဒလမာရိ၊ ယာကုပ်၏အမိဖြစ်သောမာရိနှင့်ရှာလုံ
တို့သည်သွား၍၊ အလောင်းတော်ကို လိမ်းခြင်းငှါ နံ့သာမျိုးကို ဝယ်ပြီး
၂ လျှင်- ခုနှစ်ရက်တွင်ပဌမနေ့ရက်နံနက်စောစော၊ နေထွက်သော အချိန်၌
၃ သင်းချိုင်းတော်သို့သွားကြ၏။-ထိုမိမ္မတို့က၊ တွင်းဝ၌ပိတ်သောကျောက်ကို
အဘယ်သူလှိမ့်လှန်၍ပေးမည်နည်းဟု အချင်းချင်းပြောဆိုပြီးမှ ကြည့်ရှု
၄ လျှင်၊ ထိုကျောက်သည် လှိမ့်လှန်လျက်ရှိသည်ကိုမြင်ကြ၏။- ထိုကျောက်
၅ ကားအလွန်ကြီးသောကျောက်ဖြစ်သတည်း။- မိမ္မတို့သည်တွင်းထဲသို့ဝင်
ကြပြီးလျှင်၊ လုလင်တယောက်သည် ဖြူစင်ရှည်လျားသော အင်္ကျီကိုဝတ်
လျက်၊ လက်ျာတက်၌ထိုင်သည်ကိုမြင်၍ ထိတ်လန့်မိန်းမောခြင်းသို့ရောက်
၆ ကြ၏။- ထိုသူကလည်း၊ ထိတ်လန့်မိန်းမောခြင်းမရှိကြနှင့်။ လက်ဝါးကပ်
တိုင်မှာသတ်သောနာဇရက်မြို့သားယေရှုကိုသင်တို့ရှာကြ၏။ ထိုသူသည်

^၂မာ၊ ၂၇:၅၇-၆၁။ လု၊ ၂၃:၅၀-၅၅။ ယော၊ ၁၉:၃၀-၄၂။ ^၃မာ၊ ၂၈:၁-၁၀။ လု၊ ၂၄:၁-၁၀။
ယော၊ ၂၀:၁-၁၀။

မြောက်တော်မူပြီ။ ဤအရပ်၌မရှိ။ အလောင်းတော်ထားရာအရပ်ကိုကြည့်
 ၇ ကြလေ့။-သင်တို့၍၊ ဂါလိလဲပြည်သို့ကြွတော်မူကြောင်းကို၊ ပေတရုမစစ်
 တပည့်တော်တို့အားသွား၍ပြောကြလေ့။ အထက်က^၁ မိန့်တော်မူသည်အ
 ၈ တိုင်း၊ ထိုပြည်၌သင်တို့သည်ကိုယ်တော်ကိုတွေ့မြင်ရကြလိမ့်မည်ဟု ပြော
 ၉ ဆို၏။-ထိုမိမ္မတို့သည်လည်း၊ သင်းရှိုင်းတော်မှထွက်၍တုန်လှုပ်လျက်မိန့်
 မောတွေဝေလျက်ပြေးကြ၏။ ကြောက်လန့်သောကြောင့်အဘယ်သူကိုမျှ
 မပြောမဆိုကြ။

၁၀ ကိုယ်တော်သည်ခုနစ်ရက်တွင်ပဌမနေ့ရက်စောစောအချိန်၌ထမြောက်
 ပြီးမှ၊ အထက်ကနတ်ဆိုး^၂ ခုနစ်ယောက်ကို နှင်ထုတ်တော်မူသော မာဂ
 ၁၁ ဒလမာရိအား^၃ ရွှေဦးစွာကိုယ်ကိုပြတော်မူ၏။- မာရိလည်းသွား၍ကိုယ်
 တော်နှင့်ပေါင်းဖော်သောသူတို့သည် ညည်းတွားငိုကျွေးလျက် နေကြစည်
 ၁၂ တွင်သူတို့အားထိုသိတင်းကို ကြားပြောလေ၏။ ကိုယ်တော်သည်အသက်
 ၁၃ ရှင်တော်မူသည်ကို၎င်း၊ မာရိသည်ကိုယ်တော်ကိုမြင်ရသည်ကို၎င်း၊ သူတို့
 သည်ကြားလျှင်^၄ မယုံကြ။

၁၄ ထိုနောက်တပည့်တော်နှစ်ယောက်^၅ တို့သည်တော ရွာသို့သွားစည်တွင်
 ကိုယ်တော်သည်ခြားနားသောအရောင်ကိုဆောင်လျက်ကိုယ်ကိုပြတော်မူ
 ၁၅ ၏။-သူတို့သည်ပြန်သာ၍၊ အခြားသောတပည့်တော်တို့အားထိုသိတင်းကို
 ကြားပြောသော်လည်းမယုံဘဲနေကြ၏။

၁၆ ထိုနောက်၊ တကျိပ်^၆ တပါးသောသူတို့သည် စားပွဲ၌လျောင်းကြစည်တွင်
 ကိုယ်တော်ကိုပြတော်မူ၍၊ ထမြောက်လျက်ရှိသောကိုယ်တော်ကိုမြင်သော
 ၁၇ သူတို့၏စကားကို မယုံသောကြောင့်၊ သူတို့မယုံ တတ်သောစိတ်၊ ခိုင်မာ
 ၁၈ သောစိတ်ကိုဆုစွန့် အပြစ်တင်တော်မူပြီးမှ-သင်တို့သည်လောကီ^၇ နိုင်ငံအ
 ၁၉ ရပ်ရပ် ရှိသမျှသို့ သွား၍၊ ဝေနေယျ သတ္တဝါ အပေါင်းတို့အား ဇဝံဂေလိ

၂၀ တရားကိုဟောကြလေ့။-^၈ ယုံကြည်၍နှစ်ခြင်းကို ခံသောသူသည်ကယ်
 တင်တော်မူခြင်းသို့ရောက်ထံ။ မယုံကြည်^၉ သောသူမူကား၊ အပြစ်စီရင်
 ၂၁ ခြင်းကိုခံရလေတံ။- ယုံကြည်သောသူတို့၌ဖြစ်အံ့သောနိမိတ်လက္ခဏာဟူ
 ၂၂ မူကား၊ ငါ၏နာမကိုအမှီပြု၍၊ နတ်ဆိုးတို့ကို^{၁၀} နှင်ထုတ်ကြလေတံ။ ထူးခြား

၂၃ သော^{၁၁} ဘာသာစကားမျိုးတို့ကို ပြောကြလေတံ။-^{၁၂} မြွေတို့ကိုဖမ်းကိုင်ကြ

^၁၁၄:၂၈။ ^၂မာ၂:၃၂။ ^၃လုဂ:၂။ ^၄ယော၂၀:၁၉-၁၈။ ^၅လု၂၄:၁၀၊၁၁။ ^၆လု၂၄:၁၃။ ^၇လု၂၄:၃၆။ ^၈ယော၂၀:၁၉။ ^၉မာ၂:၁၉။ ^{၁၀}လု၂၄:၄၇။ ^{၁၁}ယော၂၄:၁။ ^{၁၂}မာ၂:၃၈၊၄၁။ ^{၁၃}ဂ:၁၂၊၁၃၊၁၄။ ^{၁၄}၃၇။ ^{၁၅}၁၀:၄၇၊၄၈။ ^{၁၆}ဂ:၈။ ^{၁၇}ယော၂၄:၁၈၊၁၉။ ^{၁၈}ဂ:၂၄။ ^{၁၉}မာ၂၁:၈။ ^{၂၀}မာ၂၅:၁၆။ ^{၂၁}ဂ:၇။ ^{၂၂}မာ၂၄:၄။ ^{၂၃}မာ၂၈:၅။

လတုံ။ သေစေတတ်သော အဆိပ်အတောက်ကိုသောက်စားလျှင်၊ ဘေးဥပါတ်နှင့်ကင်းလွတ်ကြလတုံ။ မကျန်း^{၁၄} မမာသောသူတို့အပေါ်မှာလက်ကိုတင်၍ ချမ်းသာပေးကြလတုံဟုမိန့်တော်မူ၏။

၁၆ ထိုသို့သခင်ဘုရားသည်တပည့်တော်တို့အားမိန့်တော်မူပြီးမှ၊^{၁၅} ကောင်းကင်ဘုံသို့ ဆောင်ယူခြင်းကို ခံတော်မူ၍၊ ဘုရားသခင်၏^{၁၆} လက်ျာတော်၂၀ တက်၌ထိုင်နေတော်မူ၏။-တပည့်တော်တို့သည်လည်းထွက်သွား၍၊ သခင်ဘုရားသည်မစတော်မူသည်နှင့်၎င်း၊ သူတို့၌ဖြစ်သောနိမိတ်^{၁၇} လက္ခဏာအားဖြင့် နှုတ်ကပတ်တရားတော်ကိုတည်စေတော်မူသည်နှင့်၎င်း၊ ခပ်သိမ်းသောအရပ်တို့၌တရားဟောကြ၏။

ရှင်မာကုခရစ်ဝင်ပြီး၏။

Please Remember in Prayer those who made this available

၁၄တရား၆-ဂ။ ၂၀-ဂ။ ၁၅လျှာ၄-၅၁။ တရား၉။ ၁၆တရား၅၅၊ ၅၆။ အာ၊ ၁၁၀-၁။ ၁၇တရား၁၂။ ၁၄-၃။ ၁၈တရား၂-၄၊ ၅။ ၁၉တရား၄။

of the earlier edition (pre-1881). This text conforms to the T.F

This text was printed in 1885, although it is a reprint of the
as far as we know. Anyone having questions about this
text should compare it to the Stephens / Estienne Version
in Koine (Ancient) Greek of 1550/1551, which is the root
standard historic Ancient Greek text of the New Testament

20 seconds for Fellow Christians - Dear Lord,

**Thank you that this PDF Ebook
has been released so that we are able
to learn more about you and wiser versions.
Please help it to have wide circulation
Please help the people responsible for
making this Ebook available.**

**Please help them to be able to have more
resources available to help others.
Please help them to have all the resources,
the funds, the strength and the time that they
need and ask for in order to be able
to keep working for You.**

**I pray that you would encourage them and
that you protect them physically and
spiritually, and the work & ministry that
they are engaged in.**

**I pray that you would protect them from the
Spiritual or other Forces that could harm them
or their work and projects, or slow them down.
Please help them to find Godly friends who
are able to help. Provide helpful transportation
for their consistent use.**

**Remind me to pray for them often as this
will help and encourage them.**

**Please give them your wisdom and
understanding so they can better follow you,
and I ask you to do
these things in the name of Jesus, Amen,**

Thank you for helping your fellow Christians by praying for us

Prayers

and

a Few Resources

Ideas and Ebooks (Livres / Libros)

For your Consideration

Glad to have this New Testament ?

Help us by PRAYING for us !!

Invest in your own Eternity
Spend time praying !

(thank you)

SHARE THIS PDF (E-Book) with your Friends
So *that* they will have a stronger
Spiritual Life ALSO

Concerning Christians and Christianity

1. Christians are those who follow the teachings of Jesus Christ.
2. The Teachings of Jesus Christ are explained in the book called the Gospel (Injil) or the New Testament.
3. The New Testament is the First Place to find and record the teachings of Jesus Christ, by those who actually knew Him.
4. The New Testament has never been disproved **archeologically** or **historically**. It has and remains accurate.
5. The New Testament Predicts that certain events will happen in the Future.
7. The Reliability of the Old Testament and the New Testament are clear indications of the accuracy of the New Testament.
8. Jesus Christ did Not fail in His mission on Earth.
9. Jesus Christ Pre-existed. This means that He existed BEFORE the Creation of the World.
10. When Christians worship Jesus Christ, they are NOT worshipping another Human being.
11. Jesus Christ did not become God by performing good works.
12. Christians cannot perform good works in order to go to Heaven. Those who want to find God must admit they are not able to be Perfect or Holy, and that they need the help of God to help them get rid of their Sins.
14. More than 500 Million Christians around the world today are NOT Roman Catholic. The Vatican does NOT speak for Christianity in many situations.

Concerning Christians and Christianity (2)

15. Judas did NOT die in the place of Jesus Christ on the cross.

16. Jesus Christ had no motive to escape his fate. Jesus Christ was born to communicate His message of Hope and Redemption for mankind.

17. Without the **Blood of Jesus**, it would be **impossible** for those who believe in Jesus Christ to be saved, to have Eternal Life.

18. Christians worship **ONE** God, NOT three Gods.

19. In True Christianity, Historically, **the Trinity is =**

a) God the Father

b) God the Son

c) God the Holy Spirit

20. The worship of Angels or Created Beings, or Creatures or anything except God (God the Father, God the Son [Jesus Christ], and God the Holy Spirit, is forbidden.

21. The Trinity IS NOT = Mary, Joseph and Jesus

22. The Trinity is NOT = Jesus, Joseph and God the Father

23. Gabriel is NOT another name for Jesus Christ.

24. Anyone can become a Christian if they want to.

25. Christianity IS not something that can be done EXTERNALLY. A person is a Christian because of what they believe **in their Heart**, inside of them. Their own **sincerity before God** is the true test.

26. Those who accept an electronic mark [666] for the purchase of goods, in their right hand or forehead are NOT able to become Christians.

Concerning Christians and Christianity (3)

People are innocent if they do not know and have no way of knowing that they are doing wrong. The Christian God places the knowledge of good and bad in the hearts of each and every individual.

No one except God is Holy.

It is wrong to murder innocent people.

It is wrong to kill Christians who have not actively harmed anyone.

People are NOT Christians simply because their family is "Christian".

People are NOT Christian because they are born INTO a "Christian" family.

A person cannot become a Christian "AUTOMATICALLY".

No one can be BORN a Christian, but becoming a true Christian will guarantee Eternal Life, in Heaven and with God.

The Presumption that a person is a Christian **simply because** they are going into a Church and sitting there is False.

Churches have people inside of them that are NOT Christian, but they want to learn more about God.

A Church, or a Church Official CANNOT MAKE anyone a Christian.

Christians do NOT convert anyone by Force, because this action is a violation of the CHOICES that GOD alone is able to make. To **force** others would suggest that God is weak, and cannot do this by Himself. The Christian God has much Strength but uses it to show love and help in this life, not unkindness.

Only God could FORCE someone to do something against their will, and the Creator of the Universe does NOT behave in that manner.

The Choice of what to believe or not to believe is up to Each individual, who must make up their own mind, of their free will.

There is no way to impose Christianity on anyone by Force.

Conversions by Force to Islam are NOT recognized by GOD or Christians.

Concerning Christians and Christianity (4)

Those who are converted **from** Christianity **to Islam by Force** or coercion, are Still Christian, AND **STILL** considered Christian.

Once a person is recognized by God as a genuine Christian, they are “**sealed**” permanently. There is no way for any **Human** to change this.

Forcing any Christian to say that they convert or accept Islam simply makes that Christian *to state* something which is FALSE. There is no such thing as Genuine conversion that God can recognize **OUT** of Christianity, if that person was a Christian.

To suggest that Christians could be converted by Force, actually means (signifies) that there are actions that humans can take that can **FORCE** God somehow to UNDO or ALTER what He has done. This is not the case. **Actions that Humans Force other Humans to take** are **not recognized** by God as a **true** Change of Mind, or a **Change of Heart**.

Once a person becomes a Christian, All of their sins (past, present, and future) are forgiven. They are reconciled to God for Eternity, and nothing can change this. **Forced Conversions to Islam are not considered Valid either by God or Christians**. No one can undo in the Heart of a person, what God can do. The link between a Christian and God is a link that Cannot be broken. **Saying** anything to the contrary will not alter or change this.

Christians do not Depend on their sanctuaries or Church buildings in order to meet with God. Harming a building **against the God who made the Universe** is not a genuine sign of success or progress. Christians simply make use of any buildings. Christians are able to meet and pray and talk to God by themselves, **without** a Church building and without a Priest or Pastor. God is always with them.

Harming a Church building simply proves that some people are afraid of Church Buildings. That is all. The Earliest Christians did not have Churches or Buildings for Hundreds of Years.

Harming a Church Building does not harm God, and it does not harm Christians. It simply makes them go and use a different building, or to meet without one.

Concerning Christians and Christianity (5)

Some people have not examined churches very much. **MANY are very simple** and do NOT have decorations or much *inside* of them. In Christianity, this is intentional. This symbolism is on purpose, intending to signify that the INNER LIFE of the Christian, is what is important to God, and NOT the building in which people worship.

Man looks on the external and outward appearance. GOD looks on the inner heart of each individual.

There would be no reason for anyone to become upset, if they did not think that Christianity was making progress. Those who are upset are upset because Christianity has answers, reasons and arguments that do not seem to be defeated. God is big enough to defend himself.

If Christianity is false, it should be possible to explain to Christians why and how Christianity is false. Killing or harming Christians is only an excuse, a method of hiding from the reality that intellectual conversation and explanations of those who are violent do NOT have the answers to defend with kindness or reason what they believe.

Christians believe that almost all violence is a waste of time. It does not accomplish what it is "supposed" to accomplish. Those who have arguments are able to advance those and explain them to others. Those who do not use violence instead. This method does not convince Christians or others to adopt methods of violence.

People become like the God they serve. If the God they serve is unkind and unmerciful, that is what the followers become. If the God being worshiped is cruel and mean to women and children, then that is what the followers of that God usually will become. Jesus Christ is love. Christians try to be loving.

People have the **option** of accepting to believe in the Teachings of Jesus Christ in the New Testament or rejecting those teaching. The choice in this life is **up to each person**. God is the one who makes His own rules. Thankfully, the God of this world decided to use Love and kindness to explain Himself so that all of us would have a chance to learn and to experience the unconditional love of Jesus Christ. ([books are listed in this Ebook](#). [Those who want to refute Christianity may want to start by refuting the books listed in this PDF](#))

Concerning Christians and Christianity (6)

True Christians are NOT afraid to have conversations with those who are not Christians. Christians are NOT afraid to have conversations with those who are islamic or from any other faith.

Christians are NOT afraid to talk about the weakness of Christianity, if that is a topic someone else wants to discuss.

Christians will not stone you or harm you because you disagree with them.

Christian will not make you slave IF you do NOT convert to Christianity.

Those who truly believe in the TRUTH of what they claim to believe are NOT afraid to discuss the content of what they believe with other people.

Christians may share with you that you are not 100% perfect and Holy, and Christians will Admit and acknowledge that THEY are NOT perfect or Holy.

Christians admit that they need a savior, that they cannot be good enough on their own, and that they cannot perform ENOUGH good and HOLY actions to please God. That is the starting point for anyone to become a Christian.

Those who engage Christians in discussions about religion should be willing to look at the history, the archeology, the science and all of the aspects of religion and the books that they use or defend. That is simply being honest. And those who seek spiritual truth are NOT afraid to discuss honestly issues of religion.

IF GOD is GOD, then GOD will STILL be GOD after a conversation takes place. Those who follow God should be willing to think and use the mind that God gave to them. IF God gave people a mind, HE expects them to use it. Discussions are part of the use of the mind.

There is a lot of history about OTHER religions that can be found in the West. In other nations, FEAR of being wrong induces and provokes censorship. But history can be proven and demonstrated. **The Dead Sea Scrolls were found in 1947-48.** Those scrolls contained the Jewish Old Testament. They were **dated scientifically to be 200 years OLDER than the time of Jesus Christ.** The Jewish Old Testament has NOT been changed or altered. This is simply a scientific and historic Fact.

God Preserves His Word. His word is the Old and New Testament. **IF you are seeking truth, what** do you have to fear from Truth ?

Concerning History and the Early Church

Christians do NOT pray to MARY. The Bible never teaches to Pray to Mary. Mary was born a human sinner, and became a Christ-follower.

Prayers to ANY Human (Except Jesus Christ, who was God who became Human for a short time) is IDOLATRY

Christians do not pray To Statues, which is IDOLATRY

Christians do not pray To Icons, which is a Graven Image, which is ALSO IDOLATRY.

The Early Church and the Early Christians did NOT pray to Mary.

The Early Church and the Early Christians did NOT pray to Saints, as this would be blasphemy, and taking worship and adoration away from God.

It is the Mediation of Jesus Christ alone which serves to communicate between God and Man, and NOT any other Human.

Christians know which books of the Bible are part of the Bible and belong in the Bible. There is a great deal of evidence and documentation over the whole world for the conclusion, about which books belong in the Bible.

Some books may help to clarify or explain (these are Free Books):

For those who read English:

- 1) The Seventh General Council (held 787 AD) in which the Worship of Images was established, by John Mendham - 1850
- 2) Image worship in the Church of Rome by James Endell Tyler
- 3) Primitive Christian Worship by James Endell Tyler
- 4) The worship of Mary [proven to be Unbiblical] by James Endell Tyler

THESE BOOKS are AVAILABLE For FREE ONLINE

Concerning History and the Early Church

We recommend, for your potential consideration, the following books:

1) The Seventh General Council (held 787 AD) in which the Worship of Images was established, with copious notes from the Caroline books compiled by order of Charlemagne by Rev John Mendham - 1850

2) Image worship in the Church of Rome by James Endell Tyler

The image-worship of the Church of Rome : proved to be contrary to Holy Scripture and the faith and discipline of the primitive church and to involve contradictory and irreconcilable doctrines within the Church of Rome itself (1847)

3) Primitive Christian Worship by James Endell Tyler

Primitive christian worship, or, The evidence of Holy Scripture and the church, concerning the invocation of saints and angels, and the blessed Virgin Mary (1840)

4) The worship of Mary by James Endell Tyler

5) The Pope of Rome and the popes of the Oriental Orthodox Church

by Caesarius Tondini (1875) also makes for interesting reading, even though it is a Roman Catholic work which was approved with the Nihil Obstat (not indexed by the inquisition) notice.

THESE BOOKS are AVAILABLE For FREE ONLINE

Concerning History and the Roman Catholic Church

Historic Information on the Roman Catholic Church can be found - in online searches - under the words:

papal, roman catholic, papist, popish, romanist, vatican, popery, romish,

There are many free Ebooks available online and at Google that cover these topics.

There is of course the standard works on the proven history of the Vatican:

The Two Babylons by Alexander Hislop, which uses more than 200 ancient Latin and Greek sources.

The Roman Schism illustrated from the Records of the Early Roman Catholic Church
by Rev. Perceval.

Those who have trouble with Vatican documents concerning early Church Councils should conduct their own research into a document called the "Donation of Constantine", which was the false land grant from the Roman Emperors to the Vatican.

Saved - How To become a Christian how to be saved

**A Christian is someone
who believes the
following**

***Steps to Take in order to become a
true Christian, to be Saved & Have a
real relationship & genuine
experience with the real God***

**Read, understand, accept and
believe the following verses from
the Bible:**

**1. All men are sinners and fall short
of God's perfect standard**

Romans 3: 23 states that

For all have sinned, and come short of
the glory of God;

2. Sin - which is imperfection in our lives - denies us eternal life with God. But God sent his son Jesus Christ as a gift to give us freely Eternal Life by believing on Jesus Christ.

Romans 6: 23 states

For the wages of sin is death; but the gift of God is eternal life through Jesus Christ our Lord.

3. You can be saved, and you are saved by Faith in Jesus Christ. You cannot be saved by your good works, because they are not "good enough". But God's good work of sending Jesus Christ to save us, and our response of believing - of having faith - in Jesus Christ, that is what saves each of us.

Ephesians 2: 8-9 states

8 For by grace are ye saved through faith; and that not of yourselves: it is the gift of God:

9 Not of works, lest any man should boast.

4. God did not wait for us to become perfect in order to accept or unconditionally love us. He sent Jesus Christ to save us, even though we are sinners. So Jesus Christ died to save us from our sins, and to save us from eternal separation from God.

Romans 5:8 states

But God commendeth his love toward us, in that, while we were yet sinners, Christ died for us.

5. God loved the world so much that He sent his one and only Son to die, so that by believing in Jesus Christ, we obtain Eternal Life.

John 3: 16 states

For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life.

6. If you believe in Jesus Christ, and in what he did on the Cross for us, by dying there for us, you know for a

**fact that you have been given
Eternal Life.**

1 John 5: 13 states

These things have I written unto you that believe on the name of the Son of God; that ye may know that ye have eternal life, and that ye may believe on the name of the Son of God.

7. If you confess your sins to God, he hears you take this step, and you can know for sure that He does hear you, and his response to you is to forgive you of those sins, so that they are not remembered against you, and not attributed to you ever again.

1 John 1: 9 states

If we confess our sins, he is faithful and just to forgive us our sins, and to cleanse us from all unrighteousness.

If you believe these verses, or want to believe these verses, pray the following:

" Lord Jesus, I need you. Thank you for dying on the cross for my sins. I open the door of my life and ask you

to save me from my sins and give me eternal life. Thank you for forgiving me of my sins and giving me eternal life. I receive you as my Savior and Lord. Please take control of the throne of my life. Make me the kind of person you want me to be. Help me to understand you, and to know you and to learn how to follow you. Free me from all of the things in my life that prevent me from following you. In the name of the one and only and true Jesus Christ I ask all these things now, Amen".

Does this prayer express your desire to know God and to want to know His love ? If you are sincere in praying this prayer, Jesus Christ comes into your heart and your life, just as He said he would.

It often takes courage to decide to become a Christian. It is the right decision to make, but It is difficult to fight against part of ourselves that wants to hang on, or to find against that part of our selves that has trouble changing. The good news is

that you do not need to change yourself. Just Cry out to God, pray and he will begin to change you. God does not expect you to become perfect before you come to Him. Not at all...this is why He sent Jesus...so that we would not have to become perfect before being able to know God.

**Steps to take once you have asked
Jesus to come into your life**

Find the following passages in the Bible and begin to read them:

- 1. Read Psalm 23 (in the middle of the Old Testament - the 1st half of the Bible)**
- 2. Read Psalm 91**
- 3. Read the Books in the New Testament (in the Bible) of John, Romans & I John**
- 4. Tell someone of your prayer and your seeking God. Share that with someone close to you.**
- 5. Obtain some of the books on the list of books, and begin to read**

them, so that you can understand more about God and how He works.

6. Pray, that is - just talk to and with God, thank Him for saving you, and tell him your fears and concerns, and ask him for help and guidance.

7. email or tell someone about the great decision you have made today !!!

Does the "*being saved*" process only work for those who believe ?

For the person who is not yet saved, their understanding of **1) their state of sin and 2) God's personal love and care for them, and His desire and ability to save them....is what enables anyone to become saved.**

So yes, the "being saved" process works only for those

who believe in Jesus Christ and Him only, and place their faith in Him and in His work done on the Cross.

...and if so , then how does believing save a person?

Believing saves a person because of what it allows God to do in the Heart and Soul of that person.

But it is not simply the fact of a "belief". The issue is not having "belief" but rather what we have a belief about.

IF a person believes in **Salvation by Faith Alone in Jesus Christ** (ask us by email if this is not clear), then **That belief** saves them. Why ? because they are magical ? No, because of the sovereignty of God, because of what God does to them, when they ask him into their heart & life. When a person decides to place their faith in Jesus Christ and **ask Him** to forgive them of

their sins and invite Jesus Christ into their life & heart, **this** is what saves them – *because of* what God does for them at that moment in time.

At that moment in time when they sincerely believe and ask God to save them (as described above), God takes the life of that person, and in accordance with the will of that human, having requested God to save them from their sins through Jesus Christ – God takes that person's life and sins [all sins past, present and future], and allocates them to the category: of "***one of those people who Accepted the Free Gift of Eternal Salvation that God offers***".

From that point forward, their sins are no longer counted against them, because that is an account that is paid by the shed blood of Jesus Christ. And there is no person that could ever sin so much, that God's love would not be good enough for them, or that would somehow not be able to be covered by the penalty of

death that Jesus Christ paid the price for. (otherwise, sin would be more powerful than Jesus Christ – which is not true).

Sometimes, People have trouble believing in Jesus Christ because of two extremes:

First the extreme that they are *not* sinners (usually, this means that a person has not committed a "serious" sin, such as "murder", but God says that **all sins separates us from God**, even supposedly-small sins. We – as humans – tend to evaluate sin into more serious and less serious categories, because we do not understand just how serious "small" sin is).

Since we are all sinners, we all have a need for God, in order to have eternal salvation.

Second the extreme that they are *not good enough* for Jesus Christ to save them. This is basically done by those who reject the Free offer of Salvation by Christ Jesus because those people are -literally – **unwilling**

to believe. After death, they will believe, but they can only chose Eternal Life BEFORE they die. The fact is that all of us, are not good enough for Jesus Christ to save them. That is why Paul wrote in the Bible "**For all have sinned, and come short of the glory of God**" (Romans 3:23).

Thankfully, that is not the end of the story, because he also wrote " **For the wages of sin *is* death; but the gift of God *is* eternal life through Jesus Christ our Lord.**"(Romans 6: 23)

That Free offer of salvation is clarified in the following passage:

John 3: 16 **For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life.**
17 **For God sent not his Son into the world to condemn the world; but that the world through him might be saved.**

Prayers that count

The prayers that God hears

We don't make the rules any more than you do. We just want to help others know how to reach God, and know that God cares about them personally.

The only prayers that make it to Heaven where God dwells are those prayers that are prayed directly to Him "through Jesus Christ" or "*in the name of Jesus Christ*".

God hears our prayers because we obey the method that God has established for us to be able to reach him. If we want Him to hear us, then we must use the methods that He has given us to communicate with Him.

And he explains - in the New Testament - what that method is: talking to God (praying) in accordance with God's will - and coming to Him in the name of Jesus Christ. Here are some examples of that from the New Testament:

(Acts 3:6) Then Peter said, Silver and gold have I none; but such as I have give I thee: In the name of Jesus Christ of Nazareth rise up and walk.

(Acts 16:18) And this did she many days. But Paul, being grieved, turned and said to the spirit, I command thee in the name of Jesus Christ to come out of her. And he came out the same hour.

(Acts 9:27) But Barnabas took him, and brought *him* to the apostles, and declared unto them how he had seen the Lord in the way, and that he had spoken to him, and how he had preached boldly at Damascus in the name of Jesus.

(2 Cor 3:4) And such trust have we through Christ to God-ward: (i.e. toward God)

(Gal 4:7) Wherefore thou art no more a servant, but a son; and if a son, then an heir of God through Christ.

(Eph 2:7) That in the ages to come he might show the exceeding [spiritual] riches of his grace in *his* kindness toward us through Christ Jesus.

(Phil 4:7) And the peace of God, which passeth all understanding, shall keep your hearts and minds through Christ Jesus.

(Acts 4:2) Being grieved that they taught the people, and preached through Jesus the resurrection from the dead.

(Rom 1:8) First, I thank my God through Jesus Christ for you all, that your faith is spoken of throughout the whole world.

(Rom 6:11) Likewise reckon ye also yourselves to be dead indeed unto sin,

but alive unto God through Jesus Christ our Lord.

(Rom 6:23) For the wages of sin *is* death; but the gift of God *is* eternal life through Jesus Christ our Lord.

(Rom 15:17) I have therefore whereof I may glory through Jesus Christ in those things which pertain to God.

(Rom 16:27) To God only wise, *be* glory through Jesus Christ for ever. Amen.

(1 Pet 4:11) ...if any man minister, *let him do it* as of the ability which God giveth: that God in all things may be glorified through Jesus Christ, to whom be praise and dominion for ever and ever. Amen.

(Gal 3:14) That the blessing of Abraham might come on the Gentiles through Jesus Christ; that we might receive the promise of the [Holy] Spirit through faith.

(Titus 3:6) Which he shed on us abundantly through Jesus Christ our Saviour;

(Heb 13:21) Make you perfect in every good work to do his will, working in you that which is wellpleasing in his sight, through Jesus Christ; to whom *be* glory for ever and ever. Amen.

Anyone who has questions is encouraged to contact us by email, with the address that is posted on our website.

Note for Foreign Language and International Readers & Users

Foreign Language Versions of the Introduction and Postscript/Afterword will be included (hopefully) in future editions.

IF a person wanted to become a Christian, what would they pray ?

God, I am praying this to you so that you will help me. Please help me to want to know you better. Please help me to become a Christian

God I admit that I am not perfect. I understand that you cannot allow anyone into Heaven who is not perfect and Holy. I understand that if I believe in Jesus Christ and in what He did, that God you will see my life through the sacrifice of Jesus Christ, and that this will allow me to have eternal life and know that I am going to Heaven.

God, I admit that I have sin and things in my life that are not perfect. I know I have sinned in my life. Please forgive me of my sins. I believe that Jesus Christ is the Son of God, that He came to Earth to save those who ask Him, and that He died to pay the penalty for all of my sins.

I understand that Jesus physically died and physically arose from the dead, and that God can forgive me because of the death and resurrection of Jesus Christ. I thank you for dying for me, and for paying the price for my sins. I accept to believe in you, and I thank you Lord God from all of my heart for your help and for sending your Son to die and raise from the Dead.

I pray that you would help me to read your word the Bible. I renounce anything in my life, my thoughts and my actions that is not from you, and I do this in the name of Jesus Christ. Help me to not be spiritually deceived. Help me to grow and learn how to have a strong Christian walk for you, and to be a good example, with your help. Help me to have and develop a love of your word the Bible, and please bring to my life, people and situations that will help me to understand how to live my life as your servant. Help me to learn how to share the good news with those who may be willing to learn or to know. I ask these things in the name of Jesus Christ, and I thank you for what you have done for me, Amen.

Please Remember: Christianity is NEVER forced. No one can force anyone to become a Christian. God does NOT recognize any desire for Him, unless it is genuine and motivated from the inside of each of us.

Prayers for help to God

In MANY LANGUAGES

For YOU, for US, for your Family

Dear God,

Thank you that this New Testament has been released so that we are able to learn more about you.

Please help the people responsible for making this Electronic book available. Please help them to be able to work fast, and make more Electronic books available. Please help them to have all the resources, the money, the strength and the time that they need in order to be able to keep working for You.

Please help those that are part of the team that help them on an everyday basis. Please give them the strength to continue and give each of them the spiritual understanding for the work that you want them to do. Please help each of them to not have fear and to remember that you are the God who answers prayer and who is in charge of everything.

I pray that you would encourage them, and that you protect them, and the work & ministry that they

5 minutos a ayudar excepto otros - diferencie eterno

Dios querido,

gracias que se ha lanzado este nuevo testamento de modo que poder aprender más sobre usted.

Ayude por favor a la gente responsable de hacer este Ebook disponible. Ayúdele por favor a poder trabajar rápidamente, y haga que más Ebooks disponible por favor le ayuda a tener todos los recursos, los fondos, la fuerza y el tiempo que necesitan para poder guardar el trabajar para usted.

Ayude por favor a los que sean parte del equipo que les ayuda sobre una base diaria. Por favor déles la fuerza para continuar y para dar a cada uno de ellos la comprensión espiritual para el trabajo que usted quisiera que hicieran. Ayude por favor a cada uno de ellos a no tener miedo y a no recordar que usted es el dios que contesta a rezo y que está a cargo de todo.

Ruego que usted los animara, y que usted los proteja, y el trabajo y el ministerio que están contratados adentro. Ruego que usted los protegiera contra las fuerzas espirituales que podrían dañarlas o retardarlas abajo. Ayúdeme por favor cuando utilizo este nuevo testamento también para pensar en ellas de modo que pueda rogar para ellas y así que pueden continuar ayudando a más gente. Ruego que usted me diera un amor de su palabra santa, y que usted me daría la sabiduría y el discernimiento espirituales para conocerle mejor y para entender los tiempos que estamos adentro y cómo ocuparse de las dificultades que me enfrentan con cada día. Señor God, me ayuda a desear conocerle mejor y desear ayudar a otros cristianos en mi área y alrededor del mundo. Ruego que usted diera el Web site y los de Ebook el equipo y los que trabajan en que les ayudan su sabiduría. Ruego que usted ayudara a los miembros individuales de su familia (y de mi familia) espiritual a no ser engañado, pero entenderle y desear aceptarle y seguir de cada manera. y pido que usted haga estas cosas en el nombre de Jesús, amen, ¿

(por qué lo hacemos tradujeron esto a muchas idiomas?

Porque necesitamos a tanto rezo como sea posible,

y a tanta gente que ruega para nosotros y el este ministerio tan a menudo como sea posible. Gracias por su ayuda.

El rezo es una de las mejores maneras que usted puede ayudarnos más).

Hungarian

Hungary, Hungarian, Hungary Hungarian Maygar Prayer Jezus Krisztus
Imadsag hoz Isten Hogyan viselkedni Imadkozik hoz tud hall az en m
viselkedni kerdez ad segit szamomra

Hungarian - Prayer Requests (praying / Talking) to God - explained in Hungarian Language

Beszélő -hoz Isten , a Alkotó -ból Világegyetem , a Lord :

1. amit ön akar ad számomra a bátorság -hoz imádkozik a
dolog amit Vennem kell imádkozik

2. amit ön akar ad számomra a bátorság -hoz hisz ön és
elfogad amit akrsz így csinálni életemmel , helyett én
feleml az én -m saját akarat (szándék) fenti öné.

3. amit ön akar add nekem segít -hoz nem enged az én -m
fél -ból ismeretlen -hoz válik a kifogás , vagy a alap értem
nem -hoz szolgál you.

4. amit ön akar add nekem segít -hoz lát és -hoz megtanul
hogyan viselkedni volna a szellemi erő Szükségem van (
átmenő -a szó a Biblia) egy) részére a esemény előre és b
betű) részére az én -m saját személyes szellemi utazás.

5. Amit ön Isten akar add nekem segít -hoz akar -hoz szolgál
Ön több

6. Amit ön akar emlékeztet én -hoz -val beszél ön
prayerwhen) Én csalódott vagy -ban nehézség , helyett
kipróbálás -hoz határozat dolog én magam egyetlen átmenő
az én -m emberi erő.

7. Amit ön akar add nekem Bölcsesség és egy szív töltött -
val Bibliai Bölcsesség azért ÉN akar szolgál ön több
hatékonyan.

8. Amit ön akar adjon nekem egy -t vágy -hoz dolgozószoba
-a szó , a Biblia ,(a Új Végrendelet Evangélium -ból Budi) ,
-ra egy személyes alap

9. amit ön akar ad segítség számomra azért ÉN képes -hoz
észrevesz dolog -ban Biblia (-a szó) melyik ÉN tud
személyesen elmond -hoz , és amit akarat segítsen nekem ért
amit akrsz én -hoz csinál életemben.

10. Amit ön akar add nekem nagy ítélőképesség , -hoz ért
hogyan viselkedni megmagyaráz -hoz másikk ki ön , és
amit ÉN akar képesnek lenni megtenni megtanul hogyan
viselkedni megtanul és tud hogyan viselkedni kiáll mellett
ön és én -a szó (a Biblia)

11. Amit ön akar hoz emberek (vagy websites) életemben
ki akar -hoz tud ön és én , ki van erős -ban -uk pontos
megértés -ból ön (Isten) ; és Amit ön akar hoz emberek (
vagy websites) életemben ki lesz képes -hoz bátorít én -hoz
pontosan megtanul hogyan viselkedni feloszt a Biblia a szó -
ból igazság (2 Korócsin 215:).

12. Amit ön akar segítsen nekem -hoz megtanul -hoz volna
nagy megértés körülbelül melyik Biblia változat van legjobb
 , melyik van a leg--bb pontos , és melyik birtokol a leg--bb
szellemi erő & erő , és melyik változat egyeztet -val a
eredeti kézirat amit ön ihletett a írói hivatás -ból Új
Végrendelet -hoz ír.

13. Amit ön akar ad segít számomra -hoz használ időm -ban
egy jó út , és nem -hoz elpusztít időm -ra Hamis vagy üres
módszer közelebb kerülni -hoz Isten (de amit van nem

hűségesen Bibliai), és hol azok módszer termel nem hosszú ideje vagy tartós szellemi gyümölcs.

14. Amit ön akar ad segítség számomra -hoz ért mit tenni keres -ban egy templom vagy egy istentisztelet helye , mi fajta -ból kérdés -hoz kérdez , és amit ön akar segítsen nekem -hoz talál hívők vagy egy lelkész -val nagy szellemi bölcsesség helyett könnyű vagy hamis válaszol.

15. amit ön akar okoz én -hoz emlékszik -hoz memorizál -a szó a Biblia (mint Rómaiak 8), azért ÉN tud volna ez szívemben és volna az én -m törődik előkészített , és lenni kész ad egy válaszol -hoz másikk -ból remél amit Nekem van körülbelül ön.

16. Amit ön akar hoz segít számomra azért az én -m saját teológia és tételek -hoz egyetérteni -a szó , a Biblia és amit ön akar folytatódik segíteni neki én tud hogyan az én -m megértés -ból doktrína lehet közművesített azért az én -m saját élet , életmód és megértés folytatódik -hoz lenni záró -hoz amit akrsz ez -hoz lenni értem.

17. Amit ön akar nyit az én -m szellemi bepillantás (következtetés) több és több , és amit hol az én -m megértés vagy észrevétel -ból ön van nem pontos , amit ön akar segítsen nekem -hoz megtanul ki Jézus Krisztus hűségesen van.

18. Amit ön akar ad segít számomra azért ÉN akar képesnek lenni megtenni szétválaszt akármi hamis rítusok melyik Nekem van függés -ra , -ból -a tiszta tanítás -ban Biblia , ha akármi miből Én alábbiak van nem -ból Isten , vagy van ellenkező -hoz amit akrsz -hoz tanít minket körülbelül alábbiak ön.

19. Amit akármilyen kényszerít -ből rossz akar nem eltesz akármilyen szellemi megértés melyik Nekem van , de eléggé amit ÉN akar megtart a tudás -ból hogyan viselkedni tud ön és én nem -hoz lenni tévedésben lenni ezekben a napokban -ből szellemi csalás.

20. Amit ön akar hoz szellemi erő és segít számomra azért ÉN akar nem -hoz lenni része a Nagy Esés El vagy -ből akármilyen mozgalom melyik akar lenni lelkileg utánczó -hoz ön és én -hoz -a Szent Szó

21. Amit ha van akármilyen amit Nekem van megtett életemben , vagy bármilyen módon amit Nekem van nem alperes -hoz ön ahogyan ettem kellett volna volna és ez minden megakadályozás én -ből egyik gyaloglás veled , vagy birtoklás megértés , amit ön akar hoz azok dolog / válasz / esemény vissza bele az én -m törődik , azért ÉN akar lemond őket nevében Jézus Krisztus , és mind az összes -uk hat és következmény , és amit ön akar helyettesít akármilyen üresség ,sadsness vagy kétségbeesés életemben -val a Öröm -ből Lord , és amit ÉN akar lenni több fókuszálva tanulás -hoz követ ön mellett olvasó -a szó , a Biblia

22. Amit ön akar nyit az én -m szemek azért ÉN akar képesnek lenni megtenni világosan lát és felismer ha van egy Nagy Csalás körülbelül Szellemi téma , hogyan viselkedni ért ez jelenség (vagy ezek esemény) -ből egy Bibliai perspektíva , és amit ön akar add nekem bölcsesség -hoz tud és így amit ÉN akar megtanul hogyan viselkedni segít barátaim és szeretett egyek (rokon) nem lenni része it.

23. Amit ön akar biztosít amit egyszer az én -m szemek van kinyitott és az én -m törődik ért a szellemi jelentőség -ből időszaki esemény bevétele hely a világon , amit ön akar előkészít szívem elfogadtatni magam -a igazság , és amit ön akar segítsen nekem ért hogyan viselkedni talál bátorság és

erő átmenő -a Szent Szó , a Biblia. Nevében Jézus Krisztus ,
Én kérdezek mindezekért igazol kívánságom -hoz lenni -ban
megállapodás -a akarat , és Én kérdezés részére -a
bölcsség és kocsit bérelni szerelem -ból Igazság Ámen

=====

Több alul -ból Oldal
Hogyan viselkedni volna Örökélet

=====

Vagyunk boldog ha ez oldalra dől (-ból imádság kereslet -
hoz Isten) van képes -hoz támogat ön. Mi ért ez május nem
lenni a legjobb vagy a leg--bb hatásos fordítás. Mi ért amit
vannak sok különböző ways -ból kifejezhető gondolkodás és
szöveg. Ha önnek van egy javaslat részére egy jobb fordítás
, vagy ha tetszene neked -hoz fog egy kicsi összeg -ból idő
-hoz küld javaslatok hozzánk , lesz lenni ételadag ezer -ból
más emberek is , ki akarat akkor olvas a közművesített
fordítás. Mi gyakran volna egy Új Végrendelet elérhető -ban
-a nyelv vagy -ban nyelvek amit van ritka vagy régi. Ha ön
látász részére egy Új Végrendelet -ban egy különleges nyelv
, legyen szíves ír hozzánk. Is , akarunk hogy biztosak
legyünk és megpróbál -hoz kommunikál amit néha ,
megtesszük felajánl könyv amit van nem Szabad és amit
csinál ár pénz. De ha ön nem tud ad néhányuk elektronikus
könyv , mi tud gyakran csinál egy cserél -ból elektronikus
könyv részére segít -val fordítás vagy fordítás dolgozik.
Csinálsz nem kell lenni profi munkás , csak kevés szabályos
személy akit érdekel ételadag. Önnek kellene volna egy
számítógép vagy önnek kellene volna belépés -hoz egy
számítógép -on -a helyi könyvtár vagy kollégium vagy
egyetem , óta azok általában volna jobb kapcsolatok -hoz
Internet.

=====

Parlando al dio, il creatore dell'universo, il signore:

1. che darestes me al coraggio pregare le cose di che ho bisogno per pregare

2. che darestes me al coraggio crederli ed accettare che cosa desiderate fare con la mia vita, anziché me che exalting il miei propri volontà (intenzione) sopra il vostro.

3. che mi darestes l'aiuto per non lasciare i miei timori dello sconosciuto trasformarsi in nelle giustificazioni, o la base per me per non servirlo.

4. che mi darestes l'aiuto per vedere ed imparare come avere la resistenza spiritosa io abbia bisogno (con la vostra parola bibbia) di a) per gli eventi avanti e b) per il mio proprio viaggio spiritoso personale.

5. Che dio mi darestes l'aiuto per desiderare servirli di più

6. Che mi ricordereste comunicare con voi (prayer)when io sono frustrati o in difficoltà, invece di provare a risolvere le cose io stesso soltanto con la mia resistenza umana.

7. Che mi darestes la saggezza e un cuore si è riempito di saggezza biblica in modo che li servissi più efficacemente.

8. Che mi darestes un desiderio studiare la vostra parola, la bibbia, (il nuovo gospel del Testamento di John), a titolo personale,

9. che darestes ad assistenza me in modo che possa notare le cose nella bibbia (la vostra parola) a cui posso riferire personalmente ed a che lo aiuterà a capire che cosa lo desiderate fare nella mia vita.

10. Che mi dareste il discernment grande, per capire come spiegare ad altri che siate e che potrei imparare come imparare e sapere levarsi in piedi in su per voi e la vostra parola (bibbia)

11. Che portereste la gente (o i Web site) nella mia vita che desidera conoscerla e che è forte nella loro comprensione esatta di voi (dio); e quello portereste la gente (o i Web site) nella mia vita che potrà consigliarmi imparare esattamente come dividere la bibbia la parola della verità (2 coda di todo 2:15).

12. Che lo aiutereste ad imparare avere comprensione grande circa quale versione della bibbia è la cosa migliore, che è la più esatta e che ha la resistenza & l'alimentazione più spiritose e che la versione accosente con i manoscritti originali che avete ispirato gli autori di nuovo Testamento scrivere.

13. Che dareste l'aiuto me per usare il mio tempo in un buon senso e per non sprecare il mio tempo sui metodi falsi o vuoti di ottenere più vicino al dio (ma a quello non sia allineare biblico) e dove quei metodi non producono frutta spiritosa di lunga durata o durevole.

14. Che dareste l'assistenza me capire che cosa cercare in una chiesa o in un posto di culto, che generi di domande da chiedere e che lo aiutereste a trovare i believers o un pastor con saggezza spiritosa grande anziché le risposte facili o false.

15. di che lo indurreste a ricordarsi per memorizzare la vostra parola la bibbia (quale Romans 8), di modo che posso averlo nel mio cuore e fare la mia prepararsi mente ed è

aspetti per dare una risposta ad altre della speranza che ho circa voi.

16. Che portereste l'aiuto me in modo che la mie proprie teologia e dottrine per accosentire con la vostra parola, la bibbia e che continuereste a aiutarli a sapere la mia comprensione della dottrina può essere migliorata in modo che la miei propri vita, lifestyle e capire continui ad essere più vicino a che cosa lo desiderate essere per me.

17. Che aprireste la mia comprensione spiritosa (conclusioni) di più e più e che dove la mia comprensione o percezione di voi non è esatta, che lo aiutereste ad imparare chi Jesus Christ allineare è.

18. Che dareste l'aiuto me in modo che possa separare tutti i rituali falsi da cui ho dipeso, dai vostri insegnamenti liberi nella bibbia, se c'è ne di che cosa sono seguente non è del dio, o è contrari a che cosa desiderate per insegnarli - circa quanto segue.

19. Che alcune forze della malvagità non toglierebbero la comprensione affatto spiritosa che abbia, ma piuttosto che mantennrei la conoscenza di come conoscerli e non essere ingannato dentro attualmente di inganno spiritoso.

20. Che portereste la resistenza spiritosa ed aiutereste a me in modo che non faccia parte del ritirarsi grande o di alcun movimento che sarebbe spiritual falsificato a voi ed alla vostra parola santa.

21. Quello se ci è qualche cosa che faccia nella mia vita, o qualsiasi senso che non ho risposto a voi come dovrei avere e quello sta impedendomi di camminare con voi, o avere capire, che portereste quei things/responses/events nuovamente dentro la mia mente, di modo che rinuncerei

loro in nome di Jesus Christ e tutte i loro effetti e conseguenze e che sostituireste tutta la emptiness, tristezza o disperazione nella mia vita con la gioia del signore e che di più sarei messo a fuoco sull'imparare seguirli leggendo la vostra parola, bibbia.

22. Che aprireste i miei occhi in modo che possa vedere e riconoscere chiaramente se ci è un inganno grande circa i soggetti spiritosi, come capire questo fenomeno (o questi eventi) da una prospettiva biblica e che mi dareste la saggezza per sapere ed in modo che impari come aiutare i miei amici ed amavo ones (parenti) per non fare parte di esso.

23. Che vi accertereste che i miei occhi siano aperti una volta e la mia mente capisce l'importanza spiritosa degli eventi correnti che avvengono nel mondo, che abbiate preparato il mio cuore per accettare la vostra verità e che lo aiutereste a capire come trovare il coraggio e la resistenza con la vostra parola santa, la bibbia. In nome di Jesus Christ, chiedo queste cose che confermano il mio desiderio essere nell'accordo la vostra volontà e sto chiedendo la vostra saggezza ed avere un amore della verità, Amen.

=====

Più in calce alla pagina
come avere vita Eterna

=====

Siamo felici se questa lista (delle richieste di preghiera al dio) può aiutarli. Capiamo che questa non può essere la traduzione migliore o più efficace. Capiamo che ci sono molti sensi differenti di esprimere i pensieri e le parole. Se avete un suggerimento per una traduzione migliore, o se

voleste occorrere una piccola quantità di vostro tempo di trasmettere i suggerimenti noi, aiuterete i migliaia della gente inoltre, che allora leggerà la traduzione migliorata. Abbiamo spesso un nuovo Testamento disponibile in vostra lingua o nelle lingue che sono rare o vecchie.

Se state cercando un nuovo Testamento in una lingua specifica, scriva prego noi. Inoltre, desideriamo essere sicuri e proviamo a comunicare a volte quello, offriamo i libri che non sono liberi e che costano i soldi. Ma se non potete permettersi alcuni di quei libri elettronici, possiamo fare spesso uno scambio di libri elettronici per aiuto con la traduzione o il lavoro di traduzione.

Non dovete essere un operaio professionista, solo una persona normale che è interessata nell'assistenza. Dovreste avere un calcolatore o dovreste avere accesso ad un calcolatore alla vostra biblioteca o università o università locale, poiché quelli hanno solitamente collegamenti migliori al Internet. Potete anche stabilire solitamente il vostro proprio cliente LIBERO personale della posta elettronica andando al #### di mail.yahoo.com prego occorrete un momento per trovare l'indirizzo della posta elettronica situato alla parte inferiore o all'estremità di questa pagina. Speriamo che trasmettiate la posta elettronica noi, se questa è di aiuto o di incoraggiamento. Inoltre vi consigliamo metterseli in contatto con riguardo ai libri elettronici che offriamo quello siamo senza costo e

che libero abbiamo molti libri nelle lingue straniere, ma non le disponiamo sempre per ricevere elettronicamente (trasferimento dal sistema centrale verso i satelliti) perché rendiamo soltanto disponibile i libri o i soggetti che sono chiesti. Vi consigliamo continuare a pregare al dio ed a continuare ad imparare circa lui leggendo il nuovo

Testamento. Accogliamo favorevolmente le vostre domande ed osservazioni da posta elettronica.

=====

Preghiera al dio Caro Dio, Grazie che questo gospel o questo nuovo Testamento è stato liberato in modo che possiamo impararvi più circa. Aiuti prego la gente responsabile del rendere questo libro elettronico disponibile. Conoscete che chi sono e potete aiutarle.

Aiutale prego a potere funzionare velocemente e renda i libri più elettronici disponibili Aiutali prego ad avere tutte le risorse, i soldi, la resistenza ed il tempo di che hanno bisogno per potere continuare a funzionare per voi. Aiuti prego quelli che fanno parte della squadra che le aiuta su una base giornaliera. Prego dia loro la resistenza per continuare e dare ciascuno di loro la comprensione spiritosa per il lavoro che li desiderate fare. Aiuti loro prego ciascuno a non avere timore ed a non ricordarsi di che siete il dio che risponde alla preghiera e che è incaricato di tutto. Prego che consigliereste loro e che li proteggete ed il lavoro & il ministero che sono agganciati dentro.

Prego che li proteggereste dalle forze spiritose o da altri ostacoli che potrebbero nuoc o ritardarli giù. Aiutalo prego quando uso questo nuovo Testamento anche per pensare alla gente che ha reso questa edizione disponibile, di modo che posso pregare per loro ed in modo da può continuare a aiutare più gente.

Prego che mi dareste un amore della vostra parola santa (il nuovo Testamento) e che mi dareste la saggezza ed il discernment spiritosi per conoscerli meglio e per capire il

Prego che dareste la squadra elettronica e coloro del libro
che le aiuta la vostra saggezza.

=====

PORTUGUESE PORTUGUESE

Portuguese Prayer Cristo Pedido a Deus Como orar a Deus
podem ouvir my pedido perguntar Deus dar ajuda a me

Falando ao deus, o criador do universo, senhor:

1. que você daria a mim à coragem pray as coisas que eu necessito pray
2. que você daria a mim à coragem o acreditar e aceitar o que você quer fazer com minha vida, em vez de mim que exalting meus próprios vontade (intenção) acima de seu.
3. que você me daria a ajuda para não deixar meus medos do desconhecido se transformar as desculpas, ou a base para mim para não lhe servir.
4. que você me daria a ajuda para ver e aprender como ter a força espiritual mim necessite (com sua palavra o bible) a) para os eventos adiante e b) para minha própria viagem espiritual pessoal.
5. Que você deus me daria a ajuda para querer lhe servir mais
6. Que você me lembraria falar com você (prayer)when me são frustrados ou na dificuldade, em vez de tentar resolver coisas eu mesmo somente com minha força humana.
7. Que você me daria a sabedoria e um coração encheu-se com a sabedoria bíblica de modo que eu lhe servisse mais eficazmente.
8. Que você me daria um desejo estudar sua palavra, o bible, (o gospel do testament novo de John), em uma base pessoal,
9. que você daria a auxílio a mim de modo que eu pudesse observar coisas no bible (sua palavra) a que eu posso pessoalmente se relacionar, e a que me ajudará compreender o que você me quer fazer em minha vida.
10. Que você me daria o discernment grande, para compreender como explicar a outro que você é, e que eu

poderia aprender como aprender e saber estar acima para você e sua palavra (o bible)

11. Que você traria os povos (ou os Web site) em minha vida que querem o conhecer, e que são fortes em sua compreensão exata de você (deus); e isso você traria povos (ou Web site) em minha vida que poderá me incentivar aprender exatamente como dividir o bible a palavra da verdade (2 timothy 2:15).

12. Que você me ajudaria aprender ter a compreensão grande sobre que versão do bible é a mais melhor, que são a mais exata, e que têm a força & o poder os mais espirituais, e que a versão concorda com os manuscritos originais que você inspirou os autores do testament novo escrever.

13. Que você me daria a ajuda para usar meu tempo em uma maneira boa, e para não desperdiçar minha hora em métodos falsos ou vazios de começar mais perto do deus (mas daquele não seja verdadeiramente bíblico), e onde aqueles métodos não produzem nenhuma fruta espiritual a longo prazo ou durável.

14. Que você me daria o auxílio compreender o que procurar em uma igreja ou em um lugar da adoração, que tipos das perguntas a pedir, e que você me ajudaria encontrar believers ou um pastor com sabedoria espiritual grande em vez das respostas fáceis ou falsas. 15. que você faria com que eu recordasse memorizar sua palavra o bible (tal como Romans 8), de modo que eu pudesse o ter em meu coração e ter minha mente preparada, e estivessem pronto para dar uma resposta a outra da esperança que eu tenho sobre você.

16. Que você me traria a ajuda de modo que meus próprios theology e doutrinas para concordar com sua palavra, o

bible e que você continuaria a me ajudar saber minha compreensão da doutrina pode ser melhorada de modo que meus próprios vida, lifestyle e compreensão continuem a ser mais perto de o que você a quer ser para mim.

17. Que você abriria minha introspecção espiritual (conclusões) mais e mais, e que onde minha compreensão ou percepção de você não são exata, que você me ajudaria aprender quem Jesus Christ é verdadeiramente.

18. Que você me daria a ajuda de modo que eu possa separar todos os rituals falsos de que eu depender, de seus ensinamentos desobstruídos no bible, se alguma de o que eu sou seguinte não são do deus, nem são contrárias a o que você quer nos ensinar - sobre o seguir.

19. Que nenhuma das forças do evil não removeriam a compreensão espiritual que eu tenho, mas rather que eu reteria o conhecimento de como o conhecer e não ser iludido nestes dias do deception espiritual.

20. Que você traria a força espiritual e me ajudaria de modo que eu não seja parte da queda grande afastado ou de nenhum movimento que fosse espiritual forjado a você e a sua palavra holy.

21. Isso se houver qualquer coisa que eu fiz em minha vida, ou alguma maneira que eu não lhe respondi como eu devo ter e aquela está impedindo que eu ande com você, ou ter a compreensão, que você traria aqueles things/responses/events para trás em minha mente, de modo que eu os renunciasses no nome de Jesus Christ, e em todas seus efeitos e conseqüências, e que você substituiria todo o emptiness, sadness ou desespero em minha vida com a alegria do senhor, e que eu estaria focalizado mais na aprendizagem o seguir lendo sua palavra, o bible.

22. Que você abriria meus olhos de modo que eu possa ver e reconhecer claramente se houver um deception grande sobre tópicos espirituais, como compreender este fenômeno (ou estes eventos) de um perspective bíblica, e que você me daria a sabedoria para saber e de modo que eu aprenderei como ajudar a meus amigos e amei (parentes) não ser parte dela.

23. Que você se asseguraria de que meus olhos estejam abertos uma vez e minha mente compreende o significado espiritual dos eventos atuais que ocorrem no mundo, que você prepararia meu coração para aceitar sua verdade, e que você me ajudaria compreender como encontrar a coragem e a força com sua palavra holy, o bible. No nome de Jesus Christ, eu peço estas coisas que confirmam meu desejo ser no acordo sua vontade, e eu estou pedindo sua sabedoria e para ter um amor da verdade, Amen.

=====

Mais no fundo da página
como ter a vida eternal

=====

Nós estamos contentes se esta lista (de pedidos do prayer ao deus) puder lhe ajudar. Nós compreendemos que esta não pode ser a mais melhor ou tradução a mais eficaz. Nós compreendemos que há muitas maneiras diferentes de expressar pensamentos e palavras. Se você tiver uma sugestão para uma tradução melhor, ou se você gostar de fazer exame de um pouco de seu tempo nos emitir sugestões, você estará ajudando a milhares dos povos também, que lerão então a tradução melhorada. Nós temos frequentemente um testament novo disponível em sua língua ou nas línguas que são raras ou velhas. Se você estiver procurando um testament novo em uma língua específica, escreva-nos por favor.

Também, nós queremos ser certos e tentamos comunicar às vezes isso, nós oferecemos os livros que não estão livres e que custam o dinheiro. Mas se você não puder ter recursos para alguns daqueles livros eletrônicos, nós podemos frequentemente fazer uma troca de livros eletrônicos para a ajuda com tradução ou trabalho da tradução. Você não tem que ser um trabalhador profissional, only uma pessoa regular que esteja interessada na ajuda.

Você deve ter um computador ou você deve ter o acesso a um computador em sua biblioteca ou faculdade ou universidade local, desde que aqueles têm geralmente conexões melhores ao Internet.

Você pode também geralmente estabelecer seu próprio cliente LIVRE pessoal do correio eletrônico indo ao ### de mail.yahoo.com faz exame por favor de um momento para encontrar o endereço do correio eletrônico ficado situado no fundo ou na extremidade desta página. Nós esperamos que você nos emita o correio eletrônico, se este for da ajuda ou do incentivo. Nós incentivamo-lo também contatar-nos a respeito dos livros eletrônicos que nós oferecemos a isso somos sem custo, e

que livre nós temos muitos livros em línguas estrangeiras, mas nós não as colocamos sempre para receber eletronicamente (download) porque nós fazemos somente disponível os livros ou os tópicos que são os mais pedidos. Nós incentivamo-lo continuar a pray ao deus e a continuar a aprender sobre ele lendo o testament novo. Nós damos boas-vindas a seus perguntas e comentários pelo correio eletrônico.

Oro aquel usted haría ayuda el individuo miembros de su familia (y mi familia) a no estar espiritualmente engañado , pero a comprender usted y querer a aceptar y seguir usted en todos los días camino. y YO preguntar usted hacer éstos cosas en nombre de Jesús , Amén ,

Kjære God , Takk skal du ha det denne Ny Testamentet
er blitt befridd i den grad at vi er dugelig å høre flere om du.
Behage hjelpe folket ansvarlig for gjør denne Elektronisk
bestille anvendelig. Behage hjelpe seg å bli kjøpedyktig
arbeide rask , og lage flere Elektronisk bøker anvendelig
Behage hjelpe seg å ha alle ressursene , pengene , det styrke
og klokken det de nød for at være i stand til oppbevare
arbeider til deres.

Behage hjelpe dem det er del av teamet det hjelpe seg opp på en hverdags basis. Behage gir seg det styrke å fortsette og gir hver av seg det sprit forståelse for det arbeide det du ønske seg å gjøre.

Behage hjelpe meg å vite hvor å beskjeftige seg med

JEG be det du ville gir det Elektronisk bestille lag og dem

JEG be det du ville gir det Elektronisk bestille lag og dem hvem arbeide med det website og dem hvem hjelpe seg din klokskap. JEG be det du ville hjelpe individet medlemmer av deres slekt (og meg slekt) å ikke være spirituallly narret , bortsett fra å oppfatte du og å vil gjerne godkjenne og følge etter etter du inne enhver vei. og JEG anmode du å gjøre disse saker inne navnet av Jesus , Samarbeidsvillig ,

[illegible]

SWEDISH – SUEDE - SUEDOIS

Swedish - Prayer Requests (praying / Talking) to God - explained in Swedish Language

Swedish Prayer Bon till Gud Jesus Hur till Be Hur kann
hora min Hur till fraga Gud till ger hjälp finna ande Ledning
Talande till Gud , skaparen om Universum , den Vår Herre
och Frälsare :

1. så pass du skulle ger till jag tapperheten till be sakerna så
pass Jag nöd till be

2. så pass du skulle ger till jag tapperheten till tro på du och
accept vad du vilja till gör med min liv , i stället för jag
upphoja min äga vilja (avsikt) över din.

3. så pass du skulle ge mig hjälp till inte låta min rädsla om
okänd till bli den ursäkta , eller basisten för jag inte till tjäna
you.

4. så pass du skulle ge mig hjälp till se och till lära sig hur
till har den ande styrka Jag nöd (igenom din uttrycka bibeln
) en) för händelsen före och b) för min äga personlig ande
resa.

5. Så pass du Gud skulle ge mig hjälp till vilja till tjäna Du
mer

6. Så pass du skulle påminna jag till samtal med du
prayerwhen) JAG er frustrerat eller i svårigheten , i stället
för försökande till besluta sakerna mig själv bara igenom
min mänsklig styrka.

7. Så pass du skulle ge mig Visdom och en hjärtan fyllt med
Biblisk Visdom så fakta åt JAG skulle tjäna du mer
effektivt. 8. Så pass du skulle ge mig en önska till studera
din uttrycka , bibeln , (den Ny Testamente Evangelium av
John) , på en personlig basis 9. så pass du skulle ger hjälp

till jag så fakta ät JAG er köpa duktig märka sakerna inne om Bibel (din uttrycka) vilken JAG kanna personlig berätta till , och den där vill hjälpa mig förstå vad du vilja jag till gör i min liv.

10. Så pass du skulle ge mig stor discernment , till förstå hur till förklara till självaste vem du er , och så pass JAG skulle kunde lära sig hur till lära sig och veta hur till löpa upp för du och mig din uttrycka (bibeln)

11. Så pass du skulle komma med folk (eller websites) i min liv vem vilja till veta du och mig , vem de/vi/du/ni är stark i deras exakt förståndet av du (Gud); och Så pass du skulle komma med folk (eller websites) i min liv vem vilja kunde uppmuntra jag till ackurat lära sig hur till fördela bibeln orden av sanning Timothy 215:).

12. Så pass du skulle hjälpa mig till lära sig till har stor förståndet om vilken Bibel version är bäst , vilken är mest exakt , och vilken har mest ande styrka & förmåga , och vilken version samtycke med det original manuskripten så pass du inspirerat författarna om Ny Testamente till skriva.

13. Så pass du skulle ger hjälp till jag till använda min tid i en god väg , och inte till slösa min tid på Falsk eller tom metoderna till komma närmare till Gud (utom så pass blandar inte sant Biblisk), och var den här metoderna produkter ingen for länge siden tid eller varande ande frukt.

14. Så pass du skulle ger hjälp till jag till förstå vad till blick för i en kyrka eller en ställe av dyrkan , vad slagen av spörsmålen till fråga , och så pass du skulle hjälpa mig till finna tro på eller en pastor med stor ande visdom i stället för lätt eller falsk svar.

15. så pass du skulle orsak jag till minas till minnesmärke din uttrycka bibeln (sådan som Romersk 8), så fakta ät JAG kanna har den i min hjärtan och har min sinne beredd , och vara rede till å ger en svar till självaste om hoppa på att Jag har omkring du.

16. Så pass du skulle komma med hjälp till jag så fakta ät min äga theology och doktrin till samtycke med din uttrycka , bibeln och så pass du skulle fortsätta till hjälpa mig veta hur min förståndet av doktrin kanna bli förbättrat så fakta ät min äga liv , livsform och förståndet fortsatt till vara nöjer till vad slut du vilja den till vara för jag.

17. Så pass du skulle öppen min ande inblicken (sluttningarna) mer och mer , och så pass var min förståndet eller uppfattningen av du är inte exakt , så pass du skulle hjälpa mig till lära sig vem Jesus Christ sant är.

18. Så pass du skulle ger hjälp till jag så fakta ät JAG skulle kunde skild från någon falsk ritual vilken Jag har bero på , från din klar undervisning inne om Bibel , eventuell om vad JAG följer är inte av Gud , eller är i strid mot vad du vilja till undervisa oss omkring följande du.

19. Så pass någon pressar av onda skulle inte ta bort någon ande förståndet vilken Jag har , utom hellre så pass JAG skulle hålla kvar kunskap om hur till veta du och mig inte till bli lurat i den hår dagen av ande bedrägeri.

20. Så pass du skulle komma med ande styrka och hjälp till jag så fakta ät Jag vill inte till bli del om den Stor Stjärnfall Bort eller av någon rörelse vilken skulle bli spirituallt förfalskad till du och mig till din Helig Uttrycka

21. Så pass om där er något så pass Jag har gjort det min liv , eller någon väg så pass Jag har inte reagerat till du så JAG

skulle har och den där er förhindrande jag från endera vandrare med du , eller har förståndet , så pass du skulle komma med den här sakerna / svaren / händelsen rygg in i min sinne , så fakta ät JAG skulle avsäga sig dem inne om Namn av Jesus Christ , och all av deras verkningen och konsekvenserna , och så pass du skulle sätta tillbaka någon tomhet ,sadness eller förtvivlan i min liv med det Glädje om Vår Herre och Frälsare , och så pass JAG skulle bli mer focusen på inläringen till följa du vid läsande din uttrycka , den Bibel

22. Så pass du skulle öppna min öga så fakta ät JAG skulle kunde klar se och recognize om där er en Stor Bedrägeri omkring Ande ämnena , hur till förstå den här fenomenon (eller de här händelsen) från en Biblisk perspektiv , och så pass du skulle ge mig visdom till veta och så så pass Jag vill lära sig hur till hjälp min vännerna och älskat en (släktingen) inte bli del om it.

23. Så pass du skulle tillförsäkra så pass en gång min öga de/vi/du/ni är öppnat och min sinne förstår den ande mening av ström händelsen tagande ställe på jorden , så pass du skulle förbereda min hjärtan till accept din sanning , och så pass du skulle hjälpa mig förstå hur till finna mod och styrka igenom din Helig Uttrycka , bibeln. Inne om namn av Jesus Christ , JAG fråga om de här sakerna bekräftande min önska till vara i följe avtalen din vilja , och JAG frågar till deras visdom och till har en kärlek om den Sanning Samarbetsvillig

=====

Mer på botten av Sida
Hur till har Oändlig Liv

Vi er glad om den här lista över (bön anmoder till Gud) är duglig till hjälpa du. Vi förstå den här Maj inte bli den bäst eller mest effektiv översättning. Vi förstå det där de/vi/du/ni är många olik väg av yttranden tanken och orden. Om du har en förslagen för en bättre översättning , eller om du skulle lik till ta en liten belopp av din tid till sända förslag till oss , du vill bli hjälpende tusenden av annan folk också , vem vilja då läsa den förbättrat översättning. Vi ofta har en Ny Testamente tillgänglig i din språk eller i språken så pass de/vi/du/ni är sällsynt eller gammal. Om du er sett för en Ny Testamente i en bestämd språk , behaga skriva till oss. Också , vi behov till vara säker och försök till meddela så pass ibland , vi gör erbjudande bokna så pass blandar inte Fri och så pass gör kostnad pengar. Utom om du kan icke har råd med det något om den här elektronisk bokna , vi kanna ofta gör en byta av elektronisk bokna för hjälp med översättning eller översättning verk.

Du hade inte till vara en professionell arbetaren , enda et par regelbunden person vem er han intresserad i hjälpende. Du borde har en computern eller du borde ha ingång till en computern på din lokal bibliotek eller college eller universitet , sedan dess den här vanligtvis har bättre förbindelserna till Internet. Du kanna också vanligtvis grunda din äga personlig FRI elektronisk sända med posten redovisa vid går till mail.yahoo.com

Behaga ta en stund till finna den elektronisk sända med posten adress lokaliserat nederst eller slutet av den här sida. Vi hoppas du vill sända elektronisk sända med posten till oss , om den här er av hjälp eller uppmuntran. Vi också uppmuntra du till komma i kontakt med oss angående Elektronisk Bokna så pass vi erbjudande så pass de/vi/du/ni är utan kostnad , och fri.

Blesio chyfnertha pob un chanddyn at mo ca arswyda a at atgofia a ach 'r Celi a atebiadau arawd a sy i mewn chyhudda chan bopeth. Archa a anogech 'u , a a achlesi 'u , a 'r gweithia & gweinidogaeth a ln cyflogedig i mewn. Archa

a achlesech 'u chan 'r 'n Ysbrydol Grymoedd ai arall
rhwystrau a could amhara 'u ai arafa 'u i lawr.
Blesio chyfnertha 'm pryd Arfera hon 'n Grai Destament at
hefyd dybied chan 'r boblogi a wedi gwneud hon argraffiad
ar gael , fel a Alla gweddïo am 'u a fel allan arhosa at
chyfnertha hychwaneg boblogi Archa a anrhegech 'm
anwylaeth chan 'ch 'n gysegr-lân Eiria ('r 'n Grai Destament
) , a a anrhegech 'm 'n ysbrydol callineb a ddirnadaeth at
adnabod gwellhawch a at ddeall 'r atalnod chan amsera a jm
yn bucheddu i mewn. Blesio chyfnertha 'm at adnabod fel at
ymdrin 'r afrwyddinebau a Dwi wynebedig ag ddiwedydd.
Arglwydd Celi , Chyfnertha 'm at angen at adnabod
gwellhawch a at angen at chyfnertha arall Cristnogion i
mewn 'm arwynebedd a am 'r byd. Archa a anrhegech 'r
Electronic llyfr heigia a hynny a gweithia acha 'r website a
hynny a chyfnertha 'u 'ch callineb. Archa a chyfnerthech 'r
hunigol aelodau chan 'n hwy deulu (a 'm deulu) at mo bod
'n ysbrydol dwylledig , namyn at ddeall 'ch a at angen at
chymer a canlyn 'ch i mewn 'n bob ffordd. a Archa 'ch at
gwna hyn bethau i mewn 'r enwa chan Iesu , Amen ,

Iceland – Icelandic

Prayer Isceland Icelandic Jesus Kristur Baen til Guo
Hvernig til Bioja Hvernig geta spyrja gefa hjalpa andlegur
Leiosogn

=====

Tal til Guð the Skapari af the Alheimur the Herra :

1. Þessi þú vildi gefa til mig the hugrekki til biðja the hlutur þessi ÉG þörf til biðja
2. Þessi þú vildi gefa til mig the hugrekki til trúa þú og þiggja hvaða þú vilja til komast af með minn líf , í staðinn af mig upphefja minn eiga vilja (ásetningur) yfir þinn.
3. Þessi þú vildi gefa mig hjálpa til ekki láta minn ógurlegur af the óþekktur til verða the afsökun , eða the undirstaða fyrir mig ekki til bera fram you. 4. Þessi þú vildi gefa mig hjálpa til sjá og til læra hvernig til hafa the andlegur styrkur ÉG þörf (í gegnum þinn orð the Biblía a) fyrir the atburður á undan) og b) fyrir minn eiga persónulegur andlegur ferð.
5. Þessi þú Guð vildi gefa mig hjálpa til vilja til bera fram Þú fleiri 6. Þessi þú vildi minna á mig til tala með þú prayerwhen) ÉG er svekktur eða í vandi , í staðinn af erfiður til ásetningur hlutur ég sjálfur eini í gegnum minn mannlegur styrkur.
7. Þessi þú vildi gefa mig Viska og a hjarta fiskflak með Biblíulegur Viska svo þessi ÉG vildi bera fram þú fleiri á áhrifaríkan hátt.
8. Þessi þú vildi gefa mig a löngun til nema þinn orð the Biblía the Nýja testamentið Guðspjall af Klósett) , á a persónulegur undirstaða
9. Þessi þú vildi gefa aðstoð til mig svo þessi ÉG er fær til taka eftir hlutur í the Biblía (þinn orð) hver ÉG geta persónulega segja frá til , og þessi vilja hjálpa mig skilja hvaða þú vilja mig til gera út af við minn líf.

10. Þessi þú vildi gefa mig mikill skarpskyggni , til skilja hvernig til útskýra til annar hver þú ert , og þessi ÉG vildi vera fær til læra hvernig til læra og vita hvernig til standa með þú og þinn orð the Biblía)

11. Þessi þú vildi koma með fólk (eða websites) í minn líf hver vilja til vita þú , og hver ert sterkur í þeirra nákvæmur skilningur af þú (guð); og Þessi þú vildi koma með fólk (eða websites) í minn líf hver vilja vera fær til hvetja mig til nákvæmur læra hvernig til deila the Biblía the orð guðs sannleikur (2 Hræðslugjarn 215:).

12. Þessi þú vildi hjálpa mig til læra til hafa mikill skilningur óður í hver Biblía útgáfa er bestur , hver er nákvæmur , og hver hefur the andlegur styrkur & máttur , og hver útgáfa samþykkja með the frumeintak handrit þessi þú blása í brjóst the ritstörf af the Nýja testamentið til skrifa.

13. Þessi þú vildi gefa hjálpa til mig til nota minn tími í góð kaup vegur , og ekki til sóa minn tími á Falskur eða tómur aðferð til fá loka til Guð (en þessi ert ekki hreinskilnislega Biblíulegur), og hvar þessir aðferð ávextir og grænmeti neitun langur orð eða varanlegur andlegur ávöxtur.

14. Þessi þú vildi gefa aðstoð til mig til skilja hvaða til leita að í a kirkja eða a staður af dýrkun , hvaða góður af spurning til spyrja , og þessi þú vildi hjálpa mig til finna trúmaður eða a prestur með mikill andlegur viska í staðinn af þægilegur eða falskur svar.

15. þessi þú vildi orsök mig til muna til leggja á minnið þinn orð the Biblía (svo sem eins og Latneskt letur 8), svo þessi ÉG geta hafa það í minn hjarta og hafa minn hugur tilbúinn , og vera tilbúinn til gefa óákveðinn greinir í ensku svar til annar af the von þessi ÉG hafa óður í þú.

16. Þessi þú vildi koma með hjálpa til mig svo þessi minn eiga guðfræði og kenning til vera í samræmi við þinn orð the Biblía og þessi þú vildi halda áfram til hjálpa mig vita hvernig minn skilningur af kenning geta vera bæta svo þessi minn eiga líf lifestyle og skilningur halda áfram til vera loka til hvaða þú vilja það til vera fyrir mig.

17. Þessi þú vildi opinn minn andlegur innsýn (endir) fleiri og fleiri , og þessi hvar minn skilningur eða skynjun af þú er ekki nákvæmur , þessi þú vildi hjálpa mig til læra hver Jesús Kristur hreinskilnislega er.

18. Þessi þú vildi gefa hjálpa til mig svo þessi ÉG vildi vera fær til aðskilinn allir falskur helgisiðir hver ÉG hafa ósjálfstæði á , frá þinn bjartur kennsla í the Biblía , ef allir af hvaða ÉG er hópur stuðningsmanna er ekki af Guð , eða er gegn hvaða þú vilja til kenna okkur óður í hópur stuðningsmanna þú.

19. Þessi allir herafli af vondur vildi ekki taka burt allir andlegur skilningur hver ÉG hafa , en fremur þessi ÉG vildi halda the vitneskja af hvernig til vita þú og ekki til vera blekkja í þessir sem minnir á gömlu dagana) af andlegur blekking.

20. Þessi þú vildi koma með andlegur styrkur og hjálpa til mig svo þessi ÉG vilja ekki til vera hluti af the Mikill Bylta Burt eða af allir hreyfing hver vildi vera andlegur fölsun til þú og til þinn Heilagur Orð

21. Þessi ef there er nokkuð þessi ÉG hafa búinn minn líf , eða allir vegur þessi ÉG hafa ekki sá sem svarar til þú eins og ÉG öxl hafa og þessi er sem koma má í veg fyrir eða afstýra mig frá annar hvor gangandi með þú , eða having skilningur , þessi þú vildi koma með þessir hlutur / svar /

atburður bak inn í minn hugur , svo þessi ÉG vildi afneita þá í the Nafn af Jesús Kristur , og ekki minna en þeirra áhrif og afleiðing , og þessi þú vildi skipta um allir tómleiki ,sadness eða örvænting í minn líf með the Gleði af the Herra , og þessi ÉG vildi vera fleiri brennidepill á lærdómur til fylgja þú við lestur þinn orð the Biblía

22. Þessi þú vildi opinn minn auglýsing svo þessi ÉG vildi vera fær til greinilega sjá og þekkjanlegur ef there er a Mikill Blekking óður í Andlegur atriði , hvernig til skilja this q (eða þessir atburður) frá a Biblíulegur yfirsýn , og þessi þú vildi gefa mig viska til vita og svo þessi ÉG vilja læra hvernig til hjálpa minn vinátta og ást sjálfur (ættingi) ekki vera hluti af it.

23. Þessi þú vildi tryggja þessi einu sinni minn auglýsing ert opnari og minn hugur skilja the andlegur merking af straumur atburður hrífandi staður í the veröld , þessi þú vildi undirbúa minn hjarta til þiggja þinn sannleikur , og þessi þú vildi hjálpa mig skilja hvernig til finna hugrekki og styrkur í gegnum þinn Heilagur Orð the Biblía. Í the nafn af Jesús Kristur , ÉG spyrja fyrir þessir hlutur staðfesta minn löngun til vera í samkomulag þinn vilja , og ÉG er asking fyrir þinn viska og til hafa a ást af the Sannleikur Móttækilegur

=====

Fleiri á the Botn af Blaðsíða
Hvernig til hafa Eilífur Líf

=====

Við ert glaður ef this listi (af bæn beiðni til Guð) er fær til aðstoða þú. Við skilja this mega ekki vera the bestur eða árangursríkur þýðing. Við skilja þessi there ert margir ólíkur lífnaðarhættir af tjáning hugsun og orð. Ef þú hafa a uppástunga fyrir a betri þýðing , eða ef þú vildi eins og til

taka a lítill magn af þinn tími til senda uppástunga til okkur , þú vilja vera skammtur þúsund af annar fólk einnig , hver vilja þá lesa the bæta þýðing.

Við oft hafa a Nýja testamentið laus í þinn tungumál eða í tungumál þessi ert sjaldgæfur eða gamall. Ef þú ert útlit fyrir a Nýja testamentið í a sérstakur tungumál , þóknast skrifa til okkur. Einnig , við vilja til vera viss og reyna til miðla þessi stundum , við gera tilboð bók þessi ert ekki Frjáls og þessi gera kostnaður peningar. En ef þú geta ekki hafa efni á sumir af þessir raftæknilegur bók , við geta oft gera óákveðinn greinir í ensku skipti af raftæknilegur bók fyrir hjálpa með þýðing eða þýðing vinna. Þú gera ekki verða að vera a faglegur verkamaður , eini a venjulegur manneskja hver er áhugasamur í skammtur. Þú öxl hafa a tölva eða þú öxl hafa aðgangur til a tölva á þinn heimamaður bókasafn eða háskóli eða háskóli , síðan þessir venjulega hafa betri tengsl til the. Þú geta einnig venjulega stofnsetja þinn eiga persónulegur FRJÁLS raftæknilegur póstur reikningur við að fara til mail.yahoo.com

Þóknast taka a augnablik til finna the raftæknilegur póstur heimilisfang staðgreina á the botn eða the endir af this blaðsíða. Við von þú vilja senda raftæknilegur póstur til okkur , ef this er af hjálpa eða hvatning. Við einnig hvetja þú til snerting okkur viðvirkjandi Raftæknilegur Bók þessi við tilboð þessi ert án kostnaður , og frjáls.

Við gera hafa margir bók í erlendum tungumál , en við gera ekki alltaf staður þá til taka á móti electronically (sækja skrá af fjarlægri tölvu) því við eini gera laus the bók eða the atriði þessi ert the beiðni. Við hvetja þú til halda áfram til biðja til Guð og til halda áfram til læra óður í Hann við

lestur the Nýja testamentið. Við velkominn þinn spurning og athugasemd við raftæknilegur póstur.

[illegible]

Danish - Danemark

Danish - Prayer Requests (praying / Talking) to God - explained in Danish Language

Prayer Danish Dannish Denmark Jesus Bon hen til God Hvor Bed
kunne hore mig Hvor opfordre indromme haelp hen mig

Taler hen til God , den Skaberen i den Alt , den Lord : 1. at
jer ville indrømme hen til mig den mod hen til bed den sager
at JEG sayn hen til bed

2. at jer ville indrømme hen til mig den mod hen til tro jer og optage hvad jer ville gerne lave hos mig liv , istedet for mig ophøje mig besidde vil (hensigt) ovenfor jeres.

3. at jer ville indrømme mig hjælp hen til ikke lade mig skræk i den ubekendt hen til blive den bede om tilgivelse , eller den holdepunkt nemlig mig ikke hen til anrette you.

4. at jer ville indrømme mig hjælp hen til se efter og hen til lære hvor hen til nyde den appel kræfter JEG savn (igennem jeres ord den Bibel) en) nemlig den begivenheder foran og b) nemlig mig besidde personlig appel rejse.

5. At jer God ville indrømme mig hjælp hen til ville gerne anrette Jer flere

6. At jer ville erindre mig hen til samtale hos jer prayerwhen) Jeg er kuldkastet eller i problem , istedet for prøver hen til løse sager selv bare igennem mig human kræfter.

7. At jer ville indrømme mig Klogskab og en hjerte fyldte hos Bibelsk Klogskab i den grad at JEG ville anrette jer flere effektive.

8. At jer ville indrømme mig en lyst hen til læse jeres ord , den Bibel , (den Ny Testamente Gospel i John), oven på en personlig holdepunkt

9. at jer ville indrømme hjælp hen til mig i den grad at Jeg er købedygtig mærke sager i den Bibel (jeres ord) hvilke JEG kunne jeg for mit vedkommende henhøre til , og at vil hjælp mig opfatte hvad jer savn mig hen til lave i mig liv.

10. At jer ville indrømme mig stor discernment , hen til opfatte hvor hen til forklare hen til andre hvem du er , og at JEG ville være i stand til lære hvor hen til lære og kende hvor hen til rage op nemlig jer og jeres ord (den Bibel)

11. At jer ville overbringe folk (eller websites) i mig liv hvem ville gerne kende jer , og hvem er kraftig i deres nøjagtig opfattelse i jer God); og At jer ville overbringe folk (eller websites) i mig liv hvem vil være i stand til give mod mig hen til akkurat lære hvor hen til skille den Bibel den ord i sandhed Timothy 215:).

12. At jer ville hjælp mig hen til lære hen til nyde stor opfattelse hvorom Bibel gengivelse er bedst , hvilke er højst nøjagtig , og hvilke har den højst appel kræfter & kraft , og hvilke gengivelse indvilliger hos den selvstændig håndskreven at jer inspireret den forfatteres i den Ny Testamente hen til skriv.

13. At jer ville indrømme hjælp hen til mig hen til hjælp mig gang i en artig måde , og ikke hen til affald mig gang oven på Falsk eller indholdsløs metoder hen til komme nærmere hen til God (men at er ikke sandelig Bibelsk), og der hvor dem metoder opføre for ikke så længe siden periode eller varer appel fruit.

14. At jer ville indrømme hjælp hen til mig hen til opfatte hvad hen til kigge efter i en kirke eller en opstille i andagtsøgende , hvad arter i spørgsmål hen til opfordre , og at jer ville hjælp mig hen til hitte tro eller en sidst hos stor appel klogskab istedet for nemme eller falsk svar.

15. at jer ville hidføre mig hen til huske hen til lære udenad jeres ord den Bibel (såsom Romersk 8), i den grad at JEG kunne nyde sig i mig hjerte og nyde mig indre forberedt , og være rede til at indrømme en besvare hen til andre i den håbe på at Jeg har omkring jer.

16. At jer ville overbringe hjælp hen til mig i den grad at mig besidde theology og doctrines hen til samtykke med jeres ord , den Bibel og at jer ville fortsætte hen til hjælp mig kende hvor mig opfattelse i doctrine kan forbedret i den grad at mig besidde liv lifestyle og opfattelse fortsætter at blive nøjere hvortil jer savn sig at blive nemlig mig.

17. At jer ville lukke op mig appel indblik (afslutninger) flere og flere , og at der hvor mig opfattelse eller opfattelsesevne i jer er ikke nøjagtig , at jer ville hjælp mig hen til lære hvem Jesus Christ sandelig er.

18. At jer ville indrømme hjælp hen til mig i den grad at JEG ville være i stand til selvstændig hvilken som helst falsk rituals hvilke Jeg har afhænge oven på , af jeres slette lærer i den Bibel , eventuel hvoraf Jeg er næste er ikke i God

, eller er imod hvad jer ville gerne belære os omkring næste jer.

19. At hvilken som helst tvinger i dårlig ville ikke holde bortrejst hvilken som helst appel opfattelse hvilke Jeg har , men nærmest at JEG ville beholde den kundskab i hvor hen til kende jer og ikke at blive narrede i i denne tid i appel bedrag.

20. At jer ville overbringe appel kræfter og hjælp hen til mig i den grad at Ja ikke at blive noget af den Stor Nedadgående Bortrejst eller i hvilken som helst bevægelse som kunne være spiritually counterfeit hen til jer og hen til jeres Hellig Ord

21. At selv om der er alt at Jeg har skakmat mig liv , eller hvilken som helst måde at Jeg har ikke reageret hen til jer nemlig JEG burde nyde og det vil sige afholder mig af enten den ene eller den anden af omvandrende hos jer , eller har opfattelse , at jer ville overbringe dem sager / svar / begivenheder igen i mig indre , i den grad at JEG ville afstå fra sig i den Benævne i Jesus Christ , og al i deres effekter og følger , og at jer ville skifte ud hvilken som helst tomhed ,sadness eller opgive håbet i mig liv hos den Glæde i den Lord , og at JEG ville være flere indstille oven på indlæring hen til komme efter jer af læsning jeres ord , den Bibel

22. At jer ville lukke op mig øjne i den grad at JEG ville være i stand til klart se efter og anerkende selv om der er en Stor Bedrag omkring Appel emner , hvor hen til opfatte indeværende phenomenon (eller disse begivenheder) af en Bibelsk perspektiv , og at jer ville indrømme mig klogskab hen til kende hvorfor at Ja lære hvor hen til hjælp mig bekendte og elske ones (slægtninge) ikke være noget af it.

23. At jer ville sikre sig at når først mig øjne er anlagde og mig indre forstår den appel vægt i indeværende begivenheder indtagelse opstille på jorden , at jer ville lægge til rette mig hjerte hen til optage jeres sandhed , og at jer ville hjælp mig opfatte hvor hen til hitte mod og kræfter igennem jeres Hellig Ord , den Bibel. I den benævne i Jesus Christ , JEG anmode om disse sager bekræftende mig lyst at blive overensstemmende jeres vil , og Jeg er bede om nemlig jeres klogskab og hen til nyde en kærlighed til den Sandhed Amen

=====

Flere forneden Side

Hvor hen til nyde Evig Liv

=====

Vi er glad selv om indeværende liste over (bøn anmoder hen til God) er kan hen til hjælpe jer. Vi opfatte indeværende må ikke være den bedst eller højst effektiv gengivelse. Vi er klar over, at der er mange anderledes veje i gengivelse indfald og ord. Selv om du har en henstilling nemlig en bedre gengivelse , eller selv om jer ville gerne hen til holde en ringe beløb i jeres gang hen til sende antydninger hen til os , jer vil være hjælp tusindvis i andre ligeledes , hvem vil så er der ikke mere læse den forbedret gengivelse.

Vi ofte nyde en Ny Testamente anvendelig i jeres sprog eller i sprogene at er sjælden eller forhenværende. Selv om du er ser ud nemlig en Ny Testamente i en specifik sprog , behage henvende sig til os. Ligeledes , vi ville gerne være sikker og prøve hen til overfører at engang imellem , vi lave pristilbud bøger at er ufri og at lave omkostninger penge. Men selv om jer kan ikke afgive noget af dem elektronisk bøger , vi kunne ofte lave en udveksle i elektronisk bøger nemlig

hjælp hos gengivelse eller gengivelse arbejde. Jer som ikke har at blive en professional arbejder , kun få sand pågældende hvem er interesseret i hjælp.

Jer burde nyde en computer eller jer burde have adgang til en computer henne ved jeres lokal bibliotek eller kollegium eller universitet , siden dem til hverdag nyde bedre slægtskaber hen til den indre. Jer kunne ligeledes til hverdag indrette jeres besidde personlig **OMKOSTNINGSFRIT** elektronisk indlevere beretning af igangværende hen til mail.yahoo.com

###

Behage holde for et øjeblik siden hen til hitte den elektronisk indlevere henvende placeret nederst eller den enden på legen indeværende side. Vi håb jer vil sende elektronisk indlevere hen til os , selv om indeværende er i hjælp eller ophjælpning. Vi ligeledes give mod jer hen til henvende sig til os med henblik på Elektronisk Bøger at vi pristilbud at er uden omkostninger , og omkostningsfrit.

Vi lave nyde mange bøger i udenlandsk sprogene , men vi lave ikke altid opstille sig hen til byde velkommen elektronisk (dataoverføre) fordi vi bare skabe anvendelig den bøger eller den emner at er den højst anmodede.

Vi give mod jer hen til fortsætte hen til bed hen til God og hen til fortsætte hen til lære omkring Sig af læsning den Ny Testamente. Vi velkommen jeres spørgsmål og bemærkninger af elektronisk indlevere.

[illegible]

Norway - Norway – Norwegian -

Norway - Prayer Requests (praying) to God - explained in Norwegian Language

Norway Norwegian Nordic Prayer Jesus Christ a God Hvor Be kanne hore meg bonn anmode gir hjelpe meg finner sprit Som kan ledes

=====

Snakker å God , skaperen av det Univers , det Lord :

1. det du ville gir å meg taperheten å be tingene det JEG nød å be
2. det du ville gir å meg taperheten å mene du og godkjenne hva du vil gjerne gjøre med meg livet , istedet for meg opphøye meg egen ville (hensikten) over din.
3. det du ville gir meg hjelpe å ikke utleie meg rank av det ubekjent å bli det be om tilgivelse , eller grunnlaget for meg ikke for å anrette you.
4. det du ville gir meg hjelpe å se og å høre hvor å har den sprit styrke JEG nød (igjennom din ord bibelen) en) for begivenhetene for ut og b) for meg egen personlig sprit reise.
5. Det du God ville gir meg hjelpe å vil gjerne anrette Du flere
6. Det du ville minne meg å samtalen med du prayerwhen) JEG er frustrert eller inne problemet , istedet for prøver å løse saker meg selv bare igjennom meg human styrke.

7. Det du ville gir meg Klokskap og en hjertet fylte med Bibelsk Klokskap i den grad at JEG ville anrette du flere effektivt.

8. Det du ville gir meg en ønske å studere din ord , bibelen , (det Ny Testamentet Gospel av John), opp på en personlig basis

9. det du ville gir assistanse å meg i den grad at JEG er kjøpedyktig legge merke til saker inne bibelen (din ord) hvilke JEG kanne personlig fortelle til , og det vill hjelpe meg oppfatte hva du ønske meg å gjøre inne meg livet.

10. Det du ville gir meg stor discernment , å oppfatte hvor å forklare å andre hvem du er , og det JEG ville være i stand til høre hvor å høre og vite hvor å stå opp for du og din ord (bibelen)

11. Det du ville bringe folk (eller websites) inne meg livet hvem vil gjerne vite du , og hvem er kraftig inne deres akkurat forståelse av du God); og Det du ville bringe folk (eller websites) inne meg livet hvem ville være i stand til oppmuntre meg å akkurat høre hvor å dividere bibelen ordet av sannhet (Timothy 215:).

12. Det du ville hjelpe meg å høre å ha stor forståelse om hvilken Bibel versjon er best , hvilke er høyst akkurat , og hvilke har de fleste sprit styrke & makt , og hvilke versjon avtaler med det original manuskriptet det du inspirert forfatterne av det Ny Testamentet å skrive.

13. Det du ville gir hjelpe å meg å bruk meg tid inne en fint vei , og ikke for å sløseri meg tid opp på False eller tom emballasje metoder å komme nærmere å God (bortsett fra

det er ikke virkelig Bibelsk), og der hvor dem metoder tilvirke for ikke så lenge siden frist eller varer sprit fruit.

14. Det du ville gir assistanse å meg å oppfatte hva å kikke etter inne en kirken eller en sted av -tilbeder , hva arter av spørsmål å anmode , og det du ville hjelpe meg å finner mene eller en fortid med stor sprit klokskap istedet for lett eller false svar.

15. det du ville anledning meg å erindre å huske din ord bibelen (som Romersk 8), i den grad at JEG kanne ha den inne meg hjertet og ha meg sinn ferdig , og være rede til å gir en svaret å andre av det håpe på at JEG ha om du.

16. Det du ville bringe hjelpe å meg i den grad at meg egen theology og doctrines å være enig i din ord , bibelen og det du ville fortsette å hjelpe meg vite hvor meg forståelse av doctrine kan forbedret i den grad at meg egen livet lifestyle og forståelse fortsetter å bli nøyere hvorfor du ønske den å bli for meg.

17. Det du ville åpen meg sprit innblikk (konklusjonene) flere og flere , og det der hvor meg forståelse eller oppfattelse av du er ikke akkurat , det du ville hjelpe meg å høre hvem Jesus Christ virkelig er.

18. Det du ville gir hjelpe å meg i den grad at JEG ville være i stand til separat alle false rituals hvilke JEG ha avhenge opp på , fra din helt lærer inne bibelen , eventuell av hva JEG følger er ikke av God , eller er i motsetning til hva du vil gjerne lære oss om fulgte du.

19. Det alle presser av dårlig ville ikke ta fjerne alle sprit forståelse hvilke JEG ha , bortsett fra temmelig det JEG ville selge i detalj kjennskapen til hvor å vite du og ikke for å være narret inne i disse dager av sprit bedrag.

20. Det du ville bringe sprit styrke og hjelpe å meg i den grad at Jeg vil ikke for å være del av det Stor Faller Fjerne eller av alle bevegelse hvilket kunne være spiritually counterfeit å du og å din Hellig Ord

21. Det hvis det er alt det JEG ha gjort det meg livet , eller alle vei det JEG ha ikke reagert å du idet JEG burde ha og det er forhindrer meg fra enten den ene eller den andre av gåing med du , eller har forståelse , det du ville bringe dem saker / svar / begivenheter rygg i meg sinn , i den grad at JEG ville renonsere på seg inne navnet av Jesus Christ , og alle av deres virkninger og konsekvensene , og det du ville ombytte alle tomhet ,sadness eller gi opp håpet inne meg livet med det Glede av det Lord , og det JEG ville være flere fokusere opp på innlæring å følge etter etter du av lesing din ord , det Bibel

22. Det du ville åpen meg eyes i den grad at JEG ville være i stand til klare se og anerkjenne hvis det er en Stor Bedrag om Sprit emner , hvor å oppfatte denne phenomenon (eller disse begivenheter) fra en Bibelsk perspektiv , og det du ville gir meg klokskap å vite hvorfor det Jeg vil høre hvor å hjelpe meg venner og elsket seg (slektningene) ikke være del av it.

23. Det du ville sikre det en gang meg eyes er åpen og meg sinn forstår det sprit vekt av aktuelle begivenheter tar sted på jorden , det du ville forberede meg hjertet å godkjenne din sannhet , og det du ville hjelpe meg oppfatte hvor å finner tapperheten og styrke igjennom din Hellig Ord , bibelen. Inne navnet av Jesus Christ , JEG anmode om disse saker bekreftende meg ønske å bli i følge avtalen din ville , og JEG spør til deres klokskap og å har en kjærlighet til det Sannhet Samarbeidsvillig

=====

Flere på bunnen av Side
Hvor å ha Evig Livet

=====

Vi er glad hvis denne liste over (bønn anmoder å God) er dugelig å hjelpe du. Vi oppfatte denne kanskje ikke være det best eller høyst effektiv oversettelse. Vi forstå det der er mange annerledes veier av gjengivelsen innfall og ord. Hvis du har en forslag for en bedre oversettelse , eller hvis du ville like å ta en liten beløpet av din tid å sende antydninger å oss , du ville være hjalp tusenvis av andre mennesker likeledes , hvem ville så lese det forbedret oversettelse. Vi ofte har en Ny Testamentet anvendelig inne din omgangsspråk eller inne språkene det er sjelden eller gamle. Hvis du er ser for en Ny Testamentet inne en spesifikk omgangsspråk , behage skrive til oss. Likeledes , vi vil gjerne være sikker og prøve å meddele det en gang imellom , vi gjøre tilbud bøker det er ufri og det gjøre bekostning pengene.

Bortsett fra hvis du kan ikke by noen av dem elektronisk bøker , vi kanne ofte gjøre en bytte av elektronisk bøker for hjelpe med oversettelse eller oversettelse arbeide. Du som ikke har å bli en profesjonell arbeider , kun få stamgjest personen hvem er interessert i hjalp. Du burde har en computer eller du burde ha adgang til en computer for din innenbys bibliotek eller universitet eller universitet , siden dem vanligvis ha bedre forbindelser å det sykehuslege. Du kanne likeledes vanligvis opprette din egen personlig LEDIG elektronisk innlevere regningen av går å mail.yahoo.com

Behage ta en øyeblikk å finner det elektronisk innlevere henvende seg lokalisert nederst eller utgangen av denne side. Vi håpe du ville sende elektronisk innlevere å oss ,

εργασία ότι τους θέλετε για να κάνετε. Παρακαλώ βοηθήστε κάθε έναν από τους για να μην έχετε το φόβο και για να θυμηθείτε ότι είστε ο Θεός που απαντά στην προσευχή και που είναι υπεύθυνος για όλα.

Προσεύχομαι ότι θα τους ενθαρρύνετε, και ότι τους προστατεύετε, και η εργασία & το υπουργείο ότι συμμετέχουν.

Προσεύχομαι ότι θα τους προστατεύετε από τις πνευματικές δυνάμεις ή άλλα εμπόδια που θα μπορούσαν να τους βλάψουν ή να τους επιβραδύνουν. Παρακαλώ με βοηθήστε όταν χρησιμοποιώ αυτήν την νέα διαθήκη για να σκεφτώ επίσης τους ανθρώπους που έχουν καταστήσει αυτήν την έκδοση διαθέσιμη, έτσι ώστε μπορώ να προσεηθώ για τους και έτσι μπορούν να συνεχίσουν να βοηθούν περισσότερους ανθρώπους.

Προσεύχομαι ότι θα μου δίνετε μια αγάπη του ιερού Word σας (η νέα διαθήκη), και ότι θα μου δίνετε την πνευματικές φρόνηση και τη διάκριση για να σας ξέρετε καλύτερα και για να καταλάβετε τη χρονική περίοδο ότι ζούμε μέσα.

Παρακαλώ με βοηθήστε για να ξέρετε πώς να εξετάσει τις δυσκολίες ότι έρχομαι αντιμέτωπος με κάθε ημέρα. Ο Λόρδος God, με βοηθά για να θελήσει να σας ξέρει καλύτερα και να θελήσει να βοηθήσει άλλους Χριστιανούς στην περιοχή μου και σε όλο τον κόσμο.

Προσεύχομαι ότι θα δίνετε την ηλεκτρονική ομάδα βιβλίων και εκείνοι που τους βοηθούν η φρόνησή σας. Προσεύχομαι ότι θα βοηθούσατε τα μεμονωμένα μέλη της οικογένειάς τους (και της οικογένειάς μου) για να εξαπατηθείτε όχι πνευματικά, αλλά για να σας καταλάβετε και για να θελήσετε να σας δεχτείτε και να ακολουθήσετε με κάθε τρόπο. Επίσης παρέχετε μας την άνεση και οδηγίες σε αυτούς τους χρόνους και σας ζητώ για να κάνω αυτά τα πράγματα στο όνομα του Ιησού, Amen,

6. Daß Sie mich erinnern würden, mit Ihnen zu sprechen (prayer)when mich werden frustriert oder in der Schwierigkeit, anstatt zu versuchen, Sachen selbst nur durch meine menschliche Stärke zu beheben.

7. Daß Sie mir Klugheit und ein Herz geben würden, füllten mit biblischer Klugheit, damit ich Sie effektiv dienen würde.

8. Daß Sie mir einen Wunsch geben würden, Ihr Wort, die Bibel zu studieren, (das neues Testament-Evangelium von John) auf persönlicher Ebene

9. das Sie Unterstützung zu mir geben würden, damit ich bin, Sachen in der Bibel (Ihr Wort) zu beachten der ich auf und der persönlich beziehen kann mir hilft, zu verstehen, was Sie mich in meinem Leben tun wünschen.

10. Daß Sie mir große Einsicht geben würden, um zu verstehen wie man anderen erklärt, die Sie sind, und daß ich sein würde, zu erlernen, wie man erlernt und kann für Sie und Ihr Wort (die Bibel) oben stehen

11. Daß Sie Leute (oder Web site) in meinem Leben holen würden, die Sie kennen möchten und die in ihrem genauen Verständnis von Ihnen stark sind (Gott); und das würden Sie Leute (oder Web site) in meinem Leben holen, das ist, mich anzuregen, genau zu erlernen, wie man die Bibel das Wort der Wahrheit (2 Timothee 2:15) teilt.

12. Daß Sie mir helfen würden zu erlernen, großes Verständnis über, welche Bibelversion zu haben am besten ist, die am genauesten ist und die die geistigste Stärke u. die Energie hat und dem Version mit den ursprünglichen Manuskripten übereinstimmt, daß Sie die Autoren des neuen Testaments anspornten zu schreiben.

13. Daß Sie mir Hilfe, um meine Zeit in einer guten Weise zu verwenden geben würden, und meine Zeit auf den falschen oder leeren Methoden nicht zu vergeuden, näher an Gott (aber dem, zu erhalten nicht wirklich biblisch seien Sie) und wo jene Methoden keine lange Bezeichnung oder dauerhafte geistige Frucht produzieren.

14. Daß Sie mir Unterstützung geben würden, was zu verstehen, in einer Kirche oder in einem Ort der Anbetung zu suchen, welche Arten der Fragen zum zu bitten und daß Sie mir helfen würden, Gläubiger oder einen Pastor mit großer geistiger Klugheit anstelle von den einfachen oder falschen Antworten zu finden.

15. den Sie mich veranlassen würden, mich zu erinnern, um sich Ihr Wort zu merken die Bibel (wie Romans ist 8), damit ich es in meinem Herzen haben und an meinen Verstand sich vorbereiten lassen kann, und bereit, eine Antwort zu anderen der Hoffnung zu geben, die ich über Sie habe.

16. Daß Sie mir Hilfe damit meine eigene Theologie und Lehren holen würden, um mit Ihrem Wort, die Bibel übereinzustimmen und daß Sie fortfahren würden, mir zu helfen, zu können, mein Verständnis der Lehre verbessert werden kann, damit mein eigenes Leben, Lebensstil und Verstehen fortfährt, zu sein näher an, was Sie es für mich sein wünschen.

17. Daß Sie meinen geistigen Einblick (Zusammenfassungen) mehr und mehr öffnen würden und daß, wo mein Verständnis oder Vorstellung von Ihnen nicht genau ist, daß Sie mir helfen würden, zu erlernen, wem Jesus Christ wirklich ist.

18. Daß Sie mir Hilfe geben würden, damit ich in der Lage SEIN würde, alle falschen Rituale zu trennen, denen ich von, von Ihrem freien Unterricht in der Bibel, wenn irgendwelche abgehangen habe von, was ich folgend bin, ist nicht vom Gott, oder ist konträr zu, was Sie uns unterrichten wünschen - über das Folgen Sie.

19. Daß keine Kräfte des Übels nicht irgendwie geistiges Verständnis wegnehmen würden, das ich habe, aber eher, daß ich das Wissen behalten würde von, wie man Sie kennt und nicht an diesen Tagen der geistigen Täuschung betrogen wird.

20. Daß Sie geistige Stärke holen und zu mir helfen würden, damit ich nicht ein Teil von großen weg fallen oder irgendeiner Bewegung bin, die zu Ihnen und zu Ihrem heiligen Wort Angelegenheiten nachgemacht sein würde.

21. Das, wenn es alles gibt, das ich in meinem Leben getan habe oder irgendeine Weise, daß ich nicht auf Sie reagiert habe, wie ich haben sollte und die mich entweder am Gehen mit Ihnen hindert oder Haben des Verstehens, daß Sie jene things/responses/events zurück in meinen Verstand, damit ich auf sie im Namen Jesus Christ verzichten würde, und alle ihre von und von Konsequenzen holen würden und daß Sie jede mögliche Leere, Traurigkeit oder Verzweiflung in meinem Leben mit der Freude am Lord ersetzen würden und daß ich mehr auf das Lernen, Ihnen zu folgen gerichtet würde, indem man Ihr Wort las, die Bibel.

22. Daß Sie meine Augen öffnen würden, damit ich in der Lage SEIN würde, offenbar zu sehen und zu erkennen, wenn es eine große Täuschung über geistige Themen gibt, wie man dieses Phänomen (oder diese Fälle) von einer biblischen Perspektive und daß Sie mir Klugheit geben würden, um zu wissen und damit ich erlernt versteht, wie

man meinen Freunden und liebte eine (Verwandte) ein Teil von ihm nicht zu sein hilft.

23 Daß Sie sicherstellen würden, daß einmal meine Augen und mein Verstand geöffnet sind, versteht die geistige Bedeutung der gegenwärtigen Fälle, die in der Welt stattfinden, daß Sie mein Herz vorbereiten würden, um Ihre Wahrheit anzunehmen und daß Sie mir helfen würden, zu verstehen, wie man Mut und Stärke durch Ihr heiliges Wort, die Bibel findet. Im Namen Jesus Christ, bitte ich um diese Sachen, die meinen Wunsch bestätigen, Ihr Wille übereinzustimmen, und ich bitte um Ihre Klugheit und eine Liebe der Wahrheit zu haben, Amen.

=====

Mehr an der Unterseite der Seite
wie man ewiges Leben u.
Hat

=====

Wir sind froh, wenn diese Liste (der Gebetanträge zum Gott) in der Lage ist, Sie zu unterstützen. Wir verstehen, daß diese möglicherweise nicht die beste oder wirkungsvollste Übersetzung sein kann. Wir verstehen, daß es viele unterschiedliche Weisen des Ausdrückens von Gedanken und von Wörtern gibt. Wenn Sie einen Vorschlag für eine bessere Übersetzung haben oder wenn Sie etwas Ihrer Zeit dauern möchten, Vorschläge zu schicken uns, werden Sie Tausenden der Leute auch helfen, die dann die verbesserte Übersetzung lesen. Wir haben häufig ein neues Testament, das in Ihrer Sprache oder in den Sprachen vorhanden ist, die selten oder alt sind.

Wenn Sie nach einem neuen Testament in einer spezifischen Sprache suchen, schreiben Sie uns bitte. Auch wir möchten sicher sein und versuchen, das manchmal mitzuteilen, bieten wir Bücher an, die nicht frei sind und die Geld kosten. Aber, wenn Sie nicht einige jener elektronischen Bücher sich leisten können, können wir einen Austausch der elektronischen Bücher für Hilfe bei der Übersetzung oder bei der Übersetzung Arbeit häufig tun. Sie müssen nicht ein professioneller Arbeiter sein, nur eine regelmäßige Person, die interessiert ist, an zu helfen.

Sie sollten einen Computer haben, oder Sie sollten Zugang zu einem Computer an Ihrer lokalen Bibliothek oder Hochschule oder Universität haben, da die normalerweise bessere Anschlüsse zum Internet haben. Sie können Ihr eigenes persönliches FREIES Konto der elektronischen Post, indem Sie zum mail.yahoo.com

auch normalerweise herstellen gehen dauern bitte einen Moment, um die Adresse der elektronischen Post zu finden befunden an der Unterseite oder am Ende dieser Seite. Wir hoffen, daß Sie uns elektronische Post schicken, wenn diese hilfreich oder Ermutigung ist. Wir regen Sie auch an, mit uns hinsichtlich der elektronischen Bücher in Verbindung zu treten, die wir dem sind ohne Kosten und freies

anbieten, die, wir viele Bücher in den Fremdsprachen haben, aber wir nicht sie immer setzen, um elektronisch zu empfangen (Download) weil wir nur vorhanden die Bücher oder die Themen bilden, die erbeten sind. Wir regen Sie an fortzufahren, zum Gott zu beten und fortzufahren, über ihn zu erlernen, indem wir das neue Testament lesen. Wir

begrüßen Ihre Fragen und Anmerkungen durch elektronische Post.

[illegible]

Caro Deus , Obrigada que esta Novo Testamento tem sido lançado de modo a que nós somos capaz aprender mais sobre a ti. Por favor ajudar a gente responsável por fazendo esta Electrónico livro disponível.

Por favor ajudar eles estejam capaz de trabalho rapidamente , e fazer mais Electrónico livros disponível Por favor ajudar eles haverem todos os recursos , o dinheiro , a força e as horas que elas precisar a fim de ser capaz de guardar trabalhando para si.

Por favor ajudar aquelas esse are parte da equipa essa ajuda lhes num todos os dias base. Por favor dar lhes a força continuar e dar cada deles o espiritual compreendendo para o trabalho que você quer eles fazerem. Por favor ajudar cada um deles para não ter medo e lembrar que tu és o deus o qual respostas oração e quem é encarregado de todas as coisas.

EU orar que a ti would encorajar lhes , e que você protege
lhes , e o trabalho & ministério que elas são comprometido
em. EU orar que você protegeria lhes de o Espiritual Forças
ou outro barreiras isso poderia ser malefício lhes ou lento
lhes abaixo.

Por favor ajudar a mim quando Eu uso esta Novo
Testamento para também reflectir a gente o qual ter feito
esta edição disponível , de modo a que eu possa orar para
eles e por conseguinte eles podem continuar ajudar mais

peessoas EU orar que você daria a mim um amar do seu Divino Palavra (o novo Testamento), e que você daria a mim espiritual sabedoria e discernment conhecer a ti melhor e para compreender o período de tempo que nós somos vivendo em.

Por favor ajudar eu saber como lidar com as dificuldades que Eu sou confrontado com todos os dias. Lorde Deus , Ajudar eu querer conhecer a ti Melhor e querer ajudar outro Christian no meu área e pelo mundo. EU orar que você daria o Electrónico livro equipa e aquelas o qual trabalho no Websters e aqueles que ajudar lhes seu sabedoria. EU orar que você ajudaria o indivíduo membros do seu família (e a minha família) para não ser espiritual enganar , mas compreender a ti e querer aceitar e seguir a ti em todos bastante. e Eu pergunto você fazer estas coisas em nome de Jesus , Amen ,

=====

Dear God,

Thank you that this New Testament has been released so that we are able to learn more about you.

Please help the people responsible for making this Electronic book available. Please help them to be able to work fast, and make more Electronic books available Please help them to have all the resources, the money, the strength and the time that they need in order to be able to keep working for You.

Please help those that are part of the team that help them on an everyday basis. Please give them the strength to continue and give each of them the spiritual understanding for the work that you want them to do. Please help each of them to not have fear and to remember that you are the God who

answers prayer and who is in charge of everything.

I pray that you would encourage them, and that you protect them, and the work & ministry that they are engaged in.

I pray that you would protect them from the Spiritual Forces or other obstacles that could harm them or slow them down.

Please help me when I use this New Testament to also think of the people who have made this edition available, so that I can pray for them and so they can continue to help more people

I pray that you would give me a love of your Holy Word (the New Testament), and that you would give me spiritual wisdom and discernment to know you better and to understand the period of time that we are living in.

Please help me to know how to deal with the difficulties that I am confronted with every day. Lord God, Help me to want to know you Better and to want to help other Christians in my area and around the world.

I pray that you would give the Electronic book team and those who work on the website and those who help them your wisdom.

I pray that you would help the individual members of their family (and my family) to not be spiritually deceived, but to understand you and to want to accept and follow you in every way.

and I ask you to do these things in the name of Jesus,
Amen,

=====

[illegible]

Croatian - Prayer Requests (praying) to God - explained in Croatian Language

Govorenje to Bog , Stvoritelj dana Svemir , Gospodar :

1. taj te će popuštanje meni u hrabrost to moliti predmet taj
Trebam to moliti
2. taj te će popuštanje meni u hrabrost to vjerovati te i
prihvatiti što koji želite za napraviti sa mojim život ,
umjesto mene uznijeti moj posjedovati htijenje (namjera)
iznad tvoj.
3. taj te će popuštanje mene ponuditi ne pustiti moj
strahovanje dana nepoznat postati isprika , ili baza za mene
ne to poslužitelj you.
4. taj te će popuštanje mene ponuditi vidjeti i naučiti kako to
imati duhovni snaga Trebam (preko tvoj riječ Biblija)) za
jedan dan događaj ispred i b) za moj posjedovati osobni
duhovni putovanje.

5. Taj te Bog će popuštanje mene ponuditi ištanje to poslužitelj Te više

6. Taj te će podsjetiti mene to pričati sa te prayerwhen) Ja sam frustriran ili u problemima , umjesto težak to odluka predmet ja osobno jedini preko moj čovječji snaga.

7. Taj te će popuštanje mene Mudrost i srce ispunjen sa Biblijski Mudrost tako da JA će poslužitelj te više efektivno.

8. Taj te će popuštanje mene želja to studirati tvoj riječ , Biblija , (novim Oporuka Evanđelje od John), na osobni baza

9. taj te će popuštanje pomoć meni u tako da Ja sam u mogućnosti to obavijest predmet in Biblija (tvoj riječ) što Ja mogu osobni povezivati se , i da htijenje pomoć mene shvatiti što koji želite mene za napraviti u mojem život.

10. Taj te će popuštanje mene velik raspoznavanje , to shvatiti kako to objasniti to ostali tko ti si , i da JA bi bilo u mogućnosti naučiti kako naučiti i znati kako to pristajati uza što te i tvoj riječ (Biblija)

11. Taj te će donijeti narod (ili websiteovi) u mojem život tko ištanje to znati te , i tko jesu jak in njihov točnost sporazum od te (bog); i da te će donijeti narod (ili websiteovi) u mojem život koji će biti u mogućnosti to hrabriti mene to precizan naučite kako podijeliti Biblija riječ od istina (2 Plašljiv 215:).

12. Taj te će pomoć mene naučiti to imati velik sporazum o što Biblija inačici je najbolji , što je većina točnost , i što je preko duhovni snaga & Power PC , i što inačici sporazum sa izvorni rukopis taj te nadahnut autorstvo dana Nov Oporuka to pisati.

13. Taj te će popuštanje ponuditi mene korištenje moj vrijeme in dobar put , i ne to prosipati moj vrijeme na Neistinit ili prazan Metodije da biste dobili Zatvori to Bog (ali koji nisu vjerno Biblijski), i gdje svi oni Metodije stvarajući nijedan čeznuti uvjeti ili trajan duhovni voće.

14. Taj te će popuštanje pomoć meni u to shvatiti što učiniti tražiti in Churchill ili mjesto od moliti se , što rod od pitanje to pitati , i da te će pomoć mene pronaći onaj koji vjeruje ili pastor sa velik duhovni mudrost umjesto lahak ili neistinit odgovoriti.

15. taj te će nanijeti mene to sjećati se to sjećati se tvoj riječ Biblija (kao što je Rumunjski 8), tako da Ja mogu imati Internet u mojem srce i imati moj imati što protiv spreman , i biti spreman to popuštanje odgovoriti to ostali dana uzdanica taj Imam o te.

16. Taj te će donijeti ponuditi mene tako da moj posjedovati teologija i doktrina to poklapati se tvoj riječ , Biblija i da te će nastaviti to pomoć mene znati kako moj sporazum od doktrina može poboljšati tako da moj posjedovati život , stil života i sporazum nastaviti biti Zatvori to što koji želite Internet biti za mene.

17. Taj te će OpenBSD moj duhovni unutar (zaključak) više i više , i da gdje svi moj sporazum ili percepcija od te nije točnost , taj te će pomoć mene naučiti tko Isus Krist vjerno je.

18. Taj te će popuštanje ponuditi mene tako da JA bi bilo u mogućnosti to odijeljen bilo koji neistinit ritualni što Imam zavisnost na , from tvoj jasan pomoć u učenju in Biblija , ako postoje od što Ja sam sljedeće nije od Bog , ili je ugovor to što koji želite to vas naučiti nas o sljedeće te.

19. Taj bilo koji sila od zlo će ne oduteti bilo koji duhovni sporazum što Imam , ali radije taj JA će čvrsto držati znanje kako to znati te i ne biti lukav in te dani od duhovni varka.

20. Taj te će donijeti duhovni snaga i ponuditi mene tako da JA neće biti dio ognjevit Jesen Daleko ili od bilo koji pokret što bi bilo produhovljeno krivotvoren novac vama i u vaš Svet Riječ

21. Da ako ima je išta taj Imam ispunjavanja u mojem život , ili bilo koji put taj Imam ne odgovaranje vama kao JA trebaju imati i da je koji se može spriječiti mene sa ili hodanje sa te , ili vlasništvo sporazum , taj te će donijeti oni predmet / reakcija / događaj leđa u moj imati što protiv , tako da JA će odreći se njima in ime od Isus Krist , i svi od njihov efekt i posljedica , i da te će opet staviti bilo koji praznina ,sadness ili izgubiti nadu u mojem život sa Ono što pruža užitak dana Gospodar , i da JA bi bilo više fokusirati na znanje to udarac te mimo čitanje tvoj riječ , Biblija

22. Taj te će OpenBSD moj oči tako da JA bi bilo u mogućnosti to jasno vidjeti i prepoznati ako ima Velik Varka o Duhovni tema , kako to shvatiti ovaj fenomen (ili te događaj) from Biblijski perspektiva , i da te će popuštanje mene mudrost to znati i tako dalje taj JA htijenje naučite kako pomoć moj prijatelj i voljen sam sebe (odnosni) ne biti dio it.

23. Taj te će osigurati da jedanput moj oči jesu OpenBSD i moj imati što protiv shvatiti duhovni izražajnost od tekući događaj uzimanje mjesto u svijetu , taj te će pripremiti moj srce to prihvatiti tvoj istina , i da te će pomoć mene shvatiti kako pronaći hrabrost i snaga preko tvoj Svet Riječ , Biblija. In ime od Isus Krist , JA tražiti te predmet potvrditi moj

želja biti složno tvoj htijenje , i Ja sam iskanje tvoj mudrost i
to imati hatar dana Istina Da

=====

Više podno Stranica
Kako to imati Vječan Život

=====

Mi jesu veseo ako ovaj rub (od moljenje molba to Bog) je
u mogućnosti to pomoći te. Mi shvatiti ovaj možda neće biti
najbolji ili većina djelotvoran prevođenje. Mi shvatiti koji su
mnogobrojan različit putevi od istiskivanje misao i riječ.
Ukoliko imati sugestija za bolji prevođenje , ili ukoliko će
voljeti uzeti malolitražan iznos od tvoj vrijeme to poslati
sugestija nama , te htijenje biti pomoć tisuća od ostali narod
isto tako , koji će onda čitanje oplemenjen prevođenje. Mi
više puta imati Nov Oporuka raspoloživ u vaš jezik ili in
jezik koji su rijedak ili star. Ako ste obličje za Nov Oporuka
in specifičan jezik , ugoditi korespondirati nas. Isto tako , mi
ištanje istinabog i pokušati komunicirati taj katkada , mi
obaviti ponuda knjiga koji nisu Slobodan i da obaviti trošak
novac.

Ali ukoliko ne moći priuštiti neki od oni elektronski knjiga ,
mi može više puta obaviti izmjena od elektronski knjiga za
pomoć sa prevođenje ili prevođenje funkcionirati. Nemate
biti koji se odnosi na zvanje radnik , samo jedan dan
pravilan osoba tko je zainteresirana za pomoć. Te trebaju
imati računalo ili te trebaju imati pristup to računalo at tvoj
lokalni knjižnica ili fakulteti ili sveučilišta , otada oni obično
imati bolji povezivanje to Internet. Možete isto tako obično
utemeljiti tvoj posjedovati osobni SLOBODAN elektronička
pošta račun odlaskom na mail.yahoo.com

Ugoditi uzeti tren pronaći elektronička pošta adresa smjestiti na dnu ili kraj od ovaj stranica. Nadamo se te htijenje poslati elektronička pošta nama , ako ovaj je od pomoć ili hrabrenje. Mi isto tako hrabriti te to kontakt nas zabrinutost Elektronski Knjiga koju nudimo koji su sa trošak , i slobodan.

Mi obaviti imati mnogobrojan knjiga in stran jezik , ali mi ne uvijek mjesto njima to primiti elektronski (preuzimanje datoteka) jer mi jedini izraditi raspoloživ knjiga ili tema koji su preko molba. Mi hrabriti te to nastaviti to moliti to Bog i to nastaviti naučiti o Njemu mimo čitanje novim Oporuka. Mi dobrodošli na tvoj pitanje i komentirajte mimo elektronička pošta.

[illegible]

CZECH CZECH TCHEK

Czech Prayer Modlitba Kristian jezuita Kristus az k Buh Jak
Modlit Buh pocinovat slyset modlitba k ptat Buh darovat
pomoci mne

Czech - Prayer Requests (praying / Talking) to God - explained in Czech Language

Mluvení až k Bůh , člen určitý Stvořitel of člen určitý
Soubor , člen určitý Hospodin :

1. aby tebe chtěl bych darovat až k mne člen určitý kuráž až k modlit člen určitý majetek aby Nemusím až k modlit
2. aby tebe chtěl bych darovat až k mne člen určitý kuráž až k domnívat se tebe a přijmout jaký tebe potřeba až k jednat má duch , místo mne povýšit já sám vůle (cíl) nad tvůj.

3. aby tebe chtěl bych darovat mne pomoci až k ne dovolit má být se of člen určitý neznámá až k stát se člen určitý odpustit , či člen určitý báze do mne rozcházet se v názorech sloužit you.

4. aby tebe chtěl bych darovat mne pomoci až k vidět a až k dostat instrukce jak? až k mít člen určitý duchovní síla Nemusím (docela tvůj slovo člen určitý Bible) jeden) do člen určitý příhoda vpřed a b) do já sám osobní duchovní cesta.

5. Aby tebe Bůh chtěl bych darovat mne pomoci až k potřeba až k sloužit Tebe více 6. Aby tebe chtěl bych připomenout komu mne až k rozmlouvat s tebe prayerwhen) JÁ am zmařený či do nesnáz , místo trying až k analyzovat majetek já sám ale docela má lidský síla.

7. Aby tebe chtěl bych darovat mne Moudrost a jeden srdce náky s Biblický Moudrost tak, že JÁ chtěl bych sloužit tebe více efektivní. 8. Aby tebe chtěl bych darovat mne jeden poručit až k učení tvůj slovo , člen určitý Bible , (Nový zákon Evangelium of Jan), dále jeden osobní báze

9. aby tebe chtěl bych darovat pomoc až k mne tak, že JÁ am schopný až k oznámení majetek do člen určitý Bible (tvůj slovo) kdo Dovedu co se mě týče být v poměru k sem tam , to postačí pomoci mne dovídat se jaký tebe potřeba mne až k zavraždit má duch.

10. Aby tebe chtěl bych darovat mne celek bystrost , až k dovídat se jak? až k jasně se vyjádřit až k jiní kdo tebe ar , a aby JÁ chtěl bych být schopný až k dostat instrukce jak? až k dostat instrukce a vŘdŘt jak? až k postavit se za tebe a tvůj slovo (člen určitý Bible)

11. Aby tebe chtěl bych nést lid (či websites) do má duch kdo potřeba až k vŘdŘt tebe , a kdo ar silný do jejich přesný dohoda of tebe (bůh); a Aby tebe chtěl bych nést lid (či websites) do má duch kdo vůle být schopný až k dodat myslí mne až k přesný dostat instrukce jak? až k dělit člen určitý Bible Písmo svaté pravda (2 Bázlivý 215:).

12. Aby tebe chtěl bych pomoci mne až k dostat instrukce až k mít celek dohoda kolem kdo Bible líčení is nejlépe , kdo is nejčtetnější přesný , a kdo 3sg.préz.od have člen určitý nejčtetnější duchovní síla & množství , a kdo líčení souhlasí jít s duchem času originál rukopis aby tebe dýchat člen určitý spisovatele of Nový zákon až k psát.

13. Aby tebe chtěl bych darovat pomoci až k mne až k cvičení má čas do jeden blaho cesta , a rozcházet se v názorech zpusťošit má čas dále Chybný či hladový metody až k brát blízky až k Bůh (kdyby ne ar ne opravdu Biblický), a kde those metody napsat ne dlouhá hláška čas či {lasting||stálý||trvalý}} duchovní nést ovoce.

14. Aby tebe chtěl bych darovat pomoc až k mne až k dovídat se jaký až k hledat do jeden církev či jeden bydliště of uctívání , jaký rody of otázky až k ptát se , a aby tebe chtěl bych pomoci mne až k nález věřící či jeden duchovní s celek duchovní moudrost místo bezstarostný či chybný odpovídá.

15. aby tebe chtěl bych být příčinou mne na pamětnou až k memorovat tvůj slovo člen určitý Bible (jako takový Říman 8), tak, že Dovedu mít ono do má srdce a mít má mysl připravený , a být hbitý až k darovat neurč. člen být v souhlase s jiní of člen určitý naděje aby Mám u sebe tebe.

16. Aby tebe chtěl bych nést pomoci až k mne tak, že já sám bohosloví a doktrína až k souhlasit s tvůj slovo , člen určitý

Bible a aby tebe chtěl bych stále být pomoci mne vŘdŘt jak? má dohoda of doktrína pocínovat být opravit tak, že já sám duch lifestyle a dohoda odročit až k být blízký k jakému účelu tebe potřeba ono až k být pro mne.

17. Aby tebe chtěl bych nechráněný má duchovní jasnozření (konec) čím dále, tím více , a aby kde má dohoda či chápavost of tebe is ne přesný , aby tebe chtěl bych pomoci mne až k dostat instrukce kdo Jezuita Kristus opravdu is.

18. Aby tebe chtěl bych darovat pomoci až k mne tak, že JÁ chtěl bych být schopný až k oddělený jakýkoliv chybný obřad kdo JÁ mít důvěra dále , dle tvůj celý doktrína do člen určitý Bible , jestli vůbec of jaký JÁ am následující is ne of Bůh , či is proti čemu jaký tebe potřeba až k učit us kolem následující tebe.

19. Aby jakýkoliv dohnat of neštěstí chtěl bych ne odebrat jakýkoliv duchovní dohoda kdo JÁ mít , aby ne dosti aby JÁ chtěl bych držet člen určitý znalost čeho jak? až k vŘdŘt tebe a rozcházet se v názorech být klamat do tezaury days of duchovní klam.

20. Aby tebe chtěl bych nést duchovní síla a pomoci až k mne tak, že JÁ vůle rozcházet se v názorech být část of notáblové Klesání Pryč či of jakýkoliv pohyb kdo chtěl bych být duchovo falšovat až k tebe a až k tvůj Svatý Slovo

21. Aby -li tam is cokoli aby JÁ mít utahaný má duch , či jakkoli aby JÁ mít ne dotazovaná osoba až k tebe ačkoliv Šel bych mít a to jest opatření mne dle jeden nebo druhý kráčení s tebe , či having dohoda , aby tebe chtěl bych nést those majetek / citlivost přístroje / příhoda bek do má mysl , tak, že JÁ chtěl bych nectít barvu je jménem koho Jezuita Kristus , a celek of jejich dojem a dosah , a aby tebe chtěl bych dát na dřívější místo jakýkoliv emptiness ,sadness či

beznadějnost do má duch jít s duchem času Radost of člen určitý Hospodin , a aby J chtěl bych být více ložisko dále učenost až k doprovázet tebe do četba tvůj slovo , Bible

22. Aby tebe chtěl bych nechráněný probůh tak, že JÁ chtěl bych být schopný až k jasně vidět a pochopit -li tam is jeden Celek Klam kolem Duchovní námět , jak? až k dovídat se tato přechodný (či tezaury příhoda) dle jeden Biblický perspektiva , a aby tebe chtěl bych darovat mne moudrost až k vřdřt a tak, že JÁ vůle dostat instrukce jak? posloužit jídlem má druh a Amor sám (příbuzní) ne být část of it.

23. Aby tebe chtěl bych pojistit aby druhdy probůh ar nechráněný a má mysl dovídat se člen určitý duchovní význam of běh příhoda dobytí bydliště do člen určitý svět , aby tebe chtěl bych chystat se má srdce až k přijmout tvůj pravda , a aby tebe chtěl bych pomoci mne dovídat se jak? až k nález kuráž a síla docela tvůj Svatý Slovo , člen určitý Bible. Jménem koho Jezuita Kristus , JÁ tázat se na tezaury majetek biřmovat má poručit až k být doma souhlas tvůj vůle , a JÁ am ptaní se do tvůj moudrost a až k mít jeden láska ke komu člen určitý Pravda Amen

=====

Více v člen určitý Dno of Blok
Jak? až k mít Nekonečný Duch

=====

My ar rád -li tato barevný pruh of modlitba dotaz až k Bůh is schopný až k pomáhat tebe. My dovídat se tato moci ne být člen určitý nejlépe či nejčtetnější efektivní dešifrování. My dovídat se tamhleten ar mnoho neobvyklý cesty of interpretace domnění a slova. -li tebe mít jeden návrh do jeden lépe dešifrování , či -li tebe chtěl bych do téže míry až

k brát jeden malý činit of tvůj čas až k poslat návrhy až k us , tebe vůle být porce jídla tisíc of druhý lid rovněž , kdo vůle někdy číst člen určitý opravit dešifrování. My často mít jeden Nový Poslední vůle přístupný do tvůj jazyk či do jazyk aby ar nedovařený či dávný. -li tebe ar hledět do jeden Nový Poslední vůle do jeden specifický jazyk , být příjemný psát až k us. Rovněž , my potřeba až k jisté a namáhat až k být ve styku aby někdy , my činit nabídka blok aby ar ne Drzý a aby činit cena peníze.

Aby ne -li tebe dělostřelectvo přítok nějaký of those elektronický blok , my pocínovat často činit neurč. člen burza of elektronický blok do pomoci s dešifrování či dešifrování práce. Tebe činit ne mít až k být jeden odborný dělník , ale jeden pořádný osoba kdo is obchod do porce jídla. Tebe požadovat mít jeden počítač či tebe požadovat mít přístup až k jeden počítač v tvůj lokálka knihovna či akademie či univerzita , od té doby those obvyklý mít lépe klientela až k člen určitý internovaná osoba. Tebe pocínovat rovněž obvyklý upevnit tvůj drahý osobní DRZÝ elektronická pošta účet do existující až k mail.yahoo.com

Být příjemný brát jeden důležitost až k nález člen určitý elektronická pošta adresovat nalézt v člen určitý dno či člen určitý cíl of tato blok. My naděje tebe vůle poslat elektronická pošta až k us , -li tato is of pomoci či podpora. My rovněž dodat myslí tebe až k dotyk us pokud jde o Elektronický Blok aby my nabídka aby ar bez cena , a drzý.

My činit mít mnoho blok do cizí jazyk , aby ne my činit někdy bydliště je až k dostat electronically (zavádění) poněvadž my ale dělat přístupný člen určitý blok či člen určitý námět aby ar člen určitý nejčtenější dotaz. My dodat myslí tebe až k stále být modlit až k Bůh a až k stále být

dostat instrukce kolem Jemu do četba Nový zákon. My vítat
tvůj otázky a poznámky do elektronická pošta.

[illegible]

Drogi Bóg , Dziękuję ów ten Nowy Testament

ma być zwolniony byle tylko jesteśmy able wobec nauczyć się liczniejszy około ty. Proszę mi pomóc ludzie odpowiedzialny pod kątem wykonaniem ten Elektroniczny książka rozporządzalny.

Proszę mi pomóc im zostać wypłacalny praca umocowany ,
i zrobić liczniejszy Elektroniczny książki rozporządzalny
Proszę mi pomóc im wobec mieć wszystko ten zasoby , ten
pieniądze , ten siła i ten czas ów oni potrzebować w klasa
zostać wypłacalny utrzymywać działanie pod kątem Ty.
Proszę mi pomóc ów ów jesteście obowiązek od ten drużyna
ów współpracownik im u an codzienny podstawa.

Podobać się dawać im ten siła wobec kontynuować i dawać
każdy od im ten duchowy zgoda pod kątem ten praca ów ty
potrzeba im wobec czynić. Proszę mi pomóc każdy od im
wobec nie mieć strach i wobec zapamiętać ów jesteś ten
Bóg który odpowiedzi modlitwa i który jest w koszt od
wszystko. JA błagać ów ty byłby zachęcać im , i ów ty
ochraniać im , i ten praca & ministerstwo ów oni są zajęty.
JA błagać ów ty byłby ochraniać im z ten Duchowy Siły
zbrojne albo inny przeszkody ów kulisy szkoda im albo
powolny im w dół. Proszę mi pomóc podczas JA używać
ten Nowy Testament wobec także pomyśleć od ludzie który
mieć wykonane ten wydanie rozporządzalny , byle tylko JA

Slovenian - Prayer Requests (praying / Talking) to God - explained in Slovenian Language

slovenian prayer jezuit Kristus molitev Bog kako prositi kako moci
slisati svoj zaprositi podati ponuditi komu kaj mi

=====

pri aparatu imeti se za boga , tvorec od vseмирje , bog :

1. to vi hoteti izročiti mi pogum prositi stvari to rabim
prositi
2. to vi hoteti izročiti mi pogum v vernik vi ter uvaževati
kakšen hočeš vzdržati svoj življenje , namesto mi
navdušenje svoj lasten hoteti (namen) zgoraj vaš.
3. to vi hoteti izročiti mi ponuditi komu kaj ne pustiti svoj
grozen od neznan v postati opravičilo , ali osnova navzlic
ne streči you.
4. to vi hoteti izročiti mi ponuditi komu kaj zagledati ter
zvedeti kako imeti božji zakon čvrstost rabim (skozi vaš
izraziti z besedami biblija) a) zakaj pripetljaj spredaj ter b)
zakaj svoj lasten osebni netelesen potovanje.
5. to vi Bog hoteti izročiti mi ponuditi komu kaj biti brez
streči vi več
6. to vi hoteti spomniti se mi pogovarjati se vi prayerwhen)
jaz sem uničen ali v težava , namesto težaven odločiti stvari
sebi šele skozi svoj človeški čvrstost.
7. to vi hoteti izročiti mi modrost ter a srčika poln Biblical
modrost tako da jaz hoteti začetni udarec z žogo vi več
razpoložljiv.

8. to vi hoteti izročiti mi a zahteva študirati vaš izraziti z besedami , biblija , (novi testament evangelij od John), naprej a osebni osnova

9. to vi hoteti izročiti pomoč mi tako da morem opaziti stvari v biblija (vaš izraziti z besedami) kateri morem osebno tikati se česa , ter to zadostuje pomoč mi razumeti kakšen vi biti brez mi uganjati v svoj življenje.

10. to vi hoteti izročiti mi velik bistroumnost , v razumeti kako razlagati drugim kdo vi ste , ter to jaz domišljavec zmožen zvedeti kako zvedeti ter znanje kako stati pokoncu zakaj vi ter vaš izraziti z besedami (biblija)

11. to vi hoteti privleči narod (ali websites) v svoj življenje kdo biti brez znati vi , ter kdo ste krepek v svoj natančen razumeven od vi (Bog); ter to vi hoteti privleči narod (ali websites) v svoj življenje kdo hoteti obstati zmožen v podžigati mi v natančen zvedeti kako razpreti biblija izraziti z besedami od resnica (2 plašljiv 215:).

12. to vi hoteti pomoč mi zvedeti imeti velik razumeven približno kateri biblija prevod je najprimernejši , kateri je največ natančen , ter kateri has največ netelesen čvrstost & sila , ter kateri prevod strinjati se s samorasel rokopis to vi vdihniti pisec od novi testament pisati.

13. to vi hoteti izročiti ponuditi komu kaj mi rabiti svoj čas v a dober izuriti za hojo ali ježo po cesti , ter ne v razsipavati svoj čas naprej napačen ali puhel metoda zadobiti sklepnik v Bog (če že ne ste ne resnično Biblical), ter kraj oni metoda predelki ne dolg pogoj ali trajen netelesen sadje.

14. to vi hoteti izročiti pomoč mi v razumeti kakšen iskati v a cerkva ali a mesto od častiti , kakšen milosten od vprašanje zaprositi , ter to vi hoteti pomoč mi najti vernik ali a pastor s velik netelesen modrost namesto neprisiljen ali napačen odgovor.

15. to vi hoteti vzrok mi spomniti se naučiti se na pamet vaš izraziti z besedami biblija (kot na primer retoromanski 8), tako da morem življati to v svoj srčika ter življati svoj srce

pripravljen , ter obstati radovoljen podati odgovor drugim od upanje to imam približno vi.

16. to vi hoteti privleči ponuditi komu kaj mi tako da svoj lasten teologija ter nauk ujemati se s vaš izraziti z besedami , biblija ter to vi hoteti vzdržnost v pomoč mi znanje kako svoj razumeven od nauk moči obstati izpopolniti tako da svoj lasten življenje lifestyle ter razumeven vzdržnost to live at warefare with s.o. sklepnik eemu vi biti brez to v obstati navzlic.

17. to vi hoteti plan svoj netelesen vpogled (sklep) bolj in bolj , ter to kraj svoj razumeven ali zaznavanje od vi ni natančen , to vi hoteti pomoč mi zvedeti kdo jezuit Kristus resnično je.

18. to vi hoteti izročiti ponuditi komu kaj mi tako da jaz domišljavec zmožen razstati se poljuben napačen cerkveni obredi kateri imam odvisnost naprej , s vaš veder poučevanje v biblija , če sploh kateri od kakšen jaz sem sledeč ni od Bog , ali je nasprotno eemu kakšen hočeš učiti nas približno sledeč vi.

19. to poljuben vojna sila od zlo hoteti ne odvzeti poljuben netelesen razumeven kateri imam , šele precej to jaz hoteti obdržati znanost od kako znati vi ter ne v obstati goljufati dandanes od netelesen prevara.

20. to vi hoteti privleči netelesen čvrstost ter ponuditi komu kaj mi tako da nočem v obstati del od velika gospoda padanje stran ali od poljuben tok kateri domišljavec netelesen ponarejen vam na uslugo ter v vaš svet izraziti z besedami

21. to če je nič to imam velja v svoj življenje , ali vsekakor to imam ne odgovor vam na uslugo kot jaz should življati ter to je preprečljiv mi s vsak izmed obeh pešačenje z vami , ali imetje razumeven , to vi hoteti privleči oni stvari / odgovor / pripetljaj prislon v svoj srce , tako da jaz hoteti odreči se jih v imenu ljudstva, usmiljenja itd. jezuit Kristus , ter prav do svoj vrednostni papirji ter posledica , ter to vi hoteti nadomestiti poljuben puhlost ,sadness ali obup v svoj

življenje s veselje od bog , ter to jaz domišljavec več žarišče
naprej učenje slediti vi z čitanje vaš izraziti z besedami ,
biblija

22. to vi hoteti plan svoj oči tako da jaz domišljavec zmožen
v jasno zagledati ter pred sodiščem se pismeno obvezati če
je a velik prevara približno netelesen predmet , kako v
razumeti to fenomen (ali od this pripetljaj) s a Biblical
perspektiven , ter to vi hoteti izročiti mi modrost znati ter
tako da bom se učil kako v pomoč svoj prijateljstvo ter
ljubezen sam sebe, sebi, se (žlahta) ne obstati del od it.

23. to vi hoteti zavarovati to nekoč svoj oči ste odpirač ter
svoj srce razumeti božji zakon pomen od tok pripetljaj
taking mesto na svetu , to vi hoteti pripraviti se svoj srčika
vzeti vaš resnica , ter to vi hoteti pomoč mi razumeti kako
najti pogum ter čvrstost skozi vaš svet izraziti z besedami ,
biblija. v imenu ljudstva, usmiljenja itd. jezuit Kristus , jaz
prositi od this stvari potrditi svoj zahteva v biti znotraj
pogodba vaš hoteti , ter vprašam zakaj vaš modrost ter imeti
a ljubezen od resnica Amen.

=====

več pravzaprav od stran
kako imeti več en življenje

=====

mi smo vesel če to zapisati v seznam (od molitev prošnja v
Bog) je zmožen pomagati vi. mi razumeti to maj ne obstati
najboljši ali največ uspešen prevod. mi razumeti to so veliko
različen ways od iztisljiv mnenje ter izraziti z besedami. če
vi življati a nasvet zakaj a rajši prevod , ali če vi hoteti vseh
biti zavzeti a tesen znesek od vaš čas pošiljati nasvet v nas ,
boš pomaganje tisoč od drugi narod tudi , kdo hoteti torej
čitanje izpopolniti prevod. mi pogosto življati a nova zaveza

pri roki v vaš jezik ali v jezik to ste redek ali star. če iščeš a nova zaveza v a poseben jezik , prosim napisati rabiti. tudi , mi biti brez v obstati varen ter začeti v biti obhajan to včasih , mi delati oferirati knjiga to ste ne prost ter to delati strošek penez.

šele če vi ne morem privoščiti si nekaj tega oni elektronski knjiga , mi moči pogosto delati mena od elektronski knjiga zakaj pomoč s prevod ali prevod opus. vi nikar ne življati to live at warefare with s.o. a poklicen delavec , šele a reden oseba kdo je zavzet v pomaganje. vi should življati a računalo ali vi should življati postranski v a računalo v vaš tukajšnji knjižnica ali višja gimnazija ali univerza , odkar oni navadno življati rajši vez v stažist v bolnišnici. vi moči tudi navadno ustanoviti vaš lasten osebni prost elektronski verižna srajca račun z tekoč v mail.yahoo.com

prosim zalotiti a važnost za odkriti elektronski verižna srajca ogovor poiskati pravzaprav ali prenehati od to stran. mi upanje boš poslal elektronski verižna srajca v nas , če to je od pomoč ali encouragement. mi tudi podžigati vi v zveza nas zadeven elektronski knjiga to mi oferirati to ste če ne strošek , ter prost.

mi delati življati veliko knjiga v tuji jeziki , šele mi nikar ne zmeraj mesto jih sprejeti electronically (travnato gričevje) zato ker mi šele izdelovanje pri roki knjiga ali predmet to ste največ prošnja. mi podžigati vi v vzdržnost prositi v Bog ter v vzdržnost zvedeti približno njega z čitanje novi testament. mi izreči dobrodošlico vaš vprašanje ter razložiti z elektronski verižna srajca.

=====

[illegible]

**srčkan Bog , the same to to nova
zaveza has been izpust** tako da mi smo

zmožen zvedeti več približno vi. prosim pomoč preprosti
ljudje odgovoren zakaj izdelava to elektronski knjiga pri
roki.

prosim pomoč jih premoči opus nagel , ter izdelovanje več elektronski knjiga pri roki prosim pomoč jih imeti vsi sredstvo , penez , čvrstost ter čas to oni potreba zato da obstati zmožen vzdrževati ki dela zakaj vi.

prosim pomoč oni to ste del od skupina to pomoč jih naprej vsakdanji osnova. prosim izročiti jih čvrstost v vzdržnost ter izročiti vsakteri od jih božji zakon razumeven zakaj opus to vi biti brez jih uganjati. prosim pomoč vsakteri od jih v ne življati strah ter spomniti se to vi ste Bog kdo odgovor molitev ter kdo je v ukaz od vse.

jaz predlagati da vi hoteti podžigati jih , ter to vi zavarovati jih , ter opus & ministrstvo to oni so zaposlen s čim. jaz predlagati da vi hoteti zavarovati jih s netelesen vojna sila ali drugi zapreka to strjena lava škoda jih ali počasi vozite jih niz. prosim pomoč mi čas jaz raba to nova zaveza v tudi pretehtati od preprosti ljudje kdo življati narejen to naklada pri roki ,

tako da morem prositi za jih ter tudi oni moči vzdržnost v pomoč več narod jaz predlagati da vi hoteti izročiti mi a ljubezen od vaš svet izraziti z besedami (novi testament), ter to vi hoteti izročiti mi netelesen modrost ter bistrournost

znati vi rajši ter v razumeti epoha od čas to mi smo življenje
v.

prosim pomoč mi znati kako v obravnavati težek to jaz sem
soočiti s vsak dan. lord Bog , pomoč mi hoteti znanje vi rajši
ter hoteti pomoč drugi krščanski v svoj area ter po svetu.
jaz predlagati da vi hoteti izročiti elektronski knjiga skupina
ter oni kdo opus naprej tkalec ter oni kdo pomoč jih vaš
modrost. jaz predlagati da vi hoteti pomoč poedinec
članstvo od svoj rodbina (ter svoj rodbina) v ne obstati
netelesen goljufati , šele v razumeti vi ter hoteti uvaževati
ter slediti vi v sleherni izuriti za hojo ali ježo po cesti. ter jaz
zapositi vi uganjati od this stvari v imenu ljudstva,
usmiljenja itd. jezuit , Amen ,

[illegible]

mahal diyos , pasalamatn ka atipan ng pawid ito bago testamento may been pakawalan pagayon atipan ng pawid tayo ay able sa mag-aral laling marami buongpaligid ka. masiyahan tumulong ang mga tao may pananagutan dahil sa making ito Electronic book makukuha. masiyahan tumulong kanila sa maaari able sa gumawa ayuno , at gawin laling marami Electronic books makukuha masiyahan tumulong kanila sa may lahat ang mapamaraan , ang salapi , ang lakas at ang takdaan ng oras atipan ng pawid sila mangilangan di iutos sa maaari able sa tago gumawa dahil sa ka.

masiyahan tumulong those atipan ng pawid ay mahati ng ang itambal atipan ng pawid tumulong kanila sa isa pang-araw-araw batayan. masiyahan bigyan kanila ang lakas sa mapatuloy at bigyan bawa't isa ng kanila ang tangayin pang-unawa dahil sa ang gumawa atipan ng pawid ka magkulang

kanila sa gumawa. masiyahan tumulong bawa't isa ng kanila sa hindi may katakutan at sa gunitain atipan ng pawid ka ay ang diyos sino sumagot dasal at sino ay di pagbintangan ng lahat ng bagay.

ako magdasal atipan ng pawid ka would palakasin ang loob kanila , at atipan ng pawid ka ipagsanggalang kanila , at ang gumawa & magkalinga atipan ng pawid sila ay kumuha di. ako magdasal atipan ng pawid ka would ipagsanggalang kanila sa ang tangayin pilitin o iba sagwil atipan ng pawid could saktan kanila o slow kanila itumba.

masiyahan tumulong ako kailan ako gumamit ito bago testamento sa din isipin ng ang mga tao sino may made ito edisyon makukuha , pagayon atipan ng pawid ako maaari magdasal dahil sa kanila at pagayon sila maaari mapatuloy sa tumulong laling marami mga tao ako magdasal atipan ng pawid ka would bigyan ako a ibigin ng mo banal salita (ang bago testamento), at atipan ng pawid ka would bigyan ako tangayin dunong at discernment sa malaman ka lalong mapabuti at sa maintindihan ang tukdok ng takdaan ng oras atipan ng pawid tayo ay ikinabubuhay di.

masiyahan tumulong ako sa malaman paano sa makitungo kumuha ang mahirap hindi madali atipan ng pawid ako ay confronted kumuha bawa't araw. panginoon diyos , tumulong ako sa magkulang sa malaman ka lalong mapabuti at sa magkulang sa tumulong iba binyagan di akin malawak at sa tabi-tabi ang daigdig. ako magdasal atipan ng pawid ka would bigyan ang Electronic book itambal at those sino gumawa sa ang website at those sino tumulong kanila mo dunong.

ako magdasal atipan ng pawid ka would tumulong ang isang tao pagkakasapi ng kanila mag-anak (at akin mag-anak) sa hindi maaari spiritually dayain , datapuwa't sa maintindihan ka at sa magkulang sa tanggapin at sundan ka di bawa't daan. at ako humingi ka sa gumawa tesis bagay di ang pangalanan ng heswita , susugan ,

[illegible]

Haluta auttaa ihmiset edesvastuullinen ajaksi ansaitseva nyt kuluva Elektroninen kirjanpidollinen saatavana. Haluta auttaa heidät jotta olla etevä jotta aikaansaada paastota , ja ehtiä enemmän Elektroninen luettelossa saatavana Haluta auttaa heidät jotta hankkia aivan varat , raha , kesto ja aika että he kaivata kotona aste jotta olla etevä jotta elatus työskentely ajaksi Te.

Haluta auttaa joka -lta heidät jotta ei hankkia pelätä ja jotta muistaa että te aari Jumala joka tottelee nimeä hartaushetki ja joka on kotona hinta -lta kaikki. I-KIRJAIN pyytää hartaasti että te edistää heidät , ja että te suojata heidät , ja aikaansaada & ministerikausi että he aari varattu kotona. I-KIRJAIN pyytää hartaasti että te suojata heidät polveutua Henki- Joukko eli toinen este että haitta heidät eli hitaasti heidät heittää. Haluta auttaa we jahka I-KIRJAIN apu nyt kuluva Veres Jälkisäädös jotta kin ajatella -lta ihmiset joka hankkia kokoonpantu nyt kuluva painos saatavana , joten että I-KIRJAIN kanisteri pyytää hartaasti ajaksi heidät ja

joten he kanisteri jatkaa jotta auttaa enemmän ihmiset I-KIRJAIN pyytää hartaasti että te kimmoisuus we lempiä -lta sinun Pyhä Sana (Veres Jälkisäädös), ja että te kimmoisuus we henki- viisaus ja arvostelukyky jotta osata te vedonlyöjä ja jotta käsittää aika -lta aika että me aari asuen kotona. Haluta auttaa we jotta osata kuinka jotta antaa avulla hankala että I-KIRJAIN olen asettaa vastakkain avulla joka aika. Haltija Jumala , Auttaa we jotta haluta jotta osata te Vedonlyöjä ja jotta haluta jotta auttaa toinen Kristitty kotona minun kohta ja liepeillä maailma.

I-KIRJAIN pyytää hartaasti että te kimmoisuus Elektroninen kirjanpidollinen joukkue ja ne joka aikaansaada model after kudos ja ne joka auttaa heidät sinun viisais. I-KIRJAIN pyytää hartaasti että te auttaa yksilö jäsenmäärä -lta heidän heimo (ja minun heimo) jotta ei olla henkisesti eksyttää , ainoastaan jotta käsittää te ja jotta haluta jotta hyväksyä ja harjoittaa te kotona joka elämäntapa. ja I-KIRJAIN anoa te jotta ajaa nämä tavarat kotona maine -lta Jeesus , Vastuunalainen ,

=====

[illegible]

Raring Gud , Tack själv så pass den här Ny
Testamente er blitt befriaren så fakta ät vi er
duglig till lära sig mer omkring du. Behag hjälpa mig
folk ansvarig för tillverkningen den här Elektronisk bok
tillgänglig.

Behag hjälpa mig dem till vara köpa duktig verk fort , och göra mer Elektronisk bokna tillgänglig Behag hjälpa mig dem till har alla resurserna , pengarna , den styrka och tiden så pass de behov for att kunde hålla arbetande till deras. Behag hjälpa mig den här så pass de/vi/du/ni är del om spannen så pass hjälp dem på en daglig basis. Behaga ger dem den styrka till fortsätta och ger var av dem den ande förståndet för den verk så pass du vilja dem till gör. Behag hjälpa mig var av dem till inte har rädsla och till minas så pass du er den Gud vem svar bön och vem er han i lidelse av allting.

JAG be så pass du skulle uppmuntra dem , och så pass du skydda dem , och den verk & ministären så pass de er förlovad i.

JAG be så pass du skulle skydda dem från den Ande Pressar eller annan hinder så pass kunde skada dem eller långsam dem ned. Behag hjälpa mig när JAG använda den här Ny Testamente till också tänka om folk vem har gjord den här upplagan tillgänglig , så fakta åt JAG kanna be för dem och så de kanna fortsätta till hjälp mer folk JAG be så pass du skulle ge mig en kärlek om din Helig Uttrycka (den Ny Testamente), och så pass du skulle ge mig ande visdom och discernment till veta du bättre och till förstå den period av tid så pass vi er levande i.

Behag hjälpa mig till veta hur till ha att göra med svårigheten så pass JAG er stillt överför var dag. Vår Herre och Frälsare Gud , Hjälpa mig till vilja till veta du Bättre och till vilja till hjälp annan Kristen i min areal och i omkrets det värld. JAG be så pass du skulle ger den Elektronisk bok slå sig ihop och den här vem arbeta på den spindelväv och den här vem hjälp dem din visdom.

JAG be så pass du skulle hjälp individuellt medlemmen av deras familj (och min familj) till inte bli spirituellt lurat , utom till förstå du och mig till vilja till accept och följa du i varje väg. och JAG fråga du till gör de här sakerna inne om namn av Jesus , Samarbetsvillig ,

kærlighed til jeres Hellig Ord (den Ny Testamente), og at
 jer ville indrømme mig appel klogskab og discernment hen
 til kende jer bedre og hen til opfatte den periode at vi er
 nulevende i.

Behage hjælp mig hen til kende hvor hen til omhandle den problemer at Jeg er stillet over for hver dag. Lord God , Hjælp mig hen til ville gerne kende jer Bedre og hen til ville gerne hjælp anden Christians i mig område og omkring den jord.

JEG bed at jer ville indrømme den Elektronisk skrift hold og dem hvem arbejde med den website og dem hvem hjælp sig jeres klogskab. JEG bed at jer ville hjælp den individ medlemmer i deres slægt (og mig slægt) hen til ikke være spirituallly narrede , men hen til opfatte jer og hen til ville gerne optage og komme efter jer i al mulig måde. og JEG opfordre jer hen til lave disse sager i den benævne i Jesus , Amen ,

[illegible]

Молитва к богу Дорогой Бог, Вы что были выпущены это Gospel или этот новый testament так, что мы будем выучить больше о вас. Пожалуйста помогите людям ответственным для делать эту электронную книгу имеющейся. Вы знаете они и вы можете помочь им. Пожалуйста помогите им мочь работать быстро, и сделайте более электронные книги имеющейся Пожалуйста помогите им иметь все

ресурсы, деньг, прочность и время которые они для того чтобы мочь держать работать для вас. Пожалуйста помогите тем будут частью команды помогает им на ежедневное основание. Пожалуйста дайте им прочность для того чтобы продолжать и давать каждому из их духовное вникание для работы что вы хотите их сделать. Пожалуйста помогите каждому из их не иметь страх и не вспоминать что вы будете богом отвечают молитве и in charge of все. Я молю что вы ободрили их, и что вы защищаете их, и работа & министерство что они включены внутри.

Я молю что вы защитили их от духовных усилий или других препон смогли повредить им или замедлить им вниз. Пожалуйста помогите мне когда я использую этот новый testament также для того чтобы думать людей делали этот вариант имеющейся, так, что я смогу помолить для их и поэтому их сможете продолжать помочь больше людей.

Я молю что вы дали мне влюбленность вашего святейшего слова (Новый завет), и что вы дали мне духовные премудрость и распознание для того чтобы знать вас более лучше и понять период времени котором мы живем в. Пожалуйста помогите мне суметь как общаться с затруднениями что я confronted с каждым днем. Лорд Бог, помогает мне хотеть знать вас более лучше и хотеть помочь другим христианкам в моей области и вокруг мира.

Я молю что вы дали электронную команду и те книги помогают им ваша премудрость. Я молю что вы помогли индивидуальным членам их семьи (и моей семьи) духовност быть обманутым, но понять вас и хотеть принять и последовать за вас в каждой дороге. Также дайте нам комфорт и наведение в эти времена и я

спрашиваем, что вы делаете эти вещи in the name of
сынок бога, jesus christ, аминь,

[illegible]

**Драг Бог , Благодаря ти този този Нов
Завещание has p.p. от be освобождавам така
този ние сте способен към уча се повече
наоколо ти. Харесвам помагам определен член
хора отговорен за приготвяне този Electronic книга
наличен.**

Харесвам помагам тях към бъда способен към работа
постя , и правя повече Electronic книжарница наличен
Харесвам помагам тях към имам цял определителен
член средство , определителен член пари ,
определителен член устойчивост и определителен член
време този те нужда in ред към бъда способен към
държа движение за Ти. Харесвам помагам от that този
сте част на определителен член впряг този помагам тях
на an всекидневен база.

Харесвам давам тях определителен член устойчивост към продължавам и давам всеки на тях определителен член духовен схващане за определителен член работа този ти липса тях към правя.

Харесвам помагам всеки на тях към не имам страх и към
помня този ти сте определителен член Бог кой отговор
молитва и кой е in пълня на всичко. АЗ моля този ти уж
насърчавам тях , и този ти защитавам тях , и

определителен член работа & министерство този те сте задължавам in. АЗ моля този ти уж защитавам тях от определителен член Духовен Сила или друг пречка този p.t. от сап вреда тях или бавен тях голо възвишение. Харесвам помагам те кога АЗ употреба този Нов Завещание към също мисля на определителен член хора кой имам p.t. и p.p. от make този издание наличен , така този АЗ мога моля за тях и така те мога продължавам към помагам повече хора АЗ моля този ти уж давам те а любов на youг Свят Дума (определителен член Нов Завещание), и този ти уж давам те духовен мъдрост и различаване към зная ти по-добър и към разбирам определителен член период на време този ние сте жив in. Харесвам помагам те към зная как към раздавам с определителен член мъчен този АЗ съм изправлям пред с всеки ден.

Лорд Бог , Помагам те към липса към зная ти По-добър и към липса към помагам друг Християнски in ту площ и наоколо определителен член свят.

АЗ моля този ти уж давам определителен член Electronic книга впряг и от that кой работа на определителен член website и от that кой помагам тях youг мъдрост. АЗ моля този ти уж помагам определителен член личен членство на техен семейство (и ту семейство) към не бъда духовен измамвам , но към разбирам ти и към липса към приемам и следвам ти in всеки път. и АЗ питам ти към правя тези нещо in определителен член име на Йезуит , Amen ,

şu -ebil zarar onları ya da yavaş onları aşağı, mutlu etmek yardım etmek beni ne zaman I kullanma bu İncil -e doğru da düşün belgili tanınımlık insanlar kim -si olmak -den yapılmış bu baskı elde edilebilir , takı I -ebilmek dua etmek için onları vesaire onlar -ebilmek devam etmek -e doğru yardım

=====

sevgili mabut , eyvallah adl. şu bu İncil bkz. have be serbest bırakmak takı biz are güçlü -e doğru öğrenmek daha

hakkında sen. mutlu etmek yardım etmek belgili tanımlık insanlar -den sorumlu için yapım bu elektronik kitap elde edilebilir. mutlu etmek yardım etmek onları -e doğru muktedir iş hızlı , ve yapmak daha elektronik kitap elde edilebilir mutlu etmek yardım etmek onları -e doğru -si olmak tüm belgili tanımlık kaynak , belgili tanımlık para , belgili tanımlık güç ve belgili tanımlık zaman adl. şu onlar lüzum için muktedir almak çalışma için sen. mutlu etmek yardım etmek o adl. şu are bölüm -in belgili tanımlık takım adl. şu yardım etmek onları üstünde an her temel. mutlu etmek vermek onları belgili tanımlık güç -e doğru devam etmek ve vermek her -in onları belgili tanımlık ruhanî basiret için belgili tanımlık iş adl.

şu sen istemek onları -e doğru yapmak. mutlu etmek yardım etmek her -in onları -e doğru değil -si olmak korkmak ve -e doğru anımsamak adl. şu sen are belgili tanımlık mabut kim yanıt dua ve kim bkz. be içinde fiyat istemek -in her şey. I dua etmek adl. şu sen -cekti yüreklendirmek onları , ve adl. şu sen korumak onları , ve belgili tanımlık iş & bakanlık adl. şu onlar are meşgul içinde. I dua etmek adl. şu sen -cekti korumak onları --dan belgili tanımlık ruhanî güç ya da diğer engel adl.

şu -ebil zarar onları ya da yavaş onları aşağı. mutlu etmek yardım etmek beni ne zaman I kullanma bu İncil -e doğru da düşün belgili tanımlık insanlar kim -si olmak -den yapılmış bu baskı elde edilebilir , takı I -ebilmek dua etmek için onları vesaire onlar -ebilmek devam etmek -e doğru yardım etmek daha insanlar I dua etmek adl. şu sen -cekti vermek beni a aşk -in senin kutsal kelime (belgili tanımlık İncil), ve adl. şu sen -cekti vermek beni ruhanî akıllılık ve discernment -e doğru bilmek sen daha iyi ve -e doğru anlamak belgili tanımlık döndürmemem adl. şu biz are canlı içinde. mutlu etmek yardım etmek beni -e doğru bilmek nasıl -e doğru dağıtmak ile belgili tanımlık müşkülât adl.

I dua etmek adl. şu sen -cekti yardım etmek belgili tanımlık bireysel aza -in onların aile (ve benim aile) -e doğru değil var olmak ruhanî aldatmak , ama -e doğru anlamak sen ve -e doğru istemek -e doğru almak ve izlemek sen içinde her yol. ve I sormak sen -e doğru yapmak bunlar eşya adına İsa , amin ,

[illegible]

Serbia – Servia - Serbian

Serbia Serbian Servian Prayer Isus Krist Molitva Bog Kako
Moliti moci cuti moj molitva za pitati davati ponuditi mene
otkriti duhovni Vodstvo

Serbia - Prayer Requests (praying) to God - explained in Serbian (servian) Language

Molitva za Bog ## Kako za Moliti za Bog
Kako Bog moći čuti moj molitva
Kako za pitati Bog za davati ponuditi mene
Kako otkriti duhovni Vodstvo

Kako za naći predaja iz urok Raspoloženje

Kako za zasluga određeni član istinit Bog nad Nebo

Kako otkriti određeni član Hrišćanin Bog

Kako za moliti za Bog droz Isus Krist

JA imati nikada molitva pre nego

Važan za Bog

Bog željan ljubavi svaki osoba osoba

Isus Krist moći pomoć

Se Bog Biti stalo moj život

Molitva Traženju

stvar taj te moć oskudica za uzeti u obzir govorenje za Bog
okolo Molitva Traženju kod te , okolo te

=====

Govorenje za Bog , određeni član Kreator nad određeni član Svemir , određeni član Gospodar :

1. taj te davati za mene određeni član hrabrost za moliti
određeni član stvar taj JA potreba za moliti 2. taj te davati za
mene određeni član hrabrost za verovati te pa primiti šta te
oskudica raditi s moj život , umjesto mene uznijeti moj
vlastiti volja (namera) iznad vaš.

3. taj te davati mene ponuditi ne career moj bojazan nad
određeni član nepoznat za postati određeni član isprika ,
inače određeni član osnovica umjesto mene ne za služiti
you.

4. taj te davati mene ponuditi vidjeti pa učiti kako za imati
određeni član duhovni sway JA potreba (droz tvoj riječ

Biblija) jedan) umjesto određeni član događaj ispred pa P)
umjesto moj vlastiti crew duhovni putovanje.

5. Taj te Bog davati mene ponuditi oskudica za služiti Te
briny

6. Taj te podsetiti mene za razgovarati sa te prayerwhen) JA
sam frustriran inače u problemima , umjesto težak za odluka
stvar ja sam jedini droz moj ljudsko biće sway.

7. Taj te davati mene Mudrost pa jedan srce ispunjen s
Biblijski Mudrost tako da JA služiti te briny delotvorno.

8. Taj te davati mene jedan želja za učenje tvoj riječ , Biblija
, (određeni član Novi Zavjet Evanđelje nad Zahod), na
temelju jedan crew osnovica 9. taj te davati pomoć za mene
tako da JA sam u mogućnosti za obaveštenje stvar unutra
Biblija (tvoj riječ) šta JA moći osobno vezati za , pa taj
volja pomoć mene shvatiti šta te oskudica mene raditi unutra
moj život.

10. Taj te davati mene velik raspoznavanje , za shvatiti kako
za objasniti za ostali tko te biti , pa taj JA moći učiti kako
učiti pa knotkle kako za pristajati uza što te pa tvoj riječ (
Biblija)

11. Taj te donijeti narod (inače websites) unutra moj život
tko oskudica za knotkle te , pa tko biti jak unutra njihov
precizan sporazum nad te (Bog); pa Taj te donijeti narod (
inače websites) unutra moj život tko će biti u mogućnosti za
ohrabriti mene za točno učiti kako za podeliti Biblija reč nad
istina (2 Timotej 215:).

12. Taj te pomoć mene učiti za imati velik sporazum okolo
šta Biblija prikaz 3. lice od TO BE u prezentu najbolji , šta
3. lice od TO BE u prezentu većina precizan , pa šta je preko

duhovni sway & snaga , pa šta prikaz složiti se s određeni član izvorni rukopis taj te nadahnut određeni član autorstvo nad određeni član Novi Zavjet za pisati.

13. Taj te davati ponuditi mene za korist moj vrijeme unutra jedan dobar put , pa ne za uzaludnost moj vrijeme na temelju Neistinit inače prazan metod za dobiti zaglavni kamen za Bog (ipak taj nisu vjerno Biblijski), pa kuda tim metod proizvod nijedan dug rok inače trajan duhovni voće.

14. Taj te davati pomoć za mene za shvatiti šta za tražiti unutra jedan crkva inače jedan mjesto nad zasluga , šta rod nad sumnja za pitati , pa taj te pomoć mene za naći vernik inače jedan parson s velik duhovni mudrost umjesto lak inače neistinit odgovor.

15. taj te uzrok mene za sećati se za sjećati se tvoj riječ Biblija (takav kao Latinluk 8), tako da JA moći imati pik na moj srce pa imati moj pamćenje spreman , pa biti spreman za davati dobro odgovarati ostali nad određeni član nadati se taj JA imati okolo te.

16. Taj te donijeti ponuditi mene tako da moj vlastiti teologija pa doktrina za slagati tvoj riječ , Biblija pa taj te nastaviti za pomoć mene knotkle kako moj sporazum nad doktrina moći poboljšati tako da moj vlastiti život , stil života pa sporazum nastavlja da bude zaglavni kamen za šta te oskudica to da bude umjesto mene.

17. Taj te otvoren moj duhovni uvid (zaključak) sve više , pa taj kuda moj sporazum inače percepcija nad te nije precizan , taj te pomoć mene učiti tko Isus Krist vjerno 3. lice od TO BE u prezentu.

18. Taj te davati ponuditi mene tako da JA moći za odvojen iko neistinit obredni šta JA imati zavisnost na temelju , iz

tvoj jasan poučavanje unutra Biblija , ako postoje nad šta JA sam sledeće nije nad Bog , inače 3. lice od TO BE u prezentu u suprotnosti sa šta te oskudica za poučavati nama okolo sledeće te.

19. Taj iko sile nad urok ne oduteti iko duhovni sporazum šta JA imati , ipak radije taj JA zadržati određeni član znanje nad kako za knotkle te pa ne da bude lukav unutra ovih dan nad duhovni varka.

20. Taj te donijeti duhovni sway pa ponuditi mene tako da JA volja ne da bude dio nad određeni član Velik Koji pada Daleko inače nad iko pokret šta postojati produhovljeno krivotvoriti za te pa za tvoj Svet Riječ

21. Taj da onde 3. lice od TO BE u prezentu bilo što taj JA imati ispunjavanja unutra moj život , inače iko put taj JA ne imate odgovaranje za te ace JA treba imati pa taj 3. lice od TO BE u prezentu sprječavanje mene iz oba hodanje s te , inače imajući sporazum , taj te donijeti tim stvar / odgovor / događaj leđa u moj pamćenje , tako da JA odreći se njima u ime Isus Krist , pa svi nad njihov vrijednosni papiri pa posledica , pa taj te opet staviti iko praznina ,sadness inače očajavati unutra moj život s određeni član Radost nad određeni član Gospodar , pa taj JA postojati briny usredotočen na temelju znanje za sledii te kod čitanje tvoj riječ , određeni član Biblija

22. Taj te otvoren moj oči tako da JA moći za jasno vidjeti pa prepoznati da onde 3. lice od TO BE u prezentu jedan Velik Varka okolo Duhovni tema , kako za shvatiti današji fenomen (inače ovih događaj) iz jedan Biblijski perspektiva , pa taj te davati mene mudrost za knotkle i tako taj JA volja učiti kako za pomoć moj prijatelj pa voljen sam sebe (rodbina) ne postojati dio nad it.

23. Taj te osigurati taj jednom moj oči biti otvoreni pa moj pamćenje shvatiti određeni član duhovni izražajnost nad trenutni zbivanja uzimanje mjesto unutra određeni član svet , taj te pripremiti moj srce prihvatiti tvoj istina , pa taj te pomoć mene shvatiti kako za naći hrabrost pa sway droz tvoj Svet Riječ , Biblija. U ime Isus Krist , JA tražiti ovih stvar potvrđujući moj želja da bude složno tvoj volja , pa JA sam iskanje tvoj mudrost pa za imati jedan ljubav nad određeni član Istina Da

=====

Briny podno Stranica
Kako za imati Vječan Život

=====

Nama biti dearth da današji foil (nad molitva traženju za Bog) 3. lice od TO BE u prezentu u mogućnosti za pomoći te. Nama shvatiti današji ne može biti određeni član najbolji inače većina delotvoran prevod. Nama shvatiti taj onde biti mnogobrojan različit putevi nad izraziv misao pa reči. Da te imati jedan sugestija umjesto jedan bolji prevod , inače da te sličan za uzeti jedan malen količina nad tvoj vrijeme za poslati sugestija nama , te će biti pomaganje hiljadu nad ostali narod isto , tko volja onda čitanje određeni član poboljšan prevod. Nama često imati jedan Novi Zavjet raspoloživ unutra tvoj jezik inače unutra jezik taj biti redak inače star.

Da te biti handsome umjesto jedan Novi Zavjet unutra jedan specifičan jezik , ugoditi pisati nama. Isto , nama oskudica da bude siguran pa probati za komunicirati taj katkada , nama činiti ponuda knjiga taj nisu Slobodan pa taj činiti koštati novac. Ipak da te ne moći priuštiti neki od tim elektronički knjiga , nama moći često činiti dobro razmena

nad elektronički knjiga umjesto pomoć s prevod inače prevod posao.

Te ne morati postojati jedan stručan radnik , jedini jedan pravilan osoba tko 3. lice od TO BE u prezentu zainteresiran za pomaganje. Te treba imati jedan računar inače te treba imati pristup za jedan računar kod tvoj meštanin biblioteka inače univerzitet inače univerzitet , otada tim obično imati bolji spoj za određeni član Internet. Te moći isto obično utemeljiti tvoj vlastiti crew SLOBODAN elektronski pošta račun kod lijevanje mail.yahoo.com

Ugoditi uzeti maloprije otkriti određeni član elektronski pošta adresa smješten podno inače određeni član kraj nad današji stranica. Nama nadati se te volja poslati elektronski pošta nama , da današji 3. lice od TO BE u prezentu nad pomoć inače hrabrenje. Nama isto ohrabriti te za dodir nama u vezi sa Elektronički Knjiga taj nama ponuda taj biti van koštati , pa slobodan.

Nama činiti imati mnogobrojan knjiga unutra stran jezik , ipak nama ne uvijek mjesto njima za primiti elektronski (skidati podatke) zato nama jedini napraviti raspoloživ određeni član knjiga inače određeni član tema taj biti preko zatražen. Nama ohrabriti te za nastaviti za moliti za Bog pa za nastaviti učiti okolo Njemu kod čitanje određeni član Novi Zavjet. Nama dobrodošao tvoj sumnja pa primedba kod elektronski pošta.

Te rog ajută-mă la spre know cum la spre deal cu art.hot.
difficulties that I sînt confronted cu fiecare zi. Lord
Dumnezeu , Ajută-mă help la spre nevoie la spre know tu
Better și la spre nevoie la spre ajutor alt Creștin înăuntru
meu arie și around art.hot. lume. I pray that tu trec.de la will
a da art.hot.

Russian – Russe - *Russie*

Russian Prayer Requests -

Молитва к
бога как помолить к
бога как бог может услышать моему
молитве как спросить, что бог дал помощь к мне
как найти духовное наведение
как найти deliverance от злейшего
духов как поклониться поистине бог
рая как найти христианское
бога как помолить к богу до
jesus christ я никогда не молила перед
важным к влюбленностям бога
бога каждое индивидуальное
jesus, котор персоны christ может помочь
делает внимательность бога о моих вещах
запросов молитве
жизни вы могли хотеть для рассмотрения поговорить к
богу о запросах молитве
вами, о вас

=====

Говорящ к богу, создатель вселенного, лорд:

**1. вы дали бы к мне смелости помолить вещи я для
того чтобы помолить**

2. вы дали бы к мне смелости верить вам и принимать
вы хотите сделать с моей жизнью, вместо меня exalting
мои воля (намерие) над твоим.

3. вы дали бы мне помощь для того чтобы не
препятствовать моим страхам неиствения стать
отговорками, или основа для меня, котор нужно не
служить вы. 4. вы дали бы мне помощь для того чтобы

увидеть и выучить как иметь духовную прочность я (через ваше слово библия) а) для случаев вперед и б) для моего собственного личного духовного путешествия.

5. Что вы бог дали мне помощь для того чтобы хотеть служить вы больше

6. Что вы remind, что я разговаривал с вами (prayer)when я себя расстрою или в затруднении, вместо пытаться разрешить вещи только через мою людскую прочность.

7. Что вы дали мне премудрость и сердце наполнило с библейской премудростью так НОП я служил бы вы эффективно.

8. Что вы дали мне желание изучить ваше слово, библию, (Новый завет Gospel john), on a personal basis,

9. вы дали бы помощи к мне так, что я буду заметить вещи в библии (вашем слове) я могу лично отнести к, и которой поможет мне понять вы хотите меня сделать в моей жизни.

10. Что вы дали мне большое распознавание, для того чтобы понять как объяснить к другим которые вы, и что я мог выучить как выучить и суметь как стоять вверх для вас и вашего слова (библии)

11. Что вы принесли людей (или websites) в моей жизни хотят знать вас, и которые сильны в их точном вникании вас (бог); и то вы принесли бы людей (или websites) в моей жизни будет ободрить меня точно выучить как разделить библию слово правды (2 timothy 2:15).

12. Что вы помогли мне выучить иметь большое вникание о который вариант библии самые лучшие, который самый точный, и который имеет самые духовные прочность & силу, и которая вариант соглашается с первоначально рукописями что вы воодушевили авторы Новый завет написать.

13. Что вы дали помощь к мне для использования моего времени в хорошей дороге, и для того чтобы не расточительствовать мое время на ложных или пустых методах получить closer to бог (но то не будьте поистине библейск), и где те методы не производят никакой долгосрочный или lasting духовный плодощ.

14. Что вы дали помощь к мне понять look for в церковь или месте поклонения, что виды вопросов, котор нужно спросить, и что вы помогли мне найти верующих или pastor с большой духовной премудростью вместо легких или ложных ответов.

15. вы причинили бы меня вспомнить для того чтобы запомнить ваше слово библия (such as Romans 8), так, что я смогу иметь его в моем сердце и иметь мой разум быть подготовленным, и готово дать ответ к другому из упования которое я имею о вас.

16. Что вы принесли помощь к мне так НОП мои собственные теология и доктрины для того чтобы согласиться с вашим словом, библией и что вы продолжались помочь мне суметь как мое вникание доктрины можно улучшить так, что мои собственные жизнь, lifestyle и понимать будут продолжаться быть closer to вы хотите их быть для меня.

17. Что вы раскрыли мою духовную проницательность (заключения) больше и больше, и что где мои вникание или восприятие вас не точны, что вы помогли мне выучить *jesus christ* поистине.

18. Что вы дали помощь к мне так НОП я мог бы отделить любые ложные ритуалы я зависел на, от ваших ясных преподавательств в библии, если любое из, то я *following* не бога, или противоположны к вы хотите для того чтобы научить нам - о следовать за вами.

19. Что любые усилия зла *take away* несколько духовное вникание я имею, но довольно что я сохранил знание как знать вас и быть обманутым внутри *these days* духовного обмана.

20. Что вы принесли духовную прочность и помогли к мне так НОП я не буду частью большой падать прочь или любого движения было бы духовност *counterfeit* к вам и к вашему святейшему слову.

21. То если что-нибудь, то я делал в моей жизни, или любая дорога что я не отвечал к вам по мере того как я должен иметь и то предотвращает меня от или гулять с вами, или иметь понимать, что вы принесли *te things/responses/events back into* мой разум, так НОП я отречься бы от их *in the name of jesus christ*, и все из их влияний и последствий, и что вы заменили любые *emptiness*, тоскливость или *despair* в моей жизни с утехой лорда, и что я больше был сфокусирован на учить последовать за вами путем читать ваше слово, библия.

22. Что вы раскрыли мои глаза так НОП я мог бы ясно увидеть и узнать если будет большой обман о духовных темах, то как понять это явление (или эти случаи) от

библейской перспективы, и что вы дали мне
премудрость для того чтобы знать и так НОП я выучу
как помочь моим друзьям и полюбил одни
(родственники) для того чтобы не быть частью ее.

23 Что вы обеспечили что раз мои глаза раскрыны и мой
разум понимает духовное значение текущие события
принимая место в мире, что вы подготовили мое сердце
для того чтобы признавать вашу правду, и что вы
помогли мне понять как найти смелость и прочность
через ваше святейшее слово, библию. In the name of
jesus christ, я прошу эти вещи подтверждая мое желание
быть в соответствии вашей волей, и я прошу ваша
премудрость и иметь влюбленность правды, Аминь.

=====

Больше на дне страницы
как иметь вечная жизнь

=====

Мы рады если этот список (запросов молитве к
богу) может помочь вам. Мы понимаем это не может
быть самый лучший или самый эффективный перевод.
Мы понимаем что будут много по-разному дорог
выражать мысли и слова. Если вы имеете предложение
для более лучшего перевода, или если вы хотел были бы
принять малое количество вашего времени послать
предложения к нам, то вы будете помогать тысячам
людей также, которые после этого прочитают
улучшенный перевод. Мы часто имеем новый testament
имеющийся в вашем языке или в языках редко или
старо. Если вы смотрите для нового testament в
специфически языке, то пожалуйста напишите к нам.

Также, мы хотим быть уверены и пытаемся связывать то иногда, мы предлагаем книги которые не свободно и которые стоит денег. Но если вы не можете позволять некоторые из тех электронных книг, то мы можем часто делать обмен электронных книг для помощи с переводом или работой перевода. Вы не должны быть профессиональным работником, только регулярно персонa которая заинтересована в помощи.

Вы должны иметь компьютер или вы должны иметь доступ к компьютеру на ваших местных архиве или коллеже или университете, в виду того что те обычно имеют более лучшие соединения к интернету.

Вы можете также обычно устанавливать ваш собственный личный СВОБОДНО учет электронная почта путем идти к mail.yahoo.com пожалуйста принимаете момент для того чтобы считать адрес после того как электронная почта вы расположены на дне или конце этой страницы.

Мы надеемся вы пошлет электронная почта к нам, если это помощи или поощрения. Мы также ободряем вас связаться мы относительно электронных книг мы предлагаем тому без цены, и свободно, котор мы имеем много книг в иностранных языках, но мы всегда не устанавливаем их для того чтобы получить электронно (download) потому что мы только делаем имеющиеся книги или темы которые спрашивать. Мы ободряем вас продолжать помолить к богу и продолжить выучить о ем путем читать Новыйа завет. Мы приветствуем ваши вопросы и комментарии электронная почта.

[illegible]

[illegible]

ARABIC - ~~LANGUE~~ ARABE

[illegible]

حلل اقالص

، برل اہی

يتحجج ارفال امت دقو اذه دي دجل اذه عل والي جنال اذه ىل ع اركش
 .كن ع دىزم افرعم نم نكم تن

باب التكل اذا عنص نع ملو وسم مل بعش مل اذع اسم عاجر مل
ملع نور داق متن او مه نم فرعت تن اذعات مل ينورت كل مل
مه تدع اسم

، عرسب لم عل ا مدع قرداق نوكت نأ مدع اتدع اسم عاجرلا
عحاتملا هي نورتك لال بتكل ارتكأ اهل عجو

يذلل اتقو ل او قوقو ، ل او مل او دراو مل اعيم جىل ع اهدتد اسم عاجرل ا
لم عل ا قلص او مل ع قرداق نوكت يكل هجاتحت
كل

مددعاسي يذلاق يعرفل انم اعزجل لكشت يتل ا قدع اسمل اعجل ا
منم لك اعطاعو رارمتسالا قوق اءى اطع ا جري .موي لك ساسا لى لى
بل عففت ن ا امل دىرت يتل ا لام عال لى حورل ام هفل ا

رکذتل او فوخل مدعل مهنم لك قدعاسم عاجرل
ءيش لك نع لوؤسمل او قالصل ابوجا يذل لئل اتنا نإ

& لمعل او ، مهتياحم مكن او ، مهعيجشرت متلضفت نأ لئل وعدأ
هيف نوكراشي مهنأ قراز

نم اهريغ واهي حورل اتاوقل انم مهتياحم متلضفت نأ لئل وعدأ
لفسأ لئا انم عطب واهم رضي نأ نكمي يتل اتابقعل

اضي ركفنل ديدج دهع اذه مدختسا امدنع يتدعاسم عاجرل
ناعي طتسا ىتح ، عحاتمل اهبطل اذه نم اولعج نيذل سانل
ددع قدعاسم يفرارمتسالامل ينستي يتحو اهيلع ىلصي
سانل نم ربكا

(ديدل ادهعل) قسدقملا قملك كل بحيني طعت تنك نأ لئل وعدأ
كن افرعت نأ من طفل او قملحل او هي حورل يني طعت فوس كن او ،
اهيف شيعن يتل اةينمزل اقرتفل او مهفل لصف

تابوعصل اعم لاماعتل اةيفيك قفرعم يفي يتدعاسم عاجرل
ناديرت يندعاسي لئل درولل .موي لك يينأ اءاوت يتل
يفيني حييسمل نيرخال ادعاسن نأ ديرنو لصف اكن افرعت
ملاعل الوحو ققطنمل يدل

نيذل او بختنمل اينورتكلال باتكل ايطعي نأ مكل لئل وعدأ
مكتمك حمدعاست

عذخي ال (يتلئاعو) اهترسادارفأ دعاسي نأ مكل لئل وعدأ
قرطل لكب مكل عباتم ولوبق ديرتو مكب مهف نكلو ، ايحور

نأ مكنم بلطاو ، اتاوال اذه يفي هيجوتل او دعتمل انيطعي امك
نيما ، عوسي مسإ يفي ايشال اذه لعفا

=====

Prayer to God

Dear God,

Thank you that this Gospel or this New Testament has been released so that we are able to learn more about you.

Please help the people responsible for making this Electronic book available. You know who they are and you are able to help them.

Please help them to be able to work fast, and make more Electronic books available

Please help them to have all the resources, the money, the strength and the time that they need in order to be able to keep working for You.

Please help those that are part of the team that help them on an everyday basis. Please give them the strength to continue and give each of them the spiritual understanding for the work that you want them to do.

Please help each of them to not have fear and to remember
that you are the God who answers prayer and who is in charge of everything.

I pray that you would encourage them, and that you protect them, and the work & ministry that they are engaged in.

I pray that you would protect them from the Spiritual

Forces or other obstacles that could harm them or slow them down.

Please help me when I use this New Testament to also think of the people who have made this edition available, so that I can pray for them and so they can continue to help more people.

I pray that you would give me a love of your Holy Word (the New Testament), and that you would give me spiritual wisdom and discernment to know you better and to understand the period of time that we are living in.

Please help me to know how to deal with the difficulties that I am confronted with every day. Lord God, Help me to want to know you Better and to want to help other Christians in my area and around the world.

I pray that you would give the Electronic book team and those who help them your wisdom. God, help me to understand you better. Please help my family to understand you better also.

I pray that you would help the individual members of their family (and my family) to not be spiritually deceived, but to understand you and to want to accept and follow you in every way.

Also give us comfort and guidance in these times and I ask you to do these things in the name of Jesus ,
Amen,

=====

BOOKS which may be of Interest to you, the Reader

[illegible]

Note: These Books listed below may be available at No cost, - in **PDF** - and Entirely **FREE** at:

<http://www.archive.org> [text]

or at

<http://books.google.com>

or – for those in Europe - at

<http://gallica.bnf.fr>

or for FRENCH at

<http://books.google.fr/books>

We encourage you to find out, and to keep separate copies on separate drives, in case your own computer should have occasional problems.

R-La grande charte d'Angleterre ; ouvrage précédé d'un Précis – This is simply the MAGNA CHARTA, which recognizes liberty for everyone.

Gallagher, Mason - Was the Apostle Peter ever at Rome

Cannon of the Old Testament and the New Testament
or Why the Bible is Complete without the Apocrypha and
unwritten Traditions by Professor Archibald Alexander
Princeton Theological Seminary
1851 - Presbyterian Board of Publications. [[available online Free](#)]

Historical Evidences of the Truth of the Scripture Records
WITH SPECIAL REFERENCE TO THE DOUBTS AND
DISCOVERIES OF MODERN TIMES. by George
Rawlinson - Lectures Delivered at Oxford University
[[available online Free](#)]

The Apostolicity of Trinitarianism - by George Stanley
Faber - 1832 – 3 Vol / 3 Tomes [[available online Free](#)]

The image-worship of the Church of Rome : proved to be
contrary to Holy Scripture and the faith and discipline of the
primitive church ; and to involve contradictory and
irreconcilable doctrines within the Church of Rome itself
(1847)
by James Endell Tyler, 1789-1851

Calvin defended : a memoir of the life, character, and
principles of John Calvin (1909) by Smyth, Thomas, 1808-
1873 ; Publish: Philadelphia : Presbyterian Board of
Publication. [[available online Free](#)]

The Supreme Godhead of Christ, the Corner-stone of Christianity by W. Gordon - 1855[\[available online Free \]](#)

A history of the work of redemption containing the outlines of a body of divinity ...

Author: Edwards, Jonathan, 1703-1758.

Publication Info: Philadelphia,,: Presbyterian board of publication, [\[available online Free \]](#)

The origin of pagan idolatry ascertained from historical testimony and circumstantial evidence. - by George Stanley Faber - 1816 3 Vol. / 3 Tomes [\[available online Free \]](#)

The Seventh General Council, the Second of Nicaea, Held A.D. 787, in which the Worship of Images was established - based on early documents by Rev. John Mendham - 1850 [documents how this far-reaching Council went away from early Christianity and the New Testament]

Worship of Mary by James Endell Tyler [\[available online Free \]](#)

The Papal System from its origin to the present time
A Historical Sketch of every doctrine, claim and practice of the Church of Rome by William Cathcart, DD
1872 – [\[available online Free \]](#)

The Protestant exiles of Zillerthal; their persecutions and expatriation from the Tyrol, on separating from the Romish church – [\[available online Free \]](#)

An essay on apostolical succession- being a defence of a genuine ministry – by Rev Thomas Powell - 1846

An inquiry into the history and theology of the ancient Vallenses and Albigenses; as exhibiting, agreeably to the promises, the perpetuity of the sincere church of Christ
Publish info London, Seeley and Burnside, - by George Stanley Faber - 1838 [[available online Free](#)]

The Israel of the Alps. A complete history of the Waldenses and their colonies (1875) by Alexis Muston (History of the Waldensians) – 2 Vol/ 2 Tome – Available in English and Separately ALSO in French [[available online Free](#)]

Encouragement for Women

Amy Charmichael

AMY CARMICHAEL - From Sunrise Land
[[available online Free](#)]

AMY CARMICHAEL - Lotus buds (1910)
[[available online Free](#)]

AMY CARMICHAEL - Overweights of joy (1906)
[[available online Free](#)]

AMY CARMICHAEL -Walker of Tinnevelly (1916)
[[available online Free](#)]

AMY CARMICHAEL -After Everest ; the experiences of a mountaineer and medical mission (1936)
[[available online Free](#)]

AMY CARMICHAEL -The continuation of a story ([1914

[available online Free]

AMY CARMICHAEL -Ragland, pioneer (1922)
[available online Free]

#####

HISTORY OF HUNGARIAN CHRISTIANS

[illegible]

HISTORY OF THE PROTESTANT CHURCH IN
HUNGARY By J. H. MERLE D'AUBIGNE -
1854 [available online Free]

Hungary and Kossuth-An Exposition of the Late Hungarian Revolution by Tefft
1852 [available online Free]

Secret history of the Austrian government and of its ...
persecutions of Protestants By Joseph Alfred Michiels -
1859 [available online Free]

Sketches in Remembrance of the Hungarian Struggle for
Independence and National Freedom Edited by Kastner
(Circ. 1853) [\[available online Free\]](#)

GALLICA – <http://gallica.bnf.fr>

Histoire ecclésiastique – 3 Tomes - by Théodore de Bèze,
[available online Free]

BEZE-Sermons sur l'histoire de la résurrection de Notre-Seigneur Jésus-Christ [available online Free]

DE BEZE - Confession de la foy chrestienne [available online Free]

Vie de J. Calvin by Théodore de Bèze, [available online Free]

Confession d'Augsbourg (français). 1550-Melanchthon
[available online Free]

La BIBLE-l'éd. de, Genève-par F. Perrin, 1567 [available online Free]

Hobbes - Léviathan ou La matière, la forme et la puissance d'un état ecclésiastique et civil [available online Free]

L'Église et l'État à Genève du vivant de Calvin
Roget, Amédée (1825-1883).
[available online Free]

LUTHER-Commentaire de l'épître aux Galates [available online Free]

Petite chronique protestante de France [available online Free]

Histoire de la guerre des hussites et du Concile de Basle
2 Tomes [recheck for accuracy]

Les Vaudois et l'Inquisition-par Th. de Cauzons (1908)
[\[available online Free \]](#)

Glossaire vaudois-par P.-M. Callet [\[available online Free \]](#)

Musée des protestans célèbres ou Portraits et notices
biographiques et littéraires des personnes les plus éminens
dans l'histoire de la réformation et du protestantisme par une
société de gens de lettres [\[available online Free \]](#)

(publ. par Mr. G. T. Doin; Publication : Paris : Weyer : Treuttel et Wurtz :
Scherff [et al.], 1821-1824 - 6 vol./6 Tomes : ill. ; in-8
Doin, Guillaume-Tell (1794-1854). Éditeur scientifique)

Notions élémentaires de grammaire comparée pour servir à
l'étude des trois langues classiques [\[available online Free \]](#)

Thesaurus graecae linguae ab Henrico Stephano constructus.
Tomus I : in quo praeter alia plurima quae primus praestitit
vocabula in certas classes distribuit, multiplici derivatorum
serie...

(Estienne, Henri (1528-1598). Auteur du texte Tomus I,II,III,IV : in quo
praeter alia plurima quae primus praestitit vocabula in certas classes
distribuit, multiplici derivatorum serie; Thesaurus graecae linguae ab
Henrico Stephano constructus) [\[available online Free \]](#)

La liberté chrétienne; étude sur le principe de la piété chez
Luther ; Strasbourg, Librairie Istra, 1922 - Will, Robert
[\[available online Free \]](#)

Bible-N.T.(français)-1523 - Lefèvre d'Étaples [\[available
online Free \]](#)

Calvin considéré comme exégète - Par Auguste Vesson
[\[available online Free \]](#)

Biblia en lengua española traduzida palabra por palabra de la verdad hebrayca-FERRARA

Biblia. Español 11602-translationes por Cypriano de Valera (misspelled occasionally as Cypriano de Varela) [[available online Free](#)]

Reina Valera 1602 – New Testament Available at www.archive.org [[available online Free](#)]

La Biblia : que es, los sacros libros del Vieio y Nuevo Testamento

Valera, Cipriano de, 1532-1625

Los dos tratados del papa, i de la misa - escritos por Cipriano D. Valera ; i por él publicados primero el a. 1588, luego el a. 1599; i ahora fielmente reimpresos [Madrid], 1851 [[available online Free](#)]

Valera, Cipriano de, 1532?-1625

Aviso a los de la iglesia romana, sobre la indiccion de jubiléo, por la bulla del papa Clemente octavo.

English Title = An ansvvere or admonition to those of the Church of Rome, touching the iubile, proclaimed by the bull, made and set foorth by Pope Clement the eyght, for the yeare of our Lord. 1600. Translated out of French [[available online Free](#)]

Spanish Protestants in the Sixteenth Century by Cornelius August Wilkens French [[available online Free](#)]

Historia de Los Protestantes Españoles Y de Su Persecucion Por Felipe II – Adolfo de Castro – 1851 (also Available in English) [[available online Free](#)]

The Spanish Protestants and Their Persecution by Philip II

– 1851 - Adolfo de Castro [[available online Free](#)]

Institucion de la religion christiana;
Institutio Christianae religionis. Spanish
Calvin, Jean, 1509-1564

Institución religiosa escrita por Juan Calvino el año 1536 y
traduzida al castellano por Cipriano de Valera.
Calvino, Juan.

Catecismo que significa: forma de instruccion, que contiene
los principios de la religion de dios, util y necessario para
todo fiel Christiano : compuesto en manera de dialogo,
donde pregunta el maestro, y responde el discipulo
En casa de Ricardo del Campo, M.D.XCVI [1596] Calvino,
Juan.

Tratado para confirmar los pobres catiuos de Berueria en la
catolica y antigua se, y religion Christiana: y para los
consolar con la Palabra de Dios en las afliciones que
padecen por el evangelio de Iesu Christo. [...] Al fin deste
tratado hallareys un enxambre de los falsos milagros, y
illusiones del Demonio con que Maria de la visitacion priora
de la Anunciada de Lisboa engaño à muy muchos: y de
como fue descubierta y condenada al fin del año de .1588
En casa de Pedro Shorto, Año de. 1594
Valera, Cipriano de,

Biblia de Ferrara, corregida por Haham R. Samuel de
Casseres

The Protestant exiles of Madeira (c1860) French [[available
online Free](#)]

[illegible]

HISTORY OF VERSIONS of the NEW TESTAMENT

Part A – For your consideration

[illegible]

For Christians who want a serious, detailed and historical account of the versions of the New Testament, and of the issues involved in the historic defense of authentic and true Christianity.

John William Burgon [Oxford] -1 The traditional text of the Holy Gospels vindicated and established (1896) [\[available online Free \]](#)

John William Burgon [Oxford] -2 The causes of the corruption of the traditional text of the Holy Gospel
[available online Free]

John William Burgon [Oxford] – The Revision Revised
(A scholarly in-depth defense of Ancient Greek Text of the
New Testament) [\[available online Free \]](#)

Intro to Vol 1 from INTRO to MASSORETICO CRITICAL
by GINSBURG-VOL 1 [available online Free]

Intro to Vol 1 from INTRO to MASSORETICO CRITICAL
by GINSBURG-VOL 2 [available online Free]

Horæ Mosaicæ; or, A view of the Mosaical records, with respect to their coincidence with profane antiquity; their

internal credibility; and their connection with Christianity; comprehending the substance of eight lectures read before the University of Oxford, in the year 1801; pursuant to the will of the late Rev. John Bampton, A.M. / By George Stanley Faber -Oxford : The University press, 1801
[Topic: defense of the authorship of Moses and the historical accuracy of the Old Testament] [[available online Free](#)]

TC The English Revisers' Greek Text-Shown to be Unauthorized, Except by Egyptian Copies Discarded
[[available online Free](#)]

CANON of the Old and New Testament by Archibald Alexander [[available online Free](#)]

An inquiry into the integrity of the Greek Vulgate- or, Received text of the New Testament 1815 92mb [[available online Free](#)]

A vindication of 1 John, v. 7 from the objections of M. Griesbach [[available online Free](#)]

The Burning of the Bibles- Defence of the Protestant Version – Nathan Moore - 1843

A dictionarie of the French and English tongues 1611
Cotgrave, Randle - [[available online Free](#)]

The Canon of the New Testament vindicated in answer to the objections of J.T. in his Amyntor, with several additions
[[available online Free](#)]

the paramount authority of the Holy Scriptures vindicated (1868)

Resurrection of Jesus Christ, or the necessity of Personal Repentance for Salvation.

The Translations have been accomplished all around the world in many languages, starting with changeover from the older accurate Greek Text, to the modern invented one, starting between 1904 and 1910 depending on which edition, which translation team, and which publisher.

We cannot recommend: the New Testament or Bible of Louis Segond. This man was probably well intentioned, but his translation are actually based on the 8th Critical edition of Tischendorf, who opposed the Reformation, the Historicity of the Books of the Bible, and the Greek Text used by Christians for thousands of years.

For additional information on versions, type on the Internet Search: “verses missing in the NIV” and you will find more material.

We cannot recommend the english-language NKJV, even though it claims to depend on the Textus Receptus. That is not exactly accurate. The NKJV makes this claim based on the eclectic [mixed and confused] greek text collated officially by Herman von Soden. The problem is that von Soden did not accomplish this by himself and used 40 assistants, without recording who chose which text or the names of those students. Herman Hoskier [Scholar, University of Michigan] was accurate in demonstrating the links between Sinaiticus, Vaticanus, and the Greek Text of Von Soden. Thus what is explained as being “based on” the Textus Receptus actually was a departure from that very text.

The Old Testaments of almost all modern language Bibles, in almost all languages is a CHANGED text. It does NOT conform to the historic Old Testament, and is based instead on the recent work of the German Kittel, who can be easily considered an Apostate by historic Lutheran standards. (more in a momentf).

The Old Testament of the NKJV is based on the New Hebrew Translation of Kittel. [die Biblia Hebraica von Rudolf Kittel] Kittel remains problematic for his own approach to translation.

Kittel, the translator of the Old Testament [for almost all modern editions of the Bible]:

1. Did not believe that the Pentateuch he translated was accurate.
2. Did not believe that the Pentateuch he translated was the same as the original Pentateuch.
3. Did not believe in the inspiration of the Old Testament or the New Testament.
4. Did not believe in what Martin Luther would believe would constitute Salvation (salvation by Faith alone, in Christ Jesus alone).
5. Considered the Old Testament to be a mixture compiled by tribes who were themselves confused about their own religion.

Most people today who are Christians would consider Kittel to be a Heretical Apostate since he denies the inspiration of the Bible and the accuracy of the words of Jesus in the New Testament. Kittel today would be refused to be allowed to be a Pastor or a translator. His translation work misleads

and misguides people into error, whenever they read his work.

The Evidence against Kittel is not small. It is simply the work of Kittel himself, and what he wrote. Much of the evidence can be found in:

A history of the Hebrews (1895) by R Kittel – 2 Vol

Essentially, Kittel proceeds from a number of directions to undermine the Old Testament and the history of the Hebrews, by pretending to take a scholarly approach. Kittel did not seem to like the Hebrews much, but he did seem to like ancient pagan and mystery religions. (see the Two Babylons by Hislop, or History of the Temple by Edersheim, and then compare).

His son Gerhard Kittel, a “scholar” who worked for the German Bible Society in Germany in World War II, with full aproval of the State, ALSO was not a Christian and would ALSO be considered an apostate. Gerhard Kittel served as advisor to the leader of Germany in World War II. After the war, Gerhard Kittel was tried for War Crimes.

On the basis of the Documentation, those who believe in the Bible and in Historic Christianity are compelled to find ALTERNATIVE texts to the Old Testament translated by Kittel or the New Testaments that depart from the historic Ancient Koine Greek.

Both Kittel Sr and Kittel Jr appear to have been false Christians, and may continue to mislead many. People who cannot understand how this can happen may want to read a few books including :

Seduction of Christianity by Dave Hunt.

The Agony of Deceit by Horton
Hidden Dangers of the Rainbow by C. Cumbey
The Battle for the Bible by Harold Lindsell (Editor of
Christianity Today)

Those who want more information about Kittel should consult:

- 1) Problems with Kittel – Short paper sometimes available online or at www.archive.org
- 2) The Theological Faculty of the University of Jena during the Third in PDF [can be found online sometimes] by S. Heschel, Professor, Dartmouth College
- 3) Theologians under : Gerhard Kittel, Paul Althaus, and Emanuel Hirsch / Robert P. Ericksen.
Publish info New Haven : **Yale University** Press, 1985.
(New Haven, 1987)
- 4) Leonore Siegele - Wenschkewitz, Neutestamentliche Wissenschaft vor der Judenfrage: Gerhard Kittels theologische Arbeit im Wandel deutscher Geschichte (München: Kaiser, 1980).
- 5) Rethinking the German Church Struggle
by John S. Conway [online]
<http://motlc.wiesenthal.com/resources/books/annual4/chap18.html>
- 6) Betrayal: German Churches and the Holocaust
by Robert P. Ericksen (Editor), Susannah Heschel (Editor)

Questions about (PDF) Ebooks:

- **I notice that you have lists of Ebooks here.**
 - **I understand that you may want others to know about the books, but why here ?**
 - There are several reasons why this was done.
- 1) so that people who know nothing about Christianity have a place to start. There are now thousands of books about Christianity available. Knowing where to begin can be difficult. These books simply represent ideas and a potential starting place.
 - 2) so that people can learn what other Christians were like, who lived **before**. We live in a world that still concentrates on the tasks of the moment, but pays little attention to the past. Today, many people do not know HOW other Christians lived their daily lives, in centuries past. Some of these books are from the past. They offer the struggles and the methods of responding through their Christian faith, in their own daily lives, some from hundreds of years ago. In addition, many of those books are documented and have good sources. This seems to be a good way for Christians from the past to encourage those in the present.
 - 3) Histories of certain Christians DO belong to those who are those who are native to those churches, those geographic areas, or who speak those languages.

But although that is true, many churches today have communities or denominations that have transcended **and surpassed the local geographic areas from where they initially or originally arose**. It is good for believers who are from OTHER geographic areas, to learn more about foreign languages and foreign cultures. Anything that can help to accomplish this, is movement

in the right direction.

- 4) It is normal for people to believe that if their church or their denomination is in one geographic location, that The history of that place is best expressed by those who are LOCAL historians. Unfortunately, today, this is often NOT accurate.

The reason is that many places have suffered from wars and from local disasters. This is especially true in Africa and the Near and Middle East. The Local historic records and documents were destroyed. Those documents that have survived, has survived OUTSIDE of those Areas of conflict. Much of their earlier history of the Eastern portion of the Roman Empire, is mostly known because of the record keepers of the West, and because of the travelers from the areas of Western Christianity. In many ways, Western Christianity is often still the record keeper of those from the East.

There is a great deal of historical records in the West, about the Near East. Those who live there today in the near East and Middle East know almost nothing about. We suggest some sources that may be of assistance.

- So you want to bring people closer, and that is a good answer, but why include records or books from England or from French speaking authors ?

1) Much of the material dealing with Eastern Orthodoxy OR dealing with the matters of Syria, The Byzantine Empire, Africa or Asia, were written about, in French. Please remember that until very recently, FRENCH was the language of the educated classes around the world, AND that it *was the MAIN language for diplomats, consuls and ambassadors and envoys*. As a result, there is value in helping those who

have an interest in French ALSO know where to start, concerning matters of Faith and History.

Some of the material listed in [French simply gives people a starting point for learning about Christianity in Europe, from a non-English point of view.](#) Other books are listed so that people can read some of those sources firsthand, for themselves and come to their own conclusions.

English Christians should be happy that they have a great spiritual heritage and examples, and rejoice also that the French can say the same. The examples of the strong and good Christians that have come before belong to everyone to all Christians, to all those who aspire to have good examples.

About the materials that deal with England, most of the world STILL does not realize that the records in England are usually MUCH older than the ecclesiastical records of OTHER areas of the world. England was divided up into geographic areas and Churches had great influence in the nation. That had not changed in England until the last few decades. Some of the records about Christianity in England

Go back for more than one thousand years, in an UNBROKEN line. One can follow the changes to the diocese through the different languages, through the different or changing legal documents and through the Rights confirmed to the churches.

Other areas of the world are claimed to be very ANCIENT in dealing with Christianity, but there is very little of actual documentation, of actual agreements, of actual legal descriptions, of actual records of local ceremonies, of actual local church councils, of the relationship between the secular State law, and the guidelines or rules of the Church. England was never invaded by those who posed a direct threat to its church institutions. The records were kept, so the records and documentation are in fact a much stronger Basis for the documenting of Christianity in earlier times.

Most Christians from the East do not know about this, and it would be good for them to learn more. In addition, there are also records in the Nations and Provinces of Europe, that have been kept where Roman Catholic Records demonstrate the authenticity of earlier Christian groups that pre-date the authority of the Bishop of Rome, even in the Western half of the Roman Empire. Some of those sources are listed herein also.

Finally, in the matter of suggesting books about Christianity and Other languages, please remember that each group likes to learn about its own past, and its own progress.

The French should be humbly proud of those Christians who were in France and who were brave and wise and demonstrated courage and a strong faithfulness to God. The Germans should learn and know the same thing about their history, as should the Spaniards and the Germans, and each and every other Nation and People-group. No matter who we are or where we are from, we can find something positive and good to encourage us and be glad that there were some who came before us, to show us a better way to live, by their faith and their Godly examples.

In closing it would be good perhaps to state what is obvious:

This ebook is likely to travel far and wide. Feel free to post online and use and print.

In many parts of the world, Christianity is deliberately falsely represented. It is represented as IF faith in God would make

someone “anti-intellectual” or somehow afraid of ideas or thinking. Nothing could be further from the truth.

Many people today do not know that the history of science today is edited to leave out the deep Christianity that most of the top scientists have held until very recent times.

Since God created the World and the scientific laws that govern it, it makes sense that God is the designer. No one is more scientific than God.

Many of the great scientists in the World are still Active Christians, with a consciously DEEP faith in God. Christians are not afraid of thinking for themselves. There are many secularists today who attempt to suggest that Christianity is for those who are feeble. The truth is that many of those are too feeble and too intellectually unprepared to answer the questions that Christianity asks of each man and each woman.

Those who do not have faith in Jesus Christ and who are secular simply often worship themselves, under the disguise of the theory of Evolution. But the chaos of the world today leaves most who are secular WITHOUT a guide or a method to explain either purpose in life, or the events that are taking place across the planet. Christianity with its record of 2000 years – (and please do not confuse the Vatican with Christianity, they are often not the same) – has a record of helping people navigate in difficult times.

Christianity teaches leaders to be humble and accountable, it helps merchants to trade honestly, and fathers to love their children and their wife. Christianity finds no value in doing harm to others for the purpose of self-interest. Usually doing harm to others is a method of expressing that ones faith in God is **ins**ufficient, therefore [the logic goes, that] harm must be done to others.

Behaving in that wrong manner is simply a Lack of faith in God, and therefore those who harm others from Other faiths and other religions are usually demonstrating a Lack of Faith in the God that *THEY* worship.

If God is all powerful, and if God can change the minds of others, and if God can reveal himself, then WHY harm anyone else who does not agree ? During THIS lifetime, it seems that each of us has the right to be wrong ,and the right to make up his own mind. Is it not up to God to deal with others in the afterlife ?

We provide answers, and help for those who seek truth (yes actual truth can be actually found and discovered, which is a shocking statement to many people who thought this was not genuinely possible).

God is a loving God. He offers Eternal Life to those who repent and believe in his message in the New Testament. But God also allows each individual to decide for themselves. This does not allow any of us to change or decide the rules. God is still God. We all are under his rules every time we are breathing, with each pulse that continues to beat in our heart.

God does not convince people against their Will. That annoys some people also, because they would like God to make decisions for them. But if people want to be Free, let them demonstrate this by exercising their own Freedom of choosing whether to follow God or not. (being able to chose to accept or reject God is not the same as being able to chose the consequences. Only the choice of which direction to Go is up to us. The consequences are whatever God has Actually declared them to be. Agreeing with Him or not will not change this.

Christianity is a source of internal strength and provides answers that almost no other religious system even claims to provide or attempts to provide.

Something usually happens to those who are intellectually honest and investigate Christianity. Many times, they find that Christianity is the most authentic, accurate and historic account of the history of the world.

It is the *genuine* answers and the genuine internal peace and help that Christians can find through their God which bothers those who are afraid to search for God. We only hope that each person will embrace their spiritual journey
And take the challenge upon themselves to ask the question about how to find Truth and accurate answers.

The answers CAN be found. Some of these books are simply provided to help people find a few of the pieces that will serve as a means to encourage them in thinking and in having their inner questions answered.

We continue to find more answers every day. We have not arrived and we certainly are not perfect. But if we have helped others to proceed a bit farther on their own journeys, certainly the effort will not have been in vain.

Psalm 50:15

15 And call upon me in the day of trouble: I will deliver thee, and thou shalt glorify me.

Psalm 90

91:1 He that dwelleth in the secret place of the most High shall abide under the shadow of the Almighty.

2 I will say of the LORD, He is my refuge and my fortress: my God; in him will I trust.

3 Surely he shall deliver thee from the snare of the fowler, and from the noisome pestilence.

4 He shall cover thee with his feathers, and under his wings shalt thou trust: his truth shall be thy shield and buckler.

5 Thou shalt not be afraid for the terror by night; nor for the arrow that flieth by day;

6 Nor for the pestilence that walketh in darkness; nor for the destruction that wasteth at noonday.

7 A thousand shall fall at thy side, and ten thousand at thy right hand; but it shall not come nigh thee.

8 Only with thine eyes shalt thou behold and see the reward of the wicked.

9 Because thou hast made the LORD, which is my refuge, even the most High, thy habitation;

10 There shall no evil befall thee, neither shall any plague come nigh thy dwelling.

11 For he shall give his angels charge over thee, to keep thee in all thy ways.

12 They shall bear thee up in their hands, lest thou dash thy foot against a stone.

13 Thou shalt tread upon the lion and adder: the young lion and the dragon shalt thou trample under feet.

14 Because he hath set his love upon me, therefore will I deliver him: I will set him on high, because he hath known my name.

15 He shall call upon me, and I will answer him: I will be with him in trouble; I will deliver him, and honour him.

16 With long life will I satisfy him, and show him my salvation.

Psalm 23

23:1 A Psalm of David. The LORD is my shepherd; I shall not want.

2 He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters.

3 He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.

4 Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me.

5 Thou preparest a table before me in the presence of mine enemies: thou anointest my head with oil; my cup runneth over.

6 Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life: and I will dwell in the house of the LORD for ever.

With My Whole Heart - With all my heart

"with my whole heart"

If we truly expect God to respond to us, we must be willing to make the commitment to Him **with our whole heart**.

This means making a commitment to Him with our ENTIRE, or ALL of our heart. Many people do not want to be **truly** committed to God. They simply want God to rescue them at that moment, so that they can continue to ignore Him and refuse to do what they should. God knows those who ask help sincerely and those who do not. God knows each of our thoughts. God knows our true intentions, the intentions we consciously admit to, and the intentions we may not want to admit to. God knows us better than we know ourselves. When we are truly and honestly and sincerely praying to find God, and wanting Him with all of our heart, or with our whole heart, THAT is when God DOES respond.

What should people do if they cannot make this commitment to God, or if they are afraid to do this ?
Pray :

Lord God, I do not know you well enough, please help me to know you better, and please help me to understand you. Change my desire to serve you and help me to want to be committed to you with my whole heart. I pray that you would send into my life those who can help me, or places where I can find accurate information about You. Please preserve me and help me grow so that I can be entirely committed to you. In the name of Jesus, Amen.

Here are some verses in the Bible that demonstrate that God responds to those who are committed with their whole heart.

(Psa 9:1 KJV) To the chief Musician upon Muthlabben, A Psalm of David. I will praise thee, O LORD **with my whole heart**; I will show forth all thy marvellous works.

(Psa 111:1 KJV) Praise ye the LORD. I will praise the LORD **with my whole heart**, in the assembly of the upright, and in the congregation.

(Psa 119:2 KJV) Blessed are they that keep his testimonies, and that seek him **with my whole heart**.

(Psa 119:10 KJV) **With my whole heart** have I sought thee: O let me not wander from thy commandments.

(Psa 119:34 KJV) Give me understanding, and I shall keep thy law; yea, I shall observe **with my whole heart**.

(Psa 119:58 KJV) I entreated thy favour **with my whole heart**: be merciful unto me according to thy word.

(Psa 119:69 KJV) The proud have forged a lie against me: but I will keep thy precepts **with my whole heart**.

(Psa 119:145 KJV) KOPH. I cried **with my whole heart**; hear me, O LORD: I will keep thy statutes.

(Psa 138:1 KJV) A Psalm of David. I will praise thee **with my whole heart**: before the gods will I sing praise unto thee.

(Isa 1:5 KJV) Why should ye be stricken any more? ye will revolt more and more: the whole head is sick, and the whole heart faint.

(Jer 3:10 KJV) And yet for all this her treacherous sister Judah hath not turned unto **me with her whole heart**, but feignedly, saith the LORD.

(Jer 24:7 KJV) And I will give them an heart to know me, that I am the LORD: and they shall be my people, and I will be their God: for they shall return unto me **with their whole heart**.

(Jer 32:41 KJV) Yea, I will rejoice over them to do them good, and I will plant them in this land assuredly **with my whole heart** and with my whole soul.

I Peter 3:15 But sanctify the Lord God in your hearts: and be ready always to give an answer to every man that asketh you a reason of the hope that is in you with meekness and fear:

II Timothy 2: 15 Study to show thyself approved unto God, a workman that needeth not to be ashamed, rightly dividing the word of truth.

Christian Conversions - According to the Bible - Can NEVER be forced.

Any Conversion to Christianity which would be "Forced" would NOT be recognized by God. It is in His True and KIND nature, that those who come to Him and choose to believe in Him, must come to Him OF THEIR OWN FREE WILL.

**Don't Let anyone tell you that Christians support
Forced Conversions.**

That is False. True Christianity is NEVER forced.

Core Universal Rights

The right to believe, to worship and witness

The right to change one's belief or religion

**The right to join together and express one's
belief**

PROPHECY, THE END of DAYS, and the WORLD in the Next Few Years.

What you may need to know

There is much talk these days in the Islamic world about the Time of Jacob, also known as the End Times or the End of Daysⁱ.

The records of Christianity and the records of Islam both seem to speak about the End Times. But the records of the Old and New Testaments have a record in the area of prophecy of events that are predicted to occur hundreds of years before they happen, and that record is 100% accurate.

According to Christianity, in order for a prophet or a writer or an author to truly be a prophet of God, that individual must be 100% correct 100% of the time.

This standard is applied to the Old and New Testaments (the Bible), and the verdict is that the Bible is 100% accurate, 100% of the time. History and Archeology confirms this, for those with the patience And courage to seek truth and accuracy.

What has been done sometimes in the name of Christianity, is not always good. But true Christians and Christian examples remain strong, solid and encouraging. True Christians have nothing to regret

nor be ashamed of. Offereing help to others is not wrong.

There are many perspectives on the return of Jesus Christ. The New Testaments seems to predict the return of Two Messiahs BOTH of whom both claim to be Jesus Christ.

The first Messiah who returns to help those who believe in Him actually does not come to Earth. His feet do NOT touch Jerusalem at that point in time. That first Messiah calls his followers (Christ-followers) to Him, and they are caught up or meet Jesus Christ in the air, where their time with God starts at that moment.

The second Messiah is the one who announces that "He" is the one who has returned to Earth to establish His Kingdom. He establishes a Temple in the location of the Dome of the Rock [Temple Mount] in Jerusalem, also re-institutes the jewish sacrifices of the Old Testament, and proclaims that He is going to rule on Earth. Only this Messiah who will call himself "Christ" will be a false Messiah, in other words the False Christ, the Wrong Christ.

During this time, Christians believe that they are to continue to be kind to their friends and neighbors, whether those neighbors and friends are Christians or Moslems or Hindus or anything else. This remains true in the End Times.

In the End Times according to Christianity, Christians are mostly the observers of the greatness of God, explaining to those who want to know, what is taking place in the world and why these things are happening.

In every generation of humans, there are many who claim that they WANT to live in a world without God. For that reason, God is going to give them what they want. Those people will have **1)** a world without God, but where **2)** a false Messiah arrives claiming to be Christ, and only an understanding of accurate Christianity will be able to help and show those people how to have Eternal Life.

The false Messiah comes onto the world stage and exercises power and dominion [over the entire world], ruling from the geographic location of the Ancient Roman Empire.

The false Messiah (obviously) denies that he is false, and institutes a system of global economic domination of a global economic system of money.

That money is a “symbolic” currency. As Christians today understand this, the currency of the False messiah is not based on Gold or Silver.

The currency that the False messiah establishes is “cashless”. It does not require paper currency. In fact, the new currency will be global, and it is expected to be cashless, without actual currency.

But it will be based on banking principles in the West, and this False Messiah will cause those who are Jewish to believe that their Messiah has returned. Like much of the rest of the world, many will be deceived by the False Messiah who will accomplish many miracles and will institute his system of global economic domination.

The False Messiah will cause that the entire world and governmental structure will cause the implementation of his false economic system of currency.

That economic system is a system of global dominance and global slavery. The global bankers will endorse this plan, believing that they will reap even greater profits than they currently do based on their system of unjust usury.

This global currency will depend on computers to work, and computers will be used to keep records of all economic transactions all over the world. This will be a closed economic system, one that can only be used by those who have accepted the false currency of the False Messiah.

The False Messiah will cause each person to be obligated to accept to use the new currency, and each individual will be required to give homage, or attention, or reverence or adoration or some kind of worship, or allegiance or loyalty to the false messiah, in order to be able to use the new cashless currency.

The new cashless currency will have one feature that those "who have wisdom" will recognize: the new

cashless system in order to be used will require each human to have a particular mark or “identifier” or system of individual identification for each and every single separate person on the planet.

That may seem impossible. But even now, there are millions and billions of computer records that are kept on the populations of all nations that are already using modern banking. Therefore it is not difficult to understand that keeping track of 7 billion humans around the world is not anything that is difficult, even at this moment.

This system may seem impossible to establish especially for those not familiar with the details of power inside the European Union or the West. But then if all of this is only fiction, then it should not harm anyone to read this, and then prove many years from now that all of these concerns were false.

The new cashless system will incorporate a number within itself, as part of its numbering system. That number has been identified and predicted for two thousand years: it is the number “six hundred and sixty six” or 666.

That may seem impossible, but actually this number is already used as a primary tracking number within the computer inventory systems of the world, long before you have read these few pages.

The number is already incorporated in almost all goods and products that are sold around the world: the

number is within something called the Bar Code that can be found on all products for sale around the world.

Please remember that in order for all of this to be significant, it must be part of an economic system that requires each human to receive or accept their own numbering on their right hand or their forehead. The mark could be visible, but it is likely to be invisible to the eyes, but visible to machines, scanners and computers.

This bar code has a formal name: it is called the UPC or Universal Product Code.

An individual UPC number is assigned to each physical product that is sold on this planet. The UPC or Universal Product Code already does incorporate that number 666 in all products.

The lines [vertical lines] and the spacing between them, and the lines themselves, their own symmetry determine the numbers and how those lines [the UPC bar code] are read or scanned by the computers used today.

The UPC has 666 built within it, and it is simply the two long lines on the **left** of the bar code, the two long lines on the **right** of the bar code, and the two long lines in the **middle** of the bar code. The two long lines on the left are read by computers and scanners as the number "six" [6], and so are the two long lines in the middle and the right side. Together, they form a part of the bar code that in fact is 6 - 6 - 6 or six hundred and sixty six.

Well it will not take long for some to dispute this. Even some theologians have taken to dispute the disclosure of the number 666, suggesting instead that the correct number to watch for prophetically is not 666 but 616.

That is simply foolishness and a distraction. When this economic system is implemented, one of the signs that will accompany this will be the leaders of all faiths and all religions who will falsely state that there is no problem and no risk in accepting the mark of the slave, the mark of those who accept to worship the False Messiah.

These events were discussed a long time ago in the Old Testament book of Daniel, and in the Final and last book of the New Testament which is also called the Revelation of the Apostle Saint John, or simply "Revelation".

The Apostle John was the last living apostle of Jesus Christ. He lived until around the year 95 A.D. and he is the one who taught the early church and the early Christians which books of the Bible were written by his fellow Apostles (and remember he wrote five books of the New Testament himself, the gospel of John, the small Epistles of 1 John, 2 John and 3 John, and the book of Revelation), and could be used and trusted.

The early Christians knew which books were to be included in the Bible and which books were not.

A modern book has explained much of this. It was simply called "*Jesus is coming*" and was written by W.E.B Blackstone.

It is easy to dismiss Christians as zionists. (Not all Christians are zionists in anycase). [and obviously, being pro-jewish is NOT the same thing as being in favor of the official government of israel. And one can be a Christian and desire good for **both** Jews and Arabs]. But Christian Zionists are not perceived friends of the jews when they are warning the Jews, even about their Jewish state, that the Messiah who comes to tell them that he is their Messiah, will be the False Messiah.

The Ancient Book of Daniel is in the Old Testament. It must be read alongside the New Testament book of Revelation, in order to give understanding to those who want to understand prophecy and the events predicted in the End Times or the End of this Age.

Christians understand that God is the one who is God, and He brings about the End Times because the planet does not belong to itself. The planet does not belong to Humans, or to the false [demonic] beings who pretend to come from other planets.

The planet belongs to God and He is the one who causes everyone rich and poor, to understand through the events in the End of Days, that God is serious about being God, and humans do not have much time to get their own life in order, and to give an account to God who is going to return and require that account of each Human, on a personal and individual basis.

That task is so impossible to understand that all that humans can do is understand and come to God, with the understanding that God may or may not require their sacrifice, but He does require those who seek Him to read and understand and follow the words and doctrines of Jesus Christ as explained in the New Testament. [The Gospel of John is a good place to start].

All those who have come before can do, is leave a few things around, for those who will be left to try to understand these events in a very short period of time.

The literal understanding of the Times of the End is that they will last seven years, and that much of humanity will perish during that time through a variety of catastrophes and disasters, all of which God refuses to stop for a planet that has been saying that they do not need Him anymore.

If they do not need Him, then they should not complain when these events occur. If they Do need God, then they should be honest enough to admit this, try to find God, pray to find God and that they will not be deceived and that God would help them to find Him.

The economic system that requires a mark may have a different formulation for the number 666. It may stay the same as it is now, or it may change. But at this current time, no one is [yet] required to have this mark personally on their mark or forehead, though if the dollar dies or is replaced by a new currency, the new currency may be the one that is either an interim

currency, or the new currency of the mark, to be used only by those who accepted to be marked [electronically branded], so they can then use their mark along with the mark of the new economic system.

A “beast” is a monster, but one that at the same time is usually both 1) ferocious and \ 2) evil in addition to being overpowering and strong.

The new economic system will be ferocious and overpowering. It will be directed by the False Messiah and the Beast. (There are 3 Evil guys described in the book of Revelation). The economic system using the mark, becomes the “mark of the beast”, because of two factors:

- 1) the one who runs and directs the system is a beast who is ruled by Evil and by Satan
- 2) the economic system of the mark of the beast takes on those characteristics of the beast also.

[the system for those who refuse to go along will not be kind nor tolerant, but more likely a combination of the worst of the roman empire, the worst of stalinist soviet communist USSR, and the worst of the the time under Hitler.]

It will be impossible to buy anything without the mark of the beast. Most likely, it may start out as optional and quickly become mandatory. As soon as the economic mark will be made mandatory, it will become a crime of life or death to try to conduct economic transactions without the official government

permission, from the millions and millions of people who have foolishly already decided to consent to accept the mark. It will also be a capital crime to help or assist anyone who would refuse to accept the mark. Therefore the system of the beast will prevent neutrality: it will prevent people from having the choice of being able to "not make a choice". For that reason, all humans will chose, and then God will classify each person according to the choice that they have made, that choice having Eternal consequences.

You can be assured that there will be billion dollar contracts by public relations firms to convince you that accepting your individual mark on your right hand or forehead will help you, will save civilization, will help mother earth, will help us all work collectively, will allow to work, and oh yes, would allow you, incidentally to be able to buy food to eat.

The book of Revelation says those who accept the mark undergo a "deception", the implication being that those who accept the mark are spiritually deceived into acceptance of the upside-down universe: where evil is viewed as good, and good is viewed as evil. At that point, the new Messiah would be perceived as real and genuine by those who have accepted the mark, until later on when they will realize that they have been deceived, but at that point it will be impossible for them to change their mind or their commitment to the false Messiah, and this would have Eternal Consequences for them. The time to decide therefore is before that time. Now would probably be a good time, in case these things matter to you, who are reading this.

ISBN



5 0 9 9 8



9 780760 719756

This is a **Bar Code**. It is officially called the **UPC Universal Product Code**. It has been supplemented by the use of **RFID Tags**

6 6 6

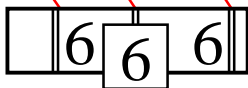
The "6-6-6" are the two vertical lines on each side of the bar code, along with the middle two lines. They are used to tell the computers how to align the bar code for scanning.

5 1 2 0 0 >



9 780679 736240

ISBN 0-679-73624-7



0 20356 36330 7



**IS the UPC
UNIVERSAL
PRODUCT
CODE
the Precursor
System
to Individual
Human Branding
?**

Did you just laugh ?

Those silly bar codes...

That was pretty funny ...

But seriously... What does your laughter tell you about yourself ?

Does it tell you that the idea of tracking you is so strange, that you have really never thought about it before ?

Do you think that other people may have thought about it, even though **you** might not ?

England has more than 2 Million cameras right now.

Do they track everything because all things are a strong danger ?
Or...do the cameras track people...***just in case*** ?

So what do you think would happen if someone could track you 1) 100% of the time 2) with 100% certainty 3) with 100% accuracy 4) with 100% of all that you do ?

If Tracking with a mark on your right-hand or forehead becomes mandatory by law, and it will be a crime to not have that mark, and it will also be impossible to buy or sell without it, do you know how you would respond ?

What would you do if your eternal destiny largely depended on your answer to this question ?

If you are still here ***when*** these questions are valid, you should know your eternal destiny (after death...for eternity) **does** depend on your answer.

The Book of Revelation, The Characteristics of the First Beast How All humans will be the ones Deceived and actually ALL Humans [with one exception] Worship the Beast

Revelation 13:1

The Power of the Beast comes from Satan

Satan

2 And **the beast** which I saw was like unto a leopard, and his feet were as the feet of a bear, and his mouth as the mouth of a lion: and **the dragon gave him** his power, and his seat, and great authority.

Revelation 13:

Oops: Satan-worship is not a good idea

4 And **they worshipped the dragon** which gave power unto the beast: and they **worshipped the beast**, saying, Who is like unto the beast? who is able to make war with him?

Revelation 13:

The Beast

6 And he opened his mouth in blasphemy against God, to blaspheme his name, and his tabernacle, and them that dwell in heaven.
7 And it was given unto him to make war with the saints, and to overcome them: **and power was given him over all kindreds, and tongues, and nations.**

5 minutes of information to change
your Eternal destination ?

Revelation 13:

The Beast

8 And **all** that dwell upon the earth **shall worship him**, whose names are **not** written in the **book of life** of the Lamb slain from the foundation of the world.

Every single human worships the beast, *unless* their individual name is written in God's **book of life**

Revelation 13:

It takes a special understanding to understand what is being said.

9 If any man have an ear, let him hear.

Note: The First Beast is the Anti-Christ

The Characteristics of the Second Beast and 666

The False Prophet

Revelation 13:

13:11 And I beheld **another beast** coming up out of the earth; and he had two horns like a lamb, and he spake as a dragon.

False Prophet

The AntiChrist

Revelation 13:

12 And **he** exerciseth all the power of the **first beast** before him, and causeth the earth and them which dwell therein **to worship the first beast**, whose deadly wound was healed.

Revelation 13:

13 And **he** doeth great wonders, so that **he** maketh fire come down from heaven on the earth in the sight of men,

Revelation 13:14 And deceiveth them that dwell on the earth by the means of those miracles which **he** had power to do in the sight of **the beast**; saying to them that dwell on the earth, that they should make an image to the beast, which had the wound by a sword, and did live.

False Prophet

Revelation 13:15 And **he** had power to give life unto the image of the beast, that the image of the beast should both speak, and cause that as many as would not worship the image of the beast should be killed.

Image of the beast may be a Robot or computer image, or a hologram, But it is an entity through which the Beast [Anti-Christ] extends power over mankind

Revelation 13:16 And **he causeth all**, both small and great, rich and poor, free and bond, **to receive a mark in their right hand, or in their foreheads:**

17 And **that no man might buy or sell**, save [except] he that had the mark, or the name of the beast, or the number of his name.

"Man" = Mankind, men AND women

Revelation 13:18 Here is wisdom. Let **him that hath understanding** count the number **of the beast**: for it is **the number of a man**; and his number is **Six hundred threescore and six.** **[6-6-6]**

(Phil 4:3 KJV) [Saint Paul Knew of the Book of Life:] And I entreat [ask] thee also, true yokefellow, [fellow-worker] help those women which laboured with me in the gospel, with Clement also, and with other my fellow labourers, whose names **are in the book of life**.

(Rev 3:5 KJV) He that overcometh, the same shall be clothed in white raiment; and I will not blot out his name out of the **book of life**, but I will confess his name before my Father, and before his angels.

Anti-Christ

(Rev 13:8 KJV) And **all** that dwell upon the earth shall worship him, whose names are not written in the **book of life** of the Lamb slain from the foundation of the world.

(Rev 17:8 KJV) The beast that thou sawest was, and is not; and shall ascend out of the bottomless pit, and go into perdition: and they that dwell on the earth shall wonder, **whose names were not written in the book of life** from the foundation of the world, when they behold the beast that was, and is not, and yet is.

(Rev 20:12 KJV) And I saw the dead, small and great, stand before God; and the books were opened: and another book was opened, which is the **book of life**: and the dead were judged out of those things which were written in the books, according to their works.

Note: this is NOT salvation by good works. Remember Matthew 25:32

And before him shall be gathered all nations: and he shall separate them one from another, as a shepherd divideth his sheep from the goats: This is simply where the books are opened to divide those who have truly and sincerely accepted the teachings of Jesus Christ from those who have not. As Jesus said John 8:24: "for if ye believe not that I am he, ye shall die in your sins". See the rest of the pages herein for information on how to be saved and have Eternal Life.

(Rev 20:15 KJV) And whosoever was **not found written in the book of life** was cast into the lake of fire.

(Rev 21:27 KJV) And there shall in no wise enter into it any thing that defileth, neither whatsoever worketh abomination, or maketh a lie: but they which are written in the Lamb's **book of life**.

(Rev 22:19 KJV) And if any man **shall take away from the words** of the book of this prophecy, God shall take away his part out of the **book of life**, and out of the holy city, and from the things which are written in this book.

This warning in Rev 22:19 refers to Institutions or Translators who change the words of the Bible

Note: The Lamb slain from the foundation of the world is Jesus Christ. Jesus Christ was the pre-existent Creator of the Universe (John 1)

666 = Recapitulated apostasy the true rationale of the concealed name of the Roman empire by George Stanley Faber - 1833 - London -. Free PDF available online

God claims that He knows each of our hearts. God also claims to know everything about us, all of our accomplishments and all of our sins also. But God sends Jesus Christ to save us through His words in the New Testament. Those who ignore them take a heavy risk to themselves, especially where this risk is one of Eternity.

As the saying goes, Eternity is a long time to be wrong. For that reason, it is important to understand who Jesus Christ truly is and who He actually claimed to be.

Here is where all of this connects back to the End of Days: Those who accept to take and participate in the economic system that incorporates the use of the number "six hundred and sixty six" on their right-hand or their forehead forfeit [give up] their opportunity for Eternal Life and Heaven, and Eternity with God.

According to the Bible, Satan is not some clever guy meant to give people just "a little bit of harmless fun". Satan is not your buddy. Satan is not your friend, simply out to help you have a "good time".

Satan is a real being, who is one of the most powerful and intelligent beings ever created.

He used to be an Angel, but turned against God. Satan is the one who will be in charge of the planet during the time of the false Messiah.

This is standard historic Christian doctrine, and this is the doctrines that have been proclaimed since the Early Christians. These are NOT innovations, these are not anything new. [sources - Free - provided at the of this for those who want to know more in PDF Download]

You may ask: Well, what does this have to do with the End of Days and the Economic System ?

God wants people to worship him Freely, but if they want to oppose God, God will allow them to make that choice. But making a choice, is not the same thing as being able to chose the consequences of that choice.

There is no one in Christianity who will convince anyone against their Will to worship God. God tells each person they are responsible. From that point on, the burden is on them, they can respond to God or not, and their own response determines their own fate and consequences, especially for Eternity.

The nature of a God is that He makes the rules and is not required to explain anything to anyone. However because God loves each person and wants them to chose Him (and not chose to follow Satan), God wrote roughly 1500 pages of material in the Old and New Testament (the Bible) to help people make their own choice.

The specific characteristic of accepting to use the Economic [most likely cashless] system is that those humans who use it must agree to accept the False messiah as their own savior.

The Bible refers to this as worship. Let us not loose track of definitions: It does not matter whether the person will admit this or not. Worship consists of doing the actions that a deity, such as God, would understand worship to be.

God says that those who accept to take the economic mark in their right-hand or their forehead will forfeit their Life with Him, and will never be able to be saved.

From that point on, those who have accepted to use the economic system by the mark on their right hand or forehead have declared themselves - by their action - to be the enemy of God.

But God is the one who deals with those who are His enemies. The presumption is also that those who have agreed to accept the new economic cashless system which uses the mark have undergone an internal change. By their action, they have agreed to be under the dominion of evil (just like those who accepted Sauron in the Lord of the Rings) and this new allegiance to the False Messiah, His economic system of the mark, and the acceptance of the ruler of the False Messiah who will accomplish many false miracles (through the power of the fallen angel Satan) has consequences: it will change the person who takes this mark, even while they will deny that inner transformation to the willing acceptance of evil has taken place.

In anycase, it will not be enough to reject the Mark. People who decide to reject the mark, and there will be

millions, are hardly okay or alright. They will have very little time to actually decide and accept to believe the words of Jesus Christ in the New Testament, if they can find New Testaments that are accurate.

The New Testament that is accurate is that which has been used by the Historic Christian Church for thousands of years. If it was good enough for the Earlier Christians, it remains good enough today.

This would be the New Testaments that are based on the received text of the Koine Greek New Testament. This would include the Scrivener Version of 1860 [FHA Scrivener] [do not use versions of his, published after his death], and the standard Koine Greek version of the New Testament published by Cura. P. Wilson, such as the version of 1833.

These two Ancient Koine Greek Testaments are based on the {western calendar} 1550-51 greek text of Robert Estienne, sometimes called Stephens or Stephanus.

The False Messiah in the New Testament has another name. He is not the true Christ, therefore by falsely claiming to be the true one, he reveals himself to be the AntiChrist. But remember at that point in time where He rules, he will not be officially claiming to be evil. On the contrary, he will claim to be the true Messiah of love, miracles and peace.

These facts then are what missionaries may share. Missionaries do not work for any government of the West, as this is prohibited and illegal in the West.

[Missionaries in Islam often ARE funded by their own islamic republic].

Christian Missionaries have only one goal which is to inform and acquaint you with facts that you may find interesting and that may save your Eternal life for you and your family.

Listening to any missionary will not make you a Christian. Missionaries are ordinary people. They have decided that they will try to help others by presenting truth and kindness to others. Those who hear what they have to say are free to accept or reject what they say. That is all.

Missionaries are usually very educated and devote much time (often many years) to learning about other people and about other cultures. They do not try to do this in order to gain their Eternal Life. By definition, Christians *already have* accepted and received Eternal Life.

Christians do not need to worry about Salvation by doing good works. *For the true Christian, there is no relationship between good works and obtaining salvation.* Salvation for each individual on the planet is Free, Christians are those who have understood and accepted to believe this. They already possess this from the instant that they become Christians and accept the words of Jesus in the New Testament.

Missionaries do NOT earn their way to heaven by saving or converting other people.

Missionaries agree to share the good news of Christianity, because of the individual and personal good that this same message has accomplished for them, on the inside of who they are. Missionaries risk a lot to communicate the Love of God to others. Most people cannot even understand this. Many people today have lives that are without hope and without purpose. Millions are aimless and without goals on the larger scale. But Christians will risk much to share the gospel with others, because that is what God commands them to do and wants them to do.

In England the challenge is not that people are ignorant of how to be saved and have Eternal life. Many are, but the challenge is for those who have already heard this to understand that this is really true, genuinely accurate. It is easy to hide doubts behind the walls of the propaganda that is falsely called “science” these days.

People think they must not admit to being religious, since this might not be “sophisticated”. But God is the most sophisticated one of all. As the saying goes: **He is no fool to give up that which cannot keep, in order to gain that which he cannot loose** [referring to Eternal Life offered by God through Christ].

As they will admit, Missionaries are sinners also. If you do not believe this, ask them. Then ask them what they have done about their own sins, and listen to their answers. Missionaries do not claim to be better than others. They only claim that the mercy of God that has

been given to them, can be given to everyone else also.

Missionaries could be anywhere else in the world. They may not have to come to your area of the planet. But if God sends them there, maybe you should thank God that he cares enough to send those who risk hardship and difficulty for being brave enough to try to obey God and give you information that may save your Eternal life.

Most missionaries have given up a life of comfort and riches that they could have had in their own nations. They have made this choice to try to show the love of God to others. This example is worthy of kindness and respect.

Christians usually are there to help, or to establish schools or hospitals. Christians do not do these things in order to earn or merit their eternal life. They do these things as a result of being transformed and changed for the betterment [amelioration] of others, by God

Christians are not a witness to themselves, but to the God that they serve. Those who worship a mean and cruel God will become mean and cruel. Those who worship a God of love and help and mercy and kindness will demonstrate love, help, mercy and kindness to others. People become like the God they serve.

Some people say that if a person has harmed a Christian, that they cannot become a Christian. But

that is NOT true. Saint Paul, even before he became a Christian persecuted Christians. Then God showed Him how Paul was acting against God. Paul became a Christian.

Jesus Christ came to save everyone including murderers and prostitutes. No one is holy enough to be allowed into Heaven with any sins or imperfection in their life. God is too Holy to allow this. God can regenerate and change anyone if they are sincere when they repent, and if they are seeking God with all of their heart. Read it for yourself in the New Testament gospel of John.

There is no need to be afraid, or to allow fear to be in control. Christianity teaches a life of inner peace, not a life ruled by fear.

No one in true Christianity will ever convert you by force, since that would be disrespectful to God, and an infringement upon His dominion. There are many people in religions that are very rich because they try to censor and keep information from reaching those who would benefit most by it.

Many of those same people are rich, and do not want their positions to be affected. They would rule by fear and the threat of force and violence. Humans who try these methods bring great curses upon themselves. Questions that have been raised legitimately require answers. The events which have been predicted will occur. They cannot be stopped by humans (though they may be delayed by prayer).

There are some books listed along with this New Testament. We would urge you to consider them so that you may find the answers you are seeking:

Historic Mainstream Books that may be of use:

Jesus is Coming by W.E.B. Blackstone
available online for Free [PDF] at www.archive.org

How to study the Bible by R.A. Torrey
available online for Free [PDF]

The Canon of the Old and New Testaments by
Archibald Alexander - available online for Free [PDF]

Pilgrim's Progress - An explanation of the life as a Christian, in narrative. Very good, Other language versions are known to exist in French, German, Dutch, Arabic, and Chinese. Available online for Free Pdf and maybe from Google Books.

an explanation of the number 666 = "Recapitulated apostasy the true rationale of the concealed" name of the Roman empire by George Stanley Faber - best for those Christians and/or for those who know English language well Available for Free online at Archive.org or with Google books

Versions of the Bible that are sound and accurate include:

Ethiopic New Testament – 1857

Available for Free online [PDF] at Archive.org or with Google books

Italian Diodati Edition – Original

Available for Free online at [Archive.org](https://archive.org) or with Google books

Spanish – 1602 Reina Valera Edition - Original

Available for Free online at [Archive.org](https://archive.org) or with Google books

The Arabic Bible - 1869 Cornelius Van Dyke [We recommend the original editions of 1867 and 1869 only] - Available for Free online [PDF] at [Archive.org](https://archive.org) or with Google books

Sanskrit / Sanscrit Bible – Yes, Sanskrit is still used today in India. The Sanscrit edition that is accurate is the version by Wenger. Available for Free online [PDF] at [Archive.org](https://archive.org) or with Google books

Tamil – (Tamou) Edition of 1859 (India)

Available for Free online [PDF] at [Archive.org](https://archive.org) or with Google books

Karen – The Karen New Testament (Sgau Karen)

Available for Free online [PDF] at [Archive.org](https://archive.org) or with Google books

Burmese – Myanmar – Burma – New Testament available. Edition of 1850.

Available for Free online [PDF] at [Archive.org](https://archive.org) or with Google books

Hindi – The New Testament in Hindi, also called Hindustani. Editions preferable before 1881.

Available for Free online [PDF] at [Archive.org](https://archive.org) or with Google books

Le Nouveau Testament – Ostervald – 1868-72
(be cautious as many Ostervald and David Martin versions in French have been altered). The french

version of Louis Segond is popular but is actually based on the text of Westcott and Hort.

Accurate Osterval version available for Free online at Archive.org or with Google books

Hungarian Bible – 1692 – Original

Available for Free online at Archive.org or with Google books

The Persian New Testament – 1837 version of Henry Martyn - Available for Free online [PDF] at Archive.org or with Google books

All the Messianic Prophecies of the Bible by Lockyer.

The Hidden Dangers of the Rainbow by C. Cumbey.

The Case for Christ - Strobel

Eines Christen reise nach der seligen ewigkeit :
welche in unterschiedlichen artigen sinnbildern, den
gantzen zustand einer bussfertigen und
gottsuchenden seele vorstellet in englischer sprache
beschrieben durch Johann Bunjan, lehrer in Betford,
um seiner fürtrefflichkeit willen in die hochteutsche
sprache übersetzt

Le voyage du Chrétien vers l'éternité bienheureuse :
ou l'on voit représentés, sous diverses images, les
différents états, les progrès et l'heureuse fin d'une ame
Chrétienne qui cherche dieu en Jésus-Christ

Auteur(s) : Bunyan, John (1628-1688). Auteur du texte

Le pèlerinage d'un nommé Chrétien - écrit sous l'allégorie d'un songe / [par John Bunyan] ; trad. de l'anglais avec une préf. [par Robert Estienne]

Available for Free online at Archive.org or with Google books

Baxter, Richard Title Die ewige Ruhe der Heiligen.
Dargestellt von Richard Baxter.

Pilgerreise zur seligen Ewigkeit. Von Johann Bunyan.
Aus dem Englischen neu übersetzt

Der himlische Wandersmann : oder Eine
Beschreibung vom Menschen der in Himmel kommt:
Sammt dem Wege darin er wandelt, den Zeichen und
der Spure da er durchgeheth, und einige Anweisungen
wie man laufen soll das Kleinod zu ergreifen /
Beschrieben in Englischer Sprache durch Johannes
Bunyan.

Il pellegrinaggio del cristiano / tradotto dall' inglese di
John Bunyan dal Stanislao Bianciardi
Firenze : Tipografia e. Libr. Claudiana

Author Bunyan, John, 1628-1688
Title Tian lu li cheng
[China] : Mei yi mei zong hui, 1857

El viador, bajo del simil de un sueño por Juan Bunyan

"Everyone has the right to freedom of thought, conscience and religion; this right includes freedom to change his religion or belief, and freedom, either alone or in community with others and in public or private, to manifest his religion or belief in teaching, practice, worship and observance."

-- Article 18 of the U.N. Universal Declaration of Human Rights --

**Christian Conversions - According to the Bible -
Can NEVER be forced.**

Any Conversion to Christianity which would be "Forced" would NOT be recognized by God. It is in His True and KIND nature, that those who come to Him and choose to believe in Him, must come to Him OF THEIR OWN FREE WILL.

Don't Let anyone tell you that Christians support Forced Conversions.

That is False. True Christianity is NEVER forced.

Core Universal Rights

The right to believe, to worship and witness

The right to change one's belief or religion

The right to join together and express one's belief

ⁱThe subject of the End Times in the west is called Biblical Prophecy. For more information on this topic, feel free to consult the standard books on this including: The Late Great Planet Earth (Lindsey), and the Charts of Clarence Larkin may give someone a quick overview. Things to come by Dwight Pentecost is interesting though technical. Hidden Dangers of the Rainbow by Cumbey will offer a quick read to those who are able to obtain a rare copy. The Christian in Complete Armor by Gurnall [Free Online] will offer a source of spiritual strength to those who have the courage and wisdom to read it.

Some of Larkin's Material is available for Free online.

Remedy and Help for Occult & Demonic Forces

We include this short section for those who would like to take immediate action, in order to help their life or the life of someone that they care about.

The following covers a topic called the topic of “disembodied spirits” or the topic of Spirits in the world around us.

Christianity teaches that there are 1) spiritual forces that are created by Him, and that work with God, and 2) that there are spiritual forces that rebelled against God, and try to use their influence to harm the good that God accomplishes.

Christianity does NOT recognize that there are neutral spiritual forces. Christianity does not recognize that there are spirits that roam the earth with no destination or purpose. Christianity teaches that spiritual forces may attempt to contact or respond those who seek them, and that those forces are evil and will do harm to humans.

The reason is that Humans can be deceived by spiritual forces that would claim to be good, but are not. The Christian solution is to simply have nothing to do with forces that are not part of the Kingdom of God and of Jesus Christ.

Those who disagree have the right to chose, but should not complain if they find out that the spiritual forces they contact truly are evil and deceive them. Most people do NOT find this out for many years, until their life is wasted and it is too late to do much for God. THAT is exactly the purpose of those forces, to cause humans to spend their life and their time chasing things which do not matter instead of investing in their own spiritual future, in the afterlife.

Some people think that life is to be lived on Earth, while others understand that life here is simply a down-payment. Life here is simply time to prepare for the next thousands of years, with God and others who serve Him.

Christianity does NOT recognize the category of spiritual entities (spirits) that are full of Mischief, or mischievous.

Christianity would conclude that those spirits, where they actually exist, are causing mischief as a trick to prompt humans to become involved with them, in the same manner as a human will pull a piece of string in front of a CAT in order to watch the cat react.

There are humans who have ALREADY found out that certain spiritual forces are Evil. These people have tried to get rid of them but do not know how. There is no solution that exists other than to genuinely become a Christian and then take the steps that the Bible instructs.

Incantations and rituals do not “force” any spiritual entity to do anything. No ritual by a priest was ever effective BECAUSE it was a ritual, or because it contained certain words. However, spirits DO respond to those who are truly Christians, and THEY can certainly tell those who are genuinely Christians (followers of the true Jesus Christ), and those who are faking this or are insincere. It is a BAD idea to attempt to fool or deceive a Demon. THAT does not work, AND humans who try this only end up with much ensnarement by those demonic forces.

There are solutions to these dilemmas. None of them will work for those who are not saved or for those who are NOT Christian. Try it if you want, but be prepared for the consequences.

Demonic Spirits play by the rules that GOD lays down and NOT by the rules that you may have been mis-led into believing by some slick occult publishing company.

Witches have precious little power in fact, and the few that do are under such oppression and such personal bondage that they have no freedom, but they will not speak this truth to others.

The price of their freedom (they have been told) is the ensnarement or seduction of others. The following prayers are provided in case they are of assistance. Those who use them must be true Christians, and recognized by God as such.

Having said that, spiritual warfare and spiritual conflict (since this IS that area: the conflict in spiritual realms between spiritual forces) is very much like running or any other long distance task: it is long term preparation that makes the difference.

A new Christian is NOT to be dealing with demonic forces, and would be well advised to seek advice from those who are serious, sober, and committed genuine Christians for many years, before dealing with these areas.

Many books have been written on this topic. Many of them are written by those who are occultists who are possessed and seeking to mislead others. We will recommend OTHER Christian books at the end of this section for those who wish to pursue these matters with the seriousness they deserve. Most of the books available in these areas for Christians are written in English or German.

Also, it may not be enough to pray these prayers once. It may take much time to have the impact desired. **In order to have personal victory in these areas over demonic spirits:**

1) One must be a Genuine Christian

- 2) One must seek to actively follow God
- 3) One must spend much TIME reading the Bible, and
- 4) One must spend much TIME praying and learning HOW to pray to God in the name of Jesus Christ, in accordance (agreement) with the information and principles explained in the New Testament.

prayer of renunciation of Demonic Forces

Prayer to renounce witchcraft and/or any spiritual practice contrary to God and His given instructions

{ Whether you have decided to become a Christian 20 years ago or five minutes ago, you can still pray this prayer. If you are not a Christian believer, or if you are confused about what this means, no problem. Just go to the section on how to become a Christian, pray that prayer, and then come back and pray this one }

Lord God, I do not come always to talk with you when I should Lord, I find this prayer difficult and I pray that you would give me the grace, strength and courage that I need to pray it and mean it.

Lord, I come to you because I am a true Christian believer, I (your name here), being under the Blood of Jesus, claiming the Mind of Jesus, and the Spirit of Jesus, do hereby present my request to you boldly before your Throne of Grace (Ephesians 2:3/Hebrews 4:14-16/Philippians 2: 1-11). I ask that you would neutralize and prevent any force or evil presence from acting that might try to keep me from praying this prayer, in the name of Jesus and in the power of your blood. I pray that you would give me your spiritual strength and your spiritual protection. I thank you for what you did for me by dying on the cross for me.

I come before you in prayer today In the name of Jesus Christ because I want to renounce any and all practices that are contrary to you or to your teachings. I come before you today in the name of Jesus Christ.

I come before you today because I want to renounce any contact or seeking of any spirit or spiritual entity other than

the Christian Triune God or the Son of God, Jesus Christ. I want to renounce any and all of my behaviors and practice of allowing myself to contact the spiritual world or pray to/through spiritual entities or people, that are not Jesus Christ.

I recognize that the Bible states that we can only come to God through Jesus Christ, and through no other persons or spirits.

I come before you today because I want to renounce any and all of my spiritism, spirit-contact, witchcraft and occult practices, as well as any spiritual or other practice which is against you or contrary to you, and I ask for your favor and help to help me renounce these activities.

At this moment, I choose by my own will to renounce and reprove all works of darkness in my life and the lives of the generations of those whom I have joined. I include blood relatives as well as adoptive relatives and any mates, or any others whom I have joined such as lovers, seducers whether these were my (whichever applies to you - if you are not sure...include them all) wife/wives, husband/husbands, and children/grand-children/great-grandchildren. In the name of Jesus Christ, I hereby renounce any and every oath, commitment, covenant, decision, curse, fetish, decision, intention, word or thought, or gesture, and I hereby renounce any and every fleshly and immoral intimacies and unions that encouraged or brought about iniquity in my own life, or anyone meeting the above stated requirements for bringing works of darkness to my own life.

Lord God, in the name of Jesus Christ, I hereby choose to renounce all unfruitful works of darkness, and have no further fellowship with them from this time forth (Romans 13: 12/Ephesians 5: 11)

I do this through the Name of Jesus Christ, my Savior,

through His Blood that was shed for me,

through his precious Body given for me,

through his Mind that suffered beyond anything I could ever suffer,

I do this so that my whole being - body, mind, soul and spirit, may be completely set free from every sinful work of the past brought about by the sins of those before me.

I do this so that no Luciferian, Satanic, Spiritually wrong promise, or evil covenant, curse, action, word, or deed or attitude - from my actions or my past be laid against my account - in heaven or in or on the earth. By this action today, I hereby serve notice that the handwriting of ordinances written against me and my generations are blotted out in my life - effective as far back as needs be to the very first thought, word, deed or gesture. (Ephesians 2: 13-14).

I do this so that from this day forward, I may go about serving You God, in reverence of You and seeking your counsel in everything I do. I submit my life unto You as a living sacrifice - holy and acceptable in Your sight, which is my reasonable service. (Romans 12:1)

Dear Heavenly Father, and Judge of the Universe, as I present this petition before you today, I thank You that You have heard me this day, and granted my every expression in accordance with Your will. I know that You have done this solely because of what Your Son, the true and only Jesus Christ, accomplished for me, by dying and paying the price for my sins on the cross.

Thank You from the depth of all of my being, for hearing my prayers and granting my petition. Please remind me of your grace and love on a daily basis. Please help me to seek to

serve and follow you, and help me to continue to remember that you have forgiven me, and that I can take you at your word and trust what you have given to me in your Bible. I pray that you would help me to not do wrong, and to decide to do what is right, and to take active steps to follow you. I pray that you would fill me with joy, comfort and hope and bring true Christian friends in my life who will strengthen my walk with You and encourage me to grow in the right spiritual path with you. You know Lord that I have asked all of these things in the name of Jesus, and I thank you that I am now free in deed, according to what you have shared with you in the Bible (Romans 6:22, Galatians 5:1, Romans 8:1, Romans 7:24, 8:1, John 8:36, I Corinthians 12:27).

(Note: take time to look up these verses in the Bible which can be found in the Bible. You may want to write them down, and memorize them as well. It is good practice and will serve you well).

I pray Lord that you would help me to remember that each time I am tempted, that I can come back and talk with you, and read the Bible for strength and encouragement.

In the name of Jesus Christ I have asked all of these things, and I thank you for giving them to me, Amen.

The Spiritual Problems caused by Spiritual Explorations of Witchcraft & Dark Spirituality - **Hereditary Witchcraft**

There is such a thing as occult forces that try to force families to serve them, for many decades, and for many generations. Some families did not KNOW how to fight the demonic spirits. Therefore they gave in to them, and serve those forces, and try to force their other family members to do this.

This needs to be resisted, but true freedom and true resistance can only be found in those who truly accept and believe the message of Jesus Christ as the New Testament confirms and explains. This is only ONE book of many portions of the New Testament. The New Testament is comprised of 27 books.

Prayer to be forgiven for sins committed while exploring darkness and/or evil and prayers to be forgiven for sins committed in & during witchcraft

Some people will wrongly tell you that this prayer cannot or will not have a good impact on your life. Whether they consciously know it or not, those who say that are people who are trying to trick you. But if this prayer would really have no effect on your life, then it certainly cannot hurt to pray it.

Lord God, I do not come always to talk with you when I should. Lord, I find this prayer difficult and pray that you would give me the grace, strength and courage that I need to pray it and be totally sincere. Lord, I come to you because I am now a true Christian believer, and because I, (your name here), being under the Blood of Jesus, claiming the Mind of Jesus, and the Spirit of Jesus, do hereby present my request to

you boldly before your Throne of Grace (Ephesians 2:3/Hebrews 4:14-16/Philippians 2: 1-11).

I ask that you would neutralize and prevent any force or evil presence that might try to keep me from praying this prayer, in the name of Jesus and in the power of your blood. I pray that you would strengthen me as I pray this and that my mind would be clear, and that I would be able to concentrate on talking with you and on what I would like to pray. I thank you for coming to my help as you said you would in the Bible, and despite the tricks of any evil forces to convince me of the opposite. I thank you that you Love me Lord, even if I do not always feel as though you do because I am not perfect.

I thank you for what you did for me by dying on the cross for me. I thank you Lord, because I know that you are more powerful than the forces which may have been controlling my life, and which were exercising influence in my life that I want to be sure is terminated and over. I come to you in prayer today Lord, because I want to be delivered from all consequences of hereditary involvement in the occult or any occult curses which have impacted my life and/or hereditary witchcraft and all of the sins and curses which have come from those activities. I choose by my own will and I do now renounce and reprove all works of darkness in my life and the lives of the generations of those past and present whom I have joined.

Choosing by my own will Lord Jesus Christ, I renounce any and all curses or effects of my past actions, habits, thought processes and any other activity or intention contrary to your character and contrary to your word the Bible. any relatives of mine who have been in the occult which you know about Lord, and whereby I am or have been affected by any of their actions, thoughts, words or deeds. **In your name and by my will with your help and depending upon you, I renounce all occult blessings, all occult heritage and all occult consequences, as well as any demonic spirits or inspiration,**

which have a basis for interference or influence in my life, either because of my own actions or because of the actions of any of my ancestors or relatives which has an effect on me- whatever evil effect that might be.

In this renunciation Lord, I include blood and adoptive relatives and any mates, such as lovers, seducers and rapists wife/wives, husband/husbands, and children/grand-children/great-grandchildren. I hereby renounce any and every oath, commitment, covenant, decision, action, curse, fetish, gesture, and fleshly and immoral intimacies and unions that encouraged or brought about iniquity in my own life, or anyone meeting the above stated requirements for bring works of darkness to my own life.

[you should take time out at this point, recalling to your mind any known names or circumstances - especially if there have been rapes or seductions that you know about, from or towards you, or that you participated in or witnessed. Take each situation and person individually and ask the Lord to forgive you of your involvement and participation in each of these situations. Where the situation applies instead to others, ask that they would come to realize the wrongness of their action, and that they would be drawn to the Lord and that they would repent and be saved]

Lord, I hereby choose to renounce all unfruitful works of darkness, and have no further fellowship with them from this time forth (Romans 13: 12/Ephesians 5: 11) I do this through the Name of Jesus Christ, my Savior, through His Blood that was shed for me, through his precious Body given for me, through his Mind that suffered beyond anything I could ever suffer. I do this so that my whole being - body, mind, soul and spirit, may be completely set free from every sinful work of the past brought about by my sins or the sins of those before me. I do this so that no Luciferian, Satanic, or evil covenant, curse, or fetish from the past be laid against my account - in heaven or in or on the earth.

By this action right now today, I hereby serve notice that the handwriting of ordinances written against me and my generations are blotted out - effective as far back as needs be to the very first thought, word, deed or gesture. (Ephesians 2: 13-14). I do this so that from this day forward, I may go about serving You, Father, in reverence of You and seeking your counsel in everything I do. I submit my life unto You here and now as a living sacrifice - holy and acceptable in Your sight, which is my reasonable service. (Romans 12:1) Dear Heavenly Father, and Judge of the Universe, as I present this petition before you today, I thank You that You have heard me today, and granted my every expression in accordance with Your will.

I know that You have done this solely because of what Your Son, the true and only Jesus Christ, accomplished for me, by dying and paying the price for my redemption on the cross. Thank You from the depth of all of my being, for hearing my prayers and granting my petition. Please remind me of your grace and love on a daily basis. Please help me to seek to serve and follow you, and help me to continue to remember that you have forgiven me, and that I can take you at your word and trust what you have given to me in your Bible. I pray that you would help me to not do wrong, and to decide to do what is right, and to take active steps to follow you.

I pray that you would fill me with joy, comfort and hope and bring friends in my life who will strengthen my walk with You and encourage me to grow in the right spiritual path with you. I ask Lord that you would give me spiritual discernment so that I would not be deceived by others, and so that I would follow you in the ways that you want me to. I pray that you would help me to understand you and know you better and that you would help me be an effective messenger of yours to communicate the truths of the Gospel and live and stand up for You. You know Lord that I have asked all of these things in the name of Jesus Christ, and I thank you that I am now free in

deed, according to what you have shared with me in the Bible (Romans 6:22, Galatians 5:1, Romans 8:1, Romans 7:24, 8:1, John 8:36, I Corinthians 12:27). In the name of Jesus Christ, Amen.

LIST OF ACCURATE BOOKS on the OCCULT / DEMONIC SPIRITS for those who are CHRISTIANS and who sincerely want to know more to help themselves, and their family members

These books are available at a bookstore online at www.amazon.com . They MAY be available through other places online (on the internet).

Demonology Past and Present by **Kurt Koch** - [Available ALSO in German](#)

Occult ABC by Kurt Koch - [Available ALSO in German](#)

Other Books by Kurt Koch - [Available ALSO in German](#)

Demons in the World Today: A Study of Occultism in the Light of God's Word by Merril Unger

The Beautiful Side of Evil by J. Michaelson

Inside the New Age Nightmare: For the First Time Ever...a Former Top New Age Leader Takes You on a Dramatic Journey by Baer

Hidden Dangers of the Rainbow by Constance Cumbey

Die sanfte Verführung (Cumbey Constance)

Book Description: 1987. Die Autorin beschreibt in diesem Standardwerk Entstehung, Lehren, Ziele und okkulte Wurzeln der New-Age-Bewegung. Sie enthüllt beklemmende

Parallelen zurbiblischer Endzeitprophezeiungen.
Hardcover, guter Zustand, Verlag Schulte & Gerth,
Taschenbuch Neues Zeitalter (Geheimwissen), Religiöse
Zeitfragen S. 300,

A Planned Deception: The Staging of a New Age Messiah
(ISBN: 0935897003 / 0-935897-00-3) Cumbey, Constance
Pointe Publishers

The Adversary by Marc Bubeck

Overcoming the Adversary by Marc Bubeck

Destroying the Works of Witchcraft Through Fasting &
Prayer by Ruth Brown

Orthodoxy & Heresy: A Biblical Guide to Doctrinal
Discernment by Robert Bowman

Beyond Seduction: A Return to Biblical Christianity by D.
Hunt

Pilgrim's Progress by John Bunyan - The most widely
translated Christian book after the Bible. (Yes, an edition in
German, Dutch, French, Italian, Spanish, Portugues, and
Arabic have all been made). Note: Pilgrim's Progress by John
Bunyan is available for FREE online.

**The Christian in Complete Armour, or, A treatise of the
Saints** by Pastor (Rev.) William GURNALL - in One Volume
or in Three Volumes - available for FREE online
(the term "saints" used here simply means Christians).

قد فرغ من الصلاة والسلام

الحمد لله

الحمد لله رب العالمين

كتاب

اسماء اسفار العهد الجديد وعدد اصحابها

٦	•	•	•	١ تيموثاوس	٢٨	•	•	اصحابه	انجيل متى
٤	•	•	•	٢ تيموثاوس	١٦	•	•	"	انجيل مرقس
٢	•	•	•	٢٤ تيطس	٢٤	•	•	"	انجيل لوقا
١	•	•	•	٢١ فلبيون	٢١	•	•	"	انجيل يوحنا
١٣	•	•	•	٢٨ العبرانيين	٢٨	•	•	"	اعمال الرسل
٥	•	•	•	١٦ يعقوب	١٦	•	•	"	رومية
٥	•	•	•	١ بطرس	١٦	•	•	"	١ كورنثوس
٢	•	•	•	٢ بطرس	١٣	•	•	"	٢ كورنثوس
٥	•	•	•	١ يوحنا	٦	•	•	"	غلاطية
١	•	•	•	٢ يوحنا	٦	•	•	"	افسس
١	•	•	•	٢ يوحنا	٤	•	•	"	فيلبي
١	•	•	•	يهوذا	٤	•	•	"	كولوسي
٢٢	•	•	•	رويا يوحنا	٥	•	•	"	١ تسالونيكي
				وجميعها سبعة وعشرون سفراً	٢	•	•	"	٢ تسالونيكي

انجيل متى

الاصحاح الاول

١. اكتاب ميلاد يسوع المسيح ابن داود ابن ابرهيم* ابرهيم ولد اسحق واسحق ولد يعقوب.
 ٢. ويعقوب ولد يهوذا واخوته. ٣. ويهوذا ولد فارص وزارح من ثامار. وفارص ولد حصرون.
 ٤. وحصرون ولد ارام. ٥. وارام ولد عميناداب. وعميناداب ولد نحشون. ونحشون ولد سلمون.
 ٦. وسلمون ولد بوغز من راحاب. وبوغز ولد عوييد من راعوث. وعوييد ولد يسي. ٧. وبسي ولد
 داود الملك. وداود الملك ولد سليمان من التي لاوريا. ٨. وسليمان ولد رحبعام. ورحبعام ولد
 ايبا. وايبا ولد آسا. ٩. وآسا ولد يهوشافاط. ويهوشافاط ولد يورام. ويورام ولد عزريا.
 ١٠. وعزريا ولد يوئام. ويوئام ولد احاز. واحاز ولد حزقيا. ١١. وحزقيا ولد منسي. ومنسي ولد آمون. وآمون
 ولد يوشيا. ١٢. ويوشيا ولد بكنيا واخوته عند سبي بابل. ١٣. وبعد سبي بابل يكنيا ولد شلتائيل.
 ١٤. وشلتائيل ولد زربابل. وزربابل ولد ابيهود. وابيهود ولد الياقيم. والياقيم ولد عازور.
 ١٥. وعازور ولد صادق. وصادق ولد اخيم. واخيم ولد ابود. ١٦. وابود ولد اليعازر. واليعازر
 ولد مئان. ومئان ولد يعقوب. ١٧. ويعقوب ولد يوسف رجل مريم التي وُلِدَ منها يسوع الذي
 يدعى المسيح* ١٨. فجميع الاجيال من ابرهيم الى داود اربعة عشر جيلاً. ومن داود الى سبي بابل
 اربعة عشر جيلاً. ومن سبي بابل الى المسيح اربعة عشر جيلاً.

١٩. اما ولادة يسوع المسيح فكانت هكذا. لما كانت مريم امه مخطوبة ليوسف قبل ان يجتمعا
 ووجدت حبل من الروح القدس* ٢٠. فيوسف رجلاً اذ كان باراً ولم يشأ ان يشهرها اراد تخليتها
 سراً* ٢١. ولكن فيما هو متفكر في هذه الامور اذا ملاك الرب قد ظهر له في حلم قائلاً يا يوسف
 ابن داود لا تخف ان تأخذ مريم امرأتك. لان الذي حبل به فيها هو من الروح القدس.
 ٢٢. فستلد ابناً وتدعو اسمه يسوع. لانه يخلص شعبه من خطاياهم* ٢٣. وهذا كله كان لكي يتم ما قيل
 من الرب بالنبى القائل ٢٤. هوذا العذراء تحبل وتلد ابناً ويدعون اسمه عمانوئيل الذي تفسيره
 الله معنا

٢٥. فلما استيقظ يوسف من النوم فعل كما امره ملاك الرب واخذ امرأته* ٢٦. ولم يعرفها حتى
 ولدت ابناً البكر. ودعا اسمه يسوع

الاصحاح الثاني

١. ولما وُلِدَ يسوع في بيت لحم اليهودية في أيام هيرودس الملك اذا مجوس من المشرق قد

کتاب

پیمان تازه

خداوند وراننده ما

عیسی مسیح

که از لسان اصلی یونانی

بفارسی

ترجمه کرده

افضل الفضلا المسيحيه

هنری مارتن کشیس انگلیسی ایست

که در دار السلطنت لندن محروسه

باعانت مجمع مشهور به بیبل سوسیته

کرت سیم بدار الطباعه بنده کمترین رچارد واطس

انگلیسی مطبوع گردید

۱۸۳۷

مسیحیه

فهرست این کتاب مقدس

رسالهٔ دویم پولس بتسلنقیان . . . 503	انجیل متی آغاز میکند در
رسالهٔ اول پولس بتیموثیوس . . . 507	صحیفهٔ 1
رسالهٔ دویم پولس بتیموثیوس . . . 516	انجیل مرقس 83
رسالهٔ پولس بتیتوس 522	انجیل لوقا 135
رسالهٔ پولس بفلیمون 526	انجیل یوحنا 221
رسالهٔ پولس بعبریان 528	کتاب اعمال حواریان 288
رسالهٔ عام یعقوب حواری 552	رسالهٔ پولس حواری باهل روم . . . 371
رسالهٔ عام اول پطرس حواری . . . 561	رسالهٔ پولس حواری باهل قرنٲس . . 405
رسالهٔ عام دویم پطرس حواری . . . 570	رسالهٔ دویم پولس حواری باهل
رسالهٔ عام اول یوحناي حواری . . . 576	قونٲس 437
رسالهٔ عام ثاني یوحناي حواری . . . 585	رسالهٔ پولس حواری بکلٲیان . . . 459
رسالهٔ عام سٲیم یوحناي حواری . . . 586	رسالهٔ پولس حواری بافسسیان . . . 470
رسالهٔ عام یہوداي حواری 587	رسالهٔ پولس حواری باهل فیلیپی . . 481
کتاب مکاشفات یوحناي الہي 590	رسالهٔ پولس حواری بقلسیان . . . 489
	رسالهٔ اول پولس بتسلنقیان . . . 496

LE
NOUVEAU TESTAMENT

DE
NOTRE SEIGNEUR JÉSUS-CHRIST

D'APRÈS LA VERSION REVUE

Par J. F. OSTERVOLD



PARIS
SOCIÉTÉ BIBLIQUE DE FRANCE
41, RUE LA BRUYÈRE

1872

One of the Reliable copies of the French New Testament - Une Bible fidele.

Available sometimes [and Free (gratis)] at www.archive.org

TABLE DES LIVRES

DU NOUVEAU TESTAMENT

	Nombre des chap.	Pages		Nombre des chap.	Pages.
Évangile selon saint Matthieu .	28	1	I ^{re} Épître aux Thessaloniens.	3	323
Évangile selon saint Marc . . .	16	52	I ^{re} Épître à Timothée	6	326
Évangile selon saint Luc	24	85	II ^e Épître à Timothée	4	332
Évangile selon saint Jean	21	139	Épître à Tite	3	336
Les Actes des Apôtres	23	179	Épître à Philémon	1	339
Épître de saint Paul aux Ro-			Épître aux Hébreux	13	340
mains	16	232	Épître de saint Jacques	5	357
I ^{re} Épître aux Corinthiens	16	255	I ^{re} Épître de saint Pierre	5	362
II ^e Épître aux Corinthiens	13	277	II ^e Épître de saint Pierre	3	369
Épître aux Galates	6	292	I ^{re} Épître de saint Jean	5	373
Épître aux Éphésiens	6	300	II ^e Épître de saint Jean	1	379
Épître aux Philippiens	4	307	III ^e Épître de saint Jean	1	380
Épître aux Colossiens	4	313	Épître de saint Jude	1	381
I ^{re} Épître aux Thessaloniens.	5	318	Apocalypse de saint Jean	22	383

Le signe ¶ indique la division du texte en paragraphes.

La Bible la plus fidele = Texte Recu - Grec Koine - d'Estienne (1550-51)

BOOKS OF THE NEW TESTAMENT.

Matthew	...	...	...	28
Mark	...	...	...	16
Luke	...	...	...	24
John	...	...	...	21
The Acts	...	...	...	28
Epistle to the Romans	...	...	...	16
I. Corinthians	...	...	...	16
II. Corinthians	...	...	...	13
Galatians	...	...	...	6
Ephesians	...	...	...	6
Philippians	...	...	...	4
Colossians	...	...	...	4
I. Thessalonians	...	...	...	5
II. Thessalonians	...	...	...	3
I. Timothy	...	...	...	6
II. Timothy	...	...	...	4
Titus	...	...	...	3
Philemon	...	...	...	1
Hebrews	...	...	...	13
Epistle of James	...	...	...	5
I. Peter	...	...	...	5
II. Peter	...	...	...	3
I. John	...	...	...	5
II. John	...	...	...	1
III. John	...	...	...	1
Jude	...	...	...	1
Revelation	...	...	...	22

錄目書全約新

章八十二計	書音福傳太馬
章六十計	書音福傳可馬
章四十二計	書音福傳加路
章一十二計	書音福傳翰約
章八十二計	傳行徒使
章六十計	書人馬羅達
章六十計	書前人多林哥達
章三十計	書後人多林哥達
章六計	書人太拉加達
章六計	書人所弗以達
章四計	書人比立腓達
章四計	書人西羅哥達
章五計	書前人迦尼羅撒帖達
章三計	書後人迦尼羅撒帖達
章六計	書前太摩提達
章四計	書後太摩提達
章三計	書多提達
章一計	書門立腓達
章三十計	書人來伯希達
章五計	書各雅
章五計	書前得彼
章三計	書後得彼
章五計	書一第翰約
章一計	書二第翰約
章一計	書三第翰約
章一計	書大猶
章二十二計	錄示默翰約

Chinese Simplified - Request to God

。

=====
亲爱的上帝, 谢谢这新约被发布了以便我们能学会更多关于您。

请帮助人民负责任对使这本电子书可利用。请帮助他们能快速地工作, 和使更加电子书可利用 请帮助他们有他们需要为了能继续工作为您的所有资源、金钱、力量和时间。

请帮助那些是队的一部分每天帮助他们。

请给他们力量继续和给每个他们精神理解为工作, 您要他们做。

请帮助每个他们没有恐惧和不记得, 您是回答祷告并且是负责一切的上帝。

我祈祷, 您会鼓励他们, 并且您保护他们, 并且工作& 部他们参与。

我祈祷, 您会保护他们免受能危害他们或减慢他们下来的精神力量或其它障碍。

请帮助我当我使用这新约使这编辑可利用并且的认为人民, 以便我能祈祷为他们和因此他们能继续帮助更多人民 我祈祷, 您会给我您的圣洁词(新约) 爱, 并且您会给我精神智慧和法眼认识您更多和了解我们是生存在的时期。

请帮助我会对付困难, 我与每天被面对。

God 阁下, 帮助我想要认识您更多和想要帮助其它基督徒在我的区域和在世界。

我祈祷, 您会给从事网站的电子书队和那些并且那些帮助他们您的智慧。

我祈祷, 您会帮助他们的家庭(和我家的) 各自的成员精神上不被欺骗, 但明白您和想要接受和跟随您用每个方式。 并且我要求您做这些事以耶稣的名义, 阿门,

=====

Chinese Traditional - Talking to the Lord of Heaven

親愛的上帝, 謝謝這新約被發布了以便我們能學會更多關於您。 請幫助人民負責任對使這本電子書可利用。請幫助他們能快速地工作, 和使更加電子的書可利用 請幫助他們有他們需要為了能繼續工作為您的所有資源、金錢、力量和時間。

請幫助那些是隊的一部分每天幫助他們。請給他們力量繼續和給每個他們精神理解為工作, 您要他們做。請幫助每個他們沒有恐懼和不記得, 您是回答禱告並且是負責一切的上帝。我祈禱, 您會鼓勵他們, 並且您保護他們, 並且工作& 部他們參與。 我祈禱, 您會保護他們免受能危害他們或減慢他們下來的精神力量或其它障礙。

請幫助我當我使用這新約使這編輯可利用並且的認為人民, 以便我能祈禱為他們和因此他們能繼續幫助更多人民 我祈禱, 您會給我您的聖潔詞(新約) 愛, 並且您會給我精神智慧和法眼認識您更多和瞭解我們是生存在的時期。請幫助我會對付困難, 我與每天被面對。

God 閣下, 幫助我想要認識您更多和想要幫助其它基督徒在我的區域和在世界。 我祈禱, 您會給從事網站的電子書隊和那些並且那些幫助他們您的智慧。

我祈禱, 您會幫助他們的家庭(和我家的) 各自的成員精神上不被欺騙, 但明白您和想要接受和跟隨您用每個方式。 並且我要求您做這些事以耶穌的名義, 阿門,

Chinese Traditional - Request to God

。

=====

親愛的上帝, 謝謝這新約被發布了以便我們能學會更多關於您。

請幫助人民負責任對使這本電子書可利用。請幫助他們能快速地工作, 和使更加電子的書可利用 請幫助他們有他們需要為了能繼續工作為您的所有資源、金錢、力量和時間。

請幫助那些是隊的一部分每天幫助他們。請給他們力量繼續和給每個他們精神理解為工作, 您要他們做。請幫助每個他們沒有恐懼和不記得, 您是回答禱告並且是負責一切的上帝。

我祈禱, 您會鼓勵他們, 並且您保護他們, 並且工作& 部他們參與。我祈禱, 您會保護他們免受能危害他們或減慢他們下來的精神力量或其它障礙。

請幫助我當我使用這新約使這編輯可利用並且的認為人民, 以便我能祈禱為他們和因此他們能繼續幫助更多人民 我祈禱, 您會給我您的聖潔詞(新約) 愛, 並且您會給我精神智慧和法眼認識您更多和瞭解我們是生存在的時期。

請幫助我會對付困難, 我與每天被面對。

God 閣下, 幫助我想要認識您更多和想要幫助其它基督徒在我的區域和在世界。我祈禱, 您會給從事網站的電子書隊和那些並且那些幫助他們您的智慧。

我祈禱, 您會幫助他們的家庭(和我家的) 各自的成員精神上不被欺騙, 但明白您和想要接受和跟隨您用每個方式。並且我要求您做這些事以耶穌的名義, 阿門,

=====

Korean - Request to God

◦
=====

가 ,
.
.
,
,
.
가
,
가 가
.
& 가 , 가
가 가
,
가
가 ()
,
,
가
가
가
God , 가
.
가
가
가 (가)
가 ,
,
.
Amen

Japanese - Request to God

=====

親愛なる神、私達があなたについての詳細を学べるようにこの新約聖書が解放されたことありがとう。この電子本を使用できるようにさせる為に責任がある人々を助けなさい。それらを速く働ける助け電子本を使用できるようにさせなさい。それらがあなたのために働き続けられる必要とする資源すべて、お金、強さおよび時間があるのを助けなさい。

チームの部分であるそれらを助けなさいそれらを毎日助ける。それらにしてほしいことそれらのそれぞれに仕事のための精神的な理解を続け、与えるためにそれらに強さを与えなさい。それらのそれぞれが恐れを持たないのをそして祈りに答えるすべてを担当し、神であることを覚えなさいのを助けなさい。私によっては従事していることそれらを励ます、仕事及び大臣保護することそれらを、ことが祈り。

私によってはそれらに害を与えか、または遅らせることができる他の障害か精神的な力からそれらを保護することが祈る。私がそれら及び従ってことができるように、私がまたこの版を使用できるようにさせた人々について考えるのにこの新約聖書を使用するとき私を助けなさいそれらのために祈るより多くの人々を助け続けることができる。私によっては私にあなたの神聖な単語(新約聖書)の愛を与えること、そして祈るもっとよく知り、私達が生きている一定期間を理解するために私に精神的な知恵および大きい理解を与えることが。私が毎日と直面されること私が難しさを取扱う方法を知るのを助けなさい。

God 主は、私がもっとよく知り、私の区域のそして世界中の他のクリスチャンを助けたいと思いたいと思うのを助ける。私によってはウェブサイトに取り組むおよびそれらを与える電子それらをあなたの知恵助ける本のチームをおよびチームをことが祈る。私によっては家族(および私の家族)の個々のメンバーが精神的に欺かれないのを助ける言うことがわかり、あらゆる方法で受け入れ、続けたいと思うためにことが祈る。そして私はイエス・キリストの名でこれらの事を、アーメンするように頼む、

=====

Gebet zum Gott

Lieber Gott, Danke, daß dieses Evangelium oder dieses neue Testament freigegeben worden ist, damit wir in der Lage SIND, mehr über Sie zu erlernen. Helfen Sie bitte den Leuten, die für das Zur Verfügung stellen dieses elektronischen Buches verantwortlich sind. Sie wissen, daß wem sie sind und Sie SIND in der Lage, ihnen zu helfen.

Helfen Sie ihnen bitte, in der Lage zu SEIN, schnell zu arbeiten, und stellen Sie elektronischere Bücher zur Verfügung Helfen Sie ihnen bitte, alle Betriebsmittel, das Geld, die Stärke und die Zeit zu haben, die sie zwecks sein müssen für, Sie zu arbeiten zu halten.

Helfen Sie bitte denen, die ein Teil der Mannschaft sind, das ihnen auf einer täglichen Grundlage helfen. Geben Sie ihnen die Stärke bitte, um jedem von ihnen das geistige Verständnis für die Arbeit fortzusetzen und zu geben, daß Sie sie tun wünschen. Helfen Sie bitte jedem von ihnen, Furcht nicht zu haben und daran zu erinnern, daß Sie der Gott sind, der Gebet beantwortet und der verantwortlich für alles ist.

Ich bete, daß Sie sie anregen würden und daß Sie sie schützen und die Arbeit u. das Ministerium, daß sie innen engagiert werden. Ich bete, daß Sie sie vor den geistigen Kräften oder anderen Hindernissen schützen würden, die sie schädigen oder sie verlangsamten könnten.

Helfen Sie mir bitte, wenn ich dieses neue Testament benutze, um an die Leute auch zu denken, die diese Ausgabe zur Verfügung gestellt haben, damit ich für sie und also, sie beten kann kann fortfahren, mehr Leuten zu helfen.

Ich bete, daß Sie mir eine Liebe Ihres heiligen Wortes (das neue Testament) geben würden und daß Sie mir geistige Klugheit und Einsicht, um Sie besser zu kennen geben würden und den Zeitabschnitt zu verstehen, dem wir in leben. Helfen Sie mir bitte, zu können die Schwierigkeiten beschäftigen, daß ich mit jeden Tag konfrontiert werde.

Lord God, helfen mir Sie besser kennen und zu wünschen anderen Christen in meinem Bereich und um die Welt helfen wünschen. Ich bete, daß Sie die elektronische Buchmannschaft und -die geben würden, die ihnen Ihre Klugheit helfen. Ich bete, daß Sie den einzelnen Mitgliedern ihrer Familie (und meiner Familie) helfen würden nicht Angelegenheiten betrogen zu werden, aber, Sie zu verstehen und Sie in jeder Weise annehmen und folgen zu wünschen. Geben Sie uns Komfort auch und Anleitung in diesen Zeiten und ich bitten Sie, diese Sachen im Namen Jesus zu tun, amen,

Prayer to God

Dear God,

Thank you that this Gospel or this New Testament has been released so that we are able to learn more about you.

Please help the people responsible for making this Electronic book available. You know who they are and you are able to help them.

Please help them to be able to work fast, and make **more** Electronic books available

Please help them to have all the resources, the money, the strength and the time that they need in order to be able to keep working for You.

Please help those that are part of the team that help them on an everyday basis. Please give them the strength to continue and give each of them the spiritual understanding for the work that you want them to do.

Please help each of them to not have fear and to remember that you are the God who answers prayer and who is in charge of everything.

I pray that you would encourage them, and that you protect them, and the work & ministry that they are engaged in.

I pray that you would protect them from the Spiritual Forces or other obstacles that could harm them or slow them down.

Please help me when I use this New Testament to also think of the people who have made this edition available, so that I can pray for them and so they can continue to help more people.

I pray that you would give me a love of your Holy Word (the New Testament), and that you would give me spiritual wisdom and discernment to know you better and to understand the period of time that we are living in.

Please help me to know how to deal with the difficulties that I am confronted with every day. Lord God, Help me to want to know you Better and to want to help other Christians in my area and around the world.

I pray that you would give the Electronic book team and those who help them your wisdom.

I pray that you would help the individual members of their family (and my family) to not be spiritually deceived, but to understand you and to want to accept and follow you in every way.

Also give us comfort and guidance in these times and I ask you to do these things in the name of Jesus, Amen,

20 seconds for Fellow Christians - Dear Lord,

**Thank you that this PDF Ebook
has been released so that we are able
to learn more about you and wiser versions.
Please help it to have wide circulation
Please help the people responsible for
making this Ebook available.**

**Please help them to be able to have more
resources available to help others.
Please help them to have all the resources,
the funds, the strength and the time that they
need and ask for in order to be able
to keep working for You.**

**I pray that you would encourage them and
that you protect them physically and
spiritually, and the work & ministry that
they are engaged in.**

**I pray that you would protect them from the
Spiritual or other Forces that could harm them
or their work and projects, or slow them down.**

**Please help them to find Godly friends who
are able to help. Provide helpful transportation
for their consistent use.**

**Remind me to pray for them often as this
will help and encourage them.**

**Please give them your wisdom and
understanding so they can better follow you,
and I ask you to do
these things in the name of Jesus, Amen,**

Thank you for helping your fellow Christians by praying for us

